



**Instituto Politécnico Nacional**  
**Escuela Superior de Ingeniería y Arquitectura**  
**Unidad Tecamachalco**  
Sección de Estudios de Postgrado e Investigación



**Maestría en Ciencias en la Especialidad de Arquitectura**

## **Lugares de alta significación en la colonia Jardín Balbuena en la Ciudad de México**

**“Tesis que para obtener el grado de Maestro en Ciencias con  
Especialidad en Arquitectura presenta: José Antonio García  
Ayala.”**

**Tecamachalco Estado de México, Junio 2005**



**Instituto Politécnico Nacional**  
**Escuela Superior de Ingeniería y Arquitectura**  
**Unidad Tecamachalco**  
Sección de Estudios de Postgrado e Investigación



**Maestría en Ciencias en la Especialidad de Arquitectura**

## **Lugares de alta significación en la colonia Jardín Balbuena en la Ciudad de México**

**“Tesis que para obtener el grado de Maestro en Ciencias con  
Especialidad en Arquitectura presenta: José Antonio García  
Ayala.”**

**Director: MC Ignacio Rabia  
Tovar**

**Codirector: DR Salvador Urrieta  
García**

**Asesor: DR Ricardo Antonio Tena  
Núñez**

**Asesor: MC Arturo España  
Caballero**

**Asesor: MC Lorenzo Ismael Vargas  
Sánchez**

**Tecamachalco Estado de México, Junio 2005**



# INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL

## COORDINACION GENERAL DE POSGRADO E INVESTIGACION

### ACTA DE REVISION DE TESIS

En la Ciudad de MEXICO,D.F. siendo las 13:00 horas del día 13 del mes de MAYO del 2005 se reunieron los miembros de la Comisión Revisora de Tesis designada por el Colegio de Profesores de Estudios de Posgrado e Investigación de ESIA TECAMACHALCO para examinar la tesis de grado titulada:

**“LUGARES DE ALTA SIGNIFICACIÓN EN LA COLONIA JARDÍN BALBUENA EN LA CIUDAD DE MÉXICO”**

Presentada por el alumno:

GARCÍA  
Apellido paterno

AYALA  
materno

JOSÉ ANTONIO  
nombre(s)

Con registro:

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A | 0 | 2 | 1 | 8 | 2 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|

aspirante al grado de:

MAESTRO EN CIENCIAS EN LA ESPECIALIDAD DE ARQUITECTURA

Después de intercambiar opiniones los miembros de la Comisión manifestaron **SU APROBACION DE LA TESIS**, en virtud de que satisface los requisitos señalados por las disposiciones reglamentarias vigentes.

#### LA COMISION REVISORA

Director de tesis

M. EN C. IGNACIO RABÍA TOVAR

DR. SALVADOR E. URRIETA GARCÍA  
CODIRECTOR

DR. RICARDO A. TENA NÚÑEZ  
ASESOR

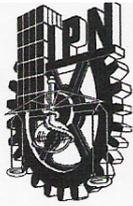
M. EN C. ARTURO ESPAÑA CABALLERO  
ASESOR

M. EN C. LORENZO I. VARGAS SÁNCHEZ  
ASESOR

EL PRESIDENTE DEL COLEGIO

DR. SALVADOR ESTEBAN URRIETA GARCIA





# INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL

## COORDINACION GENERAL DE POSGRADO E INVESTIGACION

### ACTA DE REVISION DE TESIS

En la Ciudad de MEXICO,D.F. siendo las 13:00 horas del día 13 del mes de MAYO del 2005 se reunieron los miembros de la Comisión Revisora de Tesis designada por el Colegio de Profesores de Estudios de Posgrado e Investigación de ESIA TECAMACHALCO para examinar la tesis de grado titulada:

**"LUGARES DE ALTA SIGNIFICACIÓN EN LA COLONIA JARDÍN BALBUENA  
EN LA CIUDAD DE MÉXICO"**

Presentada por el alumno:

GARCÍA  
Apellido paterno

AYALA  
materno

JOSÉ ANTONIO  
nombre(s)

Con registro: 

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A | 0 | 2 | 1 | 8 | 2 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|

aspirante al grado de:

MAESTRO EN CIENCIAS EN LA ESPECIALIDAD DE ARQUITECTURA

Después de intercambiar opiniones los miembros de la Comisión manifestaron **SU APROBACION DE LA TESIS**, en virtud de que satisface los requisitos señalados por las disposiciones reglamentarias vigentes.

#### LA COMISION REVISORA

Director de tesis

~~M. EN C. IGNACIO RABÍA TOVAR~~

DR. SALVADOR E. URRIETA GARCÍA  
CODIRECTOR

DR. RICARDO A. TENA NÚÑEZ  
ASESOR

M. EN C. ARTURO ESPAÑA CABALLERO  
ASESOR

M. EN C. LORENZO I. VARGAS SÁNCHEZ  
ASESOR

EL PRESIDENTE DEL COLEGIO

DR. SALVADOR ESTEBAN URRIETA GARCIA



## Índice

|   |     |
|---|-----|
| Dedicatorias  | 7   |
| Palabras Clave  | 8   |
| Resumen   | 9   |
| Abstract  | 10  |
| Introducción  | 11  |
| <br>  |     |
| Capítulo I. Espacio urbano, sociabilización y la construcción de la imagen del lugar. | 17  |
| 1.1 Espacio urbano.   | 18  |
| 1.2 Espacio urbano y lugar.   | 31  |
| 1.3 Lugar y sociabilización.  | 41  |
| 1.4 Imagen del lugar.   | 52  |
| <br>  |     |
| Capítulo II. La colonia Jardín Balbuena, una caracterización del espacio urbano.      | 70  |
| 2.1 La colonia, origen y desarrollo.  | 71  |
| 2.2 Localización, traza urbana y vialidades.  | 84  |
| 2.3 Equipamiento urbano y vivienda.   | 97  |
| 2.4 Características socioculturales y económicas.                                     | 108 |
| <br>  |     |
| Capítulo III. Huellas de apropiación y lugares de sociabilización.                    | 122 |
| 3.1 Huellas de apropiación física y simbólica.  | 124 |
| 3.2 Lugares de sociabilización con un carácter extra-local.                           | 138 |
| 3.3 Lugares de sociabilización con un carácter local.                                 | 148 |
| 3.4 Maracaná.   | 160 |
| 3.5 Velódromo Olímpico Agustín Melgar   | 172 |

|   |     |
|---|-----|
| Capítulo IV. Visión de los lugares de sociabilización.              | 190 |
| 4.1 Visión de los jóvenes sobre la Jardín Balbuena.                 | 192 |
| 4.2 Visión de los adultos sobre la Jardín Balbuena.                 | 203 |
| 4.3 Lugares y elementos significativos de la Jardín Balbuena.       | 217 |
| 4.4 Imagen de los lugares de sociabilización en la Jardín Balbuena. | 229 |
| 4.5 Lugares de sociabilización e imagen urbana.                     | 243 |
| <br>  |     |
| Conclusiones  | 256 |
| Bibliografía  | 265 |
| Hemerografía  | 269 |
| Mediografía   | 271 |
| Relación de tablas  | 272 |
| Relación de graficas  | 273 |
| Anexos  | 274 |

### **Dedicatorias y agradecimientos.**

Esta tesis esta dedicada con profundo afecto a mi familia, a la cual debo lo que soy y lo que llegare a ser.

En especial, quiero agradecer a mis padres, María Guadalupe y José Luis y a mi tía, María Aurelia Zoila, sin los que hubiera sido imposible haber finalizado esta etapa de mi vida.

También agradezco a todos aquellos que han confiado y creído en mí, sobre todo a mi Comité Tutorial, pues me dieron la libertad de plasmar mis conocimientos e intereses en esta tesis.

Por último, mi eterno agradecimiento a las personas que fundaron el Instituto Politécnico Nacional y a todos aquellos que han trabajado para conservarlo y darle prestigio.

**Palabras Clave.**

Espacio urbano.

Lugar.

Sociabilización.

Apropiación física

Apropiación simbólica.

Lugares locales

Lugares extralocales.

Significado.

Símbolo.

Hito.

Imagen urbana.

Imaginario urbano.

## **Resumen.**

Actualmente las ciudades están determinadas por dos procesos: el desgaste del paradigma de la modernidad y la globalización. Estos procesos han propiciado la crítica a los principios, aspiraciones y conceptos que rigen los modelos e instrumentos de la modernidad en el contexto actual de la globalización, donde se duda que un espacio urbano diseñado racionalmente sea determinado sólo por instancias externas a él y que a su vez se encuentre libre de todo vínculo histórico, social y cultural proporcionado por sus habitantes en el momento en que modifican, apropian y significan los lugares que lo integran.

En este contexto ha surgido un renovado interés por estudiar al espacio urbano a través de las imágenes urbanas que son construidas por sus habitantes, en donde los lugares que han sido apropiados física y simbólicamente por las actividades y acciones sociales que se realizan en ellos, se convierten a través de sus significados en el elemento principal del análisis.

En la Ciudad de México existen espacios urbanos diseñados bajo el paradigma funcionalista de la modernidad que han sido modelados y apropiados física y simbólicamente por sus habitantes con el paso de los años. Uno de estos espacios es la colonia Jardín Balbuena caracterizada por sus lugares de sociabilización, algunos que cambiaron su función original y otros que la ajustaron para crear puntos de encuentro y convivencia social que constituyeron elementos significativos para sus habitantes que forman parte de las imágenes que configuran la identidad urbana de la colonia.

Por consiguiente, esta tesis estudia y analiza la imagen urbana y los lugares de sociabilización, con el propósito explicar cómo los puntos de encuentro y convivencia social de la colonia Jardín Balbuena operan como elementos significativos que identifican al espacio urbano.

**Abstract.**

At the moment the cities are determined by two processes: the wearing down of the paradigm of modernity and the globalization. These processes have caused the critic to the principles, aspirations and concepts that govern the models and instruments of modernity in the present context of the globalization, where doubt that a rationally designed urban space is determined only instantiate external him and that it is as well gets rid of all historical bond, social and cultural provided by its inhabitants at the moment in which they modify, they adapt and they mean the places that integrate it.

In this context a renewed interest has arisen to study to the urban space through the urban images that are constructed by their inhabitants, in where the appropriate places that have been physics and symbolically by the activities and social actions that are made in them, become through its meaning the main element of the analysis.

In the City of Mexico designed urban spaces under the functionalist paradigm of appropriate modernity exist that have been modelled and physics and symbolically by its inhabitants with the passage of the years. One of these spaces is the colony Jardín Balbuena characterized by its places of sociabilización, some that changed their original function and other that fit it to create points of contact and social coexistence that constituted significant elements for their inhabitants who comprise of the images that form the urban identity of the colony.

Therefore, this thesis studies and analyzes the urban image and the places of sociabilización, with the intention to explain how the points of contact and social coexistence of the colony Balbuena Garden operate like significant elements that they identify to the urban space.

## **Introducción**

Esta tesis que se ubica en el campo de los estudios urbanos contemporáneos, estudia y analiza la imagen urbana y los lugares de sociabilización. El tema de la imagen urbana, responde al debate actual sobre la condición urbana y sus determinantes socioculturales en los espacios urbanos construidos bajo el paradigma de la modernidad que están en constante interacción con los habitantes a través de las prácticas y representaciones simbólicas que realizan.

Dentro del paradigma de la modernidad se inscriben la arquitectura funcionalista y el urbanismo progresista, que consideran al espacio urbano sólo como un elemento físico libre de todo vínculo social, cultural e histórico, por lo que no toman en cuenta la apropiación física y simbólica que los habitantes tienen sobre los lugares y particularmente sobre el espacio público.

Para Françoise Choay (1965), el Urbanismo progresista considera que los arquitectos y urbanistas son los únicos capaces de construir un lugar con fuertes elementos físicos de identificación a través de una planificación racional, sistemática y estandarizada. Sin embargo, el Urbanismo progresista está equivocado porque el espacio urbano no existe como un ente separado de las personas que lo habitan, no es una pieza de museo que permanece intacta a lo largo de los años, al contrario, está constituido por elementos físicos los cuales son modificados, apropiados y significados por los habitantes en el mismo instante en que son ocupados a través de las actividades y acciones sociales que realizan en ellos, impactando la forma de vida de las personas. De forma que se debe considerar que son los propios habitantes los que determinan cuáles son los elementos significativos que identifican a determinado espacio urbano, al apropiarse física y simbólicamente de los lugares que lo integran.

Esta consideración me llevo a estudiar a la colonia Jardín Balbuena de la Ciudad de México, espacio urbano planificado bajo los principios y conceptos de la modernidad, la arquitectura funcionalista y el urbanismo progresista, que desde

sus inicios pretendió instaurar nuevos códigos de significación y nuevas formas de habitar los lugares opuestas a las que existen en una colonia popular o un barrio. Estas formas de vivir son producto de la jerarquización, estatus y distinción del nivel de vida que caracterizan a la Jardín Balbuena.

La forma en que las personas interactúan con este espacio urbano organizado por medio de una trama urbana diseñada principalmente a través de andadores y cerradas, ha determinado la existencia de lugares de sociabilización que funcionan como puntos de encuentro para la mayoría de los habitantes de la colonia, donde realizan diferentes prácticas sociales y culturales, constituyendo un conjunto de atributos que le confieren identidad a la colonia.

En la actualidad, la pérdida de los lugares de sociabilización de la Jardín Balbuena, que venían operando como elementos significativos que identifican su imagen urbana, desincentivan la apropiación física y simbólicamente de este espacio urbano. De forma que la pérdida de estos lugares disminuye las referencias socioespaciales de la ciudad, que establecían vínculos de pertenencia entre estas fracciones del espacio urbano y sus habitantes, proporcionando un sentido a los elementos físicos y sociales de la ciudad a través de sus significados.

Por lo anterior, el propósito de esta tesis es estudiar los elementos físicos y sociales del espacio urbano que son identificados por los habitantes, así como las razones por las cuales son seleccionados entre los demás, a través del análisis de la imagen de un lugar de sociabilización. Con esta intención, se analizan los lugares de sociabilización que existe en el espacio urbano de la colonia, a través de las actividades que se realizan cotidianamente en ellos, y cómo estas acciones son determinantes en la identificación de los elementos que conforman la imagen urbana de la colonia. De manera que son los propios habitantes de este espacio urbano, los que identifican los elementos que integran la imagen urbana, al dotar de significados a los lugares, a través de las actividades y acciones sociales que se realizan en ellos, que constituyen formas de sociabilización.

La hipótesis que se demuestra y comprueba es que: la sociabilización en los lugares de la colonia Jardín Balbuena determina la identificación de los elementos que configuran su imagen urbana. La cual puede ser entendida por la subjetivización de los individuos sobre el espacio urbano en el que sociabiliza. Por lo tanto se partió de los siguientes supuestos:

a) A mayor sociabilización en el espacio urbano por parte de los habitantes existe una mayor identificación de los elementos que integran la imagen urbana.

b) A menor sociabilización en el espacio urbano por parte de los habitantes se da una menor identificación de los elementos que integran la imagen urbana.

Por lo anterior, se necesito en primera instancia tomar una postura sobre la concepción a partir de la cual se debe analizar el espacio urbano. De acuerdo con Alicia Lindón (2001) esta postura puede ser vista desde dos vertientes opuestas entre sí: la concepción exocéntrica y la concepción egocéntrica ó sociocéntrica. La concepción exocéntrica implica estudiar al espacio urbano como un conjunto de lugares que existen independientemente del habitante, mientras que la concepción sociocéntrica supone estudiar al espacio urbano a partir de los significados que los habitantes le asignan a los lugares.

Si uno estudia al espacio urbano desde la concepción exocéntrica, este se tiene que analizar como un conjunto de elementos físicos que responden a los niveles de eficacia de las actividades productivas y están libres de toda referencia histórica, social y cultural otorgada por sus habitantes a través del tiempo. Desde la concepción exocéntrica, todos los habitantes son vistos como si fueran iguales independientemente de su cultura y del lugar al cual pertenezcan, por consiguiente, el espacio urbano es visto como idéntico en todas partes del mundo de manera que los conocimientos que se obtienen de su estudio son aplicables en cualquier parte del planeta.

Pero si uno estudia al espacio urbano desde la concepción sociocéntrica se pone en el centro del análisis al habitante y la interacción física y simbólica que tiene con los lugares que lo integran. Dentro de las formas de estudiar al espacio urbano desde esta concepción se encuentra el análisis de las imágenes urbanas configuradas por los habitantes. Esto implica cuatro aspectos: a) poner en el centro del análisis al habitante y no sólo considerar la opinión del especialista del espacio urbano como la única e irrefutable; b) analizar el espacio urbano desde una escala local, donde los factores que producen y determinan las características de un lugar se localizan dentro del mismo sitio; c) la utilización de formas de producción de información como entrevistas y mapas mentales; d) el entendimiento y caracterización de la subjetividad y la cotidianidad de las personas a través de las cuales construyen sus propias imágenes urbanas.

Estas imágenes urbanas son representaciones simbólicas del espacio urbano integradas por la selección de los elementos físicos y sociales significativos para los habitantes, su análisis permite entender al espacio urbano como un lenguaje no verbal cargado de significados donde las imágenes son el intermediario entre los habitantes y el espacio percibido. De ahí que los significados que las personas adjudican a un elemento físico o social del espacio urbano son una característica fundamental para determinar cuáles son las razones por las que ciertos lugares se convierten en símbolos geográficos de la ciudad que refuerzan los vínculos con los habitantes a través de las emociones y aspiraciones que desencadenan.

De manera que no se está pensando que los lugares son simples espacios físicos que funcionan sólo como elementos espaciales de referencia a través de los cuales los individuos se orientan y reconocen a su colonia como lo planteaba Kevin Lynch (1959), en realidad se está pensando que estos lugares son hitos que actúan como símbolos geográficos cargados de significados sociales, culturales e históricos, por medio de los cuales los habitantes, representan, significan y dan sentido a su colonia como lo explica Katya Mandoki (1998).

Algunos de estos lugares son apropiados físicamente por sus habitantes a través de las acciones y actividades cotidianas que utilizan para sociabilizar. La sociabilización realizada en el espacio urbano, involucra la práctica de actividades inclinadas a la convivencia, la integración y la forma lúdica del intercambio social, estableciendo diversos vínculos de pertenencia con ciertas partes del espacio urbano y determinando la existencia de territorios que concentran sentidos y significados, apropiados simbólicamente por las personas a través de las imágenes urbanas que configuran como lo explica Vicente Guzmán Ríos (2001).

Es decir, las personas al sociabilizar en el espacio urbano, realizan actividades recreativas, deportivas, de entretenimiento o de esparcimiento a través de las cuales se adscriben formalmente o informalmente a un club o grupo de amigos o de vecinos, determinando la identificación del habitante no sólo con las personas con las cuales comparten ciertos valores y creencias, sino con los lugares que usan tradicionalmente, estableciendo ligas afectivas a través de las imágenes urbanas que configuran. Así, un lugar al ser relacionado con determinados grupos sociales, personajes, sucesos, eventos y actividades, es representado y significado como parte del imaginario de la colonia a través del cual los habitantes dan sentido al espacio urbano, histórica y socialmente, como lo expresa Natalia Milaneso (2001).

Con base en lo anterior, es necesario reflexionar sobre la relación que existe entre el espacio urbano, el habitante y las acciones que realizan, con el fin de explicar si la sociabilización en el espacio urbano determina la identificación de los elementos que configuran la imagen urbana. En este sentido, ver a los lugares de sociabilización como determinantes en la configuración de la imagen del espacio urbano percibido, para lo cual se realizó una investigación basada en el método cualitativo (descriptivo-analítico), que utiliza técnicas como, la observación, la fotografía, la etnografía, los mapas mentales y la entrevista.

Este trabajo está integrado por cuatro capítulos que desarrollan la exposición general: el primer capítulo, es una aproximación teórica a la situación actual de los

estudios sobre el espacio urbano, su relación con el conceptos de lugar y sociabilización, que posibilita la existencia de un territorio cargado de significaciones que pueden ser analizado a partir de la imagen urbana configurada por sus habitantes.

El segundo capítulo, es una descripción de las condiciones y características actuales de la colonia Jardín Balbuena, que tiene como objeto determinar como su contexto histórico, geográfico, económico y social, así como por las características de su traza urbana, vialidades, corredores urbanos, equipamiento y vivienda que condicionan la forma de su imagen urbana.

El tercer capítulo, es un análisis de las huellas de apropiación y los lugares de sociabilización identificados en los recorridos y las observaciones realizadas en la Jardín Balbuena, cuyos datos permiten caracterizar el contexto físico, social y cultural que existente actualmente en la colonia y aportar elementos para el análisis de los escenarios, los actores y las reglas que documentan las prácticas socioculturales.

El cuarto capítulo, es un análisis de las imágenes que los habitantes configuran sobre la Jardín Balbuena y tiene como finalidad entender cómo la sociabilización realizada en los lugares determina la identificación de elementos significativos del espacio urbano. De manera que la evocación de anécdotas, sucesos, habitantes, personajes y elementos físicos, posibilita la identificación de cada uno de los lugares característicos que integran un espacio urbano determinado, ya sea en forma particular o como parte de un conjunto urbano del interior de la ciudad.

Finalmente, se anexan las cédulas de entrevista y del mapa mental, con el propósito de mostrar cuales fueron los instrumentos utilizados para la obtención de las imágenes urbanas de la colonia Jardín Balbuena, que sirvieron para caracterizar a este espacio urbano desde la concepción de sus propios actores.

# **CAPÍTULO I**

**Espacio urbano, sociabilización y construcción de la imagen del lugar.**

En este capítulo se realiza una aproximación teórico-metodológica a la situación actual de los estudios sobre el espacio urbano. Una de las formas de estudiar el espacio urbano es a través del análisis de las imágenes de los lugares que son construidas simbólicamente y apropiadas culturalmente por los habitantes. Esta forma de estudio, permite entender al espacio urbano como un lenguaje no verbal cargado de significados, donde las imágenes urbanas se convierten en el intermediario entre el habitante y el espacio percibido, permitiendo identificar tanto a los elementos que lo integran como a sus diferencias y similitudes con el lugar, considerado como un punto de encuentro y sociabilización originado a partir de su apropiación simbólica y real por parte de sus habitantes.

### **1.1 Espacio urbano.**

En las últimas décadas ha surgido un renovado interés por parte de los especialistas del Urbanismo, la Sociología, la Historia, la Antropología, la Psicología y la Semiótica, por realizar estudios sobre la ciudad, relacionados con el entendimiento del espacio urbano, donde éste es visto como objeto de estudio y no simplemente como un soporte territorial o una localización dada. Este nuevo interés está motivado por el desgaste del paradigma de la modernidad y el surgimiento del paradigma de la posmodernidad. Cada uno de estos paradigmas implica dos formas distintas de estudiar y concebir el espacio urbano.

La primera forma de estudiar y concebir el espacio urbano está relacionada con la modernidad, paradigma que implica en su misma esencia una serie de posturas sobre la visión que el hombre tiene del mundo. Esta visión tiene como objeto la simplificación del universo con el propósito de encontrar conocimientos absolutos y universales, es decir, para el paradigma de la modernidad, las personas que habitan el espacio urbano son absolutamente iguales en cualquier parte del mundo, por consiguiente, menosprecia los factores históricos, sociales y culturales que los habitantes le confieren a cada uno de los espacios. Para la

modernidad, los conocimientos que se adquieren al estudiar un espacio urbano en particular se pueden generalizar a cualquier espacio del orbe.

Pero ¿en qué están basados los conocimientos adquiridos a través del paradigma de la modernidad? La modernidad está basada en principios como: la eficacia, el orden, la racionalización, la sistematización, la clasificación, la estandarización y la mecanización, así como las aspiraciones de progreso de la sociedad, sustentadas en las concepciones del hombre-tipo (el hombre idéntico en todas las culturas y latitudes), la ciudad herramienta (la ciudad que responde a los niveles de eficacia de las actividades productivas), la ciudad espectáculo (la ciudad libre de todo sentimentalismo con respecto al legado estético del pasado) y los instrumentos de planificación inscritos en el modelo progresista del urbanismo<sup>1</sup>. Estos conceptos y principios le confieren al espacio urbano del modelo progresista sus principales características:

La eficacia y la estética son los dos imperativos que confieren al espacio del modelo progresista sus características particulares. Sobre el tablero de dibujo, a modo de cuadro el urbanista compone su futura ciudad, eliminando todo detalle anecdótico en beneficio de unas formas sencillas, desnudas, en las que la mirada no tropieza con ninguna particularidad; se trata en cierta medida de construir el marco de todo comportamiento social posible (Choay, 1976:43-48).

Es decir, para los urbanistas del modelo progresista es el edificio (y no el habitante), el espacio urbano en si mismo (y no la sociedad) y únicamente las disciplinas de la Arquitectura y el Urbanismo (y no la interdisciplina con otras ciencias que analizan al espacio como la Psicología y la Sociología), sus objetos de estudio, olvidando los impactos físicos y emocionales que tiene la percepción y la conceptualización del espacio urbano en las personas que lo viven y construyen.

Por consiguiente, para los especialistas del Urbanismo provenientes del modelo progresista como Le Corbusier<sup>2</sup>, Lucio Costa, Mario Pani, entre otros, el

---

<sup>1</sup> Véase: Choay, Françoise. (1965) *El Urbanismo. Utopías y realidades*. 1976, Barcelona, Lumén, pp.40-50

<sup>2</sup> Le Corbusier es el sobrenombre de Charles Edouard Janneret, principal teórico de la Arquitectura funcionalista, el Urbanismo progresista y el Congreso Internacional de Arquitectura Moderna.

espacio urbano es concebido como independiente del habitante, creado por instancias ajenas a la persona que lo habita, como un plan parcial de desarrollo, un proyecto de diseño urbano, una ley de desarrollo urbano o un reglamento de construcción.

Suponían que la ciudad era creada por los propios especialistas del espacio urbano (lo cual no es enteramente cierto), debido a que tenían la idea de que eran los propios arquitectos, urbanistas y planificadores los que lograban proporcionar lugares importantes a la ciudad con fuertes elementos de identificación, a través de sus intervenciones en el espacio que consistían en modificar los elementos físicos de un lugar con el propósito de producir los símbolos de la modernidad que los habitantes deberían adoptar por su prestigio y exclusividad. En realidad esto no era así, porque los espacios urbanos no estaban exclusivamente integrados por elementos materiales, también estaban conformados por los significados otorgados a esos lugares por las personas que los habitaban.

Actualmente si le preguntamos al especialista del espacio urbano ¿qué elementos identifican los habitantes como parte de su ciudad? basados en el paradigma de la modernidad, el especialista podría decir que la ciudad está llena de elementos de identificación y de acuerdo a su opinión los seleccionaría. Pero realmente él no sabría cuáles son los elementos que identifican los habitantes como parte esencial de este espacio urbano.

Lo que se está criticando no son los logros y las preocupaciones del Urbanismo progresista y la Planificación urbana, sino la idea de creer que solamente el especialista del espacio urbano sabe a ciencia cierta, cuáles son los elementos que identifican a este espacio. Hay que poner en duda la creencia de que las herramientas y metodologías, con una concepción exocéntrica del espacio, para la cual el espacio es independiente de la persona (Lindón, 2001:17), como los diagramas de zonificación o los planes de uso de suelo, tienen el poder

intrínseco de definir por sí mismas, cuales son los elementos de identificación del espacio urbano.

Para superar esta apreciación, se ha desarrollado una segunda forma de estudiar y concebir el espacio urbano, la concepción egocéntrica o sociocéntrica, que parte del análisis de los significados otorgados por la persona (Lindón, 2001:18). Esta concepción está relacionada con las corrientes críticas del posmodernismo, paradigma que implica una postura básica donde se cuestiona la vigencia de los principios, aspiraciones, modelos e instrumentos de la modernidad en el contexto actual de la globalización, caracterizado por el crecimiento de las redes de comunicación y transporte, aparatos electrónicos y servicios, que facilitan el flujo, la organización y la acumulación de capitales, el incremento del comercio, el aumento de la información disponible, y la optimización del tiempo, alrededor del mundo, donde se modifica la interacción entre la gente y el espacio urbano al reconstruirse y reorientarse los procesos económicos, políticos y socioculturales a escala global, regional, nacional y local.

En la globalización, tal parece que el espacio urbano se vuelve frágil e irrelevante al encontrarse completamente penetrado y determinado por instancias externas a sus habitantes como tendencias políticas y económicas, toma de decisiones, tecnología y medios de comunicación entre otras. En suma, parece que las instancias desde las cuales se debe analizar al espacio urbano se encuentran fuera de él.

Sin embargo, si se desea obtener significados más puntuales, relacionados con la forma cómo las personas habitan, construyen e identifican los elementos de un espacio urbano, es necesario pensar que aunque la significación de este espacio se transforma en el contexto de la globalización, éste campo tridimensional aún posee lugares con una inercia y una especificación social capaz de estructurar sentidos y relaciones sociales, a través de sus instancias internas como las actividades y acciones cotidianas utilizadas para sociabilizar, los nombres

asignados a cada lugar y los elementos físicos localizados en él, cada uno dotado de una amplia gama de significaciones que se extravían al ubicar la perspectiva de análisis en las instancias externas al espacio urbano inmersas en la globalización.

Esta necesidad de ubicar el análisis en las instancias internas del espacio urbano, con el propósito de identificar a los elementos que lo integran a través de los significados otorgados por los habitantes en el contexto de la globalización, es uno de los factores que modificó la visión de los especialistas con respecto al estudio de la ciudad y el espacio urbano reconsiderando su importancia como soporte de la sociedad y de la cultura. De manera que el desarrollo en las últimas décadas de los estudios sobre las características socioculturales ha permitido reestructurar y formular nuevas teorías, como la de la forma social y los imaginarios sociales, así como los métodos cualitativos, aumentando la capacidad de explicación y operación transdisciplinaria en torno a los imaginarios urbanos.

Esta operación transdisciplinaria es aprovechada actualmente por los urbanistas para realizar estudios del espacio urbano, donde se realizan análisis no sólo del espacio en su conjunto, sino de cada uno de los elementos que lo componen, partiendo del análisis del punto de vista del habitante, con el propósito de entender a la persona que vive y hace la ciudad, como en el caso de los estudios sobre imaginarios urbanos de Armando Silva (2001), que centran su análisis en las representaciones del espacio urbano, las acciones sociales y las expresiones de los habitantes de la ciudad actual.

Estos estudios sobre el espacio urbano que parten del análisis del punto de vista del habitante, permiten entender que, el espacio urbano no está exclusivamente integrado por elementos físicos, sino también, por los significados otorgados a esos lugares por las personas, es decir, el espacio urbano existe en la medida en que es percibido e interpretado por una persona en un instante en el tiempo.

Las personas que habitan un espacio perciben el tiempo cronológico, que les permiten ordenar su día, saber cuando suceden los acontecimientos y coordinar sus acciones con las de los demás, así como saber cómo se relaciona el momento presente con el pasado y el futuro próximo o lejano. De manera que a través de los procesos naturales, los ritmos de las actividades, los signos, las luces, la conservación histórica, las celebraciones, los rituales y los acontecimientos que caracterizan a un lugar, se van creando no sólo el espacio urbano sino el tiempo del barrio, que desencadena sentimientos y significados profundos en sus habitantes.

Por consiguiente, se debe considerar que el espacio urbano no sólo está integrado por elementos físicos, también está conformado por la acumulación de pensamientos y sentimientos colectivos, que son construidos a través del tiempo por cada persona y por cada sociedad a través de la concreción de todo lo real y todo lo simbólico que existe en cada lugar (Fernández, 1994:12).

Así por ejemplo, un espacio como la Ciudad Deportiva “Magdalena Mixhuca” existe no sólo a través de los elementos físicos que la conforman como sus explanadas, estacionamientos, oficinas, canchas, albercas, pistas, gimnasios, entre otros, que entran en interacción con las personas que los habitan a través de las actividades y acciones sociales, culturales, económicas, o recreativas que realizan en ellos y que constituyen todo lo real, sino también a través de los significados otorgados a cada uno de los elementos físicos existentes en este espacio y que han sido acumulados en la memoria de los habitantes a lo largo de los años.

Foto 1. Palacio de los Deportes de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca en la Ciudad de México, 2004.



Dentro de estos elementos físicos está el Palacio de los Deportes (foto 1), instalación deportiva cubierta por un domo de cobre, que es considerada como símbolo de los Juegos Olímpicos de 1968 celebrados

en la Ciudad de México y que constituye todo un universo simbólico de identidades focalizadas.

Este universo simbólico está relacionado con la concepción sociocéntrica del espacio urbano, es decir, la concepción del espacio desde el significado que toma en la vida social, a través de las imágenes de la ciudad construidas y apropiadas por los habitantes en el momento en que perciben y conceptualizan un lugar (Lindón, 2001:15). Estas imágenes se pueden analizar de dos formas: la primera es por las sensaciones que provocan y la segunda es como un lenguaje codificado por símbolos que tienen una carga ideológica o cultural.

Para analizar las imágenes de la segunda forma, el espacio urbano debe entenderse como un lenguaje no verbal cargado de significados, donde las imágenes se convierten en el intermediario entre la persona y el espacio percibido. Estas imágenes al constituirse como intermediarias transmiten información sobre las características del espacio urbano que van a ser interpretadas por los habitantes. Para analizar esta información proveniente del espacio urbano, es necesario no sólo identificar los elementos que configuran las imágenes urbanas, sino comprender los significados asignados por los propios habitantes a cada uno de ellos.

Esta identificación y comprensión de los elementos y significados que contienen las imágenes urbanas constituyen una forma de estudiar al espacio urbano desde una concepción sociocéntrica, que permite entender a este espacio a partir de las representaciones simbólicas realizadas por las personas. Estas representaciones son construcciones culturales con significados a través de las cuales se puede caracterizar no sólo al espacio urbano en conjunto sino cada uno de los elementos que lo integran, a partir del análisis del punto de vista del habitante.

El análisis del punto de vista del habitante a través de las imágenes urbanas permite una caracterización tanto a nivel general como particular del espacio urbano, debido a que parte de una visualización general del espacio urbano por parte del habitante que puede desplazarse a una visualización particular de cada uno de los lugares significativos que lo integran, de acuerdo a los propósitos y necesidades planteadas en una investigación.

Estos propósitos y necesidades están fijados por el objetivo de una investigación y están basados en la postura del investigador acerca de los estudios sobre el espacio urbano. Esta postura puede consistir en hacer de la ciudad un campo observable y poner en el centro de su análisis las visiones de sus propios habitantes. El análisis de estas visiones permite captar la interacción entre la gente y el espacio urbano, a través de las descripciones detalladas de sus habitantes inmersas en las imágenes urbanas que configuran.

Al captar la interacción entre la gente y el espacio urbano, se pone en primer plano al habitante, de forma que el ciudadano común se convierte en una fuente valiosa de información, en los estudios del espacio urbano. Esta postura sociocéntrica es la que se asume en esta investigación en particular, debido a que se contrapone a la postura exocéntrica, donde la opinión del urbanista es la única y el ciudadano común es visto como un simple cuerpo cuyas dimensiones permiten la proporcionalidad del espacio urbano o como una clase social en el mejor de los casos.

El espacio urbano no puede comprenderse sin considerar su interacción con las personas que lo habitan cotidianamente a través de las actividades y acciones sociales que realizan para convivir con otros individuos dentro de la sociedad, dotando de significados a los lugares que integran ese espacio con el paso de tiempo. Al considerar estos significados no se analiza al espacio urbano independientemente de las personas que lo habitan, sino se analiza al espacio orientado hacia sus habitantes. Esta orientación determinada por los significados,

al ser analizada a través de las imágenes urbanas permite que el habitante juegue el papel principal en una investigación.

Pero, ¿qué implica que el habitante juegue el papel principal en una investigación sobre el espacio urbano? Poner al habitante en el papel principal implica una observación más cercana al objeto de estudio, sustentada en dos aspectos: el manejo técnico de la información y los recursos técnicos que se utilizan.

El manejo técnico de la información se refiere al ámbito de la escala local, es decir la escala con una perspectiva de análisis enfocada a lo cercano, en las relaciones cara a cara, donde uno puede observar los detalles de cada lugar que conforma al espacio urbano.

Los recursos técnicos utilizados en el análisis de las imágenes urbanas como: la fotopalabra o los mapas mentales, se refieren al ámbito de la estrategia de producción de la información en una investigación del espacio urbano con una concepción sociocéntrica.

La fotopalabra, es la combinación de entrevistas y fotografías. Esta técnica consiste en reunir diferentes fotografías contrastantes sobre el espacio urbano estudiado que son utilizadas durante la entrevista que se hace a un grupo de personas elegidas al azar (Wildner, 1998: 163).

Los mapas mentales es la combinación de entrevistas y dibujos. Esta técnica consiste en entrevistar personas al azar para que realicen un dibujo sobre el espacio urbano sobre el cual la propia persona realiza una interpretación (Wildner, 1998:161).

Tanto la fotopalabra como los mapas mentales son técnicas visuales que permiten el análisis de las imágenes urbanas resultado de las percepciones y

conceptualizaciones de las personas. Sin embargo cada una de estas técnicas tiene objetos diferentes.

Por una parte, la técnica de la fotopalabra tiene como objeto mostrar al espacio urbano como un escenario, explicado a partir del recuerdo de situaciones pasadas, símbolos y referentes urbanos compartidos, permitiendo caracterizar lugares concretos que el investigador quiere conocer con más profundidad al indagar durante la entrevista sobre los aspectos que identifican a determinado lugar tomando como punto de referencia su fotografía, permitiendo una mayor precisión en las respuestas.

Por la otra, la técnica de los mapas mentales, tiene el objeto de mostrar más la visualización de las imágenes del espacio urbano, permitiendo el reconocimiento, identificación e interpretación de los elementos que lo integran. A diferencia de la fotopalabra en los mapas mentales son las propias personas las que eligen los lugares a ser interpretados y no el investigador, aspecto que permite caracterizar al espacio urbano a partir de los elementos significativos reales o simbólicos que son seleccionados por el entrevistado, que es uno de los objetivos de esta investigación.

Por consiguiente, se aplica una técnica integrada por instrumentos como la entrevista y el mapa mental. Con la entrevista se obtienen las características del entrevistado y de los lugares que identifican a la zona de estudio y mediante el mapa mental se obtienen la especialización de estos lugares. La integración de ambos instrumentos permite profundizar en la memoria y los recuerdos que los habitantes tienen sobre el lugar.

Sin embargo, hay que considerar que el estudio del espacio urbano a través de las imágenes no es solamente un problema estratégico de escala, ni una decisión técnica definida por las formas de producción de información. El estudio del espacio urbano a través de las imágenes urbanas implica además dos

problemas: por una parte la subjetividad social y la cotidianidad, y por la otra la interpretación (Lindón, 2001:16).

El primer problema de estudiar el espacio a través de las imágenes urbanas nos lleva al entendimiento y caracterización de la subjetividad social y la cotidianidad. Esto a su vez, lleva consigo ciertos supuestos epistemológicos sobre la construcción de la realidad, con los cuales se concibe el espacio urbano y desde los cuales se definen las implicaciones de este tipo de estudios.

Concebir al espacio urbano basados en una concepción sociocéntrica a través del análisis de las imágenes urbanas configuradas por los habitantes y la subjetividad a través de la cual las personas construyen estas representaciones del espacio urbano, implica ubicarnos en las actividades y acciones sociales en todas sus formas, pero sobre todo en las acciones banales y cotidianas, con sentido, las acciones entendidas como las múltiples formas minúsculas con las cuales se hace y rehace el vínculo social, las relaciones entre las personas, y con ello cada parte del espacio urbano.

De acuerdo con Rafael Torres Sánchez (1995:16), estas acciones banales y cotidianas constituyen un fenómeno cultural que analiza algo más que lo ordinario, lo caótico, lo desorganizado, lo trivial, lo irrelevante, analiza, por el contrario, en sus hechos y sucesos insignificantes, el discreto encanto de la vida privada a través de los usos, costumbres, maneras de mesa, relaciones entre las personas, acontecimientos y objetos que estructuran lo ordinario y que significan a los lugares donde se realizan.

Esta significación de los lugares que integran el espacio urbano determina la identificación y conceptualización de los elementos que configuran las imágenes urbanas por parte de los habitantes, constituyendo a estas representaciones del espacio urbano como un fenómeno cultural. Así, debemos considerar que el análisis de las imágenes urbanas como fenómeno cultural no conduce al

investigador a explorar a la persona en sí misma, sino a la persona orientada hacia otras y actuando desde un universo de sentido socialmente compartido.

El segundo problema de estudiar el espacio a través de las imágenes urbanas es la interpretación en dos niveles metodológicos: la capacidad de interpretación del habitante y la dimensión colectiva desde la cual debe analizarse esta interpretación.

El primer nivel a considerar es la capacidad de interpretación del habitante con la que describe al espacio urbano, su colonia, sus calles, sus lugares de encuentro a través del tiempo, asumiendo a estas descripciones como configuraciones subjetivas, siempre inconclusas, producidas a través de un medio social: el lenguaje. Identificar este nivel metodológico de la interpretación, permite tomar en cuenta que las imágenes urbanas siempre van a estar determinadas, por los puntos de vista del entrevistado y su capacidad para expresarlos.

El segundo nivel a considerar sobre la interpretación, es que no debe analizarse desde una dimensión individual; es decir, la imagen individual, debe entenderse como una construcción social, de un espacio micro, que al mismo tiempo es parte integral de la imagen colectiva de ese espacio urbano. Identificar este segundo nivel metodológico de la interpretación, permite comparar y relacionar las características de las imágenes urbanas obtenidas de los entrevistados, y así seleccionar los aspectos que funcionan como una estructura colectiva de identificación contenida en las imágenes urbanas.

Estas imágenes urbanas, consideradas como una forma de estudiar el espacio urbano con una concepción sociocéntrica, plantean la posibilidad de nombrar una ciudad, sus espacios, sus colonias, sus conjuntos habitacionales, sus avenidas, sus cruces, sus deportivos y que estos nombres no constituyan para las personas palabras desconocidas, vacías de contenidos, es la expresión de que cada una de

las formas de nombrar el espacio está asociada a una representación, a una imagen.

Estas imágenes se construyen en la interacción de unas personas con otras, son construidas individualmente y redefinidas situacionalmente, no son estáticas porque cambian continuamente, se transmiten entre las personas y forman parte de la memoria de las ciudades; es decir, perduran a través del tiempo. Estas imágenes de los lugares son representaciones construidas simbólicamente y apropiadas culturalmente por los habitantes a través de sus significados.

Así, podemos decir que las imágenes urbanas son la expresión de una cultura, desde la cual podemos caracterizar al espacio urbano al identificar los significados otorgados a los elementos representativos que lo integran, de acuerdo a los puntos de vista de sus habitantes, y no únicamente basados en las opiniones de los arquitectos, planificadores y urbanistas.

Por consiguiente, para analizar de estas imágenes urbanas con el objeto de estudiar al espacio urbano desde los puntos de vista de sus habitantes, se hace necesario teorizar en los siguientes subcapítulos con conceptos como: el imaginario, la imagen, la cognición, la percepción, la apropiación real y simbólica, la sociabilización, el lugar y el espacio urbano, entre otros términos que nos permitan elaborar un análisis teórico sobre el estudio del espacio urbano a través de las imágenes urbanas, que van a constituir la base de nuestra investigación de campo.

En el siguiente subcapítulo se aclaran conceptos como espacio urbano y lugar, cuáles son los elementos que los integran, así como sus diferencias y similitudes. La importancia de definir a estos conceptos radica en que tanto el espacio urbano como el lugar constituyen los objetos que van ser representados significativamente por los habitantes a través de las imágenes urbanas, y una definición de ambos permite aplicarlos con mayor precisión en el caso de estudio.

## **1.2 Espacio urbano y lugar.**

A veces los especialistas del espacio urbano han usado términos como espacio urbano y lugar de forma indistinta, cuando no son lo mismo, por consiguiente es necesario aclarar cuáles son los elementos que los integran, así como saber cuáles son sus diferencias y similitudes, con el propósito de explicar a qué nos referimos con cada uno de estos conceptos.

En primera instancia debemos considerar que existen tres diferencias básicas entre espacio urbano y lugar. La primera diferencia radica en el nivel en que la persona establece sus límites tanto en el espacio urbano como en el lugar; la segunda diferencia está basada en el vínculo que existe entre estos dos conceptos y la temporalidad; y la tercera diferencia esta relacionada con la escala de análisis desde la cual se estudia cada uno de estos conceptos (Aguilar, 2001:21-22).

La primera diferencia entre el espacio urbano y el lugar, radica en el nivel en que las personas perciben y establecen sus límites. En un primer nivel, la persona establece los límites de un lugar al acotar una fracción del espacio urbano mediante marcas físicas o simbólicas, es decir, en este primer nivel el lugar es un espacio urbano acotado dentro de ciertos límites físicos o simbólicos. En un segundo nivel, las personas establecen los límites de un espacio urbano al unir las marcas físicas o simbólicas de varios lugares. Por consiguiente, el espacio urbano es el resultado de la suma de varios lugares.

La segunda diferencia entre el espacio urbano y el lugar radica en su relación con la temporalidad, mientras para el lugar el tiempo es efímero, marcado en el periodo en que un sitio es habitado por una persona, para el espacio urbano el tiempo es continuo, debido a que es producto de la unión de varios instantes de tiempo correspondientes a cada uno de los lugares en los que se divide, es decir, si se considera que una persona delimita un lugar física o simbólicamente en el momento en que ocupa una sitio del espacio urbano, excluyendo la posibilidad para que dos cosas ocupen un mismo sitio, entonces a través del lugar los

elementos se distribuyen en el espacio con un sitio propio y definido que implica una estabilidad.

Pero esto no ocurre de la misma forma con el espacio urbano, debido a que éste es conformado por un cruce de movi­lidades a través del tiempo, en el instante que una persona cambia de lugar. Por consiguiente, el espacio urbano carece de sitio propio que le dé estabilidad, como lo explica Martín Mora (2002:12), un lugar es una configuración instantánea de posiciones, mientras que el espacio urbano es el efecto producido por las operaciones que orientan, determinan, temporalizan y llevan a funcionar a un conjunto de lugares como una unidad polivalente de programas conflictuantes o de proximidades contractuales.

De forma que se debe considerar dos aspectos: el primero es que el lugar es un espacio urbano practicado y el segundo es que hay tantos lugares como espacios urbanos ocupados por las personas, lo que determina la existencia de significados espaciales distintos, la unión de estos significados provenientes de cada lugar conforman el significado de un espacio urbano.

La tercera diferencia entre el espacio urbano y el lugar radica en la escala de análisis, cuando hablamos del espacio urbano se hace referencia a este objeto desde un panorama de estudio general, mientras que cuando hablamos de lugar se habla de un panorama de estudio particular. Para Miguel Ángel Aguilar (2001), la separación entre el lugar y el espacio urbano se dio en la época contemporánea como consecuencia de la globalización y la nueva configuración tiempo-espacio que genera, y al respecto dice:

En las sociedades premodernas el tiempo se encontraba íntimamente ligado con el espacio (lugar): ciclos agrarios y religiosos formaban referentes en los cuales el cuando siempre estaba asociado a un donde particular. Con el proceso de homogenización del tiempo, calendarios comunes y estandarización en la medición del tiempo, ocurre una separación entre espacio y lugar. Lugar entendido a través de la idea de lo local, lo que se refiere al ámbito físico de la actividad social y situado geográficamente (Aguilar, 2001: 21).

En el espacio urbano la escala de análisis es muy general donde las explicaciones sobre los lugares se basan en instancias ajenas a ellos como tendencias económicas, políticas y socioculturales. Por lo que, si se requiere el análisis a detalle de las características de un lugar se deben tomar en cuenta otros puntos de vista y otra escala de análisis, que no dejen de lado las instancias externas que determinan la configuración de un lugar, sino que las considere como parte del contexto dentro del cual se enmarca la relación entre las personas y el lugar.

Esto se debe a que un lugar es habitado de distinta manera a través de las distintas épocas, de acuerdo a las características actuales de la sociedad, los cambios tecnológicos, así como los conocimientos de otros espacios urbanos que impactan en la forma en que las personas se relacionan entre sí y con los lugares. Para analizar estas características inmersas en los lugares, sólo una escala de análisis enfocada a lo particular, es la que sirve, porque permite una observación más cercana al objeto de estudio.

Una vez analizadas las diferencias entre el espacio urbano y el lugar es necesario aclarar cuales son los elementos que los integran. De acuerdo con Kathrin Wildner (2003:5) sin importar las diferencias existentes en cada uno de estos términos, la mayor parte de las definiciones revela una dicotomía inherente al espacio urbano. De aquí que existe una diferenciación entre el espacio físico y el social (Bourdieu, 1998), entre un espacio antropológico y otro no-antropológico (Augé, 1992), entre un espacio real y uno simbólico (Fernández, 1994).

Además del aspecto dicotómico del espacio, Kathrin Wildner (2003:6) distingue otro rasgo fundamental: la relación entre el espacio urbano y la gente. A través de esta relación, el espacio urbano rodea a las personas con un sistema de elementos físicos y sociales que producen imágenes cargadas de significados que dirigen e inciden en sus acciones. Por ello, el espacio existe desde los significados

otorgados a los elementos físicos y sociales por los habitantes en el instante de ser percibido.

El espacio físico puede medirse por su extensión, superficie, volumen o estrechez y se caracteriza por la presencia de elementos físicos. Los elementos físicos, son los objetos materiales que se encuentran en el espacio urbano, estos pueden ser urbanos o arquitectónicos.

Foto 2. Avenida Paseo de la Reforma en la Ciudad de México, 2004.



Foto 3. Edificios del Centro Nacional de las Artes en la Ciudad de México, 2004.



La diferencia básica entre los elementos urbanos y arquitectónicos, radica en que los primeros son aquéllos que se encuentran fuera de los elementos arquitectónicos como: plazas, avenidas (foto 2), calles, andadores, jardines, parques, mobiliario urbano entre otros, mientras que los segundos son aquéllos que utiliza las personas para habitar como: edificios (foto 3), casas, estadios (Cabeza, 1993:69). Ambos elementos físicos son construidos por la gente de manera consciente, dotándolos de un carácter basado en sus conocimientos, tecnología y cultura. Este carácter va a dotar a los elementos artificiales de un valor simbólico otorgado por las habitantes.

En las fotos 2 y 3 podemos observar al camellón principal de la Avenida Paseo de la Reforma y a los edificios del Centro Nacional de las Artes, elementos urbanos y arquitectónicos respectivamente, que son una muestra de los elementos físicos que existen en el espacio urbano de la Ciudad de México.

Sin embargo, el espacio urbano no es solamente un contenedor de elementos físicos, también es una expresión concreta de aquellos condicionamientos históricos, sociales y culturales que caracterizan a una sociedad. Por medio de las diferentes atribuciones de significado y formas de sociabilización por parte de los habitantes de una ciudad, se pone de manifiesto el espacio social de la práctica cotidiana. Los habitantes sociabilizan en los espacios urbanos a través de las actividades individuales y colectivas realizadas por los sujetos y grupos, que constituyen a los elementos sociales.

Estas actividades le confieren a un mismo espacio urbano diferentes significaciones, por ejemplo, la Plaza de la Constitución, ubicada en el Centro Histórico de la Ciudad de México (foto 4), puede ser conceptualizada como un lugar de lucha política, cuando es ocupada por los asistentes a un mitin en época de elecciones, o puede ser conceptualizada como un lugar de recreación para los asistentes a una feria realizada dentro de ella.

Foto 4. Plaza de la Constitución en el Centro Histórico de la Ciudad de México, 2004.



Esto quiere decir que dentro el espacio urbano también existe un espacio social integrado por las actividades que realizan los sujetos dentro de un lugar. Estas actividades conforman la práctica cotidiana que sirve para la producción y la reproducción de significados, así como para la conformación de la estructura de un orden socio-espacial (Wildner, 2003: 8).

Como se puede observar en la foto 4, la Plaza de la Constitución se caracteriza por ser punto de concentración de manifestaciones políticas durante la época de elecciones o un lugar festivo durante la celebración del grito de independencia, pero la mayor parte del año es utilizada para pasear y circular a través de ella y así asistir a los edificios que se encuentran a su alrededor como la Catedral Metropolitana o el Palacio Nacional entre otros. De manera que tanto la plaza, los edificios como los habitantes a través de las actividades que realizan conforman una parte del espacio urbano de la Ciudad de México.

Así, el espacio urbano puede ser definido como una campo tridimensional (largo, ancho y alto) integrado por elementos físicos (urbano-arquitectónicos) y sociales (las actividades realizadas por sujetos y grupos); elementos que son percibidos por las personas en un instante en el tiempo, produciendo imágenes con significados. Para analizar este espacio urbano, es preciso investigar los orígenes sociales, así como las condiciones de producción, reproducción y contextualización de los lugares que conforman el espacio y de esta manera ubicar sus significados.

Foto 5. Plaza de las tres culturas dentro de la Unidad Habitacional Nonoalco-Tlatelolco en la Ciudad de México.



Ciudad de México, cómo y dónde. Guía México desconocido, 2003.

¿Pero cuál es la relación entre el espacio urbano y el lugar? Trabajar teóricamente esta relación obliga a reconocer por lo menos dos aspectos distintos. Por un lado, es necesario considerar que el espacio urbano está integrado por lugares ya sea que se consideren en el sentido territorial geográfico o como creación/construcción social, un lugar es un sitio dentro del espacio urbano (Fernández, 1994:12), por ejemplo: la Plaza de las Tres Culturas dentro de la Unidad Habitacional Nonoalco-Tlatelolco (foto 5).

Por otro lado, es necesario considerar que los lugares producen estímulos sensoriales que al ser percibidos generan imágenes que son representaciones del espacio urbano cargadas de significados, que permiten comprender sus características.

Para comprender estos aspectos que existen en la relación entre el espacio y el lugar es necesario acercarnos a los planteamientos antropológicos de Marc Augé. Según este autor el espacio urbano está integrado por lugares y no-lugares. Los lugares son un principio de sentido para aquéllos que los habitan y principio de inteligibilidad para aquéllos que los observan, son de escala variable, y por lo menos tienen tres rasgos comunes; se consideran como identificatorios, relacionales e históricos (Augé, 1992:58).

Por consiguiente, el lugar es un término que designa a aquella construcción simbólica del espacio urbano, que está compuesta de referentes para las personas que lo perciben, creando como se ha descrito una comunicación en esta interrelación habitante-lugar.

Estos referentes son por una parte el proceso de nominación que se le da al lugar, lo que le da una ubicación precisa dentro de un sistema de relaciones y significados; y por la otra, son las pautas de comportamiento asignadas como apropiadas y posibles (reglas), de forma tal que se pueda pensar que el lugar es también la forma en que se está en él. Un referente más es el de la inserción dentro de una red de mayor alcance, por ejemplo, un lugar público o privado que le da sentido y actualiza normas sobre su uso.

Pero a qué se refiere Augé con un no-lugar, según él, si un lugar puede definirse, como un espacio de identidad, relacional e histórico, un espacio que no puede definirse ni como espacio de identidad, ni como relacional, ni como histórico, definiría un no lugar (1993:83). Los no-lugares son aquellos espacios producto de la sobremodernidad que simbolizan lo provisional, como son los

medios de transporte, los clubes de vacaciones o los campos de refugiados. Son lugares de paso y tránsito, especificados por flujos peatonales, vehiculares o informacionales, como el Monumento a la Independencia en la Avenida Paseo de la Reforma (foto 6) un no-lugar de la Ciudad de México para los automovilistas que pasan a un costado de él a alta velocidad durante el día, según la definición de Marc Augé.

Foto 6. Monumento a la independencia dentro de la Avenida Paseo de la Reforma en la Ciudad de México, 2004.



A los no-lugares les faltan las condiciones de interacción e historia para constituir una identidad colectiva o común. Estos no-lugares son resultado de la sobremodernidad, es decir son producto de las transformaciones aceleradas propias del mundo contemporáneo y figuras del exceso como: la superabundancia

de acontecimientos, la superabundancia espacial y la individualización de las referencias (Auge, 1992:31-42).

Las definiciones de Augé sobre lugares y no-lugares producto de la sobremodernidad, permiten efectuar un primer acercamiento a los espacios urbanos en las ciudades contemporáneas. Pero, si una parte de la idea de que un lugar en el instante en que es percibido por un habitante produce significados independientemente del tiempo en que se está en él, entonces el concepto de no lugar es cuestionable, debido a que según Auge estos no producen ningún referente con significado al ser percibido.

Por otra parte, los lugares y los no- lugares no son elementos que se excluyen entre sí, estos pueden existir indistintamente en un mismo sitio del espacio urbano. El propio Auge dice que debemos entender que tanto el lugar como el no-lugar no existen en forma pura, cada sitio se recompone continuamente. En la actualidad, en cada lugar está dada la posibilidad de un no-lugar, el lugar jamás desaparece del todo y el no-lugar nunca llega a establecerse completamente (Auge, 1992:84).

La diferencia entre un lugar o un no-lugar se basa en las diferentes formas de práctica, apropiación y sentido que los habitantes dan al espacio. Sólo a través de la interrelación entre los habitantes y el espacio urbano por medio de las actividades que realizan en él, es como se integran las imágenes con significado de los diferentes lugares que integran la ciudad.

Estas actividades se realizan en lugares que en principio pueden considerarse como áreas geográficas dentro del espacio urbano. Según Augé estas áreas geográficas se le pueden establecer a partir de tres formas espaciales simples que constituyen de alguna manera las formas elementales del espacio social. En términos geométricos se habla de la línea, de la intersección de líneas y del punto de intersección (Auge, 1992:62). Por consiguiente, el lugar es la superficie donde

se coloca un cuerpo, definida a través de límites por medio de los cuales las personas marcan su espacio y se definen frente a los demás.

Así se puede definir al lugar como el área geográfica delimitada física o simbólicamente dentro del espacio urbano, cargada de significaciones, determinadas por las características de los elementos físicos y sociales, que son percibidos por una persona en el instante en que este se apropia de este sitio, determinando sentidos y relaciones sociales, desde la escala de análisis de lo local.

Es así como el estudio del espacio urbano a través del análisis de las imágenes de los lugares que lo integran, nos permite conocer una amplia gama de significados otorgados por los habitantes a los elementos significativos del espacio urbano. De manera, que si se analiza al espacio urbano como una totalidad esta amplia gama de significados se perdería.

Estos significados de los lugares permiten identificar y caracterizar a los elementos más representativos del espacio urbano, utilizando estrategias de producción de la información que obtienen sus datos a partir del punto de vista del habitante como los mapas mentales. Esto no sería posible si empleamos métodos y técnicas que obtengan sus datos de herramientas independientes del habitante como los planes de uso de suelo.

Así, estudiar al espacio urbano desde los significados de los lugares que lo integran, implica desplazarnos a la escala de análisis de lo local así como a los métodos y las técnicas basados en el análisis del punto de vista del habitante. Estos significados permiten delimitar al lugar no sólo a través de sus marcas físicas, sino también por medio las formas de sociabilización que en él se realizan, permitiendo identificar al lugar como un punto de sociabilización dentro del espacio urbano. De esta manera si conocen los significados de los lugares de sociabilización a través de las imágenes urbanas, se puede caracterizar al espacio urbano por medio de la apropiación real y simbólica que el habitante tiene con él.

### **1.3 Lugar y sociabilización.**

Los significados y características de un lugar pueden provenir tanto de los elementos físicos, como de las formas de sociabilización que se realizan en él. Debe entenderse por sociabilización todas aquellas actividades de las personas naturalmente inclinadas a la convivencia social; su diferencia con la socialización radica en que esta última es el proceso mediante el cual una persona, interioriza las normas de sus grupos de modo que surja una personalidad única<sup>3</sup>.

La sociabilidad es una categoría sociológica que designa a la forma lúdica del intercambio social, la sociabilidad no posee un fin objetivo ni resultados intrínsecos; depende enteramente de aquéllos entre quienes ocurre. Su finalidad es el logro de la situación sociable y cuando mucho su recuerdo (Aguilar, 2001:22).

Por consiguiente la sociabilidad define las características del lugar no desde las marcas físicas, sino desde su capacidad de ser portadoras de significados acumulados en acciones y actividades sociales cotidianas. Estas actividades y acciones sociales realizadas cotidianamente en los lugares por los habitantes constituyen a las formas de sociabilización. Estas formas de sociabilización están cargadas de los significados que elaboran los habitantes sobre espacio urbano, y son resultado de un proceso simbólico donde se seleccionan ciertos rasgos que permiten reconocer y diferenciar unos lugares de otros.

Esta concepción relacional y simbólica de la sociabilización nos conduce a enfocar los significados que elaboran los habitantes, al sentido de pertenecía a un colectividad social y a su presencia en un lugar. Esta presencia en el lugar se manifiesta en la forma en que los habitantes dan sentido a sus acciones y actividades cotidianas, es decir como interpretan su propia cultura.

---

<sup>3</sup> Véase: Horton, Paul B. & Hunt Chanter L. (1991) *Sociología*. México, Mc. Graw Hil, p. 107.

Según Gilberto Giménez (1994:171), la cultura es un conjunto de formas simbólicas (esto es, comportamientos, acciones, objetos y expresiones portadores de sentido) inmersas en contextos históricamente específicos y socialmente estructurados, dentro y por medio de los cuales dichas formas simbólicas son producidas transmitidas y consumidas.

De manera que estas formas simbólicas están integradas por una trama de significados recreados en la vida cotidiana de los individuos a través de sus acciones, vistas como un discurso social, integrado por componentes como formas de interacción, creencias, valores, instituciones y concepciones acerca del mundo, donde los significados son compartidos por las personas en su interacción. Es decir, los significados son intersubjetivos y se encuentran expresados en el comportamiento, en los usos lingüísticos, en las instituciones y documentos; son compartidos por los sujetos en su interacción, no son entidades metafísicas, ni están en la mente de las personas (Hernández, 1995:108-109).

De esta manera, la forma de sociabilización al ser una parte de la interacción se identifica como algo que pertenece a una colectividad de habitantes determinada que incluye estos componentes y es el medio donde adquieren un sentido particular, desembocando en el concepto de sociedad entendida como un grupo y definida como un cierto número de individuos unidos por la interacción (Chinoy, 2001:48). A través de esta interacción las personas conforman diferentes tipos de colectividades humanas dentro de la misma sociedad como: los grupos sociales, los agregados estadísticos y las categorías sociales.

Los grupos sociales son definidos como un número determinado de personas cuyas relaciones se basan en un conjunto de papeles y status interrelacionados, comparten ciertos valores y creencias, son suficientemente conscientes de sus valores semejantes y de sus relaciones recíprocas, siendo capaces de diferenciarse así mismos frente a los otros (Chinoy, 2001:110). Estos son los casos de una familia ó un cierto número de amigos que se reúnen ocasionalmente, y que se

mantienen unidos por el valor intrínseco de sus propias relaciones personales; también son los casos de un sindicato ó una asociación de vecinos que se reúnen para buscar o defender un interés común.

En general estos grupos sociales se caracterizan por tres atributos: interacción regulada (reglas), valores y creencias compartidas o semejantes y conciencia particular de grupo. Las agrupaciones que no tienen estos atributos pueden dividirse a su vez en: agregados estadísticos y categorías sociales.

El agregado estadístico, lo constituyen personas que poseen un atributo social semejante gracias al cual pueden ser agrupadas lógicamente. (Chinoy, op cit). Como en los casos de los lectores de historietas, y los de la revista TVyNovelas, los adictos al rock y las admiradoras de Luis Miguel, así como los fanáticos al béisbol y los devotos del jazz.

La categoría social, está constituida por personas que tienen un status similar, y en consecuencia representan a este respecto el mismo papel social (Chinoy, *Ibíd.*). Por ejemplo: los comerciantes o los empresarios, los estudiantes o las amas de casa.

El análisis de los lugares de sociabilización debe comprender esta categorización sociológica de la población a partir del estatus social y los papeles que juegan los habitantes dentro de nuestra zona de estudio, debido a que nos permite clasificar a los habitantes por su prestigio, nivel de ingreso y roles, y de esta forma conocer las características generales de la población e identificar las razones por las cuales relacionan a los lugares con determinados significados.

Esta caracterización de la población permite analizar los significados que otorgan los habitantes cuando se apropian del lugar a través de las formas de sociabilización que pueden expresarse en dos ámbitos: el físico y el simbólico. El ámbito físico se manifiesta cuando los habitantes usan a un lugar esporádica o permanentemente, a través de las formas de sociabilización. Esas formas de

sociabilización dejan huellas en el espacio urbano y son estas huellas de uso las que precisamente nos hablan de los significados de los lugares.

Por otra parte, el ámbito simbólico se manifiesta cuando estas formas de sociabilización pasan a formar parte de la imagen urbana a través de sus significados, apropiándose simbólicamente del lugar cuando este representa una realidad ausente. Así, el lugar a parte de su propia significación inmediata, sugiere también otra de contenido más ideal.

En el ámbito físico los habitantes se apropian del lugar a través de las acciones y actividades sociales que son prácticas cotidianas que representan formas de sociabilización. Para Vicente Guzmán Ríos, estas acciones y actividades sociales de las personas son una repetición del mundo de la vida cotidiana:

Son los lazos competitivos, el saludo, la mirada de soslayo, la atracción o antipatía recíprocas, la admiración, el amor, el cuidado y arreglo personal; con esto se establece la conexión proporcional entre la proporción histórica, la experiencia y la unidad social (la interacción), igual que las acciones recíprocas, de persona a persona, establecen la conexión de la unidad social (Guzmán, 2001:56).

De esta forma actividades y acciones sociales como un saludo, una conversación, o un partido de béisbol, son prácticas cotidianas de los individuos, que manifiestan la necesidad de convivencia entre las personas. A través de estas prácticas cotidianas se pueden descubrir las características de los habitantes y los lugares que utilizan cotidianamente para realizarlas. Esto se debe a dos aspectos, el primero es el tipo de habitantes al que tales prácticas convocan y asocia, mediante formas de sociabilización, y el segundo es que estas prácticas cotidianas que aparecen en un lugar y en un tiempo específico, forman parte de la evolución histórica de determinados habitantes (Guzmán, 2001:57-59). De esta manera a través del análisis de las prácticas cotidianas se puede caracterizar al habitante y al lugar donde se realizan.

Estas prácticas cotidianas representan formas de sociabilización a través de las cuales se valora al espacio y le reconoce sus propios valores. Al considerar

estos valores Guzmán (2001:66) asume al espacio como tiempo concentrado por historias entrelazadas en su urdimbre, merced a lo cual socialmente se moldea el *genius loci*, ese sentimiento que se comparte al percibir el lugar.

La noción de *genius loci* forma parte de una amplia gama de términos como *sense of place* y *locus*, relacionados con el sentido de los lugares. El *locus* es un término propuesto por Aldo Rossi (2004:185) para designar aquella relación singular y sin embargo universal que existe entre cierta situación local y las construcciones de aquel lugar. Con este vocablo Rossi pretende distinguir a lo que da sentido propio a un lugar que según él está relacionado con el espíritu de una época o el alma de un pueblo.

Por otra parte, el *sense of place* es una expresión planteada por Kevin Lynch (1985:100) para designar a la claridad con que puede percibirse e identificarse un espacio urbano, y la facilidad con que sus elementos pueden relacionarse, con otros acontecimientos y lugares en una representación simbólica coherente del espacio y el tiempo, que pueda conectarse con conceptos y valores no espaciales. Con este concepto Lynch busca descifrar el significado propio de un lugar, a través de la identidad entendida como el grado en que una persona puede reconocer o recordar un sitio como algo diferente a otros lugares, porque tiene un carácter propio, excepcional, o al menos particular.

Por su parte, el *genius loci* es una noción expuesta por Cristian Norberg Schulz (1980:18-23) para nombrar el espíritu del lugar, es decir, lo que determina el carácter o esencia de un lugar. Según Norberg Schulz el *genius loci* está integrado por los significados que distinguen y caracterizan a un lugar. Este carácter está determinado por la identidad de lo natural y construido que constituye a un sitio a través del tiempo.

Esta variedad de términos es utilizada por estos autores para plantear una estrategia que de orden para el espacio urbano, debido a que los lugares con

sentido se mantienen como tales a lo largo del tiempo, independientemente de la existencia de nuevas generaciones de habitantes o de los diversos eventos que se realicen en ellos, lo cual no es del todo cierto, porque el sentido del lugar no es indivisible y único, ni proviene sólo de los elementos físicos propios de cada lugar, el sentido de lugar está compuesto por una gama de significados que también provienen de los habitantes que interactúan con el espacio urbano, por lo que, se puede pensar que sus planteamientos para designar este término en muchos de los casos no van más allá de postular su existencia sin llegar a definirlo suficientemente.

De acuerdo con Katia Mandoki el sentido de lugar se constituye no como un aspecto indivisible y único, sino como una trama de múltiples significados sobre las características físicas, sociales y culturales de cada sitio. Esta trama de significados del lugar está entrelazada de costumbres y leyendas, de las personas que lo habitan, de su historia, sus olores y luces, texturas y materiales, escalas y puntos de referencia (Mandoki, 1998:199).

De manera que el sentido de lugar no está dado por los elementos físicos propios de cada lugar, sino por las representaciones que configuran los habitantes sobre los sitios, es decir, por las imágenes que elaboran acerca de lugares con atributos y significados particulares.

Por consiguiente, el sentido de lugar no surge como resultado propio del lugar, como si tuviera una voluntad propia fuera de las personas que lo habitan, sino que nace como producto de una construcción de imágenes elaboradas por los habitantes que parten de lo natural o lo construido pero que están constituidas por los significados y valores simbólicos asignados a los elementos físicos y socioculturales de cada sitio.

Tales valores, que expresan la correspondencia física y social se refieren a los procesos de apropiación espacial, a la formación de territorios y a su relación con

la configuración de significados y símbolos. Por medio de estos significados y símbolos comprobamos una apropiación del espacio a partir de rituales urbanos, que hablan del deseo compartido de vivir simbólicamente esa relación con el territorio común (Guzmán, 2001:67). El territorio, entonces, se vuelve el lugar vínculo, de unos significados que expresan el deseo de salir de sí mismo y de integrarse a un cuerpo colectivo y aproximarse con los otros en un espacio compartido más amplio.

En este espacio compartido se puede cristalizar la expresión de los sentimientos de colectividades sociales locales, haciendo del lugar un hito, un punto de encuentro, que se inscribe en lo cotidiano, pues permite autorreconocerse por uno mismo y a partir de los demás.

Según Guzmán (2001:68) las colectividades sociales, la proxemia, los lugares y los emblemas conforman mediaciones visibles por medio de los cuales se acentúa el sentido de pertenencia. Este sentido de pertenencia se expresa en porciones espaciales de la ciudad, que las personas al hacerlas suyas las reconocen como territorios afectivos donde se reconocen, se sienten seguras y se arraigan.

Para definir estos territorios debemos considerar dos aspectos: el control espacial de la accesibilidad y la acción, así como los significados de carácter personal. El primer aspecto a considerar es que el territorio implica el control espacial de la accesibilidad y la acción, lo que significa que los territorios varían desde la "burbuja" inmediata del espacio personal, pasando por el hogar y el entorno hogareño, hasta los dominios de las colectividades sociales más grandes (Lynch, 1992; 33).

Al hablar del espacio personal se entra al estudio del territorio individual de cada persona a través de la cultura, visto por la proxemia que designa las observaciones y teoría interrelacionadas del empleo que la persona hace del

espacio, esta es una elaboración especializada de la cultura (Hall, 2001:6), aspecto contrario al objeto de este estudio, el territorio colectivo y el lugar de sociabilidad que habla del dominio de las colectividades sociales, donde se considera que este lugar no está aislado de la constitución del ser social, sino forma parte de una identidad histórica tempo-espacial, que determina grados de diferenciación social.

De forma que podemos considerar un segundo aspecto: el territorio como un ámbito significativo de carácter personal, que puede equipararse a la noción de lugar en la medida en que comparte algunas condiciones análogas que se observan en los tipos de apropiación espacial. Para Guzmán (2001:267) los lugares son territorios y al contrario los territorios son lugares, debido a que comparten con los habitantes sus significados y sentidos. A través de estos significados y sentidos los lugares favorecen la constitución del imaginario de los habitantes.

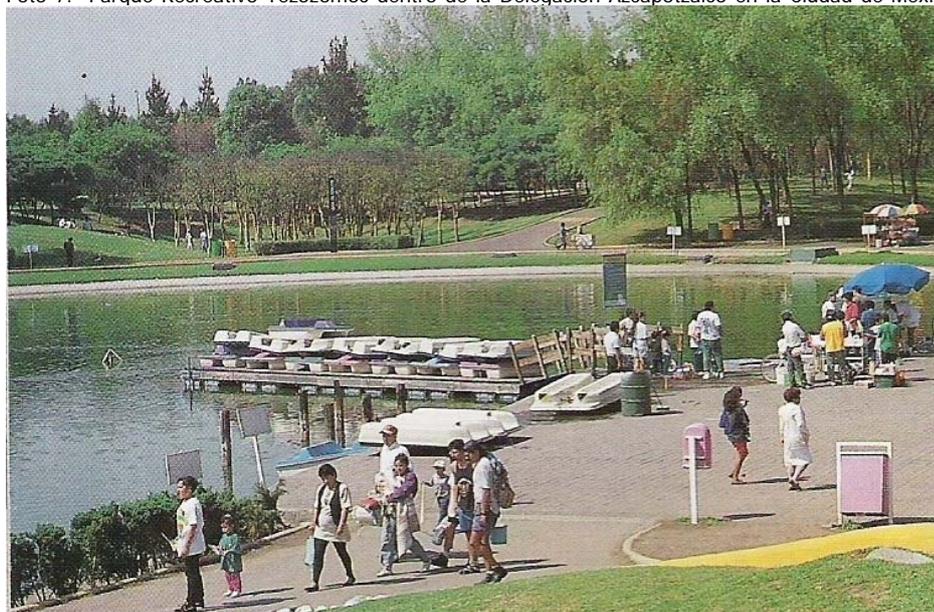
Desde este último aspecto es posible entender al territorio como un lugar apropiado social y culturalmente por los habitantes para asegurar su reproducción y satisfacer sus necesidades vitales, que pueden ser materiales o simbólicas, por consiguiente, se le considera como un lugar de inscripción de una historia o de una tradición, como la tierra de los antepasados, como un recinto sagrado, como repertorio de geosímbolos, como reserva ecológica, como bien ambiental, como patrimonio valorizado, como solar nativo, como paisaje al natural, como símbolo metonímico de la comunidad o como referente de la identidad de un grupo (Giménez, 2002).

De forma que el territorio se convierte en un lugar cargado de significaciones que establece una comunicación con las personas que lo habitan, determinando en un instante en el tiempo, sentidos y relaciones sociales. Estas relaciones son manifestadas a través de las formas de sociabilización dando cuenta de un significado y unos límites acotados física y socialmente, de acuerdo con un comportamiento personal previsible manifestado a través de las actividades realizadas en el.

Así, podemos definir a los lugares de sociabilización, como territorios o áreas geográficas ocupadas por las personas, donde los habitantes interactúan con los elementos naturales y artificiales, cuando se apropian de este espacio, es decir, cuando ocupan o toma posesión de estos lugares, a través de las actividades cotidianas encaminadas a la convivencia social que realizan dentro de ellos como: pasear, jugar, practicar algún deporte, descansar, asolearse, circular, o conversar, entre otras, consideradas como formas de sociabilización en el espacio urbano.

Dentro de la Ciudad de México podemos encontrar varios lugares de sociabilización, donde la gente se reúne entrando en interacción con el espacio urbano que los rodea. Uno de estos lugares es el Parque Recreativo Tezozómoc dentro de la Delegación Azcapotzalco en la Ciudad de México (foto 7), donde la gente se reúne para descansar, jugar, reunirse y sociabilizar en él.

Foto 7. Parque Recreativo Tezozómoc dentro de la Delegación Azcapotzalco en la Ciudad de México



Fuente: Ciudad de México, cómo y dónde. Guía México desconocido, 2003.

De manera que debemos comprender que las formas de sociabilización permiten conformar colectividades humanas dentro de la sociedad, por el afán que tienen los individuos de estar juntos, sea por necesidad, solidaridad o por el mero placer de interactuar.

Por consiguiente, al conformarse estas colectividades humanas se establece un sistema de relaciones y representaciones que constituyen una identidad colectiva, que comprende tres elementos principales: a) la percepción de la permanencia a través del tiempo más allá de sus variaciones accidentales y de sus adaptaciones al entorno; b) la percepción de una unidad que establece los límites o fronteras del espacio identitario (enmarcadas por hitos simbólicos o culturales) , lo que permite distinguirlo de todos los demás. c) la capacidad de reconocerse y de ser reconocido como portador de una determinada identidad (Giménez, 1994:170).

De forma que debemos entender que a través de la pertenencia a estas colectividades el individuo se reconoce y reconoce a los otros como idénticos dentro de un territorio común y dota de significado a los lugares donde se reúnen para sociabilizar.

A través de estos significados cada uno de estos individuos reconocen, recuerdan y diferencian a uno lugares de otros, describiendo y construyendo el espacio urbano que habitan por medio de la identificación de sus componentes más significativos, el conjunto de estos elementos integran lo que llamamos imagen urbana y constituyen una forma de apropiación simbólica del espacio.

Es decir, las formas de sociabilización se manifiestan en el ámbito simbólico cuando pasan a través de un filtro cultural y forman parte de las imágenes urbanas colectivas. Este ámbito simbólico constituido por los significados de las actividades y acciones sociales que realizan los propios habitantes y los significados de los elementos físicos, representan al ámbito real cuando está ausente, fuera de la percepción directa del habitante.

De forma que el habitante busca configurar simbólicamente aquellas percepciones y sentimientos significativos experimentados en el espacio urbano, en el momento que ocupa un lugar de sociabilización. Por consiguiente, cuando un

lugar ofrece la posibilidad de sociabilizar en él, éste es identificado por el habitante a través de la selección de los significados provenientes de las actividades y acciones sociales cotidianas realizadas en este sitio, que pasan a formar parte de las imágenes urbanas, dentro del ámbito simbólico, donde se establece una identificación social y cultural.

Entonces el uso cotidiano del espacio urbano a través de la formas de sociabilización se integra a las imágenes urbanas por medio de la apropiación simbólica de sus significados otorgados por sus habitantes. Esta apropiación simbólica es el resultado de un proceso de validación social y cultural fundamental para la asignación de roles relacionados con las actividades y acciones sociales cotidianas que conforman las formas de sociabilización.

De manera que son los habitantes, los que por medio de sus propias vivencias y percepciones, construyen imágenes de los lugares que usan esporádica o permanentemente para trasladarse de un lugar a otro, entre otras actividades y acciones sociales que la persona realiza cotidianamente, para convivir con otras personas, por la necesidad que tienen de compartir un espacio al sociabilizar.

Por consiguiente, se considera que las imágenes urbanas construidas y apropiadas por los habitantes desencadenan emociones y sentimientos más íntimos entre las personas y con ello determinan una territorialización emocional de la ciudad, que permite la conservación y aprecio de los lugares que la integran. Consecuentemente la formación de la imagen urbana está claramente relacionada con el reconocimiento de lugares de sociabilización constituidos por los elementos físicos y sociales, representativos para los usuarios.

Por lo que, debemos comprender cómo se conforma la imagen urbana para entender cuáles son los elementos representativos del espacio urbano que son seleccionados por los habitantes y que constituyen los sitios donde se manifiestan la apropiación física y simbólica del lugar.

#### **1.4 Imagen del lugar.**

La imagen urbana al funcionar como eslabón entre el habitante y el lugar contiene información sobre los elementos que identifican al espacio urbano. Para entender el concepto de imagen urbana, tenemos que comprender en primera instancia las distintas fases de su proceso de configuración simbólica, como la percepción, la cognición y la imagen, e identificar sus diferencias y similitudes, para después en una segunda parte comprender la relación de la imagen urbana con conceptos como símbolo, hito e imaginario.

La relación entre el habitante y el espacio urbano se despliega en dos ámbitos la percepción y la cognición que a veces son usados indistintamente pero que no son lo mismo, su diferencia radica en la forma como las personas se relacionan con el espacio urbano, las cuales se diferencian por la manera en que se procesa la información en la mente.

La primera manera de procesar la información proveniente del espacio urbano es a través de la percepción. Antes que los indicios puedan entenderse y obedecerse deben ser notados; antes de que el significado social se afirme debe percibirse, antes que los mensajes, edificios o signos puedan evaluarse deben diferenciarse de lo que es el ruido. Así, la percepción es el mecanismo más importante que relaciona al habitante con su espacio urbano (Rapoport, 1978:171). Es decir, la percepción es la captación sensorial de los estímulos físicos y sensaciones directamente del espacio a través de nuestros sentidos que sirven de receptores para captar mensajes visuales, táctiles, olfativos, sonoros, de movimiento, que provienen de la realidad, entendiéndola como la totalidad del espacio urbano.

La segunda manera de procesar la información del espacio urbano es a través de la cognición que viene del latín (llegar a saber) y significa a la vez el proceso de llegar a comprender y entender, el producto o cosa conocida. Es la forma en que las personas otorgan significado al mundo físico, o sea el esquema

que usa para estructurar el espacio urbano en su mente (Rapoport, 1978:114). En otras palabras, la cognición es la capacidad de estructurar, comprender, aprender, interpretar y significar los estímulos físicos y sensaciones del espacio por parte del habitante. Esta capacidad cognitiva es utilizada por los habitantes para el conocimiento y estructuración simbólica del espacio urbano.

Este conocimiento y estructuración simbólica del espacio urbano se realiza cuando los estímulos físicos (los cambios energéticos espaciales captados por los sentidos) y las sensaciones (las estimulaciones de los sentidos por un rango específico de cambios espaciales, más allá de los cuales las modificaciones espaciales no provocan sensibilidad) se reconocen, interpretan y adquieren significado moldeadas por pautas culturales específicas de la sociedad aprendidas mediante la sociabilización de la persona en la colectividad social de la que forma parte de manera implícita y simbólica (Vargas, 1994:47).

Así, el reconocimiento, la significación y la interpretación de la información sensorial proveniente de los estímulos físicos y las sensaciones obtenidas del espacio urbano, establece la relación entre la percepción y la cognición de la siguiente forma: El habitante al percibir el espacio urbano, extrae simplificada la información sensorial de los lugares, la pasa a través de los filtros culturales, la organiza y la estructura de forma que resulte comprensible para su capacidad cognitiva (reconocimiento). Después a través de su capacidad cognitiva procesa esta información construyendo imágenes moldeadas por su cultura que resultan de la suma directa de los estímulos físicos, las sensaciones y la valoración de los lugares a través de la memoria (significación), estructurando de esta forma su visión del espacio urbano (interpretación).

Para estructurar esta visión del espacio urbano la persona se vale de dos aspectos básicos que utiliza para captar y procesar la información del espacio urbano: los sentidos y la memoria. Por una parte, las personas que habitan en un espacio no sólo utilizan el sentido de la vista para captar información, sino que

también la recibe utilizando los otros cuatro sentidos (el olfato, el tacto, el oído y el de orientación), que también relacionan a las personas con su espacio, recibiendo mensajes e instrumentando respuestas, que ayudan a captar los elementos que integran el espacio urbano; de ahí el carácter polisensorial de la percepción (Martínez, 1994:11-12).

Por la otra Bailly (1979:90), basándose en la Gestalt<sup>4</sup>, teoría psicológica que plantea que la percepción consiste en organizar y asociar las informaciones obtenidas del medio, distingue otro aspecto fundamental asociado a la percepción del espacio urbano, la memoria, actividad creadora que percibe en un primer momento los mensajes significativos, previamente a ordenar y estructurar las informaciones y después al reagrupar las sensaciones y reducir los elementos en forma de esquemas, creando símbolos que quedan almacenados en la mente y que construyen imágenes.

La memoria es una suma de tiempo y espacio, es un intento de remarcar que el pasado y el presente, participa en el proceso de producción de una imagen. Hacer memoria, es la posibilidad de trasladar un objeto ausente al presente, de transportar un recuerdo. El recuerdo no es revivir, sino rehacer, reconstruir, repensar, con imágenes e ideas de hoy las vivencias del pasado (Licon, 2000:25). La diferencia básica entre la imagen y la percepción puede ser descrita de la siguiente forma:

En las imágenes el producto representacional no se basa en los datos sensoriales inmediatos, sino que es guiado (conceptualmente). Las imágenes tienen un carácter generativo y transformacional ausente de percepción. Se trata de un sistema de simulación o construcción de modelos espaciales, mientras que la percepción es un dispositivo de análisis e interpretación del medio (Martínez, 1994:11).

En términos generales la imagen puede ser definida como una figura o representación simbólica de alguna cosa percibida por los sentidos. Indica toda representación figurada y relacionada con el objeto representado por su analogía o su semejanza perceptiva (González, 1994:1). Es decir la imagen es una

---

<sup>4</sup> Veáse: Holohan, Charles J. *Psicología Ambiental*, 1991, México, Mc. Graw Hil, p. 66

representación simbólica, resultado de la transformación de los estímulos sensoriales, percibidos de un espacio y de la cognición de esa percepción. Esta imagen es el soporte de la comunicación visual en el que se materializa un fragmento del universo perceptivo, y presenta las características de ser parcial, simplificada, individual, subjetiva y de prolongar su existencia en el curso del tiempo.

Una imagen es parcial porque no abarca la totalidad del espacio percibido como lo explica Martínez, la imagen simbólica de lo individuos se manifiesta como un reflejo de la realidad objetiva, donde la realidad (como totalidad) es un sistema más complejo y por tanto más rico que su imagen o representación de los sujetos (Martínez, 1994:15).

Por una parte, una imagen es simplificada, por que excluye una gran cantidad de información de los objetos que representa. Es individual, porque cada persona construye una imagen única del objeto de acuerdo a sus habilidades perceptivas y cognitivas, así como a su personalidad y cultura.

Por la otra, una imagen es subjetiva, porque se basa en la calificación de los estímulos sensoriales por la persona. Esta calificación se construye no sólo a partir de la percepción directa con el objeto, sino también a través de la realidad indirectamente conocida, estableciendo valores o significados de los rasgos distintivos, clasificando el objeto y comprendiendo su funcionamiento.

Por último, una imagen prolonga su existencia a través del tiempo, porque en la imagen simbólica subsisten diariamente residuos de nuestra percepción pasada, que al sumarse a los estímulos múltiples del presente, genera experiencias que marcan nuestra imagen futura. Así, la imagen simbólica no se construye globalmente o de manera instantánea, sino que se genera lentamente, enriqueciendo su elaboración en el tiempo y el espacio. (Martínez, 1994:14)

Entonces se puede decir que en la formación de la imagen simbólica existe una disociación de los elementos que componen el espacio urbano, con el fin de reducir el grado de complejidad y propiciar una selección de la información que lleve a una mejor comprensión de dicho espacio, el observador con gran adaptabilidad y a la luz de sus propios sentidos escoge, organiza y dota de significado lo que percibe.

De tal forma que en primera instancia se debe considerar que la imagen urbana es una representación del espacio urbano por parte del individuo a través de la conocimiento de cualquier clase que el segundo obtenga del primero (Rapoport, 1978:54).

Por consiguiente, para determinar qué es la imagen urbana, tenemos que enfocarnos en el objeto de esta representación, el espacio urbano, que está integrado por elementos físicos y sociales, que producen estímulos sensoriales, es decir, mensajes e información acerca de las cualidades del espacio urbano. Estos estímulos sensoriales son: el color, el olor, el sonido, la textura, las experiencias cenestésicas y los mensajes visuales, que existen en la medida en que el espacio, es percibido por la persona en un instante en el tiempo.

Este enfoque, lleva a pensar que los estímulos sensoriales contienen información que ayuda al sujeto a organizar la imagen del espacio que lo rodea. Así, los elementos sociales y físicos al ser considerados como significantes son distinguidos de entre los demás, determinando que sean identificados como parte de la imagen urbana.

De manera que la imagen urbana se construye a partir de los elementos que son identificados por los habitantes, tanto físicos como sociales, que están íntimamente relacionados no sólo a través de las actividades que los habitantes realizan sobre los elementos físicos, sino también a través de los significados otorgados a estos elementos por las acciones sociales, que determinan su

integración dentro de la imagen urbana. En este sentido, se reconoce a la imagen urbana como la representación simbólica del espacio urbano percibido, integrada por la selección de los elementos significativos que componen la totalidad de los lugares.

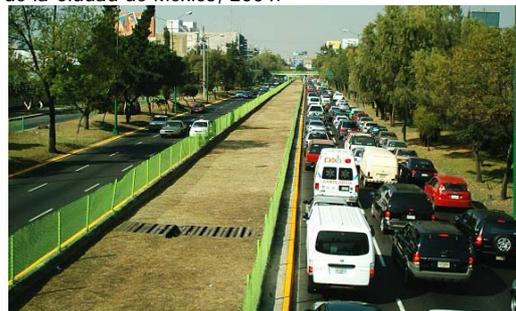
Para estudiar dicha imagen, se debe considerar un primer nivel de análisis donde se consideren teorías que identifiquen a los elementos físicos que integran la imagen del espacio urbano, para lo que se utilizará la clasificación usada por Kevin Lynch (1974:15), que permite describir los elementos espaciales de referencia<sup>5</sup>, que conforman la imagen urbana como: sendas, bordes, nodos, puntos de referencia y distritos.

Foto 8. Calzada de Tlalpan en la Ciudad de México, 2004.



Las sendas son las vías por donde el observador circula normalmente, ocasionalmente o potencialmente. Son andadores, calles, avenidas o calzadas como la de Tlalpan (foto 8), senda que comunica al centro con el Oriente de la Ciudad de México.

Foto 9. Río de la Piedad en el Viaducto Miguel Alemán de la Ciudad de México, 2004.



Los bordes son aquellos elementos lineales que el observador no usa o considera sendas, son los límites entre dos fases, rupturas lineales de la continuidad. Pueden ser: muros, rejas, puentes vehiculares, o ríos entubados como el Río de la Piedad (foto 9)

---

<sup>5</sup> El estudio de donde proviene esta clasificación consistió en dar cabida a la visión de los usuarios, a través de indagar mediante muestreos, las imágenes mentales que de él se hacían y que evidenciaban el reconocimiento, discriminación, valoración y estructuración de puntos de distinción: elementos de la realidad urbana, ordenadores del inconsciente, la memoria y las percepciones colectivas.

localizado en el Viaducto Miguel Alemán en la Ciudad de México, que divide a las Delegaciones Iztacalco y Venustiano Carranza.

Los nodos son los puntos estratégicos de una ciudad a los que puede ingresar un observador y construye los focos de actividad a los que se parte o a los que se encamina. Pueden ser: plazas, cruces o puntos de convergencia de avenidas, como la Plaza Hidalgo de Coyoacán (foto 10) en la Ciudad de México, nodo de los paseantes que cruzan por ella.

Foto 10. Plaza Hidalgo de Coyoacán en la Ciudad de México.



Fuente: Ciudad de México, cómo y dónde. Guía México desconocido. 2003

Foto 11. Torre Mayor en la Avenida Paseo de la Reforma en la Ciudad de México, 2004.



Los puntos de referencia constituyen otros elementos de carácter puntual pero en este caso el observador no entra en ellos, sino que le son exteriores a él. Son normalmente objetos físicos que se pueden definir muy simplemente. Pueden ser: monumentos, tiendas, o edificios, como la Torre Mayor, (foto 11), punto de referencia para los automovilistas que la observan al circular por la Avenida Paseo de la Reforma.

Los distritos son las secciones de la ciudad cuyas dimensiones oscilan entre medianas y grandes, concebidas a través de su alcance bidimensional, en el que el observador entra en su seno

Foto 12. Zona Rosa en la Ciudad de México.



Fuente: Ciudad de México, cómo y dónde. Guía México desconocido. 2003

simbólicamente y que son reconocibles por su fuerte identidad. Pueden ser colonias, barrios, conjuntos habitacionales, o zonas de la ciudad, como la Zona Rosa en la Ciudad de México (foto 12), identificada por su gran cantidad de centros nocturnos, comercios y puntos de diversión.

Algunos de estos elementos espaciales de referencia presentan una dualidad, esto se debe a que no son elementos que se excluyan entre sí, sino que pueden existir indistintamente en un mismo sitio del espacio urbano de acuerdo a la forma como son visualizados por los propios habitantes. Así, en cada senda está la posibilidad de un borde y en cada nodo está la posibilidad de un punto de referencia.

Esta clasificación de elementos espaciales de referencia de Lynch no pretende caracterizar ni la cultura, ni la época en la cual el habitante elabora esta representación del espacio urbano, su único propósito es analizar la imagen urbana, al reflejar la visualización del espacio urbano percibido.

Sin embargo la clasificación de los elementos físicos que conforman la imagen del espacio urbano de Lynch, no es suficiente para conocer los significados otorgados por los habitantes, debido a que estos elementos no constituyen la totalidad de la imagen urbana, ya que ésta no es rígida ni carente de riqueza formal. Esta riqueza formal está dada por la interacción entre la forma física y la social, a través del tipo de ocupación y transformación del espacio por la acción social de los habitantes.

Por lo tanto, para superar esta deficiencia es necesario considerar un segundo nivel de análisis, desde el cual nos acercamos a los elementos descritos

por Lynch, desde este enfoque estos elementos se convierten en lugares donde se incrementan las significaciones al interior de la imagen urbana y su respectiva memoria, a través de los significados otorgados por los habitantes al interactuar entre sí y con los elementos espaciales, por medio de las actividades que representan formas de sociabilización como pasear, jugar, conversar, asolearse, descansar, entre otras. Entonces tenemos que pensar, que una senda, un borde, un distrito, un nodo o un punto de referencia, se convierte en un lugar de sociabilización, que al ser significado por los habitantes pasa a constituir una referencia del imaginario urbano. Según Natalia Milanesio:

El concepto de imaginario hace referencia por un lado, a la actividad de invención, de creación, de apropiación, de percepción, de conformación de una visión de la realidad de los actores sociales y, por el otro, a los productos que resultan de esta actividad y que ponen de manifiesto sus particularidades. Leyendas, creencias, historias, mitos, imágenes, pinturas, fotografías, películas, canciones, obras literarias, tradiciones, costumbres, son sólo algunas de las formas en que el imaginario toma cuerpo como actividad y resultado (Milanesio, 2001: 20).

El imaginario urbano es una construcción social e histórica, por medio de la cual los habitantes, representan, significan y dan sentido a los elementos espaciales y las actividades que realizan cotidianamente en torno a ellos; una forma de representarlo, son las imágenes urbanas que a través de la imaginación pasan a formar parte del imaginario de los habitantes.

La diferencia entre el imaginario urbano y la imagen urbana es la siguiente: mientras que la imagen urbana existe solamente en el ámbito simbólico como representación del espacio urbano percibido, el imaginario urbano existe en dos ámbitos, el primero es el ámbito simbólico como representación colectiva y construcción de sentido que se apropia simbólicamente del espacio urbano y el segundo es el ámbito real a través de los productos que resultan de las representaciones imaginarias sobre el espacio urbano a través del tiempo, éstos pueden ser: sus objetos, sus construcciones, sus lugares, sus monumentos, sus hechos históricos, sus imágenes, sus fotografías, sus películas, sus mitos, sus leyendas, sus tradiciones y costumbres. Es decir el imaginario urbano tiene un carácter más general una parte de éste es la imagen urbana.

Desde esta perspectiva la imagen del espacio urbano está conformada por una heterogeneidad de lugares determinados no sólo por las características de los elementos espaciales, sino por la forma en que los habitantes se apropian de estos sitios. Cada uno de estos lugares contiene símbolos y significados que van a formar parte de la imagen que el habitante construye del espacio urbano. Los símbolos son objetos que, aparte de su propia significación inmediata, sugieren también otra, especialmente de contenido más ideal, que no pueden encarnar perfectamente. El símbolo trae hasta nosotros una realidad ausente, pero de una manera oscura, imperfecta, sugerente. (Guzmán, 2001:250-257)

Para poder comprender estos símbolos y significados otorgados a estos lugares tanto por las características de los elementos espaciales, como por las formas de sociabilización, tenemos que considerar que en la imagen existe una dicotomía, porque no sólo es una construcción individual sino, sociocultural.

Plantear esta dicotomía inherente a la imagen urbana, permite determinar por una parte, que la imagen como construcción individual resume la perspectiva particular del mundo y del sistema social en el cual el individuo opera y por la otra como construcción sociocultural, los habitantes en situaciones similares tienden a desarrollar imágenes similares como resultado de estar expuestas a experiencias y flujos de información semejantes. Es este aspecto de la imagen urbana como construcción sociocultural lo que permite explicar al espacio urbano a través de sus significados como lo plantea Fuentes:

Al explicar a la imagen como una construcción social podemos, entonces, tratar de detectar comportamientos comunes en sectores sociales relativamente homogéneos y evitar la investigación de hechos subjetivos de extrema singularidad. Entre las percepciones sensibles comunes a toda la especie humana y la visión del mundo propia de cada individuo, perfectamente personal y estrictamente subjetiva, encuentran sus lugares las imágenes compartidas por grupos definidos por su cultura. Así, toda percepción está condicionada culturalmente, ya que es en función de las escalas de valores y de las categorías de nuestra cultura, como decodificamos un lenguaje sensible (Fuentes, 2000:4).

Así, la imagen urbana es una representación del espacio urbano compartida, hasta cierto punto por los habitantes con una cultura e identidad específica. Estas

representaciones están cargadas de los significados otorgados a los elementos físicos y sociales del espacio urbano, por parte de los habitantes. Para conocer estos significados, es necesario considerar teorías y conceptos que ayuden a interpretar a los elementos significativos que configuran estas imágenes urbanas como: la clasificación de hitos de significación urbana o la teoría de la forma social, y de esta forma superar las deficiencias de la clasificación de elementos espaciales de la imagen urbana desarrollada por Lynch. La clasificación de hitos ayudará a identificar los significados otorgados a los elementos físicos que integran las imágenes urbanas y la teoría de la forma social permitirá entender los significados de las formas de sociabilización que integran las imágenes urbanas.

Para entender los significados de los elementos físicos que configuran la imagen urbana es necesario considerar a los hitos como: elementos espaciales que funcionan tanto en el orden semiótico como simbólico. Cada uno de estos órdenes representa distintas formas de significar a los hitos por parte de los habitantes. El orden semiótico puede definirse de la siguiente forma:

El orden semiótico abarca elementos de identidad de carácter práctico como un código unívoco y transparente como la denominación de colonias, delegaciones calles y avenidas, la distinción clara de espacios residenciales o comerciales, industriales o administrativos. El orden semiótico funciona exclusivamente a través de relaciones de oposición y diferenciación como las planteó Saussure en su definición de signo, produciendo efectos de significación (Mandoki, 1998: 200).

Es decir a través del orden semiótico el habitante de un espacio urbano puede identificar y diferenciar a cada uno de los elementos físicos a través de prácticas concretas y referencias precisas como las estaciones del metro, las avenidas, las tiendas de abarrotes, las escuelas, las paradas de autobús que frecuentan a través de la función denotativa. Pero los hitos también funcionan a través del orden simbólico que se define de la siguiente manera:

El orden de lo simbólico define sentidos por cargas de materia, tiempo o energía: espacios urbanos donde se han acumulado experiencias de la comunidad en el tiempo, lugares en donde se han invertido mayor gasto o lujo, sitios con mayor o menor carga afectiva resultado de vivencias individuales (la casa de la infancia, la escuela, el parque) o colectivos (la Plaza de las Tres Culturas, el Zócalo, Ciudad Universitaria, La Villa) (Mandoki, 1998: 200).

Es decir, los hitos tienen además la función simbólica adicional de la connotación, al evocar asociaciones de carácter imaginario ya sea por metonimia o por metáfora. De esta forma, un elemento físico al formar parte de la imagen urbana denota (dice) y connota (significa) algo al mismo tiempo, esto sucede si es considerado a través de su significación y sentido estético, involucrando este cuerpo material a los imaginarios urbanos a través de los sentidos (sensibilidad al ámbito donde se vive).

De tal forma que un hito puede ser considerado como un geosímbolo, es decir un lugar, un itinerario, una extensión, o un accidente geográfico cargado de significaciones, que por razones políticas, religiosas, económicas, o socioculturales revista a los ojos de ciertos habitantes una dimensión simbólica que aumenta y conforta su identidad (Giménez, 2002).

Entonces, una vez comprendida la relación entre los hitos y los elementos físicos de la imagen urbana, es posible mostrar la taxonomía de hitos de significación urbana propuesta por Katya Mandoki, donde estos son clasificados como: históricos, arquitectónicos, religiosos, de estratificación social, geográficos, jurídico-penales, comerciales, artísticos, oficiales, de la vida nocturna, del entretenimiento y de la traza urbana.

Esta clasificación de hitos tiene la característica de identificar no sólo el lugar de referencia sino al referidor. Según Katya Mandoki la manera de definir al hito delata el nivel sociocultural del enunciante y la colectividad social a la que pertenece (1998:202). La clasificación de hitos no se contrapone a la clasificación de elementos espaciales dada por Lynch, solamente la complementa, al indicar la significación que cada elemento tiene.

Por otra parte, para conocer los significados otorgados por los habitantes a las actividades y acciones sociales que se realizan cotidianamente entorno a los elementos físicos de la imagen urbana, debemos entender los significados

otorgados a estos espacios por estas formas de sociabilización apoyándonos en los estudios de la forma social iniciados por George Simmel (Serrano, 1997) y recontextualizados por Maffesoli (1993:215). Desde la teoría de la forma social, un gesto, una mirada, un saludo, la conversación, el juego, la convivencia entre las personas, son acciones que tienen su propio significado.

La distinción forma-contenido es el núcleo de la teoría de Simmel que aparece como un principio metodológico de la sociología. Simmel sostiene que las sociedades se encuentran constituidas por una compleja red de interacciones (Serrano, 1997:107). De cada interacción es posible distinguir, de manera analítica su forma y su contenido. El contenido de la interacción nos remite a todos los impulsos o motivos que llevan a los habitantes a interrelacionarse con los otros, mientras que la forma se encuentra constituida por la manera en que se realizan esos contenidos por las diferentes categorías de habitantes.

Entonces la forma social es una manera de interacción entre los habitantes, enmarcada en un sinnúmero de acciones y actividades realizadas cotidianamente y analizadas con base en tres aspectos: las categorías sociales; las acciones y actividades de los habitantes, y los contenidos. A través de la forma social y la taxonomía de hitos de significación urbana se analizan respectivamente tanto a los elementos sociales como a los espaciales significativos que componen a los lugares seleccionados por los grupos sociales para configurar la imagen urbana.

Para captar las interacciones entre los habitantes y los elementos que integran el espacio urbano, a través de las diferentes imágenes de un lugar de sociabilización, que representan un mosaico de puntos de vista sobre percibir, vivir, y apropiarse de un espacio a través de sus significados, es necesario seguir las siguientes estrategias basadas en métodos cualitativos que abarcan desde una concepción de la realidad a partir de la producción cultural y de acción social, hasta el reconocimiento del punto de vista de los diversos sujetos urbanos

pasando por la vida cotidiana y los métodos que cada uno de los actores desarrolla para llevar a cabo estas actividades (Ortiz,2001:12).

La primera estrategia está encaminada a caracterizar el sitio de estudio a través de una descripción e interpretación detallada. Esta caracterización se puede hacer a través de dos formas. Una de las formas de acercarse al espacio urbano y sus imágenes, con el objetivo de tener un primer acercamiento al objeto de estudio es a través del personaje del vagabundo, que pasea por las ciudades sin un rumbo fijo, estructurando su camino a través de las calles, andadores, y veredas de la colonia, describiendo los lugares y la vida cotidiana de sus habitantes, que comunican un sin número de significados a cada paso que se da.

A través de esta técnica conocida como flanear se puede observar a los lugares como escenarios y experimentar sus elementos, colores, sonidos y movimientos, al realizar recorridos espontáneos sobre la ciudad, fotografiando nodos, hitos, o lugares significativos. La idea principal de este ejercicio es:

Motivar el paseo lúdico por las calles, esquinas, complejos y espacio públicos sin rumbo u objetivo fijo. Intimar suavemente con los elementos interiores y exteriores de los lugares y sus alrededor. Situarse en un punto en el espacio y mirar desde las distintas perspectivas las cosas contenidas ahí y la flexibilidad de sus límites. Tomar fotografías, elaborar croquis, apuntes en dibujo, describir un encuentro, los olores las formas. Percatarse de los cambios en las sensación del espacio según el tiempo y la posición donde uno se ubique (Ortiz, 2001: 20).

La técnica de flanear ayuda a caracterizar al sitio de estudio junto con la descripción extraída de documentos que hablen sobre este espacio urbano como artículos, planes parciales de desarrollo, datos estadísticos del Sistema para la Consulta de Información Censal (SINCE) y fotografías, para extraer la imagen del sitio desde instancias externas a las personas que lo habitan. Esta caracterización del espacio urbano, permite contrastar esta información con los datos que se adquieren de las imágenes configuradas por los habitantes.

La segunda estrategia esta encaminada a caracterizar el sitio de estudio a través de los puntos de vista de los habitantes, por medio de técnicas como los

mapas mentales y las entrevistas que permiten entender la imagen de un lugar desde la concepción de los propios actores.

Para poder identificar los elementos físicos de la imagen urbana que son seleccionados por los propios habitantes se utilizará la técnica de los mapas mentales que son dibujos analizados como representaciones visuales de imágenes individuales del sitio de estudio, cuyo objetivo es:

Entrevistar a individuos al azar y pedirles que realicen un dibujo del lugar. A partir del cual, la entrevista se desarrolla alrededor de la interpretación de su propio dibujo: lo interesante de esta técnica es que refleja más la visualización (es decir la legibilidad de la ciudad) que la verbalización del espacio. Aunque al continuar la entrevista converjan las dos técnicas (Ortiz, 2001:22).

El mapa mental, es una forma de interpretar la experiencia cultural de los individuos; se trata, como dice Lynch, de indagar en las relaciones entre los elementos físicos, la percepción y la organización simbólica de los espacios. Con esta técnica es posible constatar la construcción del espacio tanto por elementos físicos visibles, como invisibles. No importa que el mapa no corresponda a la realidad, de hecho, casi nunca corresponde. Lo fundamental es que refleje el espacio como una expresión de sentimientos colectivos o de profunda subjetividad social. Esta técnica tiene el objeto de identificar símbolos o características repetitivas de los elementos físicos que integran el espacio urbano a través de esta forma de representar el lugar estudiado.

Para poder identificar las razones por las cuales esos elementos físicos fueron seleccionados por los habitantes, a partir del dibujo del sitio de estudio, se utilizará la técnica de la entrevista. Esta entrevista estará dividida en tres partes cada una con un objetivo específico. La primera parte de la entrevista tiene el propósito de caracterizar al habitante como integrante de una categoría social. La segunda parte de la entrevista está encaminada a caracterizar a los elementos físicos representados en el dibujo, con el objetivo de identificar los significados que les otorgaron los habitantes. La tercera parte de la entrevista tiene el propósito de caracterizar las actividades que se realizan entorno a los elementos físicos

seleccionados con el objeto de identificar los significados otorgados a éstas por parte de los propios habitantes.

De esta manera, la entrevista convergerá con el mapa mental, para así poder identificar la imagen de los lugares que existen en el sitio de estudio y las razones por las cuales son seleccionados de entre los demás. Esto nos permite tener una clasificación de los elementos que integran la imagen urbana desde el punto de vista de los habitantes, y reconocer los significados dados por ellos mismos, tanto a los elementos físicos, como a las actividades que se realizan a su alrededor.

Es así, como a través de los métodos y técnicas cualitativas explicadas anteriormente se puede identificar los significados de los elementos que integran las imágenes urbanas seleccionados por los propios habitantes. Así, estas imágenes urbanas se convierten en representaciones simbólicas que caracterizan social e históricamente al espacio urbano, por medio de los significados y sentidos que los habitantes asignan a los elementos físicos y sociales que conforman a los lugares, pasando a formar parte del imaginario urbano de las personas. Al ser consideradas como parte del imaginario urbano, las imágenes urbanas se constituyen en una forma de apropiación simbólica del espacio, a través de la cual los habitantes caracterizan a los elementos significativos que componen a la totalidad de los lugares.

Al analizar los significados de estos elementos, se puede entender al espacio urbano y los elementos que lo integran desde el análisis realizado al punto de vista de las personas, permitiéndonos caracterizar no sólo la materia física de la cual están constituidos los elementos del espacio urbano, sino la información otorgada a estos elementos por parte de sus propios habitantes. Para interpretar esta información es necesario conocer en primera instancia a la zona de estudio, a través del análisis de la información documental que exista sobre este espacio urbano, con el objeto de entender los datos que se obtengan posteriormente de las imágenes de los habitantes.

### **Conclusiones capitulares.**

En este capítulo se realizó una aproximación teórico-metodológica al estudio del espacio urbano con una concepción sociocéntrica, realizado a partir del análisis de las imágenes urbanas configuradas por los habitantes. El estudio del espacio urbano a través de estas imágenes, implica cuatro aspectos: el primero es poner en el centro del análisis al habitante y no sólo considerar al espacio físico que habita; el segundo es enfocar el análisis a una escala local; el tercero es utilizar formas de producción de información como entrevistas o mapas mentales; el cuarto es el entendimiento y caracterización de la subjetividad y la cotidianidad que las personas utilizan para construir sus representaciones simbólicas.

El análisis de estas representaciones simbólicas involucra en primera instancia la definición de conceptos como espacio urbano y lugar, lo que permitió precisar que el lugar es una parte del espacio urbano delimitada física y simbólicamente por las personas, debido a que cuenta con un carácter determinado por los elementos físicos y sociales que contiene. Las personas delimitan un lugar físicamente cuando de apropian de un espacio urbano a través de actividades esporádicas, cotidianas o permanentes. Dentro de este tipo de actividades están las de sociabilización. La comprensión del tipo de significados que las actividades inclinadas a la sociabilización desencadenan en un lugar, permiten entender como estas prácticas cotidianas y el espacio físico donde se realizan son apropiadas simbólicamente por las personas cuando construyen sus imágenes urbanas.

Para comprender como las personas reconocen, significan e interpretan la información proveniente de los elementos físicos y sociales del espacio urbano, construyendo imágenes moldeadas por su cultura, que se inscriben en su memoria, se necesitó definir conceptos como percepción, cognición, imagen e imagen urbana. Estos conceptos permitieron entender que las imágenes del espacio urbano son representaciones simbólicas integradas por los elementos físicos y sociales significativos para los habitantes. De manera, que la

sociabilización realizada en los lugares al congregarse una gama de elementos significativos conforman las imágenes a través de las cuales los habitantes se apropian simbólicamente del espacio urbano.

Una vez definidos estos conceptos se consideraron los diferentes niveles de análisis necesarios para interpretarlas teóricamente. El primer nivel de análisis es a través de la clasificación de los elementos espaciales de referencia de Lynch que sirve para identificar a los lugares representativos que integran la imagen urbana. Pero esta clasificación no es suficiente para interpretar los significados de los elementos físicos y sociables que integran a los lugares representativos del espacio urbano, por lo que se necesitó plantear un segundo nivel de análisis, relacionado con el concepto de imaginario urbano.

El imaginario urbano es una construcción social e histórica por medio de la cual los habitantes, representan, significan y dan sentido al espacio urbano, una forma de representarlo son las imágenes urbanas que pueden ser analizadas por una parte a través de la elaboración de una taxonomía de hitos de significación urbana similar a la hecha por Mandoki, que facilita la interpretación de los significados de los elementos físicos; y por la otra mediante la teoría de la forma social de Simmel con la que se interpretan los significados de los elementos sociales.

En el capítulo siguiente se presenta un análisis de las características de la Jardín Balbuena que tiene el propósito de realizar una aproximación al contexto físico y social de este objeto de estudio, por lo que, se necesitó determinar, cómo obtener la información para analizar estas imágenes urbanas. En primera instancia la información se obtuvo de documentos bibliográficos, hemerográficos o mediográficos, así como del *"flaneur"* realizado a la zona de estudio, que permite caracterizarla desde una visión externa al habitante. En segunda instancia la información se obtuvo a través de mapas mentales y entrevistas, que permite caracterizar a la zona de estudio desde la visión de sus habitantes.

## **CAPÍTULO II**

**La colonia Jardín Balbuena, una caracterización del espacio urbano.**

Existen espacios en la Ciudad de México que fueron planificados a mediados del siglo XX por urbanistas y arquitectos, con la intención de brindar un prestigio y una distinción en el nivel de vida para sus habitantes. Con el paso del tiempo, los elementos físicos y sociales que integraban estos espacios urbanos sufrieron transformaciones que fueron moldeando la forma de habitarlos, determinando las características de las imágenes urbanas construidas por sus habitantes.

En este capítulo se hace un análisis de las características físicas, socioculturales y económicas de la Jardín Balbuena, con el propósito de realizar una aproximación a esta zona de estudio, que permita entender los aspectos particulares de los elementos físicos y sociales que integran este espacio urbano.

Por una parte, el análisis de los elementos físicos que integran la Jardín Balbuena se hace a partir de la definición del concepto de colonia, su origen, desarrollo y localización, así como a través de la caracterización de los elementos urbano-arquitectónicos que la integran como su traza urbana, vialidades, corredores, equipamiento y vivienda.

Por otra parte, el análisis de los elementos sociales que integran la Jardín Balbuena se hace a partir de la caracterización de los aspectos demográficos, económicos y socioculturales de los habitantes de cada una de las Áreas Geoestadísticas Biosociales (AGEBS) en que se subdivide este espacio urbano.

## **2.1 La colonia, origen y desarrollo.**

La palabra latina colonia significaba para los romanos: un conjunto de personas que van de un lugar a otro para cultivarlo. En México la palabra colonia forma parte de una familia temática de vocablos como barrio y fraccionamiento que designa una fracción del espacio urbano relacionada con el territorio inmediato a la vivienda y su entorno; un ámbito en el que los habitantes realizan sus necesidades básicas y a veces productivas, en donde desarrollan prácticas culturales y de convivencia con quienes comparten esos lugares.

Las palabras barrio, colonia y fraccionamiento son conceptos que coexisten hoy en día en el espacio urbano al nivel de los valores socioculturales y simbólicos, pero que en principio designan diferentes periodos de crecimiento urbano en México: la ciudad colonial, la ciudad después del Porfiriato, así como la ciudad contemporánea fruto de un proceso de urbanización acelerado y una planificación urbana bajo las influencias de las teorías funcionalistas de un urbanismo progresista actualmente inmerso en la globalización mundial.

A principios del siglo XX, la palabra colonia se utilizaba para denominar a los proyectos urbanos planificados que hacen que la unidad de crecimiento pase de una manzana con varios lotes a un predio con varias manzanas. Estos proyectos por sus características representan el inicio del proceso de urbanización mercantil y de la promoción inmobiliaria en la ciudad, con cambios substanciales en varios campos como: los modos de articulación entre actores y funciones; el desarrollo de nuevas formas de promoción y venta de parcelas; los esquemas de acceso al suelo y la vivienda; y los tipos de productos ofertados en términos arquitectónico-urbanísticos (López, 1996:24).

Estas colonias denominadas residenciales son, en ese sentido, un verdadero parteaguas no sólo en la manera en que se concibe el crecimiento urbano y en lo rápido en que se lleva a cabo, sino también, en las nuevas formas de habitar el espacio urbano que se genera. De manera que las colonias constituyen proyectos racionales que instauran nuevos códigos de significación, que buscan instituir comportamientos, visiones, representaciones y vocabularios diferentes en la sociedad (López, 1996: 25). Tal cambio puede llevarse a cabo a partir de un discurso nuevo que se sirve de las herramientas, técnicas y normas científicas que el progreso y el avance de la ciencia mundial pone a disposición de la sociedad.

Los promotores del nuevo urbanismo (colonizadores o fraccionadores), anteponen una forma de vida pretendidamente obsoleta, la del barrio, por otra, pretendidamente moderna, la de la colonia residencial. Para ello utilizan las teorías

y las ideas en boga, en base a una serie de principios que son básicamente de orden ideológico y simbólico, como: la higiene, la técnica, el prestigio y la funcionalidad.

Un cambio de esta naturaleza no se limita al hecho de resemantizar un concepto que sirve para designar una fracción del territorio urbano; se trata de un proyecto de vida diferente que trae consigo una transformación radical en la forma en que los habitantes se apropian del espacio (físicamente y simbólicamente) y en la manera en que construyen sus relaciones sociales cotidianas (López, 1996: 26).

Desde su concepción la colonia implica tres características: es excluyente, monofuncional y homogénea. La colonia es fruto de un proyecto excluyente, una comunidad planeada que se diseña para estar aparte de la ciudad y no como parte de ella como en el caso de los antiguos barrios (López, 1996:27). La colonia es un espacio monofuncional debido a que esta integrada por lugares esencialmente de residencia y no de trabajo. En la colonia el nivel social de los residentes es homogéneo, aspecto que difiere de la heterogeneidad que se encuentra en los barrios.

La colonia no es pues solamente un signo de distinción elitista, se trata de un concepto que aparece con un lenguaje, prácticas y representaciones nuevas de la ciudad (López, 1996: 28). Las calles tradicionales se convierten en avenidas y calzadas; los zaguanes y patios centrales de las habitaciones de los barrios en cocheras y jardines circundantes. Bajo esta lógica el espacio-vínculo del barrio se convierte en el espacio-frontera de la colonia, y lo que era un lugar a compartir en un lugar a separar.

A mediados del siglo XX la búsqueda de una nueva racionalidad que estuviera no sólo al servicio de la instauración de un orden urbano, sino que regulara y controlara el fuerte proceso de urbanización impulsado por los primeros colonizadores o fraccionadores, marcó el inicio de una nueva etapa en la historia

urbana moderna conocida como la planificación institucional, con la cual se creó todo un lenguaje funcionalista inspirado en el pensamiento moderno que simultáneamente recorría diversas ciudades del planeta entre las que se encontraba la Ciudad de México.

Este pensamiento moderno establece las normas generales de la planificación donde las nuevas operaciones urbanísticas deben estar determinadas por los planos reguladores, en los cuales se indica la zonificación general de la ciudad y las disposiciones internas del área a urbanizar, precisándose, con mayor claridad, el tipo de soluciones viales y urbanas que se requieren. Esta es la imposición de un sistema global de planeación y usos del suelo reglamentados, donde el fraccionamiento es la única forma jurídica aceptable para producir un espacio urbano, vinculado a las ideas urbanísticas de las ciudades progresistas impulsadas por el Congreso Internacional de Arquitectura Moderna (CIAM) (López, 1996: 29).

Estas ideas urbanísticas sintetizadas por Le Corbusier en su frase: la ciudad es un instrumento de trabajo, plantean: una ruptura con el pasado; la implementación de un método racional para las ciudades; el surgimiento de una ciudad funcional donde existiera una clara zonificación y el emplazamiento racionalizado en ella de las cuatro funciones colectivas: vivienda, trabajo, esparcimiento y circulación; la importancia de concebir un plan basado en la vista, el asoleamiento, las áreas verdes, las autopistas clasificadas y los bloques regulares de edificios que constituyeran una malla donde la calle es pensada como un aparato de circulación.

De manera que el espacio urbano producido en la Ciudad de México a principio de los cincuentas es concebido bajo las ideas del urbanismo progresista e implementado bajo la forma de fraccionamientos. Estos fraccionamientos contruidos para la naciente clase media de la ciudad, implementan las características de homogenización, monofuncionalidad y exclusión de las colonias residenciales, tratando emular su prestigio y su distinción elitista.

En consecuencia, la palabra fraccionamiento originada en un lenguaje administrativo, es reemplazada por los fraccionadores por la palabra colonia, trascendiendo las fronteras socioculturales para convertirse en parte del habla común. De hecho en algunos de estos fraccionamientos existen zonas habitacionales de primera equivalentes a las primeras colonias, mezcladas con conjuntos habitacionales y viviendas unifamiliares construidas en serie.

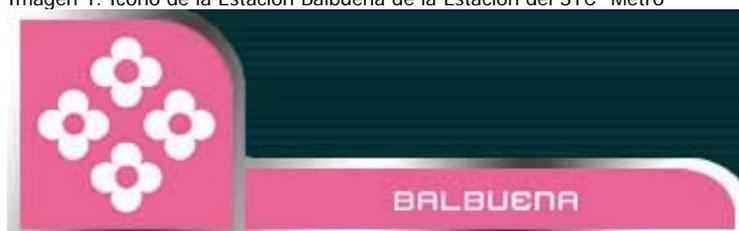
Así, cada una de estas colonias es una pequeña ciudad, reconocida por su fuerte valor simbólico, debido a que cuentan con una identidad y unas características socioculturales y físicas propias de este espacio urbano, que las diferencian de las colonias populares que existen a su alrededor. Los elementos físicos que conforman cada una de estas colonias como sus edificaciones, plazas, calles y traza urbana al interrelacionarse con las actividades socioculturales que se realizan en ellos, producen significados determinantes en la conformación del sentido de lugar, estructura invisible que se construye a través del tiempo, por medio de la cual los habitantes se apropian real y simbólicamente del espacio urbano, al construir la imagen de la colonia como algo que les pertenece.

De tal forma que en el plano de los significados y de los valores socioculturales estas colonias representan una oposición fundamental a la forma de vida que se da en una colonia popular o en barrio, una diferenciación producto de su jerarquización y estatus. Así, para los habitantes de una de estas colonias, no es lo mismo ser “de la Balbuena”, que ser “de la Moctechusma” como se refieren despectivamente a la colonia Moctezuma que colinda con la colonia Jardín Balbuena a la cual pertenecen, estableciendo una distinción en su nivel de vida.

Esta pertenencia se establece en primera instancia a través de la forma en que las personas nombran al lugar donde habitan. Algunas de las colonias que surgieron con el proceso de crecimiento de la Ciudad de México a mediados del siglo XX, deben su nombre a los elementos físicos que existían en esos mismos lugares, a través de los cuales se podían identificar.

Tal es el caso de la colonia Jardín Balbuena, nombre que se le asignó a esta colonia en alusión al Parque Jardín Balbuena que existía todavía alrededor del año de 1946. Esta alusión todavía se puede apreciar, en el icono (imagen 1) que representa a la Estación Balbuena de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo Metro, localizada en el costado norte de la colonia Jardín Balbuena. Este icono representa a las flores del extinto Parque Jardín Balbuena.

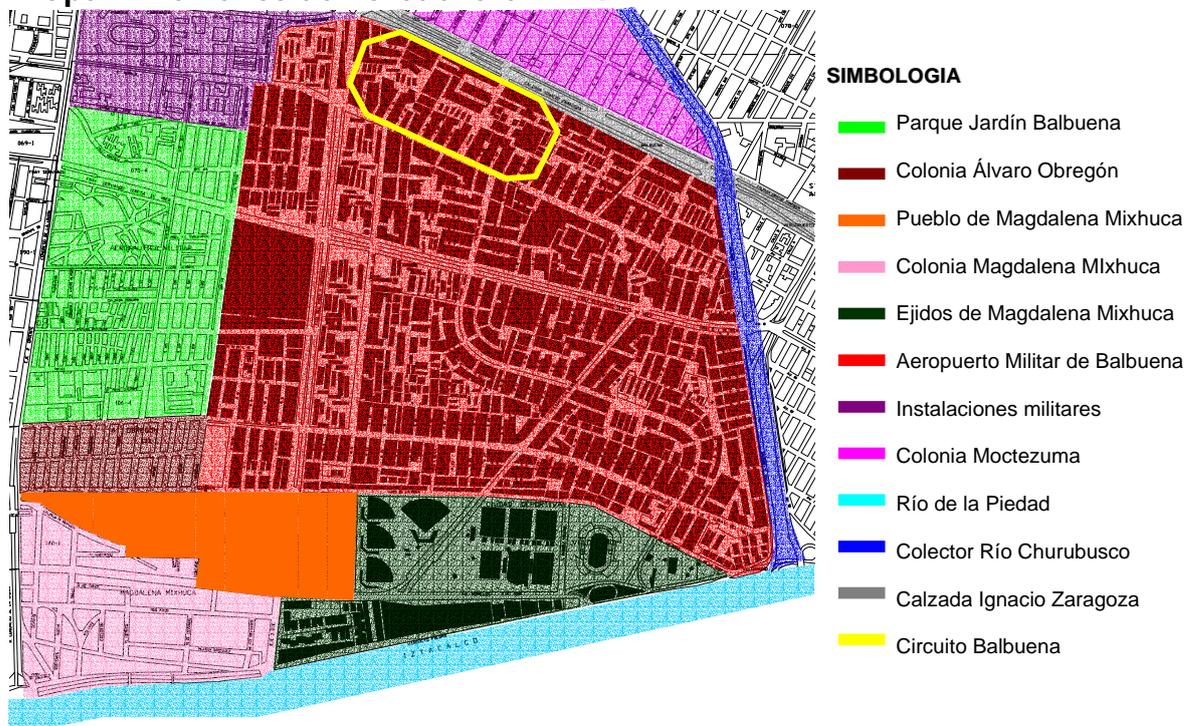
Imagen 1. Icono de la Estación Balbuena de la Estación del STC "Metro"



Fuente: Sistema de Transporte Colectivo Metro, 2004.

El Parque Balbuena colindaba en su costado sur con la colonia Obregón en la actual Avenida del Taller y en su costado oeste con el Aeropuerto Militar localizado en los terrenos llamados de Balbuena (mapa 1).

### Mapa 1. Terrenos de Balbuena en 1947.



Fuente: Ciudad de México. Compendio cronológico de su desarrollo urbano 1521-1980. 1991.  
Elaboración: propia.

Los terrenos donde se asentaba el Aeropuerto Militar pertenecían originalmente a la Hacienda de Balbuena propiedad de la familia Braniff. En el año de 1910 los llanos de la hacienda fueron acondicionados por Alberto Braniff para volar su biplano Voisin constituyéndose en el primer mexicano que volaba en un aparato más pesado que el aire.

Este acontecimiento marcó a los llanos de la Hacienda Balbuena como el primer campo aéreo mexicano, aspecto que determinó su posterior acondicionamiento para realizar prácticas aéreas, hasta transformarlos en lo que se llamó el Aeródromo Nacional de Balbuena; que después albergaría a la Escuela Nacional de Aviación, la Escuela Militar de Aviación y el Aeropuerto Militar de Balbuena.

Foto 13: Panorámica de la zona oriente de la Ciudad de México, 1946.



Fuente: Ciudad de México. Compendio cronológico de su desarrollo urbano 1521-1980. 1991

Los llanos de Balbuena funcionaron como aeropuerto militar hasta el año de 1950, año en el que la Fuerza Aérea se pasó al Aeropuerto Militar de Santa Lucía y fraccionaron el terreno, utilizando los límites del Aeropuerto Militar de Balbuena como base para delimitar, dar forma y orden a la traza urbana de la colonia Jardín Balbuena. En la foto 13 podemos ver la zona oriente de la Ciudad de México, el Gran Canal; más atrás la colonia Moctezuma, la Calzada Ignacio Zaragoza y los terrenos del Aeropuerto Militar de Balbuena.

Dentro de este Aeropuerto Militar existía el Circuito de Balbuena (foto 14), una pista de terracería muy grande localizada en su costado norte. Desde 1920 hasta el fraccionamiento del Aeropuerto Militar, algunos pilotos del automovilismo

Foto: 14. Circuito en Balbuena.



Fuente: Joaquín Solana en Automovilismo deportivo, 1999.

deportivo, como: José Antonio Solana, Federico Duarte y Bruno Paglialy, lograron que se les permitiera correr en este circuito. Ahí se vió por primera vez un evento automovilístico en circuito en México. Dicho óvalo se tomó de base para delimitar las calles principales del norte de la colonia Jardín Balbuena.

Al norte del Aeropuerto Militar, se encontraba la Calzada Ignacio Zaragoza, vía de comunicación que se consolidó a partir de los años 20 como parte de la carretera México-Puebla, constituyéndose en la principal vía de acceso, desde la zona Oriente hacia el centro de la Ciudad de México. En el momento de fraccionar el terreno del aeropuerto se convirtió en uno de los ejes de desarrollo de la colonia Jardín Balbuena, junto con el Canal de Desagüe Churubusco que se encontraba al Oeste del aeropuerto y que posteriormente fue entubado, al igual que el Río de la Piedad.

El Río de la Piedad era uno de los principales ríos de la Ciudad de México, localizado al Sur del Aeropuerto Militar fue entubado alrededor del año 1942 por las autoridades para evitar que se desbordara en ciertas épocas del año e inundará los terrenos de las zonas por las que atravesaba. Posteriormente a los costados del río se construyó el Viaducto Miguel Alemán, vialidad metropolitana que se convirtió en el eje de desarrollo del Sur de la colonia Jardín Balbuena.

Así, elementos como el Río de la Piedad, el Canal de Desagüe Churubusco, la Calzada Ignacio Zaragoza, el Circuito Balbuena y el Aeropuerto Militar de Balbuena (foto 15), determinaron el trazado de las principales vialidades y límites de la colonia Jardín Balbuena en el momento de su planificación en grandes bloques de manzanas que albergarían los primeros conjuntos habitacionales construidos al interior de la colonia.

Foto 15. Aerofoto tomada en 1947 del Aeropuerto Militar de Balbuena.



Fuente: Asociación de Pilotos Privados AC. 1993

La construcción de estos primeros conjuntos habitacionales construidos en la colonia Jardín Balbuena, se enmarcan en los proyectos de vivienda de gran escala impulsados por el Estado a partir de 1947, para la Ciudad de México. Estos conjuntos habitacionales fueron financiados a través del Banco Nacional Hipotecario, que empezó a destinar importantes recursos para intentar resolver la gran demanda de vivienda en la Ciudad de México, causada por la concentración industrial y de servicios; la explosión demográfica y el crecimiento de la inmigración de la población rural a esta gran urbe.

El concepto de conjunto habitacional hace referencia a una muy conocida tipología habitacional caracterizada por la reunión de viviendas unifamiliares en un plano vertical formando, con ello, un elemento multifamiliar que se emplaza, junto a otros similares, en un área libre destinada a equipamiento y construcción de viviendas. (Villavicencio, 1999:15)

El conjunto habitacional, como tipología, está íntimamente vinculado a la necesidad de responder a una demanda masiva de viviendas en espacios urbanos. En este sentido, el conjunto habitacional remite a los primeros años del siglo XX, cuando en las ciudades europeas y estadounidenses, se consolidó la llamada clase media, es decir, una población trabajadora, normalmente asalariada, pero con la necesidad y la posibilidad de consumir un número importante de bienes básicos. Entre estos bienes se encontraba la vivienda que dada la amplitud de la demanda y la necesidad de ofrecerla a precios bajos, se empezó a construirse en serie.

Uno de los aportes más significativos al modelo de conjunto habitacional, se debe a Le Corbusier que entre 1922 y 1950, proyectó unidades habitacionales que giraban en torno a un concepto de edificio-ciudad, que buscaba imponer un orden

de vida individual en un ámbito colectivo. Se trataban, en síntesis, de grandes espacios con equipamiento, en los que se desplantaban las viviendas en solución vertical de alta densidad. En los años que siguieron, la mayor parte de las grandes ciudades europeas vieron aparecer nuevos barrios residenciales, básicamente en sus periferias, concebidos a partir de conjuntos habitacionales masivos.

En las ciudades de Estados Unidos también se edificaron conjuntos habitacionales por los años cincuenta y sesenta. Estos conjuntos manifiestan una morfología que trajo marcadas transformaciones en el espacio y en el contexto de las ciudades, al fundamentarse en propuestas, proyectos y modelos que buscaban economizar el costo y la utilización del suelo, y plantear nuevas formas de organización de la sociedad, por medio de temas en torno a los que se construye la ciudad como: la clasificación de las funciones urbanas, la multiplicación de los espacios verdes, la creación de prototipos funcionales y la racionalización del hábitat colectivo (Choay, 1976: 282)

Estos temas plasmados en los conjuntos habitacionales plantean nuevas formas de traza urbana para la Ciudad de México, basadas en modelos progresistas provenientes de Europa y Estados Unidos, con nuevos tipos de diseño del espacio urbano, donde los arquitectos y urbanistas buscan implementar una vivienda colectiva de densidad media, espacios peatonales comunes y unidad estilística del conjunto, aspectos implementados en los conjuntos habitacionales de la colonia Jardín Balbuena.

Uno de los arquitectos que habrían de sumarse a la construcción de conjuntos habitacionales en la colonia Jardín Balbuena fue Mario Pani, influenciado por la tendencia funcionalista de Le Corbusier y los postulados del CIAM.

La arquitectura funcionalista habitacional diseñada y construida bajo la dirección de Pani, parte del entendimiento del proyecto de conjunto como célula urbana autosuficiente, a la que se integran los servicios básicos de equipamiento cuya solución vial incorpora circuitos de circulación, buscando resolver los problemas de asoleamiento y ventilación adecuados mediante la correcta orientación de grandes edificios con amplios paños de cristal en las fachadas, una provisión de espacios libres y un rigor funcional en las formas constructivas propuestas (Winfield, 2001:15).

La obra habitacional de Pani constituye un intento de materializar las ideas de modernidad impulsadas por la clase dirigente y media de la sociedad urbana mexicana. Esta obra intenta establecer nuevas relaciones de uso y forma en la función de habitar, principalmente en la relación entre los proyectos y la calle, ya que el espacio urbano no es definido por el edificio, que es instalado en grandes extensiones de terreno. Entre los primeros conjuntos habitacionales de Pani están la Unidad Presidente Miguel Alemán y el Conjunto Presidente Juárez, cuyas características influyeron en la construcción de vivienda en la colonia Jardín Balbuena:

Los primeros ejemplos de edificios de varios pisos en la política de habitaciones económicas emprendida por el gobierno federal en la ciudad de México, como la construcción del Centro Urbano "Presidente Juárez" (1950-1952), influyeron en la construcción de los primeros conjuntos habitacionales en México, constituyéndose en un hito en la concepción que hasta entonces se tenía de la vivienda de interés social. A estas intervenciones se sumaría la Unidad Jardín Balbuena en 1952, para 52 mil habitantes, en la línea del funcionalismo en México. Se trata de conjuntos con gran apoyo presupuestal y que por su escala de planeamiento urbanístico, pueden ser considerados como ciudades en sí mismas (Winfield, 2001: 5-6).

Estos primeros conjuntos habitacionales construidos en la colonia Jardín Balbuena como la Unidad Balbuena ISSSTE, la Unidad Balbuena y la Unidad ISSSTE, son proyectos urbano-arquitectónicos basados en la tendencia funcionalista, impulsados por el Estado para albergar a los nuevos burócratas de la Ciudad de México. Estos conjuntos habitacionales en su momento se consideraron como propuestas viables para dar solución a la demanda de vivienda, asociándose al funcionalismo de esa época, un carácter renovador de la sociedad por parte de los sectores revolucionarios y progresistas del país (Winfield, 2001:4).

A partir de la década de los sesentas, el crecimiento de la colonia Jardín Balbuena fue impulsado a través de la construcción nuevos conjuntos habitacionales. Esto se debió, al surgimiento de las primeras leyes de condóminos que hicieron que el capital privado reviviera el interés por intervenir en el sector inmobiliario, promoviendo la adquisición masiva de viviendas para los trabajadores.

El proceso de expansión de la ciudad tuvo un momento definitivo en la década de los sesenta. Uno de las causas fundamentales fue el impulso dado a la construcción masiva de viviendas derivado de las estrategias para el desarrollo de la fenecida Alianza para el Progreso. La proclamada incorporación de la producción de vivienda para el desarrollo, fue apoyada en su origen por créditos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la AID (Agency For International Development). Con este propósito se crean, en México en 1963, el Programa Financiero para la Vivienda, y los fondos para su financiamiento (FOVI y FOGA) (López, 1986:27).

El Conjunto Urbano Habitacional Presiente Kennedy localizada al Oeste de la colonia Jardín Balbuena fue uno de los proyectos de vivienda impulsados, edificada para servir a los trabajadores de Artes Gráficas. Se construyó en 1964 dentro del programa de Alianza para el Progreso con fondos de sindicatos de obreros estadounidenses agrupados en la ALFCIO (American Federation of Labor and Congress of Industrial Organization) con la intervención de la AID y con recursos del Fondo para la Vivienda (FOVI).

El proyecto y construcción del Conjunto Kennedy estuvo a cargo del Arq. Mario Pani, quien distribuyó el conjunto en cuatro secciones y cinco tipos de vivienda, siguiendo el principio de dotación de amplias áreas verdes, vialidades rápidas de acceso y comunicación con la ciudad, con una integración formal a su contexto inmediato.

Paralelamente a los conjuntos habitacionales construidos durante las décadas de los cincuentas y sesentas también se construyeron otro tipo de edificaciones como la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca y las edificaciones en torno al edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, que ayudaron a consolidar las características de la colonia Jardín Balbuena.

La Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca, es el espacio deportivo más grande del país y de Latinoamérica con 2, 298, 855 m<sup>2</sup> dividido en 6 unidades deportivas. La historia de la Ciudad Deportiva inicia en 1950, cuando el actor cómico Jesús Martínez "palillo" lanzó la idea de crear un espacio deportivo, que contara con las instalaciones adecuadas para la práctica de los deportes.

Después de muchos esfuerzos, este proyecto prosperó en 1956 cuando por decreto presidencial se inició la construcción de la Ciudad Deportiva que fue inaugurada dos años después. Sobre terrenos que alguna vez fueron chinampas, y potreros, se construyeron numerosas canchas, albercas, pistas y gimnasios del más alto nivel.

Dentro de estas construcciones están las unidades deportivas 1, 2 y 3 construidas en la parte sur de la colonia Jardín Balbuena que permanecieron sin cambios hasta el año de 1966, cuando se inicio la construcción del Velódromo Olímpico Agustín Melgar. Esta instalación deportiva terminada en el año 1968 estaba destinada para albergar las pruebas de ciclismo dentro de los XIX Juegos Olímpicos que habrían de celebrarse en la Ciudad de México.

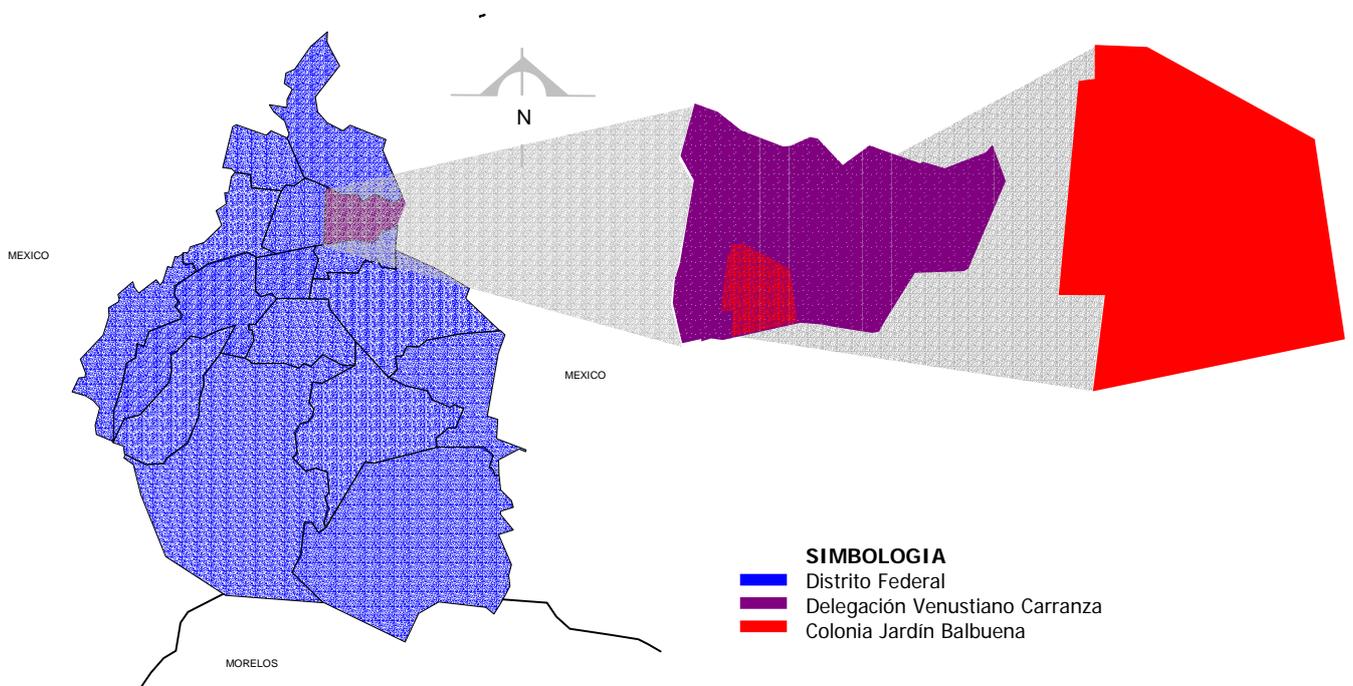
Por otra parte, el edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, se construyó en el año de 1974 con motivo de la conformación de la Delegación en 1971, a partir de la división política realizada a la zona denominada como Ciudad de México. Esta edificación junto con los equipamientos construidos a su alrededor significaron las últimas construcciones que por su tamaño configuraron las características físicas de la colonia Jardín Balbuena.

Estas características conformadas a través de los años, pretendían otorgarle a la colonia Jardín Balbuena un signo de distinción frente a las colonias populares con las que colindaba. Esta distinción fue marcada desde su concepción debido a que representaba un proyecto de vida diferente que intentaba resolver la necesidad de vivienda y mejorar las condiciones de vida existentes, conforme a las necesidades de la sociedad de la época, basándose en un modelo funcionalista que plantea una transformación en la forma en que los habitantes se apropian física simbólicamente del espacio urbano y construyen sus relaciones sociales cotidianas.

## 2.2 Localización, traza urbana y vialidades.

Actualmente la colonia Jardín Balbuena se localiza dentro de la Delegación Venustiano Carranza en la zona oriente del Distrito Federal (mapa 2); colinda al Norte con las colonias Moctezuma 1ª Sección y 7 de Julio; al Sur con la colonia Granjas México de la Delegación Iztacalco; al Este con las colonias Ignacio Zaragoza y Santa Cruz Aviación; y al Oeste con las colonias Pueblo de Magdalena Mixhuca, Magdalena Mixhuca, Obregón, 24 de Abril, El Parque y Aeronáutica Militar.

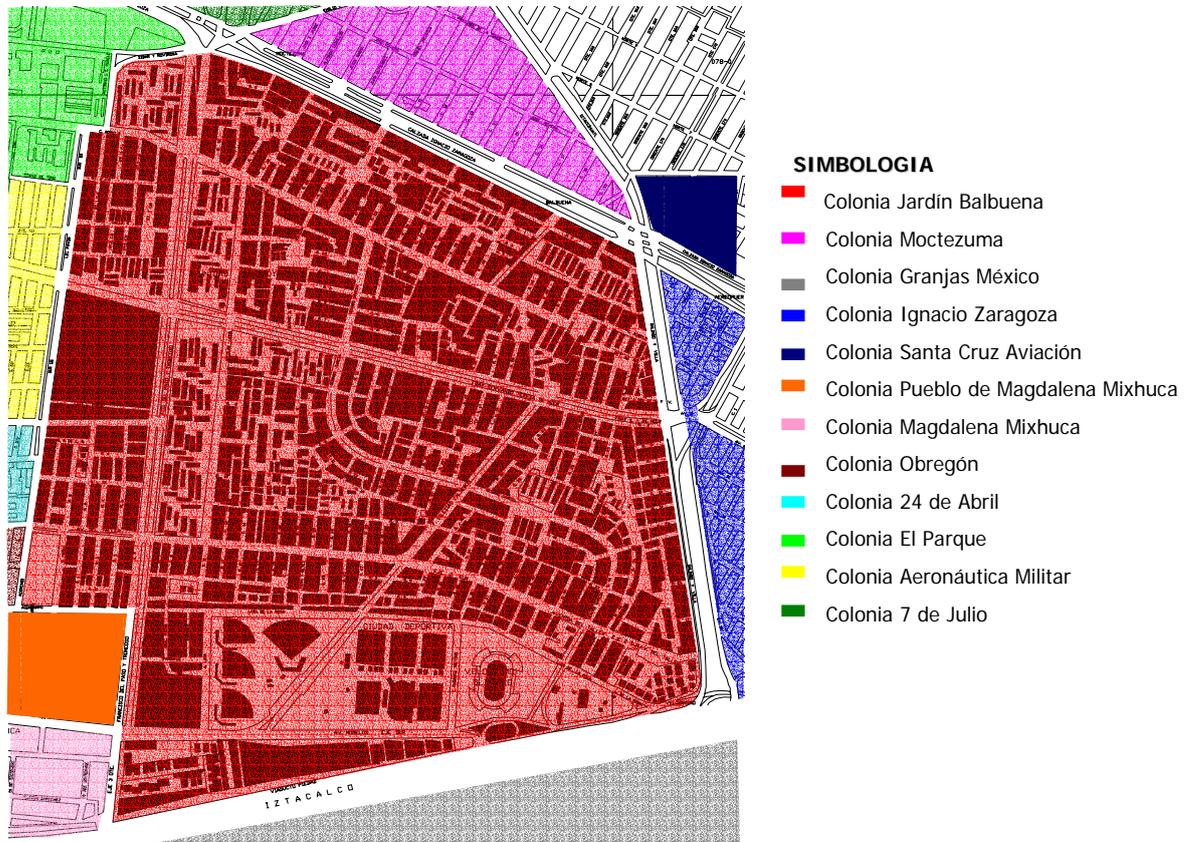
**Mapa 2. Localización de la colonia Jardín Balbuena.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Los límites de la colonia (mapa 3) están comprendidos entre la Calzada General Ignacio Zaragoza y la calle Sidar y Rovirosa al Norte, el Viaducto Miguel Alemán (Río de la Piedad), la calle Agiabampo y la Avenida del Taller al Sur, la Avenida Galindo y Villa al Este, la Avenida Francisco del Paso y Troncoso, las calles Aconchid, Sur 111 (Lic. Lázaro Pavía), y el Retorno 1 de Cecilio Róbelo al Oeste.

**Mapa 3. Límites y colindancias de la colonia Jardín Balbuena.**



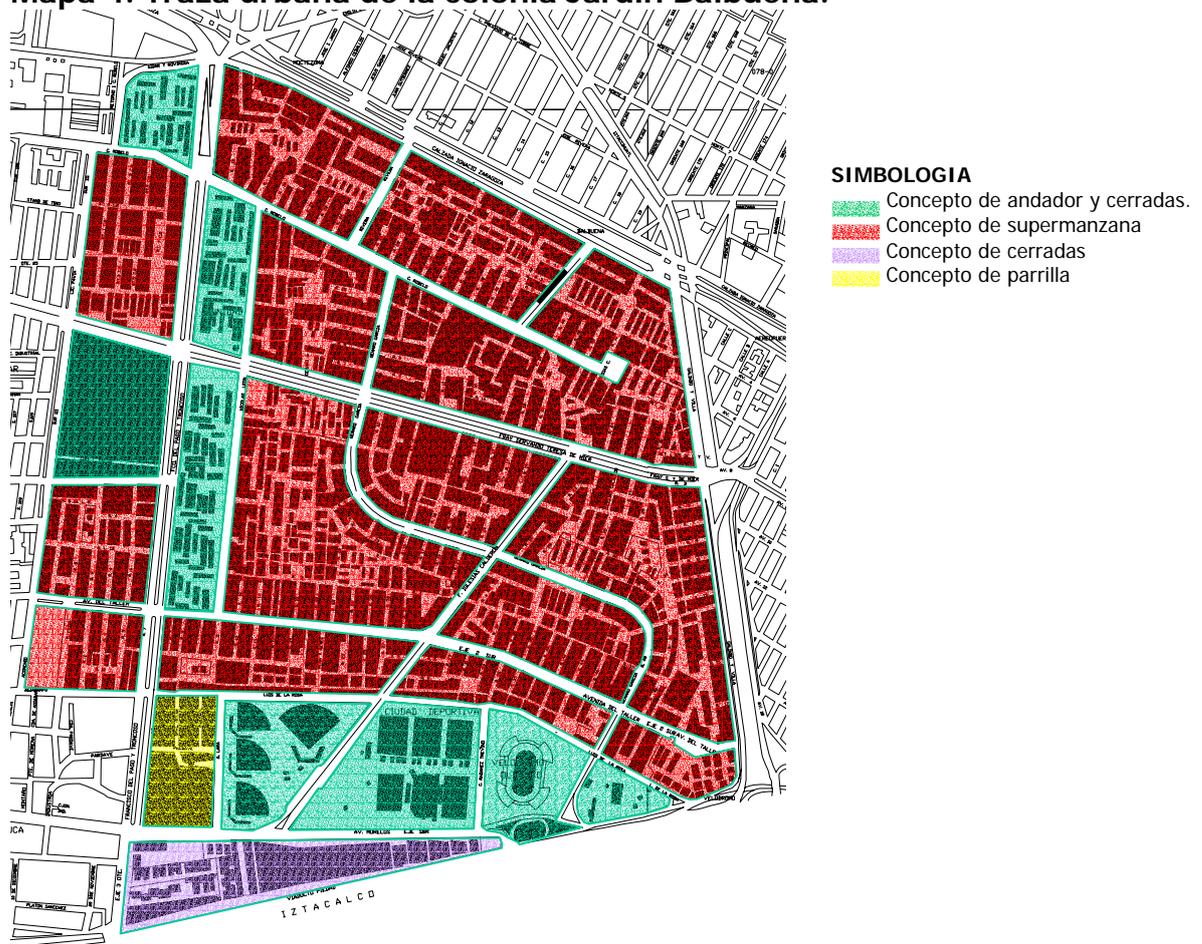
Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Dentro de los límites de la colonia se extiende una traza urbana constituida por un conjunto de manzanas y una red vial diseñadas bajo las ideas funcionalistas del urbanismo progresista que imponen la separación entre vehículos y peatones, así como la ordenación jerárquica del sistema de tráfico basada en la velocidad de los automóviles.

Esta separación entre vehículos y peatones en la colonia, determina la creación de manzanas libres de tráfico, donde el automóvil no puede acceder a los conjuntos de viviendas, áreas comunes y bandas ajardinadas localizados al interior, debido a la eliminación de las vialidades vehiculares. Estas manzanas libres de tráfico están diseñadas bajo cuatro conceptos de traza urbana (mapa 4): el de cerradas; el de andadores con cerradas; el de supermanzana y el de parrilla,

cada uno con una permeabilidad diferente, que determina a donde la gente puede o no puede ir, de acuerdo a las alternativas de caminos que existen y los lugares accesibles que se ofrecen.

**Mapa 4. Traza urbana de la colonia Jardín Balbuena.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

El concepto de cerradas, plantea que las calles sean sólo de tránsito vehicular o peatonal de carácter local, exclusivas para el uso de las familias que ahí habitan, dándole cierta privacidad a la calle. Este concepto de diseño de traza urbana se caracteriza por proteger a las viviendas del tránsito vehicular de paso y con ello favorecer la apropiación de calle por parte de los habitantes, para fines recreativos y para sociabilizar (Bazant, 1998:65-66).

Como se observa en el mapa 4, las cerradas se localizan en la zona Sur de la colonia Jardín Balbuena, ocupada en su mayoría por manzanas con conjuntos habitacionales, caracterizados por tener en sus entradas casetas de control de acceso, que acentúan el sentido privado de las calles y la separación de las vialidades vehiculares de los lugares localizados al interior, ofreciendo poca permeabilidad con respecto a los otros conceptos de traza debido a las escasas alternativas de acceso.

El concepto de andador consiste en un patrón tipo parrilla donde la mayoría de las viviendas tienen acceso a través de un pasaje peatonal con lugares para estacionamiento comunes. El acceso a un grupo de viviendas se concentra en una entrada que puede o no tener control (Bazant, 1998:65).

Una combinación de andadores con cerradas es el patrón de diseño de traza urbana más extendido en la colonia Jardín Balbuena, de acuerdo al mapa 4 se localiza en las zonas centro, Norte, Este y Oeste. Los andadores y cerradas permiten el acceso tanto a viviendas unifamiliares como a conjuntos habitacionales dentro de la colonia. Su característica principal es la formación de retornos que son cerradas por donde circulan el tránsito vehicular local separándolo del tránsito vehicular de paso. Otra característica es la circulación del tránsito peatonal a través de un sistema de andadores a lo largo de los cuales se ubican los conjuntos habitacionales o las viviendas unifamiliares, ofreciendo una mayor permeabilidad con respecto a las cerradas debido a las diversas alternativas que se tiene para acceder peatonalmente a los lugares localizados al interior de las manzanas.

El concepto de supermanzana plantea el sembrado de edificios sobre una gran superficie de uso común conformando plazas múltiples que se repiten. No hay control de accesos, el recorrido interno es básicamente peatonal a través de andadores y las trayectorias son abiertas, dejando la circulación vehicular y los lugares para estacionamientos comunes en toda la periferia (Bazant, 1998:68).

Como se ve en el mapa 4, las supermanzanas en la colonia Jardín Balbuena se localizan básicamente en dos partes. Por una parte, el Conjunto Habitacional John F. Kennedy y el área de equipamiento urbano cercana al edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, ambos localizados en la zona Oeste de la colonia y por otra parte, la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca localizada en la zona Sur de la colonia. Estas zonas de la colonia se caracterizan por tener abierto al público todas sus plazas permitiendo el desplazamiento libre de una plaza a otra lo que propicia el uso peatonal al interior de las manzanas y una mayor permeabilidad con respecto a las cerradas debido a las diversas alternativas que se ofrecen para acceder a los lugares localizados en el interior de estos espacios.

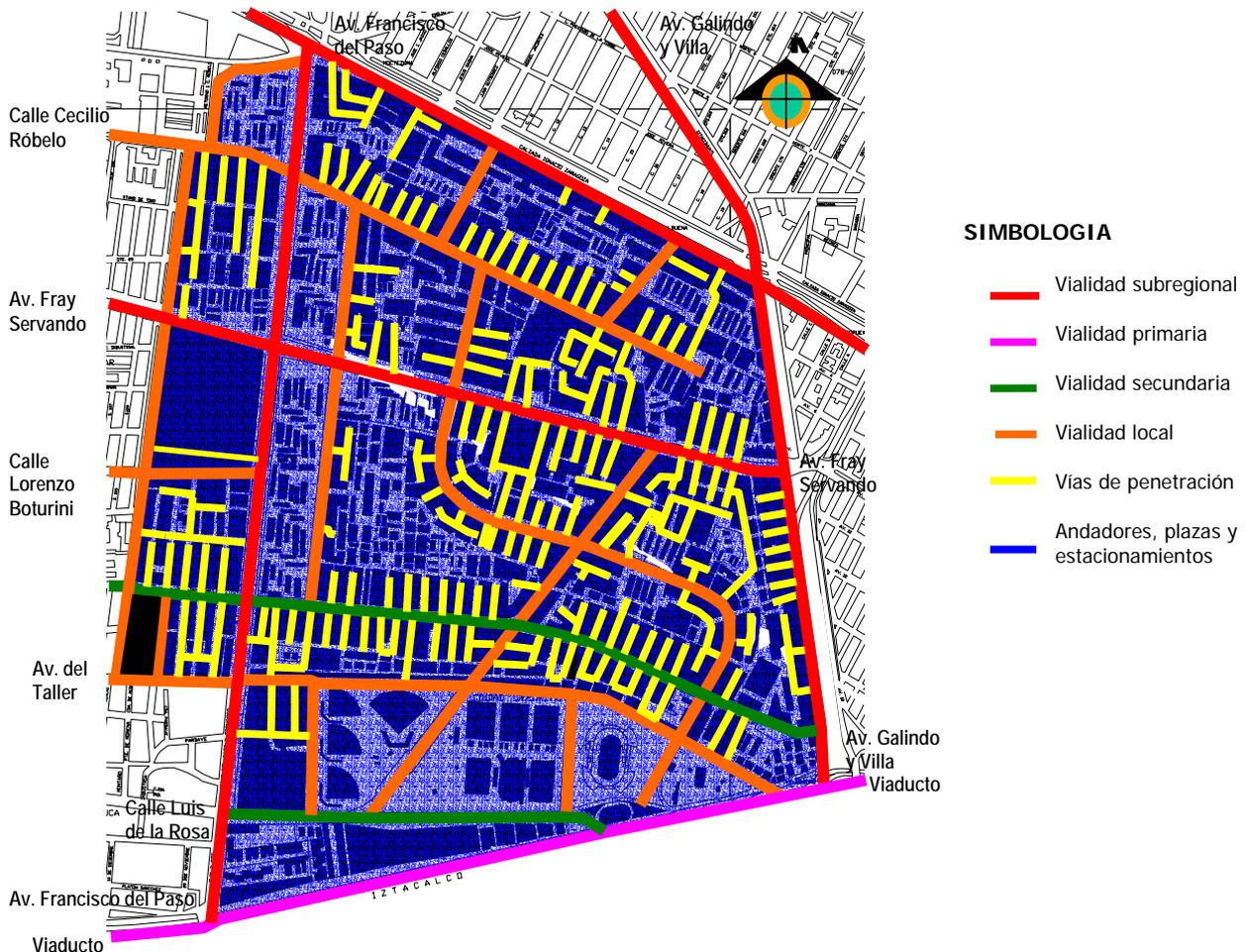
El concepto de parrilla plantea que cada vivienda tenga acceso a una calle (Bazant, 1998:65). Según el mapa 4, la parrilla se localiza en la zona Suroeste de la colonia Jardín Balbuena. Esta zona compuesta por cuatro manzanas pertenecía al Pueblo de Magdalena Mixhuca, espacio urbano que existe desde la época prehispánica y que actualmente se encuentra separado por la Avenida Francisco del Paso y Troncoso. A diferencia de la permeabilidad de las manzanas diseñadas bajo los conceptos de andador, cerrada y supermanzana, que favorece el acceso peatonal, la permeabilidad de las manzanas diseñadas bajo el concepto de parrilla favorece el acceso vehicular, determinando la eliminación de las áreas comunes, en esta parte de la traza urbana.

De acuerdo al mapa 4 la mayor parte de las manzanas de la colonia Jardín Balbuena, se encuentran diseñadas bajo el concepto de andadores con cerradas, seguido en orden descendente por el concepto de supermanzana, el concepto de cerradas y el concepto de parrilla que ocupa la menor parte de esta traza urbana, con una permeabilidad determinada no sólo por el diseño de sus manzanas sino también por su sistema vial.

Según el Programa Delegacional de Desarrollo Urbano de Venustiano Carranza 1997, el sistema vial (mapa 5) dentro de la colonia esta ordenado

jerárquicamente por vialidades subregionales, primarias, secundarias, locales y de penetración que comunican a los diferentes lugares que integran este espacio urbano entre sí y con el resto de la Ciudad de México.

**Mapa 5. Sistema Vial de la colonia Jardín Balbuena**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Como se observa en el mapa 5, dentro de las vialidades subregionales que atraviesan por la colonia esta el Viaducto Miguel Alemán que cruza a la Ciudad de México de Occidente a Oriente, comunicando a distintas colonias; es de acceso controlado y con pocas intersecciones con las vías primarias, preferentemente a desnivel; y esta diseñada para permitir fluidez y altas velocidades, aspectos que implican que la permeabilidad de la colonia a través de esta vialidad sea la menor de todo el sistema vial.

A diferencia de las vialidades subregionales, las vialidades primarias permiten una mayor permeabilidad a la colonia al facilitar la comunicación con las colonias contiguas. De acuerdo al mapa 5, estas vialidades primarias son: el Eje 3 Oriente (Avenida Francisco del Paso y Troncoso) que es una vía de comunicación entre el Distribuidor Vial Herberto Castillo y el Sur de la Ciudad de México, caracterizada por los puentes vehiculares que la cruzan diseñados para permitir altos flujos vehiculares; la Avenida Jesús Galindo y Villa que comunica al Norte de la Ciudad de México con la Avenida Río Churubusco; la Calzada Ignacio Zaragoza, una de las vías de comunicación más importantes de interconexión entre la Ciudad de México y los municipios conurbanos del Oriente del Estado de México; la Avenida Fray Servando Teresa de Mier una de las principales vías de comunicación entre el centro de la Ciudad de México y su aeropuerto internacional.

Estas vialidades primarias son alimentadas por las vialidades secundarias que existen en la colonia que se según el mapa 5 son: el Eje 2 Sur (Avenida del Taller) y el Eje 3 Sur (Avenida Morelos). Las vialidades secundarias forman parte de una red vial que permite la distribución interna dentro de la colonia, proporcionando una mayor permeabilidad que las vialidades primarias al favorecer el acceso a espacios específicos.

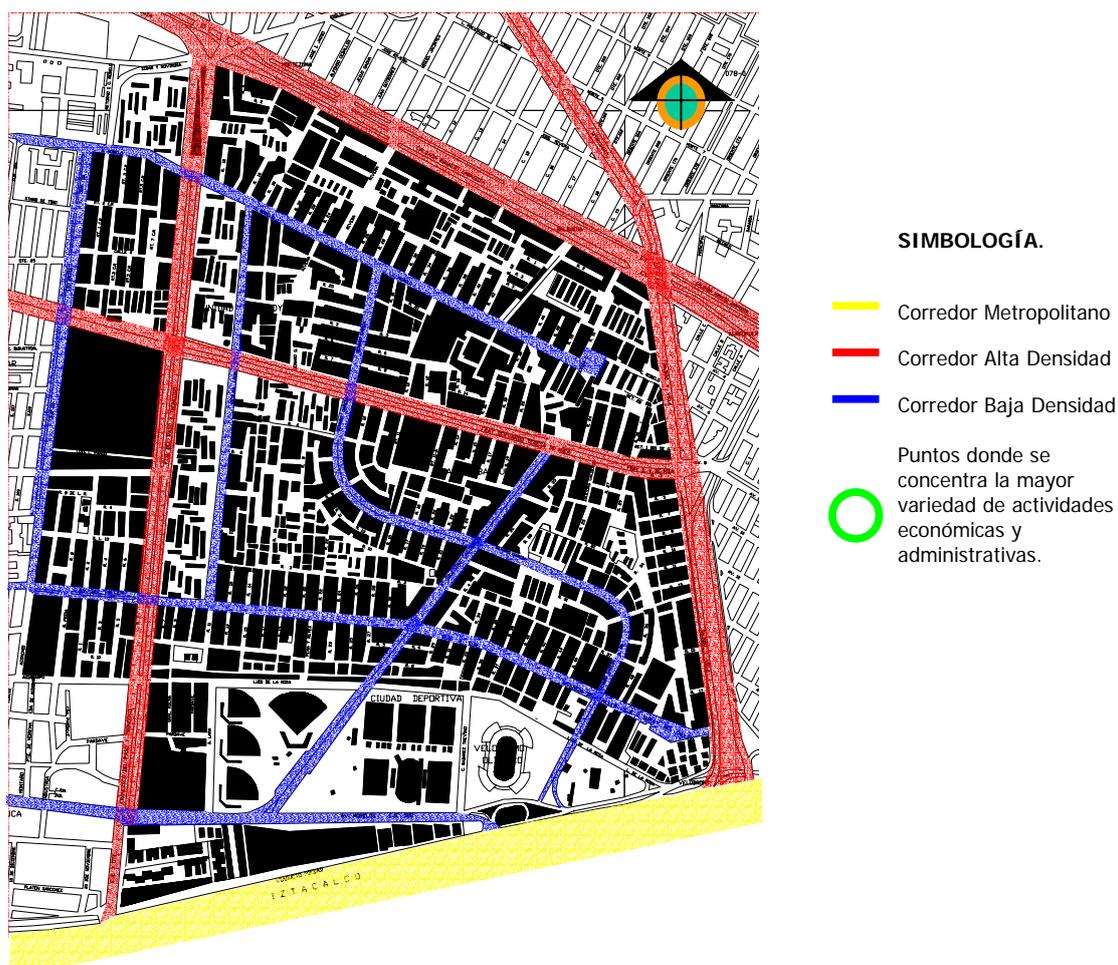
Este acceso a espacios específicos dentro de la colonia se debe a su conexión con las vialidades alimentadoras que de acuerdo al mapa 5 son: las calles Lorenzo Boturini; Fernando Iglesias y Calderón; Genaro García y Nicolás León, vías colectoras de tráfico vehicular al interior de la Jardín Balbuena que comunican con las vías de penetración, permitiendo una mayor permeabilidad en la colonia que la ofrecida por las vialidades primarias.

Las vías de penetración son calles como retornos o cerradas que dan acceso vial a los elementos arquitectónicos y los andadores de la colonia, como se ve en el mapa 5. Estas calles de penetración son el último eslabón en el sistema vial de la colonia que permite la permeabilidad de sus elementos físicos. En suma todas

las vialidades integran un sistema vial que separa el tránsito peatonal y vehicular de los habitantes al interior de la colonia, del tránsito vehicular de paso que utiliza a la colonia Jardín Balbuena como un vestíbulo que comunica con otros puntos de la Ciudad de México.

Sin embargo, para los habitantes de la colonia las principales vialidades representan más que unas vías de comunicación, también son corredores urbanos que concentran en su trayecto actividades económicas y administrativas, que ofrecen a los habitantes una gran cantidad de experiencias a elegir, determinando la variedad de este espacio urbano. Según, el Programa Delegacional de Desarrollo Urbano de Venustiano Carranza 1997, estos corredores urbanos (mapa 6) se clasifican en: metropolitanos, de alta densidad, de baja intensidad.

**Mapa 6. Corredores de la colonia Jardín Balbuena.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Por una parte, el trayecto del Viaducto Miguel Alemán que pasa por la Jardín Balbuena indicado en el mapa 6, forma parte de un corredor metropolitano, a lo largo del cual predomina el uso mixto de vivienda plurifamiliar, comercio, servicios, equipamiento e industria.

Foto 16. Conjuntos habitacionales de la Jardín Balbuena localizados en el Viaducto Miguel Alemán, 2004.



En la colonia el espacio urbano en torno al Viaducto esta conformado por conjuntos habitacionales (foto 16) y la parte Sur de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca, que propicia una variedad de actividades deportivas y recreativas.

Por otra parte, los espacios urbanos entorno a la Calzada Ignacio Zaragoza, y las avenidas Francisco del Paso, Fray Servando Teresa de Mier y Jesús Galindo señalados en el mapa 6, forman parte de los corredores de alta densidad de la Jardín Balbuena, caracterizados por el uso mixto de vivienda plurifamiliar, comercio, servicios, y equipamiento, con una variedad de actividades mayor que la existente en el Viaducto.

Foto 17. Comercios y bancos en la Calzada Ignacio Zaragoza, 2004.



El tramo de la Calzada Ignacio Zaragoza que cruza la colonia contiene espacios habitacionales, pequeños comercios y bancos (foto 17), que ofrecen a los habitantes una amplia gama de actividades comerciales y financieras.

La Avenida Francisco del Paso, contiene espacios integrados por conjuntos habitacionales (foto 18), bancos, iglesias y equipamiento urbano localizados entorno al edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, que ofrecen

a los habitantes una variedad de actividades administrativas, financieras y religiosas.

Foto 18. Espacios habitacionales en la Avenida Francisco del Paso, 2005.



Foto 19. Franquicias comerciales en la Avenida Fray Servando, 2004.



La Avenida Fray Servando Teresa de Mier, contiene espacios habitacionales, tiendas de autoservicio, franquicias comerciales (foto 19), bancos, restaurantes, billares y una iglesia, lugares que ofrecen a los habitantes la más amplia gama de actividades comerciales, financieras, de servicio, lúdicas y religiosas de toda la colonia.

Foto 20. Espacios de vivienda en la Avenida Jesús Galindo y Villa, 2004.



La Avenida Jesús Galindo y Villa, contiene espacios habitacionales integrados en su mayoría por viviendas unifamiliares (foto 20), frente al Parque Galindo y Villa con instalaciones recreativas que brinda a los habitantes la posibilidad de realizar una variedad de actividades lúdicas.

Por ultimo, en el mapa 6 se indica que en la colonia existen corredores de baja intensidad considerados como centros con estructura lineal donde se concentran junto a los espacios de vivienda, espacios que le brindan a los habitantes una variedad de actividades comerciales, culturales y de servicio entre otras, a través de las cuales se estructura la vida cotidiana, que van desde una tienda departamental, casa de cultura, DIF (Desarrollo Integral de la Familia) o cine hasta recauderías, tiendas de abarrotes, papelerías farmacias, panaderías, cafés internet, restaurantes, torterías, pizzerías, estéticas entre otros tipos de negocios. Este tipo de corredores se pueden clasificar en lineales y puntuales de acuerdo a la distribución de los espacios que le dan variedad.

Los corredores de baja intensidad lineales distribuyen los espacios que le dan variedad a todo lo largo de la vialidad, como en los casos de la Avenida Morelos (foto 21) y las calles Fernando Iglesias y Calderón (foto 22), Nicolás León (foto 23) y Lázaro Pavía (foto 24).

Foto 21. Locales comerciales y de servicio en la Avenida Morelos, 2005.



Foto 22. Locales comerciales en la calle Fernando Iglesias y Calderón, 2004.



Foto 23. Locales comerciales en la calle Nicolás León, 2005.



Foto 24. Casa de Cultura y Cine en la calle Lázaro Pavía, 2004



Los corredores de baja intensidad puntuales concentran los espacios que le dan variedad principalmente en el cruce con otras vialidades, como en los casos de la Avenida del Taller y las calles Cecilio Róbelo y Genaro García. De forma que la Avenida del Taller, concentra la mayoría de comercios y servicios en los cruces con las calles Nicolás León; Fernando Iglesias y Calderón; y Genaro García (foto 25).

Foto 25. Locales comerciales en el cruce de la Avenida del Taller y la Calle Genaro García, 2004.



La calle Genaro García presenta la mayor parte de su actividad comercial y de servicio concentrada entorno a los cruces con las avenidas del Taller y Fray Servando (foto 26) y la calle de Fernando Iglesias y Calderón.

Foto 26. Panificadora en el cruce de la Calle Genaro García y la Avenida Fray Servando, 2004.



Por su parte, la calle Cecilio Róbelo concentra la mayor parte de su actividad comercial y de servicios en cuatro puntos: al final de esta vialidad (foto 27); y en sus cruces con la calles Genaro García; Nicolás León y Lázaro Pavía.

Foto 27. Locales comerciales al final de la Calle Cecilio Róbelo, 2004.



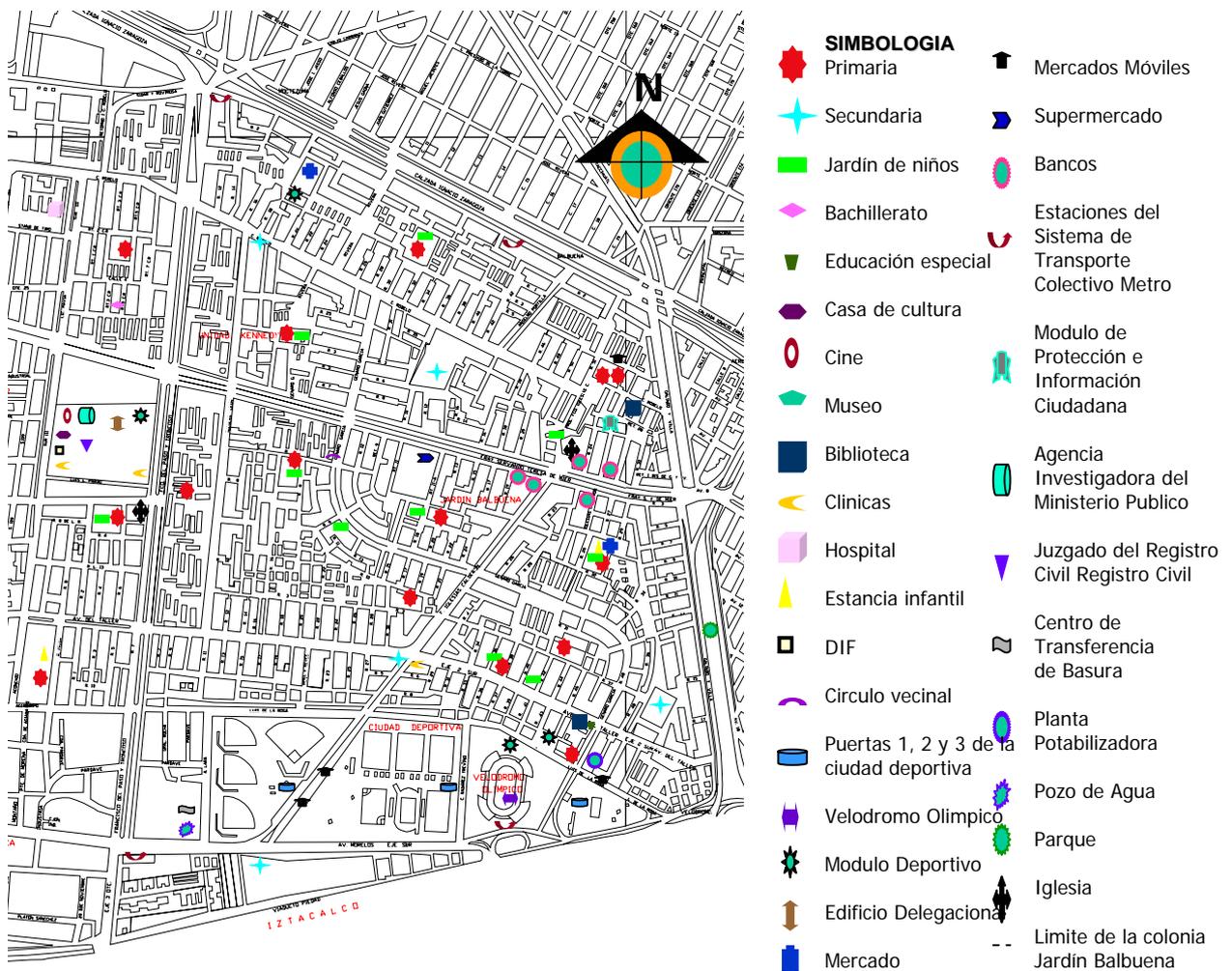
Los corredores que existen en la colonia Jardín Balbuena conforman una red a través de la cual se sustenta la vida urbana por medio de la amplia variedad de actividades comerciales, financieras, recreativas, deportivas, culturales, religiosas y de servicio que determinan la existencia de lugares dentro de la colonia donde se congregan los habitantes no sólo para comprar o adquirir un servicio, sino para sociabilizar, reunirse con los amigos o la familia y pasar un momento de esparcimiento, asistir a una ceremonia religiosa o practicar algún deporte.

A lo largo de este subcapítulo se ha tratado de presentar como las vialidades son elementos urbanos que además de favorecer la permeabilidad de la Jardín Balbuena, debido a que facilitan las circulación de los habitantes, también son elementos donde se desarrollan actividades que ofrecen una variedad de significados que los habitantes pueden elegir, sin embargo, estos significados no sólo están determinados por las actividades que los habitantes pueden realizar en un lugar sino también por los elementos arquitectónicos que se pueden encontrar en él, los cuales serán analizados en el siguiente subcapítulo.

### 2.3 Equipamiento urbano y vivienda.

En la actualidad la mayoría de los elementos arquitectónicos localizados en la colonia Jardín Balbuena son de equipamiento urbano y vivienda. El equipamiento urbano en la colonia (mapa 7) esta integrado por un conjunto de edificaciones y espacios, en los que se realizan una variedad de actividades complementarias a las de habitación y trabajo, proporcionando servicios de bienestar social y apoyo a la actividad económica, social, cultural y recreativa.

**Mapa 7. Equipamiento urbano en la colonia Jardín Balbuena**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Como se puede ver en el mapa 7 el equipamiento urbano de la colonia se encuentra distribuido de forma aislada o agrupada, formando lugares que pueden

congregar uno o varios tipos de edificaciones y espacios, que determinan la variedad de actividades que los habitantes pueden realizar en cada sitio.

Como se observa en el mapa 7, entre los equipamientos urbanos de nivel local localizados en forma aislada están: equipamiento de educación como cinco jardines de niños, diez escuelas primarias, cinco escuelas secundarias, un bachillerato, una escuela de educación especial; equipamiento de comunicación y transporte como la Estación Balbuena de la Línea 1 del Metro; equipamiento de salud como una clínica del ISSSTE y equipamiento de seguridad pública como un

módulo de atención ciudadana y una oficina de la policía bancaria; equipamiento de áreas verdes y espacios abiertos, como el parque Jesús Galindo y los jardines vecinales; y equipamiento de comercio y abasto como la Tienda del ISSSTE o el Mercado Kennedy que es una gran nave con un amplio estacionamiento (foto 28).

Foto 28. Nave y estacionamiento del Mercado Kennedy, 2004.



También existen lugares que agrupan más de un tipo de equipamiento urbano de nivel local, como el localizado en el límite Suroeste de la colonia que según el mapa 7, cuenta con equipamientos de servicios urbanos como: un Centro de Transferencia de Basura (foto 29) y un Pozo de Agua (foto 30), localizados a un costado de la Estación Mixhuca de la Línea 9 del Metro.

Foto 29. Centro de Transferencia de Basura en la Calle Agustín Lara, 2004.



Foto 30. Pozo de Agua Ciudad Deportiva en la Calle Agustín Lara, 2004.



Otros tres casos que se pueden apreciar en el mapa 7 son: un lugar al centro de la Jardín Balbuena que congrega al Mercado Balbuena, equipamiento de comercio y abasto dentro del sector público, localizado junto a una escuela primaria y un jardín de niños. Otro caso es un lugar localizado al sureste de la colonia que congrega a una subdelegación (foto 31), equipamiento administrativo, ubicado junto a una biblioteca y un gimnasio del ISSSTE (foto 32), equipamientos cultural y deportivo respectivamente, así como un centro de capacitación para personas especiales; una estancia infantil y una escuela primaria, equipamientos educativos. El último caso es el lugar localizado en el límite norte de la colonia que congrega a dos bancos, equipamiento financiero ubicado junto a un equipamiento de comunicación y transporte la Estación Moctezuma de la Línea 1 del Metro.

Foto 31. Subdelegación Venustiano Carranza en la Calle Genaro García, 2004.



Foto 32. Gimnasio y Biblioteca del ISSSTE en la Aenida del Taller, 2004.



Por otra parte también existen lugares que congregan equipamientos de nivel delegacional o metropolitano como un lugar localizado en el límite Oeste de la Jardín Balbuena, que congrega equipamiento cultural como una Casa de Cultura y un cine, equipamiento de salud como un Módulo de la Cruz Roja y una clínica del IMSS (foto 33), equipamiento de servicios urbanos como un Módulo de Información y Protección Ciudadana, una Agencia Investigadora del Ministerio Público y un Juzgado del Registro Civil, equipamiento de asistencia pública, como un Centro de Desarrollo Familiar del DIF, equipamiento de comercio y abasto como un Sanborns, equipamiento de servicios financieros como un banco y equipamiento religioso como la Iglesia de la Aparecida de Brasil. Todos estos equipamientos

como se observa en el mapa 7, están localizados alrededor del edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza (foto 34).

Foto 33. Clínica del IMSS en la Avenida Francisco del Paso y Troncoso, 2004.



Foto 34. Edificio de Gobierno de la Delegación Venustiano Carranza en el cruce de la Av. del Fray Servando y la Av. Francisco del Paso y Troncoso, 2004.



Otro caso que se ve en el mapa 7, corresponde al equipamiento localizado en el tramo de la Avenida Fray Servando que cruza por la parte central de la colonia, lugar que congrega equipamiento financiero en una zona bancaria compuesta por cinco bancos; equipamiento de comercio y abasto como un Walt Mart (foto 35); y equipamiento religioso como la Iglesia San Felipe Neri (foto 36).

Foto 35. . Walt Mart Balbuena en la Avenida Fray Servando, 2004.



Foto 36. Iglesia San Felipe Neri en la Avenida Fray Servando, 2004.



En este caso también se encuentra, el lugar ubicado al Sur de la colonia que congrega equipamiento de servicios como una planta potabilizadora; equipamiento de comunicaciones y transporte como la Estación Velódromo de la Línea 9 del Metro (foto 37); y equipamiento de comercio y abasto integrado por tres mercados sobre ruedas del localizados entorno a un equipamiento deportivo de primer nivel,

integrado por las instalaciones del Velódromo Olímpico con sus estacionamientos y explanadas (foto 38) y las Puertas 1, 2 y 3 de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca.

Foto 37. Estación Velódromo a un costado del Viaducto Miguel Alemán, 2004.



Foto 38. Velódromo Olímpico Agustín Melgar al sur de la Jardín Balbuena, 2004.

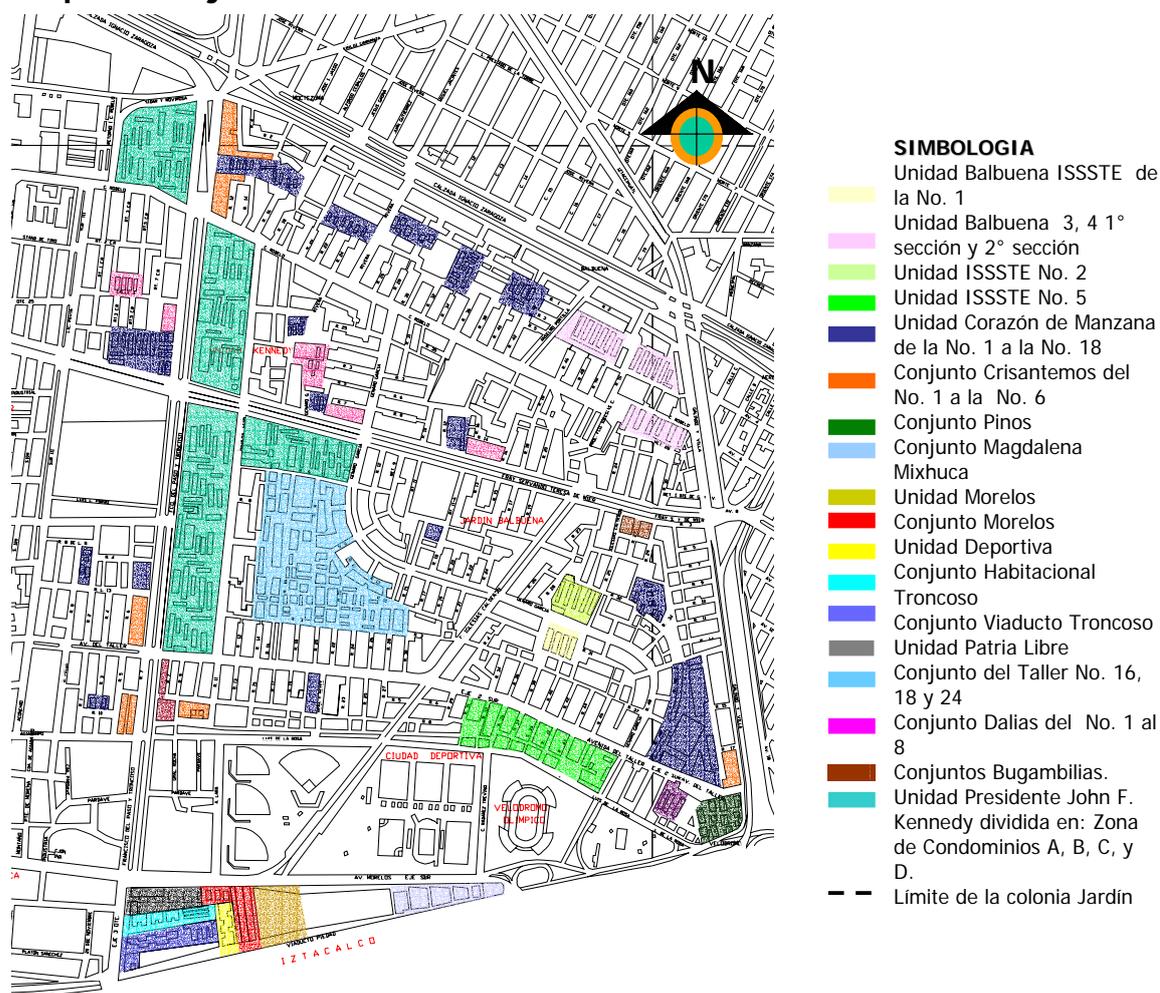


Como se puede observar en el mapa 7, en la Jardín Balbuena no sólo existe equipamiento local que da servicio a los habitantes de la colonia, sino que también existe equipamiento de nivel metropolitano y delegacional que convierten a la colonia en un foco de atracción para la zona metropolitana. Este equipamiento se encuentra agrupado principalmente en tres lugares: la Ciudad Deportiva, el edificio de gobierno delegacional y la Av. Fray Servando, localizados principalmente en la primera sección de la Jardín Balbuena, espacio urbano comprendido entre la Av. Fray Servando y el Viaducto Miguel Alemán. Cabe señalar que administrativamente la colonia está dividida en dos secciones; la primera sección es la más extensa y antigua, fue construida en los años cincuentas y cuenta con los equipamientos más importantes, aspecto que le ofrece una mayor variedad.

Sin embargo, éstos no son los únicos elementos arquitectónicos de importancia que caracterizan a la colonia, también están las edificaciones de vivienda. Dentro de estas edificaciones destacan los conjuntos habitacionales. Actualmente la colonia Jardín Balbuena cuenta con las siguientes conjuntos habitacionales (mapa 8): la Unidad Balbuena ISSSTE No. 1; Unidad Balbuena secciones 1, 2, 3 y 4; Unidad ISSSTE No. 2; Unidad ISSSTE No. 5; Unidad Corazón

de Manzana de la No. 1 a la No. 18; Conjunto Crisantemos del No. 1 a la No. 6; Conjunto Pinos; Conjunto Magdalena Mixhuca; Unidad Morelos, Conjunto Morelos; Unidad Deportiva; Conjunto Habitacional Troncoso; Conjunto Viaducto Troncoso; Unidad Patria Libre; Conjunto del Taller No. 16, 18 y 24; Conjunto Dalias del No. 1 al 8; Conjunto Bugambilias; Conjunto Urbano Habitacional Presidente John F. Kennedy secciones A, B, C y D.

**Mapa 8. Conjuntos Habitacionales en la colonia Jardín Balbuena.**

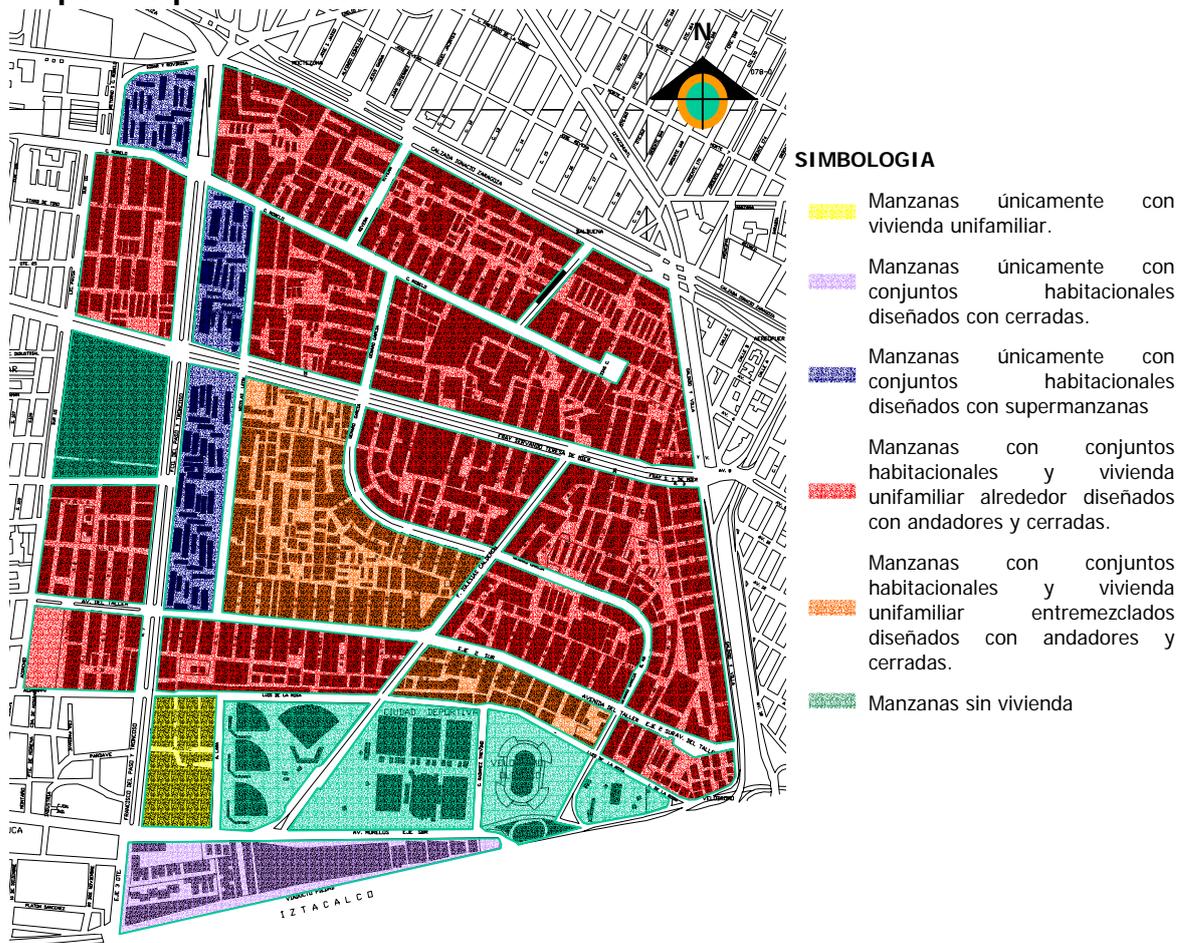


Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Cada uno de estos 46 conjuntos habitacionales cuenta con 17 tipologías diferentes. Para poder tener un panorama general de sus características, hay que tomar en cuenta la relación de los conjuntos habitacionales con la vivienda unifamiliar de la colonia. Para considerar las características de esta relación, hay

que tomar en cuenta como se indicó anteriormente que la traza urbana de la Jardín Balbuena está dividida en conjuntos de manzanas separados por las principales vialidades que las rodean. Cada uno de estos conjuntos se pueden clasificar por el tipo de vivienda (mapa 9) que contiene en: manzanas únicamente con vivienda unifamiliar; manzanas con vivienda unifamiliar y conjuntos habitacionales; manzanas únicamente con conjuntos habitacionales.

**Mapa 9. Tipo de vivienda de la colonia Jardín Balbuena.**



Fuente: Ciudad de México. Compendio cronológico de su desarrollo urbano 1521-1980. 1991.  
Elaboración: propia.

De acuerdo al mapa 9, existe sólo un conjunto de manzanas que cuentan únicamente con vivienda unifamiliar, localizado al Suroeste de la Jardín Balbuena y diseñado bajo el concepto de parrilla. Por otra parte, en el mismo mapa se indica la existencia de cuatro conjuntos de manzanas que cuentan únicamente con

conjuntos habitacionales. Uno de estos conjuntos está diseñado bajo el concepto de cerradas, localizado en el Sur de la colonia concentra a la Unidad Patria Libre, el Conjunto Habitacional Troncoso, el Conjunto Viaducto Troncoso, la Unidad Deportiva, el Conjunto Morelos, la Unidad Morelos y el Conjunto Magdalena Mixhuca.

Los signos más significativos para la tipología urbana de estos conjuntos habitacionales, son los bloques medianos agrupados en secciones aisladas, sin

Foto 39. Caseta de control de acceso en el Conjunto Morelos sobre el Viaducto Miguel Alemán, 2004.



plazas, ni áreas verdes, ni andadores interiores, dispuestas sobre extensiones de terreno delimitadas por rejas y casetas de control que los separan del espacio exterior (foto 39), como las calles y avenidas que las rodean, cajones de estacionamiento comunes y una altura en las edificaciones que varían entre 5 y 6 niveles.

Como se puede apreciar en el mapa 9, en la colonia hay tres conjuntos de manzanas diseñados bajo el concepto de súpermanzana que pertenecen a las secciones A, B, C y D del Conjunto Habitacional Presidente John F. Kennedy. Los

Foto 40. Plazas, áreas verdes y andadores del Conjunto John F. Kennedy, en la calle Nicolás León, 2004.



signos más significativos para la tipología urbana propuesta en el Conjunto Kennedy, pueden ser ubicados en los grandes edificaciones agrupados en cada una de las secciones, que cuentan con plazas, áreas verdes y andadores interiores (foto 40), dispuestos sobre extensiones considerables de terreno sin delimitar el espacio público exterior, como las calles y avenidas que lo

rodean, cajones de estacionamiento comunes en la periferia concentrados en un solo lugar y una altura en las edificaciones de 5 niveles.

Según el mapa 9, son catorce el número de conjuntos de manzanas de la colonia que cuentan con vivienda unifamiliar y conjuntos habitacionales abarcando la mayor parte de este espacio urbano. Estos conjuntos están diseñados bajo el concepto de andador con cerradas y por la distribución de la vivienda unifamiliar con los conjuntos habitacionales se puede clasificar en: manzanas con conjuntos habitacionales y vivienda unifamiliar alrededor y manzanas que intercalan los edificios de los conjuntos habitacionales con agrupaciones de vivienda unifamiliar.

En el primer tipo de manzanas se localizan la Unidad Balbuena ISSSTE No. 1; Unidad Balbuena secciones 1, 2, 3 y 4; Unidad ISSSTE No. 2, Unidad Corazón de Manzana de la No. 1 a la No. 18, Conjunto Pinos, Conjunto Dalias del No. 1 al 8, Conjunto Bugambilias, Conjunto Crisantemos del No. 1 a la No. 6 (foto 41).

Foto 41. Límites de uno de los Conjunto Crisantemos, en la Avenida Francisco del Paso y Troncoso, 2005.



Los signos más significativos para la tipología urbana de estos conjuntos habitacionales, son los bloques pequeños agrupados en secciones aisladas, sin plazas, ni áreas verdes, ni andadores interiores, dispuestas sobre extensiones de terreno sin límites que los separen del espacio exterior, como las calles y avenidas que los rodean, cajones de estacionamiento concentrados en un sólo lugar y una altura en las edificaciones que varían entre 4 y 6 niveles.

Dentro del segundo tipo de manzanas se localizan la Unidad ISSSTE No. 5 y el Conjunto del Taller No. 16, 18 y 24. Estos conjuntos habitacionales junto con el

Conjunto Kennedy son los más grandes por su extensión como se observa en mapa 7. Los signos más significativos para la tipología urbana de estos conjuntos habitacionales, son los grandes bloques agrupados en una sola sección, sin plazas, con áreas verdes, andadores interiores, dispuestos sobre extensiones de terreno sin límites que los separen del espacio exterior, como las calles y avenidas que los rodean, cajones de estacionamiento concentrados en un sólo lugar y una altura en las edificaciones que varían entre 4 y 6 niveles, (foto 42).

Foto 42. Estacionamiento y edificios multifamiliares de la Unidad ISSSTE 5, en el Retorno 45 de Avenida del Taller, 2004.



De acuerdo al Programa Delegacional de Desarrollo Urbano de Venustiano Carranza 1997, en la Jardín Balbuena no existen viviendas deterioradas, construidas con materiales precarios, con irregularidad en la tenencia de la tierra o vecindades, 97.6% de viviendas tienen agua entubada, 99.9 % tienen drenaje y 98.7% tienen servicio de energía eléctrica. De estos datos podemos deducir que las viviendas en la colonia se encuentran en buenas condiciones, aspecto que coadyuva a la distinción de su prestigio y distinción del nivel de vida con respecto a las colonias colindantes.

Este aspecto se puede apreciar en el porcentaje del 79.1% de vivienda propia en la colonia, contra el 13.8% de la vivienda rentada; es decir, 11,414 viviendas propias y 1,991 viviendas en renta. Esto es una muestra de que las condiciones socioeconómicas de los habitantes de la Jardín Balbuena, debido a que son

personas con salarios altos que les permiten adquirir una vivienda. Estos datos se reflejan en el promedio del 2.8 a 5 habitantes por vivienda y el promedio del 0.71 a 1.42 habitantes por cuarto, por lo que se observa que en la colonia no existen viviendas con hacinamiento.

Esta carencia de hacinamiento en la Jardín Balbuena provocan que los habitantes utilicen poco la calle, para su recreación, descanso, entretenimiento y sociabilización, sin embargo, en la colonia existen amplios espacios de vivienda mezclados con lugares donde la gente accesa a equipamientos deportivos, plazas, estacionamientos y locales con servicios como restaurantes, cafeterías, billares entre otros, que el poder adquisitivo les permite consumir y gozar.

Todos estos aspectos determinan que los habitantes de la colonia tengan un mayor arraigo debido a que estos lugares favorecen la permanencia en este espacio urbano a parte de poseer un bien inmueble. Según Mandoki el arraigo<sup>6</sup> está conformado por una diversidad de prácticas cotidianas vinculadas al gozo y depende de la permanencia, la vivencia sensorial, el sentido de integración y la inteligibilidad de los lugares desde los imaginarios urbanos determinando el modo en que los habitantes perciben el espacio urbano y elaboran imágenes de los lugares.

Estas imágenes de los lugares, son elaboradas por los habitantes de la Jardín Balbuena, los cuales cuentan con características demográficas, económicas, sociales y culturales. Caracterizar a los habitantes de la colonia permite identificar las categorías sociales más significativas y guiar el estudio de los lugares de sociabilización a través de la comprensión de los aspectos socioculturales que determinan la elaboración de representaciones simbólicas del espacio urbano.

---

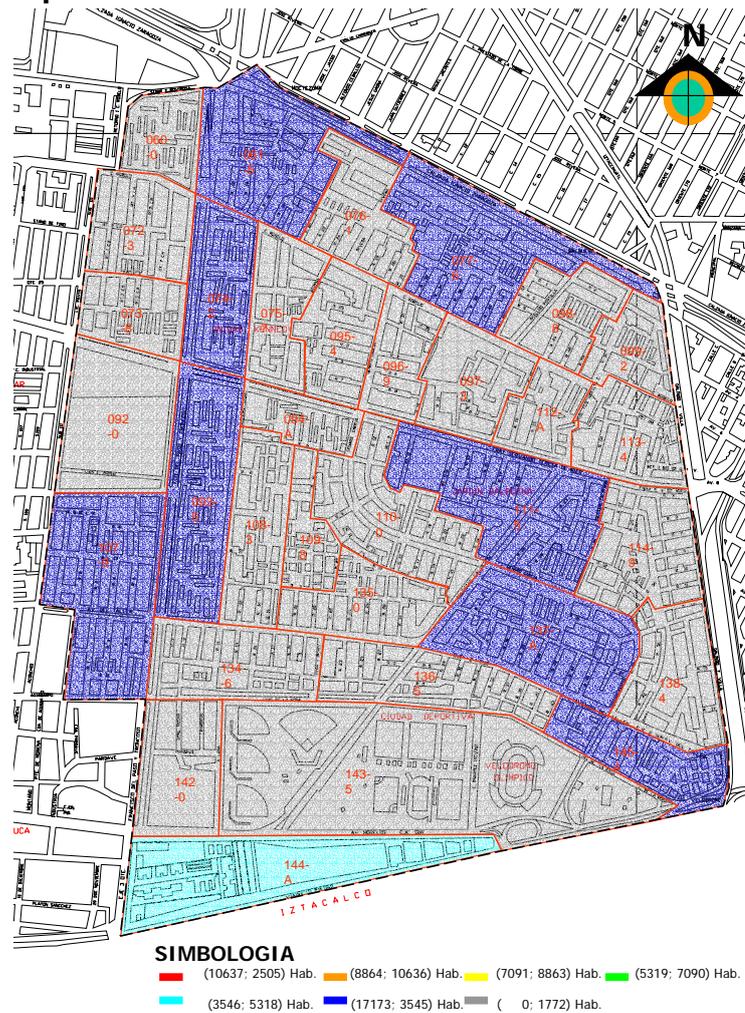
<sup>6</sup> Véase: Mandoki, Katya. "Desarraigo y quiebre de escalas en la ciudad de México". En Ortiz Segura, Jorge. *AEU. Anuario de espacios urbanos*. 1998, México, UAM-Azcapotzalco, División de Ciencias y Artes para el Diseño, págs. 197-208

## 2.4 Características socioculturales y económicas.

En la Jardín Balbuena sus habitantes pueden ser clasificados de acuerdo a sus características: demográficas, económicas, y socioculturales. Las características demográficas puede ser: población total, tipo sexo y edad. De acuerdo al XII Censo General de Población y Vivienda 2000 del Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática son las siguientes:

La población total de la Jardín Balbuena para el año 2000 es de 49,749 habitantes los cuales están distribuidos principalmente en los límites Sur (zona iluminada con azul claro) y Norte, así como en algunos espacios del Oeste y centro de la colonia (zonas iluminadas con azul fuerte), donde se ubican la mayoría de los conjuntos habitacionales, como se puede observar en el mapa 10.

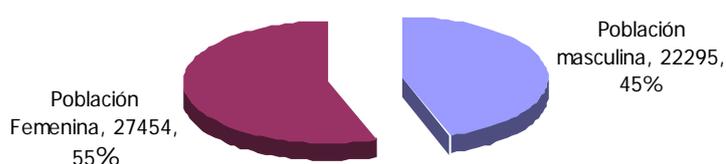
**Mapa 10. Población total de la colonia Jardín Balbuena.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

De la población total de la colonia 22,295 son hombres, el 45% y 27,454 son mujeres el 55% como se puede observar en la gráfica 1. Estos datos indican que existen 10% más mujeres que hombres, con sus respectivas diferencias en las actividades que realizan relacionadas con los roles tradicionales de cada sexo. De manera que las mujeres tienden a realizar actividades más relacionadas con el hogar y los hombres a realizar actividades fuera de casa.

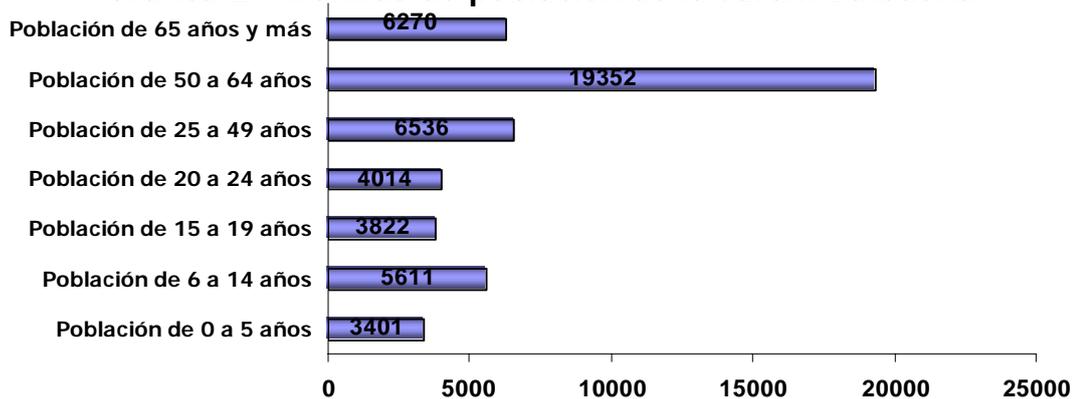
**Gráfica 1. Población de la colonia Jardín Balbuena dividida por el tipo de sexo**



FUENTE: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Otra característica demográfica de los habitantes de la colonia es su edad que puede ser clasificada en la pirámide poblacional que se indica en la gráfica 2.

**Gráfica 2. Pirámide de población de la Jardín Balbuena**

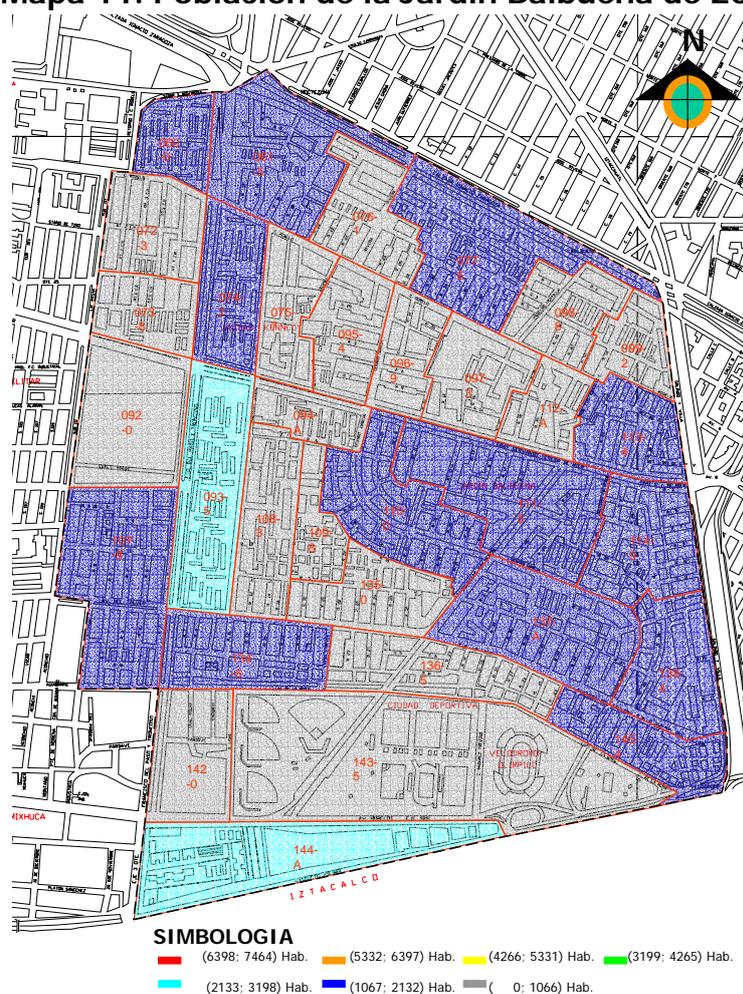


FUENTE: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

La pirámide poblacional del año 2000, indica que la población de la Jardín Balbuena está conformada por un porcentaje mayor de habitantes de 50 años y más, con un 51.50% un poco más de la mitad de la población. De estos el

segmento de entre 50 y 64 años es el principal con un porcentaje de 38.9%. Estos datos indican que la población en la colonia esta sufriendo un proceso de envejecimiento, lo que provoca patrones y estilos de actividades relacionados con su edad, además de que puede facilitar el reconocimiento de elementos del espacio urbano más antiguos e incluso desaparecidos en sus imágenes urbanas, las cuales pueden ser descritas con menos precisión que las elaboradas por los adultos jóvenes. La población de adultos jóvenes y de edad avanzada ocupan un porcentaje de 72.91% más de dos tercios del total de la población y se encuentran distribuidos principalmente en el límite Sur y un espacio al Oriente (zonas iluminadas con azul claro); seguido de los límites Norte, Este y Oeste de la colonia, así como algunos espacios del centro (zonas iluminadas con azul fuerte), como se puede observar en el mapa 11.

**Mapa 11. Población de la Jardín Balbuena de 20 años o más.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Esta distribución es muy similar entre la población de entre 15 y 49 años, aspecto que indica los habitantes están distribuidos homogéneamente en los diferentes zonas de la colonia con respecto a su edad.

El perfil sociocultural de los habitantes, según datos del XII Censo General de Población y Vivienda 2000, en la Jardín Balbuena es el siguiente: el total de población nacida en la entidad es de 37,743 habitantes, que representa un porcentaje del 77%. De igual manera el número de habitantes que nacieron fuera de la entidad fue de 11,213 habitantes, representando solamente el 23% del total de la población de la colonia como se indica en la gráfica 3, lo que representa que la mayoría de sus habitantes están habituados a las formas de vida de la sociedad urbana de la Ciudad de México.

**Gráfica 3. Lugar de nacimiento de la población de la colonia Jardín Balbuena.**

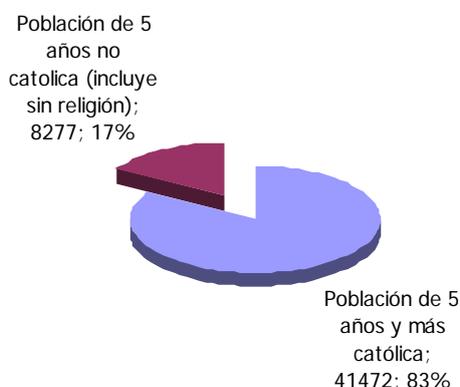


La población de la Jardín Balbuena que reside en la delegación es de 41,503 habitantes que representa el 83.49% de la población total de la colonia, esto esta relacionado al uso habitacional de la colonia y la gran cantidad de conjuntos habitacionales que existen en la misma. Tanto los datos del lugar de nacimiento como de residencia de la población indican que una gran familiaridad con el

espacio urbano de la Jardín Balbuena aspecto que supone que las personas estén acostumbrados a los lugares que habitan, porque han vivido en ellos durante mucho tiempo. Esta familiaridad de los habitantes con la colonia puede aumentar la precisión, extensión y detalle de las imágenes que configuran sobre este espacio urbano.

Por otra parte, la población de la Jardín Balbuena se caracteriza por contar con una gran cantidad de población católica que representa el 83% de la población total, como se indica en la gráfica 4, esto también se refleja en existencia de dos iglesias católicas dentro de la colonia, construidas en los años sesenta, la Iglesia de San Felipe Neri y la Iglesia de la Aparecida de Brasil. Estas iglesias promueven diversos eventos y actividades con sus fieles como una peregrinación por la colonia con una imagen de bulto de la Virgen Dolorosa el viernes santo o la celebración de la fiesta de San Felipe Neri el 13 de marzo.

**Gráfica 4. Población de la Jardín Balbuena dividida por su religión.**



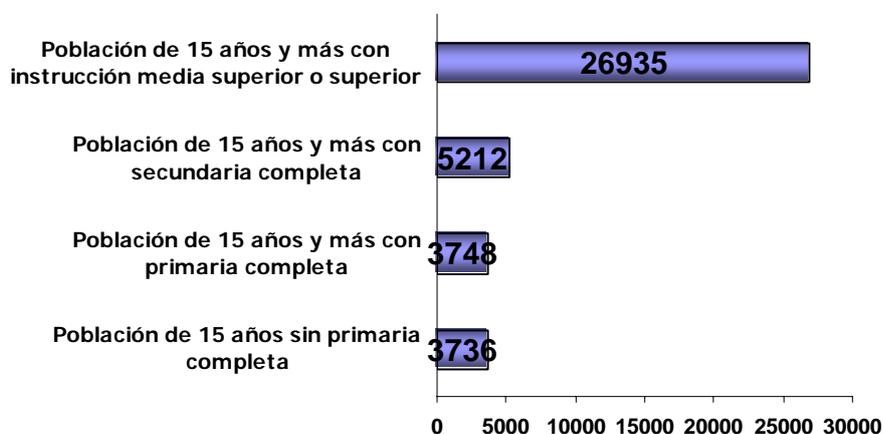
FUENTE: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Esta concentración de población católica en la Jardín Balbuena determina que una importante cantidad de los habitantes católicos frecuenten los lugares donde están localizadas estas iglesias, que por sus características físicas como tamaño, proporción y forma; así como el significado religioso, se distinguen del

resto de los elementos arquitectónicos de la colonia, determinando su posible elección por parte de las personas como parte de sus imágenes urbanas. Por otra parte la distribución de la población que practica otros tipos de religiones es la misma que la de la católica por lo que no se puede detectar lugares de la colonia que se identifiquen con este tipo de población, ya que esta mezclada.

El promedio de escolaridad de la población de la colonia es de 11.26 años lo que indica que indica que la mayoría de la población es alfabeta, aspecto que se corroboran porque del total de población de más de 15 años, unos 39,994 habitantes que representan un porcentaje del 99.14 % están alfabetizados. Otro aspecto que se deduce es que la mayoría ha continuado con sus estudios después de concluir la secundaria, como se muestra en la gráfica 5, donde el 67.37% de la población de más de 15 años (26,935 habitantes) cuentan con instrucción media superior o superior.

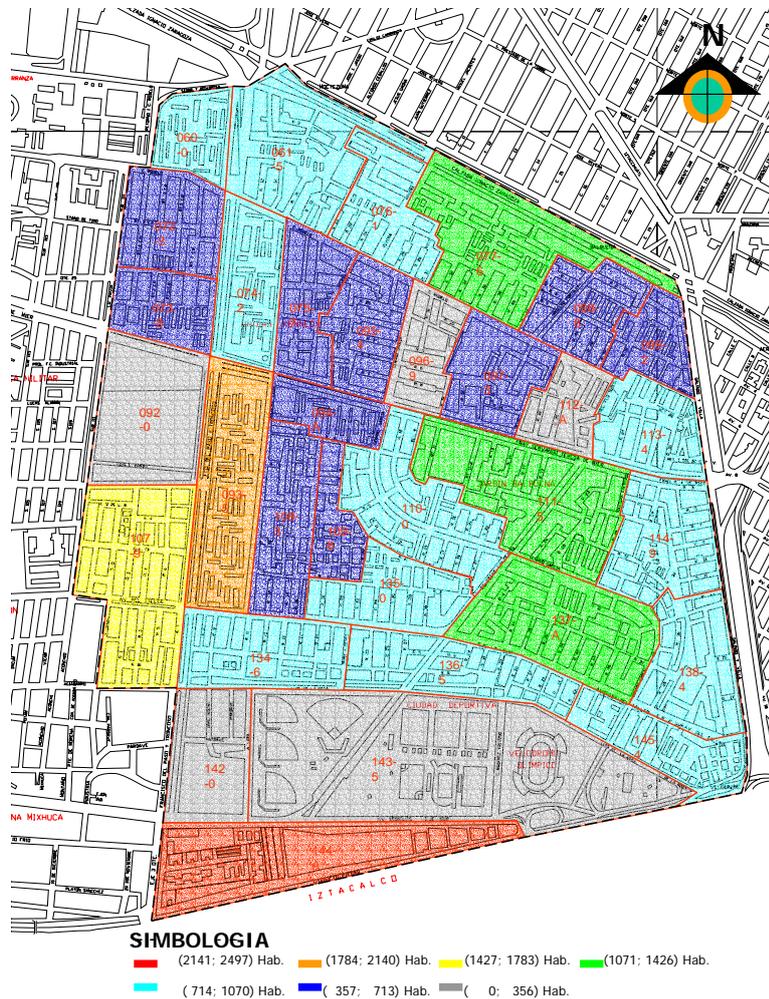
**Grafica 5. Nivel de estudios terminados de la población de más de 15 años de la colonia**



FUENTE: SCINCE2000, XII Censo General de población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Con los datos antes analizados podemos concluir que los habitantes de la Jardín Balbuena cuentan con un alto nivel educativo, aspecto que pude determinar las características de las representaciones urbanas que elaboran al tener desarrollada una mejor capacidad para expresarse mediante el lenguaje hablado, escrito o dibujado.

**Mapa 12. Población de 15 años y más con educación media superior de la colonia Jardín Balbuena.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Por otra parte, como se observa en el mapa 12, la población de 15 años o más que cuenta con instrucción media superior o superior se encuentra localizada principalmente en los lugares con un mayor nivel adquisitivo y un mayor número de población (zonas iluminadas con rojo y naranja). El nivel educativo de la población cuenta con una distribución más variada en la colonia porque cuentan con cinco rangos estadísticos diferentes, al contrario de los demás indicadores estadísticos como el número de habitantes o el número de habitantes ocupados en el sector terciario entre otros que se encuentran distribuidos homogéneamente por que sólo cuentan con dos o tres rangos estadísticos.

El perfil económico de los habitantes de la Jardín Balbuena según datos del XII Censo General de Población y Vivienda 2000 es el siguiente: la población en edad de trabajar en el año 2000 es de 41,871 personas y representa el 84.14% del total de habitantes de la colonia (49,749 habitantes). De esta población en edad de trabajar la población económicamente activa (PEA) esta constituida por 22,656 personas, de las cuales 22162 estaban ocupadas (97.82 %) y 494 desocupadas (12.18%). Dentro de la población ocupada, se considera con más presencia la dedicada a actividades del sector terciario con un 86%, como se observa en la gráfica 6:

**Gráfica 6. Población ocupada por sector económico en la colonia.**



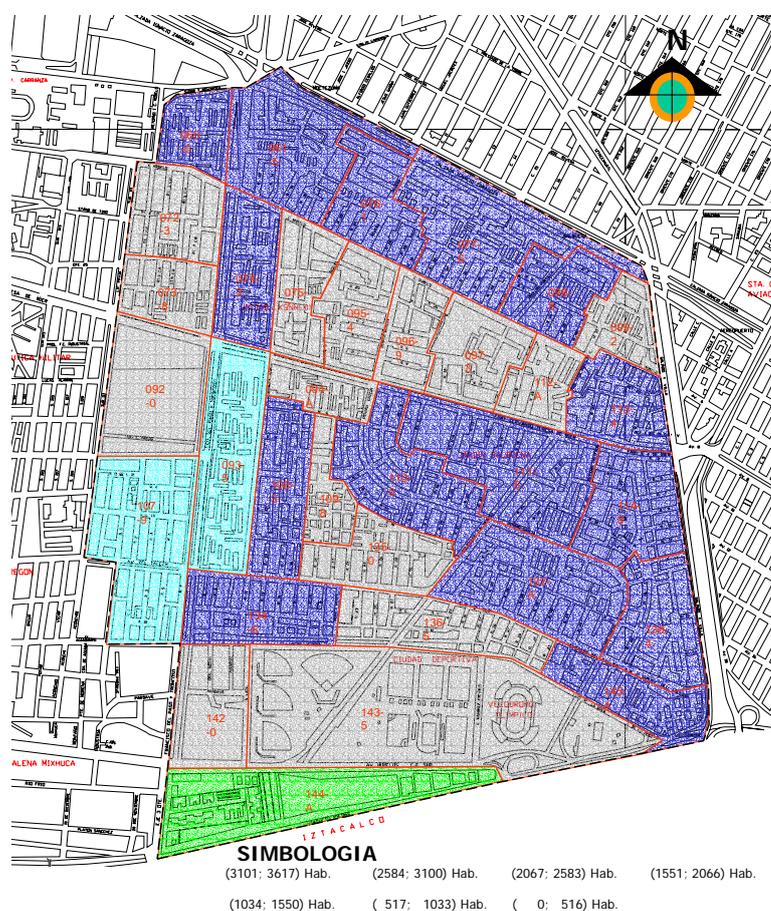
FUENTE: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Este sector terciario esta conformado por aquellas actividades relacionadas con el comercio de bienes y mercancías así como al servicio administrativo, financiero entre otros. Esta característica de los habitantes determina el tipo relaciones sociales que comparten, con sus correspondientes actividades y acciones sociales a las cuales les brinda preferencia, por estar más familiarizados con ellas y se ve reflejado no sólo en los restaurantes, billares, gimnasios, tiendas de abarrotes, papelerías y farmacias que existen en la colonia, sino en los habitantes que trabajan en el comercio de la Central de Abastos o la Merced.

Como se puede observar en el mapa 13 la población económicamente activa

dedicada al sector terciario, se encuentra principalmente ubicada en el límite Sur (zona iluminada con verde) y el límite Este (zona iluminada con azul claro) seguido del límite Norte de la colonia así como en algunos lugares del Oeste y centro (zona iluminada con azul fuerte), ocupando aproximadamente la mitad de la colonia, esta distribución es muy similar a las anteriores por lo que se puede determinar que la población está distribuida homogéneamente.

**Mapa 13. Población económicamente activa ocupada en el sector terciario en la colonia Jardín Balbuena.**

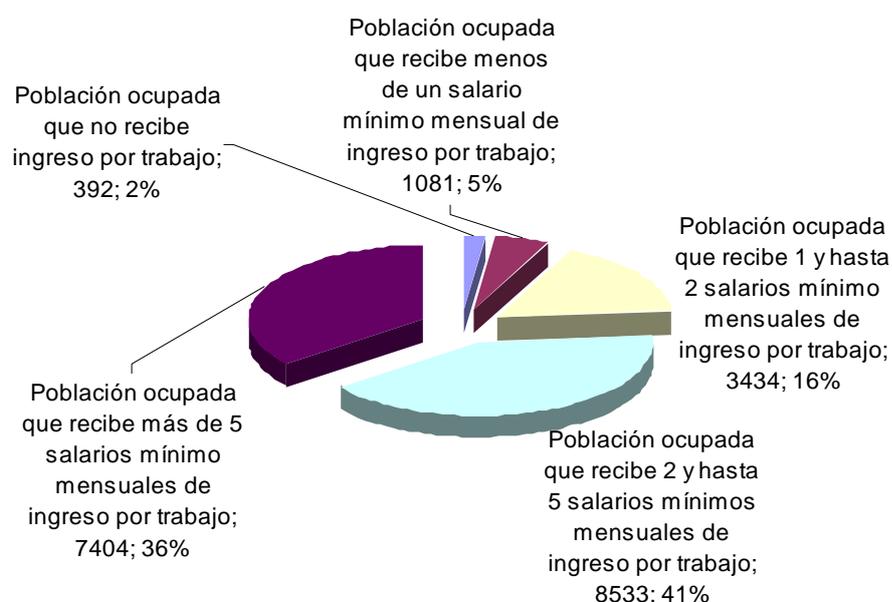


Por su parte, la población económicamente inactiva, esta conformada por 19,205 personas, en donde destacan dos sectores las amas de casa con un porcentaje del 32.82% y los estudiantes con el 28.99%. Esto significa que existe un porcentaje del 38.19% de la población económicamente inactiva que son

jubilados o discapacitados, debido al nivel de edad de la mayoría de la población. Las características de este sector de la población de la Jardín Balbuena determinan no sólo las actividades que realizan en el espacio urbano, sino el tipo de lugares que frecuenta, aspectos que pueden relacionarse con los elementos que seleccionen para formar parte de sus imágenes urbanas.

Por último, de la población ocupada en la colonia los porcentajes mayores son para la que reciben más de 2 salarios mínimos con el 78% de los habitantes, como se observa en la gráfica 7.

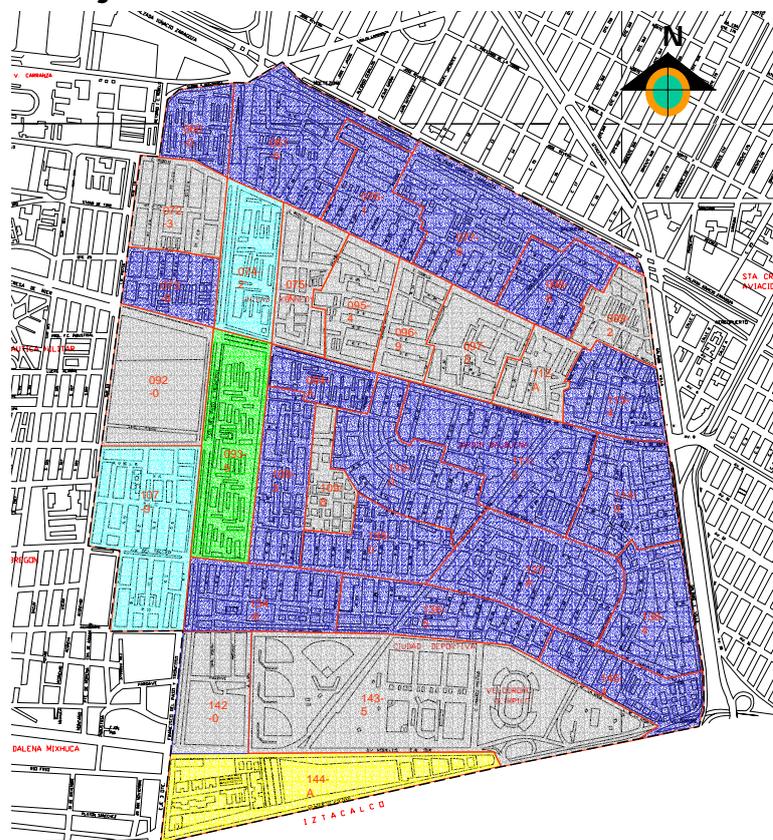
**Gráfica 7. Salarios que recibe la población ocupada de la colonia Jardín Balbuena.**



FUENTE: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Este dato indica que la población cuenta con un buen ingreso económico para los gastos familiares con sus respectivas características en las actividades que realizan, porque al tener un mayor poder adquisitivo, tienen un mayor acceso a lugares de consumo y recreación no sólo dentro de la colonia, sino también dentro de la Ciudad de México. En el mapa 14 se puede observar como se distribuye este tipo de población:

**Mapa 14. Población ocupada con más de 2 y hasta 5 salarios mínimos de ingreso por trabajo de la colonia Jardín Balbuena.**



**SIMBOLOGIA**

|   |                   |   |                  |   |                 |   |                 |
|---|-------------------|---|------------------|---|-----------------|---|-----------------|
| ■ | (1079; 1258) Hab. | ■ | (899; 1078) Hab. | ■ | (719; 898) Hab. | ■ | (540; 718) Hab. |
| ■ | (360; 539) Hab.   | ■ | (180; 359) Hab.  | ■ | (0; 179) Hab.   |   |                 |

Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Como se puede observar en este mapa la mayor parte de la población que recibe entre 2 y 5 salarios mínimos habita principalmente en los límites Sur y Oeste de la Jardín Balbuena (zonas iluminadas con amarillo y azul claro) seguido de los límites Norte y Oeste así como la parte central de la colonia (zonas iluminadas con azul fuerte).

De manera que se observa una mayor concentración de este tipo de población en la zona C del Conjunto Kennedy y los conjuntos habitacionales del sur de la colonia caracterizados por conformar calles privadas. Estos mismos lugares cuentan con una alta concentración de población que recibe más de 5 salarios mínimos, junto con algunos lugares del Oeste, centro y Norte.

La caracterización de los aspectos demográficos, socioculturales y económicos de la población de la Jardín Balbuena, nos permite detectar las principales características de los habitantes de este espacio urbano. Estos habitantes se caracterizan por ser en su mayoría población femenina, de más de 50 años de edad, nacidos en el Distrito Federal, que reside en la colonia, practica la religión católica, alfabeta, con un promedio de escolaridad de 11.26, que ha estudiado la educación media o media superior, económicamente activa, ocupada en el sector terciario y que recibe entre 2 y 5 salarios mínimos. Esto nos da como resultado una población adulta en proceso de envejecimiento, arraigados a las formas de vida de la Ciudad de México, que profesa la religión católica, con un buen grado de educación, cuya principal ocupación es el comercio y los servicios y que cuenta con un buen poder adquisitivo.

La distribución de la población en la Jardín Balbuena, es uniforme en la mayoría de los casos pues no se observan diferencias entre la concentración de un tipo determinado de habitantes en unos lugares con respecto a otros, es decir, la concentración de habitantes no obedece a las diferencias entre la población, sino simplemente a la mayor cantidad de gente que habita en estos lugares.

Estas son en términos generales las características de los habitantes de la Jardín Balbuena, las cuales determinaran las características de las imágenes urbanas que construirán sobre el espacio urbano de la colonia, debido a los usos, preferencias, prácticas y actividades que caracterizan a estas personas y las cuales determinan sus percepciones y cogniciones vistas a través del filtro de su propia cultura.

Por consiguiente, antes de entrevistar a los habitantes, es necesario recorrer y observar la zona de estudio con el propósito de obtener una mayor información sobre las formas en que es habitado, y así poder tener un mayor conocimiento sobre los lugares y elementos del espacio urbano seleccionados por los entrevistados al elaborar sus imágenes urbanas.

### **Conclusiones capitulares.**

En este capítulo se realizó una caracterización de la colonia Jardín Balbuena utilizando información documental, con el propósito de determinar cuáles son las características físicas y sociales que la identifican y diferencian del resto de las colonias de la Ciudad de México, desde una perspectiva externa a sus habitantes.

Las características de la Jardín Balbuena se han ido conformando a lo largo de los años, desde que fraccionaron el terreno del Aeropuerto Militar de Balbuena para construir diferentes tipos de viviendas y equipamientos urbanos, que han conformado una colonia planificada bajo los principios de diseño funcionalistas que pretendió instaurar en el plano de los significados y valores una nueva vida para la naciente clase media de la Ciudad de México, opuesta a la que se vive en una colonia popular o un barrio, basada en una jerarquía y un estatus, que pretende emular la distinción y prestigio de las colonias residenciales.

Esto trajo como consecuencia la conformación de un espacio urbano con una fuerte identidad no sólo por las características de las construcciones que la conforman, sino por las características de las personas que han llegado a habitarla, atraídos no sólo por la necesidad de vivienda, sino por la idea obtener una mejor calidad de vida.

Estas características están determinadas en primera instancia por su ubicación geográfica al Oriente del Distrito Federal que la convierte en un lugar de paso que comunica el centro de la ciudad con su Área Metropolitana; y por su traza urbana planificada a través de conceptos como: la gran manzana, las cerradas y la combinación de cerradas con andadores que ocupa la mayor parte de la colonia y que va a determinar la organización de sus elementos urbano-arquitectónicos.

Dentro de los elementos urbanos de la colonia destacan las vialidades que son vías de comunicación subregional, principal, secundaria, local o de

penetración. Pero hay que considerar que estas vialidades también representan importantes corredores urbanos metropolitanos, de alta o baja densidad, que congregan actividades económicas, usos y elementos arquitectónicos que conforman lugares significativos para sus habitantes.

Dentro de los elementos arquitectónicos de la colonia están los equipamientos urbanos y las viviendas. Los equipamientos urbanos se encuentran aislados o en grupos conformando lugares cuya importancia está relacionada con el tipo de servicio que prestan a las personas. Entre estos lugares destacan la zona ubicada entorno al edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza y la zona de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca. Ambas zonas concentran la mayor parte del equipamiento de nivel delegacional o metropolitano de la Jardín Balbuena, lo que propicia la visita de personas que habitan fuera de la colonia.

Por su parte las viviendas son unifamiliares (diseñadas en serie o en proyectos individuales) y plurifamiliares (diseñadas bajo el concepto de conjunto habitacional). La existencia de zonas que mezclan vivienda plurifamiliar y unifamiliar ha ido conformando parte de la identidad de la colonia, debido a la diversidad de conjuntos habitacionales y de casas-habitación que coexisten en este espacio urbano.

Estos elementos arquitectónicos se encuentran habitados por una población en su mayor parte adulta y femenina caracterizada por contar con un alto grado de escolaridad, ser católica, dedicarse al comercio y percibir más de 2 salarios mínimos. A través de estas características económicas y socioculturales los habitantes establecen sus identificaciones, acciones, usos y preferencias al ocupar el espacio urbano y configurar sus imágenes urbanas.

## **CAPÍTULO III**

**Huellas de apropiación y lugares de sociabilización.**

En este capítulo se hace un análisis de la apropiación del espacio urbano realizada por los habitantes de la colonia Jardín Balbuena, entendiendo con este término la facultad de posesión que sobre el espacio asumen los habitantes delimitando por usos, costumbres, prácticas, actividades o por condiciones sujetas a la legalidad de un lugar. Con este propósito se utilizó al *"flaneur"*<sup>7</sup> como una técnica que permite observar e identificar las huellas de apropiación, los estímulos sensoriales y los lugares de sociabilización con que cuenta la colonia.

Se parte de la idea de que la sociabilización genera una mayor o menor significación de los elementos que identifican al espacio urbano, conformando la imagen urbana elaborada por los habitantes. Para comprobar esta idea se utilizaron tres conceptos: lugar, sociabilización y elemento significativo; los cuales permiten establecer una relación entre las actividades inclinadas a la convivencia social y los elementos físicos del espacio urbano y así determinar cómo se construyen las imágenes urbanas y/o los imaginarios urbanos en la Jardín Balbuena.

Con este objetivo se realizó un análisis para entender la interacción que existe entre cada uno de los tres conceptos anteriormente mencionados. Posteriormente se hace un relato sobre la vida cotidiana de la Jardín Balbuena dividido en cinco apartados: el primer apartado muestra las distintas huellas de apropiación como rejas, anuncios y *"graffiti"* entre otras, así como los estímulos sensoriales entre los que se encuentran los colores, olores y sonidos cotidianos de la colonia; el segundo apartado es una explicación de los lugares de sociabilización donde los habitantes de la colonia se reúnen con habitantes de otras partes de la Ciudad de México entre los que están la Avenida Fray Servando y la Plaza de los Constituyentes de 1917, entre otros; el tercer apartado es una descripción de los lugares de sociabilización donde se reúnen principalmente los habitantes de la colonia como la plaza de "la Placa", el estacionamiento de "la Uno". Ambos tipos

---

<sup>7</sup> El *"flaneur"* es una técnica de observación que consiste en pasear por las calles sin objetivo concreto, es un modo de vivir, mirar y describir la ciudad.

de lugares de sociabilización son puntos de encuentro donde las actividades destinadas al uso del tiempo libre e inclinadas a la convivencia social, desatan emociones y significados determinantes en su selección como elementos significativos de la imagen de la colonia y de los imaginarios colectivos de sus habitantes. Por último, en el cuarto y quinto apartado se realiza un análisis de dos lugares de sociabilización, el estacionamiento "Maracanã" y el Velódromo Olímpico "Agustín Melgar", ambos tomados como muestras que permiten determinar cuál es la vinculación entre estos tipos de lugares y la imagen que los habitantes configuran sobre la Jardín Balbuena.

### **3.1 Huellas de apropiación física y simbólica.**

Como se planteó anteriormente, el concepto de imagen urbana establece la selección de los elementos significativos del espacio urbano que componen la totalidad de los lugares por parte de los habitantes. En la Jardín Balbuena estos elementos significativos están constituidos por los lugares que son importantes por la sociabilización que se realiza en ellos. Por consiguiente, los conceptos de análisis que se utilizan en este estudio son tres: el lugar, la sociabilización y el elemento significativo constituido por el espacio asociado.

El lugar hace referencia a un área geográfica dentro del espacio urbano como pueden ser la vialidad (andador, cerrada, calle, avenida, calzada o viaducto), el espacio abierto exterior (estacionamiento, parque, explanada o plaza), o la edificación (casa, conjunto habitacional o equipamiento).

La sociabilización implica la realización de actividades naturalmente inclinadas a la convivencia social, la integración social y la forma lúdica del intercambio social. Esta sociabilización es representada por la adscripción (formal o informal) a una asociación de vecinos, club o grupo de amigos que se reúnen periódicamente para realizar alguna actividad recreativa, de entretenimiento, de esparcimiento o deportiva.

Mientras que el elemento significativo plantea la existencia de sitios que tienen algún significado importante para los habitantes del espacio urbano por representar algún valor o sentido, por su parte, los lugares son referencias espaciales (sendas, bordes, nodos, puntos de referencia, distritos) que representan hitos con significados urbanos (históricos, arquitectónicos, religiosos, de estratificación social, geográficos, jurídico-penales, comerciales, artísticos, oficiales, para la vida nocturna, para el entretenimiento, para la traza urbana) caracterizados por estar combinados con significados provenientes de la sociabilidad (afecto, solidaridad, unión, fraternidad, amor, amistad, complicidad, apego, etc.).

La Ciudad de México es un territorio dividido administrativamente en Delegaciones, éstas a su vez, se subdividen en barrios, fraccionamientos y colonias. Cuando se habla colonia se hace referencia a una de las fracciones en que se divide la ciudad, relacionada con los territorios inmediatos a las viviendas y su entorno, donde las personas realizan actividades relacionadas con el habitar, la sociabilización y la apropiación física del espacio urbano.

Esta apropiación física del espacio urbano implica el control del territorio en donde se excluye a los ajenos, a los diferentes, a los externos. La apropiación que los sujetos dan al espacio deja huellas sobre los territorios que manifiestan el sentido de pertenencia con el lugar. De manera que al flanear por la Jardín Balbuena, uno puede observar estas huellas de apropiación que son una expresión de la correspondencia física y social de los lugares, comprobada a partir de la apropiación del espacio urbano.

Como se explicó anteriormente, la Jardín Balbuena situada al Este de la Ciudad de México, es un foco de atracción por los servicios que su equipamiento proporciona y es utilizada como un vestíbulo que conecta al oriente con el centro de la ciudad. Sin embargo, para sus habitantes es un espacio urbano generado en la modernidad con un prestigio y distinción del nivel de vida, con formas de vivir que la distinguen de una colonia popular o un barrio. Esta diferenciación basada en

el estatus y la jerarquía se expresa en las prácticas socioculturales, los hábitos de consumo, aspiraciones sociales, el nivel educativo, el tipo de casas, de automóviles y de vestido que caracterizan a sus habitantes.

En primera instancia hay que considerar que la Jardín Balbuena es un espacio urbano básicamente habitacional construido bajo los principios del urbanismo progresista y la arquitectura funcionalista que mezcla vivienda unifamiliar con vivienda multifamiliar como se explicó en el capítulo anterior.

La vivienda multifamiliar está constituida por edificios de apartamentos construidos en serie. Por su parte, la vivienda unifamiliar es de dos tipos: casas construidas bajo proyectos independientes y casas construidas en serie. Esta distinción se ve reflejada en las fachadas de las viviendas, donde se pueden apreciar el mayor tamaño, la más amplia variedad de formas y la mejor calidad de materiales de las casas construidas bajo proyectos independientes (foto 43), con respecto a las construcciones en serie (foto. 44) que han sido modificadas por sus habitantes de acuerdo a sus posibilidades económicas.

Foto 43. Construcciones residenciales en la Calle Cecilio Róbelo, 2004.



Foto 44. Construcciones en serie en la Avenida del Taller, 2004.



La Jardín Balbuena inicialmente fue habitada por trabajadores asalariados de la iniciativa privada y del Estado. Con el paso del tiempo a este tipo de habitantes se le han unido comerciantes; propietarios de bodegas principalmente provenientes de la Merced o la Central de Abastos de la Ciudad de México; jubilados y profesionistas que trabajan por cuenta propia. Estos habitantes no sólo comparten un espacio urbano racional y planificado, producto de los megaproyectos de vivienda impulsados por el Estado a mediados de los años

cincuentas, sino un estatus, un nivel adquisitivo y una jerarquización sociocultural que se manifiesta en la forma como se apropian de los espacios, el cuidado y mantenimiento de los jardines y más recientemente en los anuncios preventivos que indican el control de las mascotas (foto 45), el cuidado de las áreas verdes o el manejo de la basura (foto 46) así como las fachadas de las casas.

Foto 45. Anuncio sobre el cuidado de las mascotas en el Retorno 36 de Genaro García, 2004.



Foto 46. Anuncio sobre el manejo de la basura en el Retorno 36 de Genaro García, 2004.



Las fachadas son la frontera entre el mundo privado de la casa y el mundo público de la calle, en ella se expresa simbólicamente a través de sus materiales y acabados; el nivel adquisitivo y la jerarquía de la familia que la habita. Este nivel adquisitivo también se ve reflejado en los automóviles que poseen, muchos de los cuales ocupan las cocheras de sus casas, a diferencia de los habitantes de departamentos que se ven obligados a dejar su automóvil en estacionamientos comunes (foto 47) que pueden o no contar con una reja o un cuidador que vigile a los carros durante la noche, o que simplemente son estacionados en la calle (foto 48) ocupando un lugar en el espacio que es considerado público o de uso común para la comunidad y el tránsito.

Foto 47. Estacionamientos comunes en el Conjunto del Taller, 2004.



Foto 48. Calles utilizadas como estacionamientos en la calle Nicolás León, 2004.



En la calle, el poste de luz, teléfono, o trolebús así como las casetas telefónicas y los buzones de correo constituyen otro referente de apropiación del espacio urbano, al colocarles anuncios y avisos publicitarios de negocios privados (foto 49), del gobierno delegacional o pegarles propaganda de los partidos políticos en épocas de elecciones (foto 50).

Foto 49. Anuncios colgados en los postes en la Unidad ISSSTE 5, 2004.



Foto 50. Propaganda política pegada en los postes de luz de la Conjunto Habitacional Kennedy, 2004.



Foto 51. Anuncio espectacular en la Avenida Morelos, 2005.



Si una persona levanta la mirada puede ver que el cielo está ocupado por una red de cables de luz, teléfono o del trolebús que van de poste en poste, tinacos de agua, tanques de gas, antenas de televisión, parabólicas o de sistemas de paga como Sky o Multivisión que son una muestra del nivel adquisitivo de la familia que los posee; dentro de este espacio aéreo destacan los espectaculares (foto 51) localizados en las avenidas Morelos, Fray Servando y Francisco del Paso, que se apropian de las visiones celestes de la colonia, mediante sus anuncios publicitarios.

Foto 52. Puesto de jugos en el cruce de Avenida del Taller y la Calle Fernando Iglesias y Calderón, 2004.



La apropiación de la calle se da también en algunos de los cruces de las avenidas y calles más importantes donde por las noches o las mañanas dependiendo del lugar se establecen los puestos de venta de tamales, quesadillas o jugos (foto 52), a donde acuden los vecinos y transeúntes para comprar la cena o el desayuno de la familia.

Foto 53. Puesto de periódicos y revistas en la Calle Genaro García, 2004.



Un caso similar es el de los puestos fijos, que en la Jardín Balbuena son en su mayoría puestos de periódicos y revistas (foto 53) que cuentan con luz, teléfono, refrigerador y que en algunos casos llegan a ocupar amplias superficies de las esquinas o explanadas de la colonia, apropiándose del espacio urbano.

Foto 54. Personas conversando en una banca en la Avenida Fray Servando, 2004.



La apropiación del espacio también se manifiesta en las bancas y caballetes de metal colocados en las banquetas por algunos pequeños negocios y que constituyen una extensión del establecimiento comercial. Las bancas son de metal del tipo que se utilizan en los parques y jardines, de color negro o verde. En ellas, los clientes se sientan a platicar con los amigos mientras esperan a que los atiendan (foto 54).

Foto 55. Marquesina y burro de una tienda de abarrotes en la Calle Genaro García, 2004.



Por otra parte, los caballetes son marcos de metal donde se instalan anuncios que publicitan los servicios del local, publicidad que se complementa con los anuncios de las fachadas o marquesinas (foto 55) que en la mayoría de los casos iluminan las calles y avenidas de la colonia durante la noche.

Otros elementos que indican la apropiación del espacio son los diferentes altares e imágenes de la Virgen de Guadalupe o de otros santos como San Felipe localizados en algunos sitios de la Jardín Balbuena. En estos casos se encuentran el altar localizado en la explanada del Velódromo Olímpico Agustín Melgar (foto 56) o las esculturas de santos colocadas en los jardines de algunos conjuntos habitacionales. Estos altares son una expresión de la religiosidad popular de algunos grupos o familias relacionadas con la colonia.

Foto 56. Altar de la Virgen de Guadalupe en la Explanada del Velódromo, 2004.



Esta religiosidad popular también se manifiesta en la procesión de "la Dolorosa", que se realiza los viernes santos de cada año. Durante esta procesión, las imágenes de bulto de la Virgen Dolorosa y de Jesús, salen de sus vitrinas localizadas dentro de la Iglesia de San Felipe Neri, para recorrer en compañía de sus fieles, las principales calles y avenidas de la Jardín Balbuena (foto 57).

Foto 57. Procesión de la dolorosa, en el cruce de la Avenida del Taller y la calle Genaro García, 2004.



A diferencia de los elementos de apropiación religiosa del espacio urbano, los *"graffitis"* son signos y pinturas elaboradas con aerosol, que pueden ir desde una firma en negro y sencilla conocida como *"sain"* (del inglés *"sign"*: significar, rubricar, firmar) escrita por el *"tagger"* (del inglés *"tag"*: etiqueta o marca; es decir quienes marcan o etiquetan la ciudad) o graffitero para identificarse y señalar que ha pasado por determinado lugar, hasta murales que son composiciones visuales más elaboradas que pueden abarcar amplias extensiones de muros y que son un medio de expresión de los jóvenes, a través del cual marcan, delimitan y caracterizan el lugar donde se localizan; si el mural es sólo una firma de uno o dos colores lo llaman *"pips"* (del inglés *"piece"*: pieza, trozo pedazo); cuando contiene varios colores es un *"trup"* (del inglés *"troop"*: tropa, escuadrón); mientras que la *"bomba"* se caracteriza por letras que parecen infladas, sin ser completamente redondas (también se conocen como *"drop"*, del inglés *"throw up"*: vomitar); y el graffiti *"virtual"* o *"3D"* que se caracteriza por ser tridimensional (Marcial, 2004:33). En la Jardín Balbuena los murales más extendidos son del tipo *"bomba"* y *"3D"*.

De acuerdo a su duración en los muros de las edificaciones de la colonia estos *"graffitis"* pueden ser permanentes o efímeros. Los *"graffitis"* permanentes son realizados con el apoyo de algún colono o en la clandestinidad y se caracterizan porque pueden permanecer en el mismo lugar durante largos periodos de tiempo. Esta clase de arte urbano puede localizarse principalmente en algunos andadores del interior de la colonia que conducen a las escuelas, sobre las bardas de los recintos educativos o en las fachadas de las casas contiguas (fotos 58 y 59).

Foto 58. Graffiti en el andador del Retorno 37 de la calle Genaro García, 2004.



Foto 59. Fragmento del graffiti en el andador del Retorno 37 de la calle Genaro García, 2004.



Estos *"graffitis"* han dejado de ser una simple forma de expresión, de rebeldía, obligada ante la marginación, la represión y la cerrazón de otras vías de comunicación, para convertirse en una competencia simbólica por demostrar quien es el mejor de la ciudad, en este caso lo que importa es la calidad artística del mural o la firma así como el valor del espacio en que fue realizado. De forma que este tipo de *"graffiti"* ha dejado de ser parte de la "cultura de exclusión" para integrarse a la "cultura tolerada" convirtiéndose en una expresión popular que es reconocida y valorada por la sociedad.

Por otra parte, los *"graffitis"* efímeros, se caracterizan por permanecer en un lugar sólo por algunos días, debido a que son borrados por los dueños o los encargados que mandan a repintar las edificaciones o por los propios grafiteros que sobreponen un *"graffiti"* sobre otro. Dentro de los lugares caracterizados por contar continuamente con este tipo de *"graffitis"* está el Velódromo Olímpico, la

Foto 60. Fachada anti-graffiti en la Av. Fray Servando, 2004.



Puerta 2 de la Ciudad Deportiva y los edificios ubicados en las principales calles y avenidas que en algunos casos han recubierto sus fachadas con cerámica *"antigrffiti"* (foto 60).

A diferencia de los *"grafittis"* localizados en los andadores, que se les puede ver durante meses e incluso años en el mismo lugar, los *"grafitis"* que se llegan a localizar en las principales calles y avenidas tienen una permanencia pasajera, por lo tanto constituyen un arte efímero caracterizado por su alto contenido simbólico, su lenguaje exclusivo que sólo puede ser interpretado por los miembros de la colectividad de grafiteros, como los taggers o las crews (cuadrillas o equipos de taggers con cierto grado de organización para realizar un mural) (Marcial, 2004:37).

En la Jardín Balbuena, estas crews están conformadas por compañeros de las escuelas o por los skates que se reúnen en la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca y el Maracaná. Los skates (del inglés, *"skateboard"*: patineta), son adolescentes y jóvenes que han retomado a la patineta como una forma de diversión, identificación grupal y forma de vida. Las piruetas arriesgadas y la clandestinidad convirtieron a la patineta, los patines y las bicicletas acrobáticas en otra forma de expresión y la posibilidad de destacar entre los amigos al igual que el *"graffiti"*, (Marcial, 2004:34).

En la Jardín Balbuena este deporte urbano inició a finales de la década de los ochentas, sobre las vialidades que contaban con poco tránsito vehicular. Con el paso del tiempo los skates fueron acondicionando diferentes lugares como la Puerta 2 con recursos propios o patrocinados por una marca comercial de fabricación de patinetas y accesorios del skateboard, aspecto que ha sustentado y promovido la práctica de este deporte entre los habitantes no sólo de la colonia sino, de sus alrededores.

Por esta época, a mediados de la década de los ochentas tuvo su inicio el proceso de cierre de los accesos a los conjuntos habitacionales, los andadores, los retornos y las cerradas en algunas zonas de la Jardín Balbuena, por parte de los habitantes que empezaron a instalar diversas rejas, debido a la inseguridad y el incremento del miedo que forman parte del contexto sobre el cual se conforma el

imaginario social y urbano de la colonia y las imágenes urbanas que lo integran. Este proceso provocó la fragmentación y el confinamiento del espacio de la colonia y fue impulsado a principios del siglo XXI por el gobierno de la Delegación Venustiano Carranza que financió el enrejado de los jardines y estacionamientos de los conjuntos habitacionales.

Sin embargo, aunque se han aumentado el número de rejas, con el propósito de perfeccionar los sistemas de control y vigilancia, en la realidad casi la totalidad de los lugares donde se localiza este control espacial de la accesibilidad, no cumple con el propósito para el cual fue instalado, debido al funcionamiento que tienen las puertas de acceso que forman parte de las rejas.

En la mayoría de los casos estas puertas permanecen abiertas durante todo el día, permitiendo el paso de cualquier vehículo o peatón, debido a la desorganización o desinterés de los vecinos de la calle que no les interesa controlar el acceso (foto 61). En estos casos las puertas de acceso quedan como barreras que sólo sirven para dificultar la visión de las personas hacia el interior de la calle. Utilidad similar se puede observar en el enrejado de algunas áreas ajardinadas de los conjuntos habitacionales, debido a que su única utilidad es proteger a las plantas que se localizan en su interior (foto 62).

Foto 61. Reja que permanece abierta todos los días del año en el Retorno 41 de Avenida del Taller, 2004.



Foto 62. Jardín enrejado en la Unidad ISSSTE 5, 2004.



En otros casos las rejas sirven para controlar el acceso de vehículos a los estacionamientos, retornos y cerradas de la Jardín Balbuena, mediante puertas electrónicas. Existe una minoría de casos donde se ha implementado el uso de la caseta de control y vigilancia para regular el acceso a las cerradas o retornos; sin

embargo, el uso cotidiano del espacio por parte de los habitantes que tienen la necesidad de entrar a estos sitios para cruzar de un extremo a otro de la colonia, impide que en la práctica, las rejas se conviertan en barreras que los peatones no puedan salvar, por lo que las personas siguen circulando a través de ellas.

Foto 63. Puerta electrónica de acceso en el Retorno 46 de Avenida del Taller, 2004.



Por un parte la instalación de casetas de control de acceso o puertas electrónicas (foto 63) ha provocado un ambiente opresivo o intimidatorio para los paseantes y por otra implica una distinción entre los retornos por el costo de los sistemas que utilizan para brindar una relativa seguridad.

De forma tal que el tema de la inseguridad se toma como un paraguas para promover, reforzar y volver cada vez más sofisticados los mecanismos de fragmentación espacial que también tiene la función y sentido de marcar diferencias sociales, ya que el uso exclusivo de ciertos lugares es lo que permite distinguirse del otro, en un proceso de construcción y establecimiento de la propia identidad y de defensa de intereses y estilos de vida específicos (Giglia, 2003: 345). Este panorama producto de la inseguridad y el miedo, se complementa con la vigilancia esencialmente nocturna realizada en la Jardín Balbuena por parte de la Policía Preventiva del Gobierno del Distrito Federal, llevado a cabo a través de patrullas que sólo circulan por las vialidades primarias, secundarias y locales; policías en bicicletas que circulan por el interior de la colonia y policías a pie instalados en los principales cruces.

Sin embargo, este panorama aunque modificó la vida nocturna de la Jardín Balbuena, al reducir el número de vehículos que circulaban a exceso de velocidad y disminuir el paso de personas ajenas a la colonia, no logró desincentivar el uso nocturno del espacio urbano. En la actualidad todavía se pueden observar a las

familias caminando por la noche, a las parejas o grupos de jóvenes comprando en las tiendas de abarrotes, farmacias o panaderías, comiendo en los restaurantes (foto 64), las taquerías o los puestos de quesadillas (foto 65) de la colonia. Los niños siguen jugando en las plazas de los conjuntos habitacionales en los albores de la noche y los jóvenes se siguen reuniendo para conversar, practicar fútbol o básquetbol, o asistir a los billares de la Avenida Fray Servando a altas horas de la noche.

Foto 64. Cafés y estéticas en la Avenida Fray Servando, 2004.



Foto 65. Puesto de quesadillas en la Calle Genaro García, 2004.



Durante el día, en la calle se escuchan sonidos que tienen un significado especial para los habitantes, por el horario en el que se realizan o las actividades que los vecinos tienen que realizar al escucharlos: el claxon del repartidor de tortillas (foto 66) o del pan, el altavoz que anuncia la llegada del vendedor de tamales oaxaqueños, el grito del repartidor del gas o del agua, la campana del carro de la basura, el silbato de los vigilantes, pero peculiar atención merece el sonido del trolebús (foto 67) que se distingue de los sonidos de los otros vehículos que circulan al interior de la Jardín Balbuena o el ruido de los aviones que atraviesan por la colonia en su camino al Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México.

Foto 66. Repartidor de tortillas en el Retorno 41 de Avenida del Taller, 2004.



Foto 67. Trolebús circulando por la Calle Genaro García, 2004.



Estos sonidos de la vida cotidiana se mezclan con olores que tienen un significado especial para los habitantes de la colonia debido a que identifican a determinados lugares, como el olor de la masa en la tortillería, del merengue en la panadería, de los guisados en las supercocinas, de las frutas y legumbres en la recaudería, de los tacos que se venden en los puestos de las esquinas (foto 68) entremezclados con el olor a gasolina quemada de los vehículos y el olor de la vegetación de los jardines (foto 69).

Foto 68. Puesto de tacos en el Conjunto Kennedy, 2004.



Foto 69. Jardines en el Conjunto Kennedy, 2004.



Estos olores se mezclan en los mercados públicos y tianguis sobre ruedas de la colonia. En el Mercado Balbuena o el Mercado Kennedy se combinan los olores de las frutas y verduras con los de la comida de las fondas, las carnicerías y pollerías. A estos establecimientos acuden las amas de casa de la zona o los niños para comprar el alimento diario, sin embargo, no se comparan con la cantidad de personas y artículos que reúnen los tianguis sobre ruedas que se instalan los lunes, jueves y sábados en los alrededores de la Ciudad Deportiva o los miércoles en un andador de la Unidad 4, ahí se venden desde una fruta o un kilo de carne de res, hasta películas y compactos piratas. Estos tianguis integrados por una variedad de puestos congregados a lo largo de una calle implica la existencia de lugares donde se mezclan colores, olores y sonidos que congregan a amas de casa, familias, jóvenes y ancianos, para buscar diferentes artículos y alimentos, e interrelacionar entre sí, aspectos necesarios para la vida cotidiana que tiene entre sus principales escenarios a los lugares de sociabilización de la colonia donde las personas establecen significados determinantes en la formación de la imagen urbana y de los cuales se hablará a continuación.

### **3.2 Lugares de sociabilización con un carácter extralocal.**

La colonia Jardín Balbuena proporciona lugares donde los habitantes tienden a realizar actividades de sociabilización, como parques, áreas deportivas, plazas, explanadas, estacionamientos, andadores, calles, avenidas y cualquier otro espacio abierto no invadido por los automóviles, donde las personas cuentan con la suficiente amplitud y tranquilidad para interactuar entre sí.

Estos lugares son áreas geográficas conformadas por distintos puntos de reunión y encuentro que en conjunto forman un territorio donde se pueden realizar una gran variedad de actividades durante distintas horas del día o épocas del año, por lo que cuentan con una gran versatilidad. Debido a estas características cada uno de estos lugares de sociabilización interactúan de forma diferente con los habitantes y pueden ser clasificados en dos tipos: los extralocales y los locales.

Los lugares de sociabilización extra-locales se caracterizan por convocar a una gran cantidad de habitantes no sólo de la Jardín Balbuena, sino de las distintas colonias de su alrededor, además de ser sitios que se conocen a nivel delegacional, metropolitano o regional, debido tanto al equipamiento con que cuenta, como a su escala que es mayor que la de los lugares locales. Estas características le dan a este tipo de lugares su carácter extralocal y les permite ser sitios, que por alguna razón fomentan los vínculos o las relaciones socio-espaciales en la colonia, al estar abiertos al encuentro de los distintos habitantes de la Ciudad de México.

Entre los lugares de sociabilización extralocales de la Jardín Balbuena encontramos vialidades como la parte Oriente de la Avenida Fray Servando Teresa de Mier; espacios abiertos con accesos controlados como la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca; espacios abiertos con accesos directos hacia el exterior como la Plaza de los Constituyentes de 1917 y la Explanada del Velódromo Olímpico "Agustín Melgar". En este subcapítulo sólo mostraremos un panorama general de los primeros cinco lugares mencionados y posteriormente documentaremos con mayor precisión a la Explanada del Velódromo Olímpico.

La Avenida Fray Servando Teresa de Mier es una vialidad que con el paso del tiempo se ha constituido como el corredor comercial y financiero más importante que cruza por la colonia como se explicó en el capítulo anterior. Al comenzar la mañana en esta avenida se puede ver a los automovilistas recorriendo esta vialidad a alta velocidad (foto 70), a los niños y jóvenes que asisten a las escuelas de la zona y a los adultos que acuden al Gimnasio Boe o la Iglesia de San Felipe Neri, que abren a tempranas horas del día.

Foto 70. Flujos vehiculares por la mañana en la Av. Fray Servando al fondo se observa la Iglesia de San Felipe Neri, 2004.



Foto 71. Café de Chinos en la Avenida Fray Servando, 2004.



Una vez avanzada la mañana se puede observar a los empleados que trabajan en el Walt Mart, el Vips o las diferentes farmacias abriendo estos negocios, en ese momento empieza a cobrar vida la avenida. A estos negocios se unen las franquicias de comida rápida de la zona como Kentucky Fried Chicken, Domino's Pizza, o Benedetti's; así como los cafés de chinos (foto 71) y demás restaurantes y cafeterías de la zona que ofrecen el desayuno a las personas que

trabajan en la zona, también puede ver a las amas de casa vestidas con ropa casual (tenis y jeans) que asisten a los diferentes negocios localizados en la avenida para realizar las compras o realizar movimientos financieros en los bancos.

Foto 72. Sucursal de la Afore Profuturo en la Avenida Fray Servando, 2004.



Al avanzar la mañana el tráfico disminuye, algunos colonos se reúnen para almorzar y van abriendo los establecimientos financieros de la zona como bancos, casas de empeño o de préstamo y sucursales de las Afores (foto 72) seguido de los minisupers, papelerías, panaderías, y demás comercios asentados a lo largo de la vialidad. Los últimos en abrir son las estéticas, estudios fotográficos y lavanderías.

Foto 73. Alumnos de la secundaria esperando el microbús en la Avenida Fray Servando, 2004



Conforme pasa el día se puede observar a los taxistas haciendo fila en el sitio de taxis localizado en la salida del Walt Mart, a diferentes personas saliendo y entrando de los locales comerciales y financieros de la avenida, a los estudiantes de la secundaria con sus característicos uniformes color café esperando el microbús para ir a sus casas (foto 73), a las amas de casa con sus niños de la mano cruzando la avenida para ir al supermercado.

Por la tarde, una vez cerrados los bancos se aprecia el aumento del tráfico en la avenida y se observa una mayor presencia de los jóvenes y adultos que asisten en grupo o en pareja a los diferentes restaurantes o comercios hasta entrada la noche, momento en el que las marquesinas de los negocios empiezan a iluminar la avenida (foto 74) el tráfico disminuye (foto 75) y la Iglesia de San Felipe abre su puertas nuevamente para iniciar la ultima misa del día.

Foto 74. Marquesinas que iluminan la Av. Fray Servando, 2004.



Foto 75. Flujo vehicular en la Av. Fray Servando, 2004.



A medida que avanza la noche, la avenida va perdiendo vitalidad, la mayoría de los locales comerciales y restaurantes cierran sus cortinas y apagan sus marquesinas y anuncios, y sólo permanecen abiertos algunos minisúpers, restaurantes de comida rápida, farmacias (foto 76) y billares de la zona, donde asisten grupos de jóvenes vestidos con jeans y chamarras o gabardinas, el flujo vehicular disminuye, las paradas de autobús con sus anuncios luminosos quedan vacías (foto 77), la avenida descansa y se prepara para el ajetreo del próximo día.

Foto 76. Farmacias y restaurantes a altas horas de la noche en la Avenida Fray Servando, 2004.



Foto 77. Anuncios en las paradas de autobús en la Avenida Fray Servando, 2004.



La Puerta 2 de la Ciudad Deportiva “Magdalena Mixhuca” es un espacio deportivo abierto a la comunidad, con dos accesos (foto 78) que permiten controlar la entrada de personas durante la mañana y la tarde. Este lugar es conocido por los habitantes de la colonia como “la Deportiva Dos” y se caracteriza por ser un lugar donde se realizan diferentes prácticas deportivas y recreativas durante los 365 días del año.

Foto 78. Acceso a la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca, 2004.



Por las mañanas se observa a los habitantes trotando con ropas deportivas, conforme avanza el día se puede ver a los jugadores de los equipos filiales del Cruz Azul, Pumas o Atlante practicando fútbol en tres de las seis canchas con que cuenta esta instalación (foto 79).

Foto 79. Campo de fútbol localizado en la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva de la Magdalena Mixhuca, 2004.



Otras dos canchas son utilizadas durante las tardes por los jugadores de fútbol americano de los equipos Águilas de Balbuena y Jets de Balbuena. En la última cancha esta el Centro Nacional de Alto Rendimiento de Hockey sobre Pasto, utilizado por la selección nacional de este deporte, este campo se caracteriza por su pasto artificial y su escultura de cuatro metros de altura que representa a un jugador de esta disciplina (foto 80).

Foto 80. Centro Nacional de Alto Rendimiento de Hockey sobre Pasto en la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca, al fondo podemos observar su escultura característica, 2004.



A estos usuarios se integran posteriormente los jóvenes y niños vestidos con uniformes escolares que acuden a la Puerta 2 para practicar básquetbol, voleibol de playa, fútbol, béisbol, hacer ejercicio físico, levantar pesas en el gimnasio al aire libre o utilizar los juegos infantiles, mientras compran alguna bebida refrescante o fruta en la tienda o el puesto ambulante localizado en el interior.

Al mediodía se integran a estos espacios, los jóvenes que practican la patineta (*"skates"*), con su característica apariencia informal dada por sus ropas holgadas y su pelo largo. Estos *"skates"* se apropian de las rampas, barandales y pistas tubulares localizadas dentro del centro de patinaje Balk-parkskate, construido sobre lo que en un principio era un lago artificial localizado dentro de la deportiva que actualmente se encuentra enrejado lo que permite la existencia de un control del acceso y reglas para que los jóvenes puedan ingresar como: contar

con el equipo de protección (casco, rodilleras, coderas), no tirar basura, y conservar las áreas verdes (foto 81).

Foto 81. Centro de patinaje en la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva de la Magdalena Mixhuca, al centro todavía se puede observar partes del antiguo lago artificial, 2004.



Por la tarde, llegan los jóvenes jugadores de fútbol americano cargando sobre su espalda sus hombreras y casco. Estos jóvenes vienen vestidos con los jerséis característicos de los dos equipos que representan a la colonia las Águilas de Balbuena y los Jets de Balbuena fundados a principios de la década de los ochentas a iniciativa de algunos grupos de padres de familia interesados en la formación deportiva y personal de los jóvenes de la colonia.

Los fines de semana es común observar a los grupos de *"boyscouts"* vestidos con sus distintivos shorts y pañoletas, instalando campamentos con sus características tiendas de campaña, también se puede ver a otras personas en reuniones familiares a un costado de las canchas. Al caer la noche, alrededor de las 8:00 PM, la Puerta 2 se cierra, la gente abandona el lugar y el andador principal de este espacio deportivo se encuentra sólo, iluminado por los ases de luz provenientes de las luminarias exteriores localizados a lo largo del mismo.

La Plaza de los Constituyentes de 1917, localizada a una costado del edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, es un espacio abierto con acceso directo hacia el exterior, caracterizado por contar en su costado sur con

Foto 82. Estatua de Venustiano Carranza en la Plaza de los Constituyentes de 1917, 2004.



una escultura del presidente Venustiano Carranza a tras de la cual se encuentran grabados en unas placas los nombres de todas los diputados que conformaron el Congreso Constituyente que promulgó la Constitución de 1917 en Querétaro (foto 82).

Foto 83. Automóviles estacionados en el costado norte de la Plaza de los Constituyentes de 1917, 2004.



En esta plaza se puede observar a los empleados del gobierno arribar a su trabajo por la mañana, junto con los automóviles de la delegación que se estacionan en el costado Norte de la plaza (foto 83) y en el estacionamiento localizado abajo del edificio delegacional el cual se aprecia desde el nivel de la calle.

Foto 84. Mujer descansando en una de las fuentes de la Plaza de los Constituyentes de 1917, 2004.



Una vez avanzada la mañana llegan las personas que vienen a realizar algún trámite en las oficinas del edificio delegacional, algunas de ellas se sientan a descansar en las fuentes que existen alrededor (foto 84), mientras observan la ceremonia cívica de izamiento de la bandera o leen alguna revista que compraron en los puestos de periódico localizados en la plaza.

Foto 85. Escalinatas del Edificio de Gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, 2004.



Por la tarde y hasta entrada la noche se observa a los jóvenes que llegan a jugar una “cascarita” de básquetbol en las canchas localizadas dentro de la plaza o las parejas de novios que conversan sentados en las escalinatas del edificio delegacional (foto 85) o en las fuentes, mientras los niños corren a su alrededor.

Foto 86. Módulo móvil de Asistencia Fiscal Gratuita localizado en la Plaza de los Constituyentes de 1917, 2004.



En diferentes épocas del año se ofrece atención ciudadana en la plaza por parte del gobierno delegacional que instala módulos móviles (foto 86), organiza talleres, eventos recreativos y culturales, donde se obtiene distinto tipo de información o se promueve la convivencia entre las personas que asisten.

Durante la época electoral se realizan en la plaza los mítines convocados por los distintos partidos políticos para efectuar los cierres de campaña de los candidatos a la diputación federal, local o a la jefatura de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza. En estos eventos se colocan sillas para los asistentes y un entarimado para el orador en turno.

En otras ocasiones se realizan en la plaza ferias como la del Día de la Independencia, para este efecto se instalan en la plaza juegos mecánicos, puestos de comida y un escenario donde se presentan grupos musicales, mientras las familias y los grupos de amigos se reúnen frente al balcón del edificio de gobierno para escuchar la ceremonia cívica del Grito de Independencia.

Foto 87. Propaganda de la Feria Ambiental de Reciclaje realizada en la Plaza Delegacional, 2004.



Otras ferias características de esta plaza son la Feria de la Torta de la Ciudad de México donde se promueve el consumo de este alimento tradicional; la Feria de Artículos Escolares donde se venden materiales escolares; la Feria Navideña que cuenta con la venta de adornos, series de focos, piezas para el nacimiento, árboles de navidad, heno, musgo, juguetes y comida en los diferentes puestos que la integran; y la Feria Ambiental del Reciclaje (foto 87) donde se realizan talleres, eventos recreativos y culturales, cine debate, se da información sobre la Ley de Residuos Sólidos y se instala temporalmente un Centro de Acopio de botellas de plástico y latas.

De manera que lugares de sociabilización como la Delegación, la Puerta 2 y la Avenida Fray Servando, contienen no sólo equipamiento de nivel local sino extralocal que convierten a la colonia en un punto de atracción para los habitantes del resto de la Ciudad de México debido a los servicios que ofrecen y las personas que convocan.

Pero ¿cuáles son las diferencias entre los lugares de sociabilización extralocales y locales que existen en la colonia? Para contestar a esta pregunta a continuación se definirán las características de estos últimos y se mostrarán los ejemplos más representativos de la Jardín Balbuena.

### 3.3 Lugares de sociabilización con un carácter local.

Los lugares de sociabilización locales que existen en la colonia Jardín Balbuena como andadores, corredores urbanos de baja intensidad y espacios abiertos se caracterizan no sólo por convocar a una gran cantidad de habitantes de los distintos conjuntos habitacionales, sino por ser sitios que se conocen a nivel local debido a que se han convertido en puntos de encuentro tradicionales para los habitantes de la colonia. Estos lugares se caracterizan por ser de escala menor comparada con la escala de los lugares de sociabilización extralocales referidos anteriormente. Debido a estas características los sitios de carácter local conforman territorios más íntimos que funcionan como una extensión de la vivienda al encontrarse próximos a ella.

Los andadores como se explicó anteriormente son circulaciones peatonales al interior de la Jardín Balbuena que sirven para dar acceso a un grupo de edificaciones. En la colonia existen dos tipos de andadores: los andadores que comunican sólo a viviendas unifamiliares y conjuntos habitacionales, y los andadores que además de comunicar a viviendas también comunican a pequeños comercios y escuelas. En cada uno de estos andadores se establecen diferentes formas de sociabilización entre los habitantes.

Foto 88. Andador que comunica a viviendas unifamiliares en el Conjunto del Taller, 2004.



En los andadores que sólo comunican a las viviendas con las vialidades vehiculares de la colonia (foto 88), la sociabilización se realiza fundamentalmente al momento de salir de la casa y encontrarse con los vecinos, ahí es donde se saludan y conversan sobre los asuntos de la cuadra, es el lugar donde las personas mayores salen a caminar y se detienen a observar los

jardines o la decoración de las fachadas de las casas, también es el sitio donde los vecinos sacan a pasear al perro, mientras cuidan a sus hijos que están jugando en el andador. Este tipo de andadores funcionan como una extensión de la casa, pero la sociabilidad que se realiza en ellos es efímera y fortuita al depender de que el habitante se encuentre al salir de su casa con algún vecino, su importancia radica en el conocimiento sobre el entorno, que los habitantes pueden adquirir al intercambiar información con los vecinos o recorrer las diferentes sendas que existen ahí.

Foto 89. Andador que comunica a viviendas y comercios en la calle Nicolás León, 2004.



En los andadores que comunican a las viviendas, pequeños comercios y escuelas con las vialidades vehiculares de la colonia (foto 89), la sociabilización es más diversa. En estos lugares aparte de las actividades inclinadas al intercambio de bienes y servicios, se realizan actividades propias del esparcimiento y la convivencia social entre los vecinos.

Las amas de casa acuden a las tiendas de abarrotes, recauderías, carnicerías o pollerías a comprar los alimentos para la comida, ahí conversan con las vecinas o con los dueños de los negocios, se enteran de los acontecimientos de la cuadra, adquiriendo conocimiento sobre el entorno que habitan. Los niños que salen de la escuela y se detienen a comprar en los puestos de dulces que se colocan a la hora de la salida, caminan por el andador en compañía de sus amigos o van de la mano de algún familiar que mientras esperaba al infante se ha puesto a hablar con algún otro vecino que viene a recoger a su hijo, enterándose no solo de los problemas de la escuela sino de los asuntos de la vida cotidiana que involucran a la colonia. Estos lugares desarrollan su vida principalmente durante las mañanas y

tardés, especialmente en el tiempo en que están los niños en la escuela, al caer la noche, las escuelas y los establecimientos cierran y se preparan para el otro día.

Los corredores urbanos de baja intensidad, ubicados en la Jardín Balbuena, son los lugares inmediatos a la vivienda integrados por los negocios necesarios para sustentar la vida cotidiana como tiendas de abarrotes, papelerías, farmacias entre otros (foto 90) y que se diferencian de equipamiento como el Walt Mart de la Avenida Fray Servando en que los negocios que contienen abastecen las necesidades de mercancía inmediatas de los habitantes, mientras que la tienda de autoservicio sirve para abastecer las necesidades a largo plazo.

Foto 90. Tiendas de abarrotes, papelerías, farmacias en la calle de Cecilio Róbelo, 2004.



Estos corredores creados a partir de relaciones comerciales y de servicio, en los cruces de las vialidades y calles, indicados en el capítulo anterior, son un espacio de interacción sociocultural próximo a la vivienda, donde sociabilizan los habitantes.

Foto 91. Vehículos estacionados frente a los locales localizados en el corredor comercial local en la Calles Genaro García y Fernando Iglesias y Calderón, 2004.



Estos lugares se caracterizan por contar con una vida más activa que la que existe en otras partes de la colonia, con vehículos estacionados frente a los negocios y personas que entran y salen de ellos (foto 91). En la última década algunas de las casas localizadas en estos lugares han adaptado sus espacios de vivienda como espacios comerciales y de servicio.

Foto 92. Panadería en el corredor comercial local de la calles Genaro García y Fernando Iglesias y Calderón, 2004.



De manera que las cocheras y jardines se han convertido en supercocinas, estéticas, veterinarias, tiendas de abarrotes, tiendas de regalos, cafés, restaurantes y cafés Internet, panaderías (foto 92) entre otros establecimientos. Sus fachadas combinan los accesos a la vivienda con la entrada del negocio, teniendo la particularidad en la mayoría de los casos de no llenar de publicidad los muros exteriores, sino integrar al establecimiento comercial o de servicio como otro espacio de la casa.

Foto 93. Corredor comercial local en la calle Nicolás León, 2004.



En estos corredores urbanos de baja intensidad (foto 93) se desarrolla la vida cotidiana de las familias de la Jardín Balbuena, las personas compran alimentos, arreglan su apariencia personal o van a comer, es ahí donde se enteran de los principales acontecimientos que involucran a la comunidad, de las cosas que les agradan o desagradan sobre la colonia al platicar con los dueños de los negocios o con otros habitantes.

A diferencia de los andadores que por la noche disminuyen su actividad, estos corredores urbanos de baja intensidad no mueren al caer la noche. Hasta altas horas de la noche, algunos establecimientos como farmacias, papelerías, panaderías, estéticas entre otros continúan abiertos, las taquerías, los restaurantes

de comida rápida abren, mientras que las tiendas de abarrotes (foto 94) se aprestan a cerrar hasta altas horas de la noche, en espera de los últimos vecinos que llegan de trabajar y acuden a estos negocios a comprar productos para la cena o desayuno del siguiente día o de los jóvenes que van por una cerveza o los cigarros que van a consumir mientras se reúnen con sus amigos.

Foto 94. Tienda de abarrotes abierta en la noche en la calle Genaro García, 2004.



Los espacios abiertos de carácter local ubicados en la Jardín Balbuena son estacionamientos, plazas o jardines apropiados mediante las actividades cotidianas por los vecinos y/o los grupos de amigos que han vivido durante muchos años en la misma zona de la colonia, que de generación en generación han tomado a estos sitios como sus puntos de reunión cotidianos, que son usados para realizar determinadas prácticas que para los habitantes se han convertido no sólo en una costumbre, sino en una tradición relacionada con cada lugar. Así, cada generación usa estos espacios de acuerdo a su propio estilo, adaptando estos sitios tanto a estas actividades tradicionales como a otras nuevas de acuerdo a sus intereses, aficiones y necesidades.

En estos lugares los niños crecen, juegan, hacen amistades; los jóvenes se encuentran, practican algún deporte, conversan y fortalecen sus amistades, apropiándose de estos sitios de los conjuntos habitacionales y convirtiéndolos, en lugares de esparcimiento donde se afirma su cultura e identidad. Es en estos sitios donde se juega al fútbol, fútbol americano o al básquetbol, donde se reúnen los

amigos hasta altas horas de la noche, proporcionando a sus habitantes una sociabilización más amplia que la existente en la familia y más profunda que la compartida con el resto de la sociedad.

A diferencia de los andadores y los corredores urbanos de baja intensidad, los espacios abiertos establecen relaciones de sociabilidad más profundas, al realizarse en ellos actividades lúdicas que no poseen una finalidad, ni un resultado específico que no vaya más allá de la convivencia social, el sentirse como parte de un grupo que comparte los mismos valores, gustos, aficiones y circunstancia de vida. Las situaciones sociables que tienen como escenario estos lugares dependen de aquellos entre quienes ocurre, que serán las personas que guardarán estas actividades en su recuerdo porque forman parte de su aprendizaje en la vida y significan algo para ellos.

Estos lugares de sociabilización son vividos como propios, como una extensión del hogar, no es un sitio peligroso o raro, es una fracción de la colonia donde las personas no sólo comparten el mismo espacio, sino emociones y relaciones afectivas que los unen y los diferencian de los demás. Es el lugar donde los grupos de jóvenes en sus conversaciones se identifican como "los de la Uno", "los de la Cinco", "los de la Kennedy", "los de la Pinos", "los de Corazón de Manzana", "los de Dalias" entre otras denominaciones con las cuales hacen referencia a la unidad o conjunto habitacional donde viven y al que pertenecen.

Desde que un niño empieza a relacionarse fuera del ámbito de la familia con los amigos de la cuadra conoce a estos lugares por su nombre de pila que se ha transmitido de padres a hijos, creando un lenguaje local compuesto por palabras como "la Bomba" "el Maracaná", "las Canchas de la 3", "la Explanada del Mercado Kennedy", "el Sauzalito", "la Uno", "la Ochenta y ocho", "la Placa", "la Yurem", "la Estrella", entre otras denominaciones que pasan a formar parte de la imagen de las personas al hacer referencia a un elemento físico o simbólico con el cual esta relacionado cada sitio.

Foto 95. Jardín "la estrella" en el Conjunto del Taller, 2004.



Por ejemplo, el nombre de "la Estrella" (foto 95) hace referencia a un jardín localizado en el Conjunto del Taller cuyo trazado de sus áreas ajardinadas y pasillos visto en planta toman la forma de una estrella. En este jardín existen juegos infantiles y jardineras donde las familias llevan a sus hijos a jugar y donde por las tardes los jóvenes se reúnen para conversar sentados en las jardineras que existen en ese sitio.

Foto 96. Cuarto de maquinas de la Sección A del Conjunto Kennedy, 2004.



"La Bomba" es el nombre con el cual los habitantes denominan a un conjunto de plazas localizadas en la Sección A del Conjunto Presidente John F. Kennedy. Este lugar es conocido así debido a que a la entrada de la plaza que colinda con la calle se encuentra el cuarto de máquinas que contiene a las bombas de agua de la sección (foto 96).

Foto 97. La plaza más amplia de la Sección A del Conjunto Kennedy, 2004.



A un costado de las bombas se localiza una plaza donde por las noches se instala un puesto de quesadillas de uno de los condóminos, junto a esta plaza se construyó una cancha de básquetbol y del lado superior derecho se localiza la plaza más amplia de esta sección del conjunto habitacional (foto 97). En torno a estas

plazas se reúnen los niños y jóvenes a jugar, los vecinos a conversar y a sacar los a sus perros a pasear.

Foto 98. Teatro al aire libre sobre la Plaza Yurem en la Sección B del Conjunto Presidente John F, Kennedy, 2004.



Por otra parte, “la Yurem” (foto 98) es el nombre que los habitantes asignan a una plaza localizada en la Sección B del Conjunto Presidente John F. Kennedy. El nombre “Yurem” hace referencia a un teatro al aire libre localizado dentro de la plaza que lleva el nombre de Jesús Pérez Yurem.

En este espacio se reúnen los grupos de jóvenes y niños a jugar durante la tarde y hasta entrada la noche, los viejos se pasan horas sentados en las jardineras y platicando con los amigos, las familias celebran misa todos los jueves con la ayuda del sacerdote de la Iglesia de la Aparecida de Brasil que se localiza en la zona, también se han celebrado obras de teatro, eventos infantiles o conferencias informativas sobre problemas que conciernen al conjunto habitacional.

Foto 99. Plaza de la placa en la Sección C del Conjunto Presidente John F, Kennedy, 2004.



“La Placa” (foto 99) es el nombre con el que los habitantes denominan a una plaza localizada en la Sección C, del Conjunto Presidente John F. Kennedy. El nombre de “la placa” hace referencia a la placa develada el día en que se inauguró el conjunto habitacional por parte del Presidente Adolfo López Mateos y Robert F. Kennedy hermano del fallecido presidente de los Estados Unidos de

América, en honor al cual lleva su nombre esta unidad creada bajo el marco de la Alianza para el Progreso, aspecto al cual se hizo referencia en el capítulo anterior.

Este lugar además de funcionar como un espacio vestibular de la Escuela Estados Unidos de América que se ubicada a un costado, también funciona como espacio recreativo para los padres que juegan con sus hijos, los viejos que conversan con los vecinos, los jóvenes que dan vueltas montados en una motoneta o los niños que practican el fútbol, el fútbol americano o el básquetbol en las canchas construidas dentro de la plaza.

Foto 100. Muro de la Escuela Secundaria No. 88 sobre se practica el frontón, 2004.



“La Ochenta y ocho” es el nombre con que los habitantes denominan al estacionamiento de la Unidad Corazón de Manzana No. 1 (foto 100). Este nombre hace referencia a la Escuela Secundaria Diurna N° 88 localizada a un costado del estacionamiento. En este lugar los niños se reúnen a jugar fútbol o fútbol americano, los jóvenes practican el frontón utilizando una de las paredes de la secundaria, y los adolescentes se reúnen para conversar a la hora de la salida de la secundaria antes de ir para su casa.

“La Uno”, es el nombre con el que los habitantes denominan el estacionamiento y los andadores localizados entorno a la Unidad Balbuena ISSSTE N° 1 y la Tienda del ISSSTE Balbuena. Durante las mañanas se pueden ver a los vecinos entrar y salir de la tienda departamental o de alguno de los negocios localizados alrededor del estacionamiento como tapicerías, zapaterías, vidrierías, recauderías, súper-cocinas, recauderías, estéticas, tiendas de abarrotes. Dentro de todos estos negocios destaca por su peculiaridad una fonda en forma de kiosco, donde todas las madrugadas puede uno ver a los empelados de la Tienda del ISSSTE y a los habitantes de la colonia desayunando o almorzando mientras

conversan, ya por las tardes y las noches cuando permanece cerrado este sitio se reúnen ahí los grupos de amigos para conversar y utilizar uno de los andadores (foto 101) que por su amplitud, permite jugar fútbol o platicar en la escalera del edificio habitacional que está a un costado.

Foto 101. Andador de la Unidad Balbuena ISSSTE No. 1 al fondo se observa el kiosco con su característico color rojo, 2004.



Otro sitio ocupado para la reunión y conversación de las personas dentro de la unidad, es su estacionamiento donde se reúnen durante las noches algunos habitantes de la colonia. Este sitio es cuidado durante todo el día por un grupo de cuida-coches, que participan en las reuniones y que reciben un sueldo por parte de los habitantes de la Unidad 1, que complementan con las propinas de las personas que asisten con su automóvil a la tienda de autoservicio.

“El Sauzalito” (foto 102) es el nombre con que los habitantes denominan al estacionamiento del Mercado de Jardín Balbuena y la Unidad Corazón de Manzana. Esta denominación hace referencia a un campo de fútbol con el cual relacionaban al estacionamiento, en este lugar los niños y jóvenes se reunían para jugar fútbol. En la actualidad aparte de usarse como estacionamiento todavía se llegar a usar como escenario para realización de la fiesta de aniversario de la inauguración del mercado el día 31 de octubre, donde se han llegado a presentar grupos musicales (foto 103).

Foto 102. Estacionamiento el Sauzalito frete al Mercado de Jardín Balbuena, 2004.



Foto 103. Cartel de la fiesta del Mercado de Jardín Balbuena, 2004.



La explanada del Mercado Kennedy, es un lugar que cuenta con la particularidad de localizarse frente al Conjunto Dalias No 6 y la Unidad Corazón de Manzana No. 18. El mercado adoptó el nombre de Kennedy como referencia a la Conjunto Kennedy que se encuentra un poco más alejado que los conjuntos habitacionales mencionados anteriormente.

Foto 104. Adultos sentados en una de las bancas de la explanada del Mercado Kennedy, 2004.



Esta explanada cuenta con juegos infantiles donde los padres de familia que habitan en las casas y los edificios que se encuentran frente al mercado sacan a sus hijos a jugar mientras los adultos conversan sentados en una de las bancas localizadas alrededor, las amas de casas asisten a los locales del Mercado Kennedy a comprar los alimentos para su familia y los viejos toman el sol, leen el periódico o revisan sus bolsas (foto 104).

“Las canchas de la 3”, es el nombre con el que se conocen comúnmente unas canchas de básquetbol (foto 105) que se encuentran sobre un andador localizado aun costado de la Unidad Balbuena No. 3. Estas canchas se reúnen los niños y jóvenes de la zona a jugar básquetbol, es un punto de encuentro de amigos y

vecinos. Este lugar cuenta con la particularidad de que los días miércoles se instala sobre las canchas de básquetbol un tianguis donde se vende alimentos y productos materiales de la más diversa especie como relojes o películas o discos piratas.

Foto 105. Canchas de Básquetbol en la Unidad Balbuena No 3, 2004.



Los lugares antes mencionados son una muestra de los espacios abiertos locales más representativos de la Jardín Balbuena, en los que se sustenta la vida cotidiana de los habitantes y que por los significados que desencadenan van a formar parte de la imagen urbana de la colonia.

Sin embargo dentro de todos estos espacios destaca “el Maracaná”, no sólo por ser uno de los lugares de este tipo más conocidos por los habitantes de la Jardín Balbuena, sino también por estar localizado a un costado de uno de los lugares de sociabilización extralocal más conocidos de la colonia mencionados anteriormente, la Explanada del Velódromo Olímpico.

Por lo que, resulta interesante tratar a detalle en los siguientes subcapítulos, si existe alguna interrelación entre los dos lugares, si son lugares que por las actividades de sociabilización que se realizan en ellos se complementan o se contraponen, si cada uno de estos lugares cuenta con un significado diferente para los habitantes, si estos mismos habitantes saben diferenciar a un sitio de otro, entre muchos otros aspectos que ayudarán a entender con precisión a unos lugares representativos de la colonia que sirven como elementos significativos de la imagen urbana construida por sus habitantes.

### 3.4 Maracaná.

El “Maracaná” es el nombre de pila con el cual los habitantes de la colonia Jardín Balbuena denominan al estacionamiento principal de la Unidad Habitacional ISSSTE 5 (foto 106). Este nombre le fue asignado alrededor del año de 1960, por los hijos de los trabajadores del Estado que llegaron a habitar la colonia cuando se inauguró esta unidad habitacional y hace referencia al Estadio Municipal de Río de Janeiro, Brasil utilizado para la celebración de la final del Campeonato Mundial de Fútbol de 1950 y conocido como “Maracaná” debido al barrio humilde en que se encuentra.

Foto 106. Estacionamiento de la Unidad ISSSTE 5, 2004.



En esa época el Estadio de Maracaná era uno de los más famosos a nivel mundial, tenía una capacidad para albergar 205,000 espectadores y era considerado el estadio más grande del mundo. De acuerdo con los habitantes, la analogía a ese estadio se debió a que este estacionamiento de la Unidad Habitacional ISSSTE 5 era el lugar más grande de la colonia utilizado por los adolescentes como cancha de fútbol con una superficie de 765 m<sup>2</sup>.

Desde sus inicios el “Maracaná” fue utilizado como un lugar de encuentro, como un punto de reunión de los jóvenes y niños de la colonia y no como estacionamiento debido al poco parque vehicular con que contaban los habitantes de la unidad habitacional en esa época, por lo cual no era necesario utilizarlo para esa función y si era conveniente para las familias que sus hijos se reunieran en ese lugar cercano a los departamentos.

Con el paso del tiempo el “Maracaná” fue utilizado para jugar fútbol (foto 107), fútbol americano o béisbol, en el jugaban los niños a los policías y ladrones o aprendían a manejar la bicicleta, durante todos los días de la semana. Con el pasar de los años algunas costumbres se volvieron tradiciones, como el partido de fútbol que los habitantes jugaban en el “Maracaná” todos los domingos en la tarde, ese día se reunían en este lugar los niños y jóvenes que querían demostrar su gusto por este deporte.

Foto 107. Partido de fútbol en el Maracaná, 2004.



Con el paso de los años el “Maracaná” fue utilizado para otras actividades además del juego y encuentro de los jóvenes y niños. Entre estas actividades están las juntas de vecinos, las reuniones entre los políticos y los habitantes en época de elecciones, las reuniones con las autoridades delegacionales, el entrenamiento del manejo de automóviles, la realización de eventos recreativos como festivales o torneos deportivos entre otras actividades.

Desde aquellos años de 1960 hasta la actualidad, el “Maracaná” ha sufrido diferentes cambios en sus características físicas. El primer cambio tuvo lugar a mediados de la década de los ochentas, con el impulso de los Módulos Deportivos por parte de Promoción Deportiva del Departamento del Distrito Federal (PRODDF), que era el organismo del sector público encargado de regir e impulsar el deporte en la Ciudad de México. El Programa de Módulos Deportivos consistía en acondicionar algunos lugares de la ciudad para la práctica de deportes. Como parte

de este programa las autoridades de la Delegación Venustiano Carranza pensaron habilitar al “Maracaná” para realizar actividades deportivas de una forma más adecuada.

Con este propósito fueron instalados pasamanos y barras en un área ajardinada, necesarios para hacer algunos ejercicios físicos, mientras a lo largo del estacionamiento se instalaron las canastas necesarias para conformar dos canchas de básquetbol (foto 108) y se perforaron cuatro hoyos en el piso para sustentar los postes y redes de voleibol.

Foto 108. Canchas de básquetbol en el Maracaná, 1988.



A partir de este momento el “Maracaná” se volvió en un punto de encuentro de los amantes del deporte ráfaga, el básquetbol, que se reunían todos las tardes para practicar este deporte. En esa época se podían observar a los grupos de jóvenes jugar principalmente durante las tardes y los fines de semana haciendo equipos de tres jugadores que esperaban su turno de eliminar al equipo ganador del encuentro realizado previamente (foto 109).

Foto 109. Jardín de la Unidad Habitacional ISSSTE 5, al fondo se observan a las personas jugando básquetbol en el Maracaná.



Fuente: María Aurelia Zoila García Hernández, 1988

El segundo cambio realizado al “Maracaná”, tuvo lugar a principios del siglo XXI y fue producto del ambiente de inseguridad que se desató en esa época en la Jardín Balbuena identificado principalmente con el robo de vehículos que asolaba la colonia. Este cambio realizado con el apoyo del Gobierno de la Delegación Venustiano Carranza y que fue idea de algunos representantes de los habitantes de la unidad habitacional, consistió en rejar con malla ciclónica todo el “Maracaná” (foto 110) y demoler los postes de básquetbol con el fin de utilizar este lugar como estacionamiento, función para la cual fue diseñado originalmente este sitio. La intención era que este lugar sirviera para guardar los automóviles de los habitantes de los departamentos durante la noche, para lo cual se tenía que construir una caseta de vigilancia que controlara el acceso de vehículos.

Foto 110. Rejas en el Maracaná, 2004.



Sin embargo, este propósito no llegó a concretarse debido a tres aspectos: el primero de estos aspectos fue que los representantes de los vecinos, no contaron con el apoyo del resto de los habitantes de la unidad habitacional para construir la caseta de vigilancia; el segundo aspecto fue que tampoco lograron ponerse de acuerdo con los habitantes de la unidad habitacional para contratar al personal de vigilancia, que controlara el acceso al estacionamiento; el tercer aspecto fue que los grupos de jóvenes, niños y familias siguieron utilizando al “Maracaná” como un punto de reunión, esparcimiento y recreación, a pesar de que estos representantes vecinales trataban de impedir este tipo de prácticas en el lugar, incluso con el

apoyo de la policía, que llegaba a reconvenir a los jóvenes que se reunían en el “Maracaná”, debido a que estos representantes vecinales alegaban que los grupos de jóvenes hacían mucho ruido durante la noche.

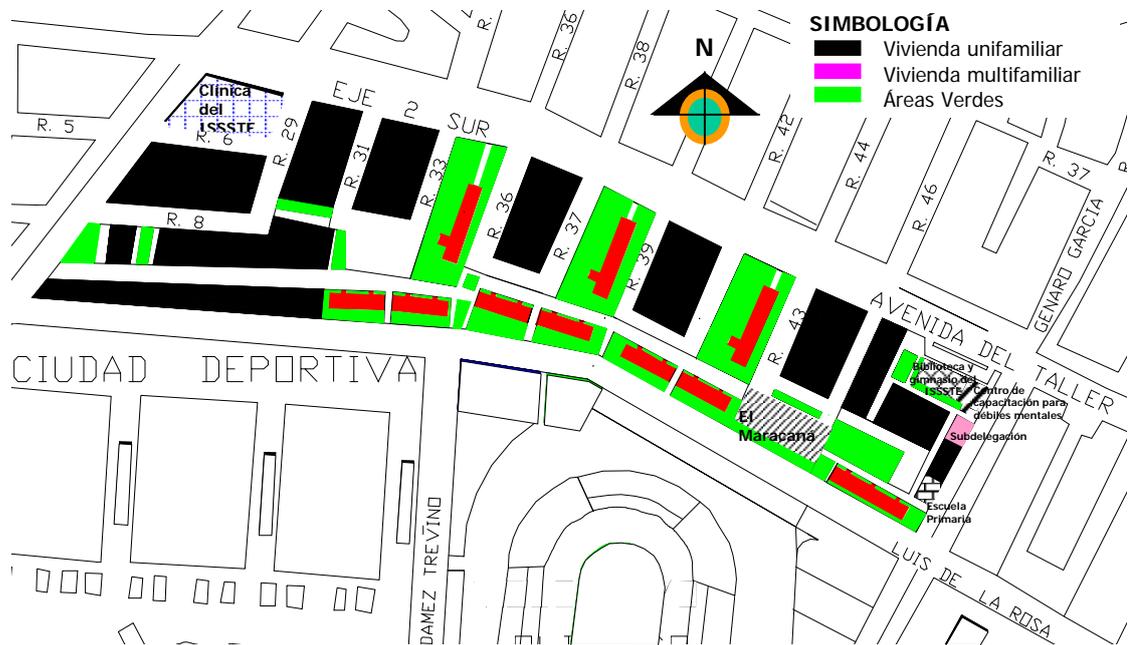
Al ver frustrados sus intentos por erradicar estas prácticas deportivas realizadas por los jóvenes en este lugar, el grupo de representantes vecinales propusieron al gobierno delegacional que en el “Maracaná” se construyera una casa de cultura para los ancianos, propuesta que fracasó debió a que no lograron reunir las firmas de vecinos solicitadas por las autoridades para avalar el proyecto.

Posteriormente el gobierno delegacional, intentó construir una cancha de fútbol rápido en el “Maracaná”, a lo cual se opusieron estos representantes vecinales que lograron detener los trabajos de construcción, que ya habían empezado, quedando como huella de esta confrontación la repavimentación que se hizo en el costado Oriente del “Maracaná”.

A partir de este momento este grupo de representantes vecinales perdieron fuerza y cesaron sus intentos por erradicar a los jóvenes del lugar, no sin antes dejar también su huella en el “Maracaná” que se puede observar en la malla ciclónica que lo rodea y cuyas puertas de acceso se mantienen abiertas todos los días de la semana. Otras huellas dejadas en este lugar fueron las bases de concreto que sustentaban los tableros de básquetbol y que no se lograron quitar.

Actualmente este lugar sigue siendo utilizado por las familias, los jóvenes, los adultos y los ancianos para realizar diferentes actividades, algunas nuevas y otras viejas que se siguen conservando, dentro de un entorno urbano caracterizado por contar con jardines, estacionamientos, edificios de departamentos, casas unifamiliares, equipamiento de salud, de cultural, de educación y de servicio localizados dentro de la Unidad Habitacional ISSSTE 5 (mapa 15) así como equipamiento deportivo y de seguridad pública ubicados dentro de la Ciudad Deportiva “Magdalena Mixhuca”.

## Mapa 15. Unidad ISSSTE 5



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Esta variedad de espacios y edificaciones le permiten al “Maracanán” ser un punto de encuentro para las personas que viven dentro la unidad habitacional y los usuarios de los equipamientos próximos a este lugar. De manera que por las mañanas se puede ver dentro del “Maracanán” a un grupo de mujeres de la tercera edad realizar ejercicios físicos. Estas mujeres son usuarias del Gimnasio del ISSSTE que se encuentra a una cuadra del “Maracanán”.

Caso similar ocurre con algunos alumnos provenientes de la Escuela Primaria José Levi que se encuentra a unos pasos del “Maracanán” y que se ponen a jugar fútbol en este lugar los días que salen temprano del centro educativo. Otro ejemplo, es un grupo de jóvenes que juegan fútbol rápido en la cancha que se localiza al norte del Velódromo Olímpico. Estos jóvenes acostumbran sentarse en círculo sobre el costado orientado del “Maracanán” para conversar (mapa 16), una vez terminado su partido nocturno de fútbol rápido y después de pasar a comprar en la tienda de abarrotes, permaneciendo en el lugar hasta las dos de la mañana aproximadamente.

**Mapa 16. Zona ocupada por los jóvenes en la noche.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Pero ¿Cómo afecto el enrejado del “Maracaná” a las actividades que se realizan en su interior? Este enrejado permitió principalmente a los adultos y viejos sacar a pasear a sus perros dentro del lugar. Así, se puede ver a los perros correr sin su correa alrededor del “Maracaná”, mientras su dueño lo observa en uno de los extremos del lugar, sin el temor de que su mascota se llegara a cruzar la calle.

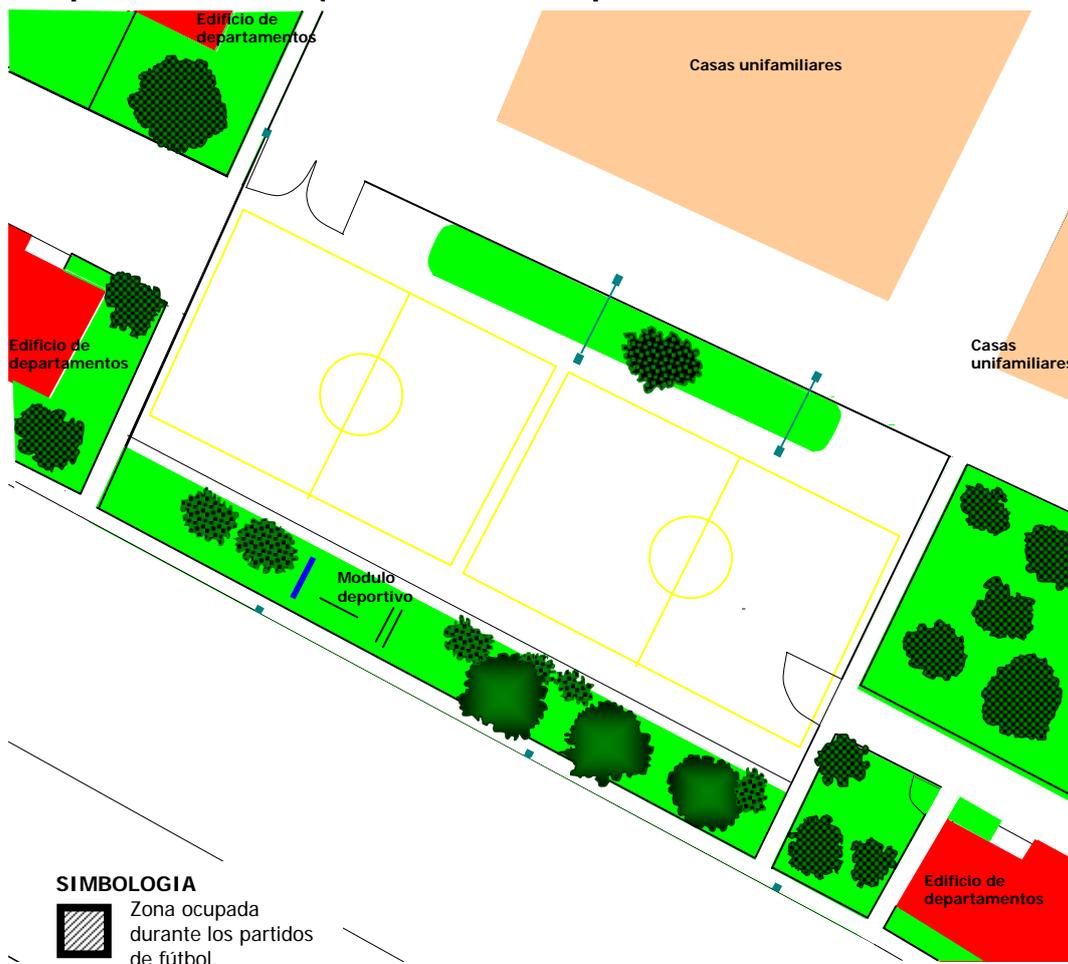
Los grupos de jóvenes y adultos siguen jugando fútbol, fútbol americano o voleibol hasta muy avanzado el día (foto 111), dejando su huella en malla ciclónica que rodea al “Maracaná”, principalmente que en los costados Oriente y Occidente donde tradicionalmente se delimitan las porterías y que presentan abundamientos.

Foto 111. Jóvenes jugando fútbol por la noche en el Maracaná, 2004.



Cuando las personas se reúnen jugar un partido de algún deporte como el fútbol o el fútbol americano ocupan toda el área de estacionamiento del “Maracaná” como cancha de juego, mientras sobre el costado sur se sientan la gente a conversar mientras esperan el momento de jugar (mapa 17).

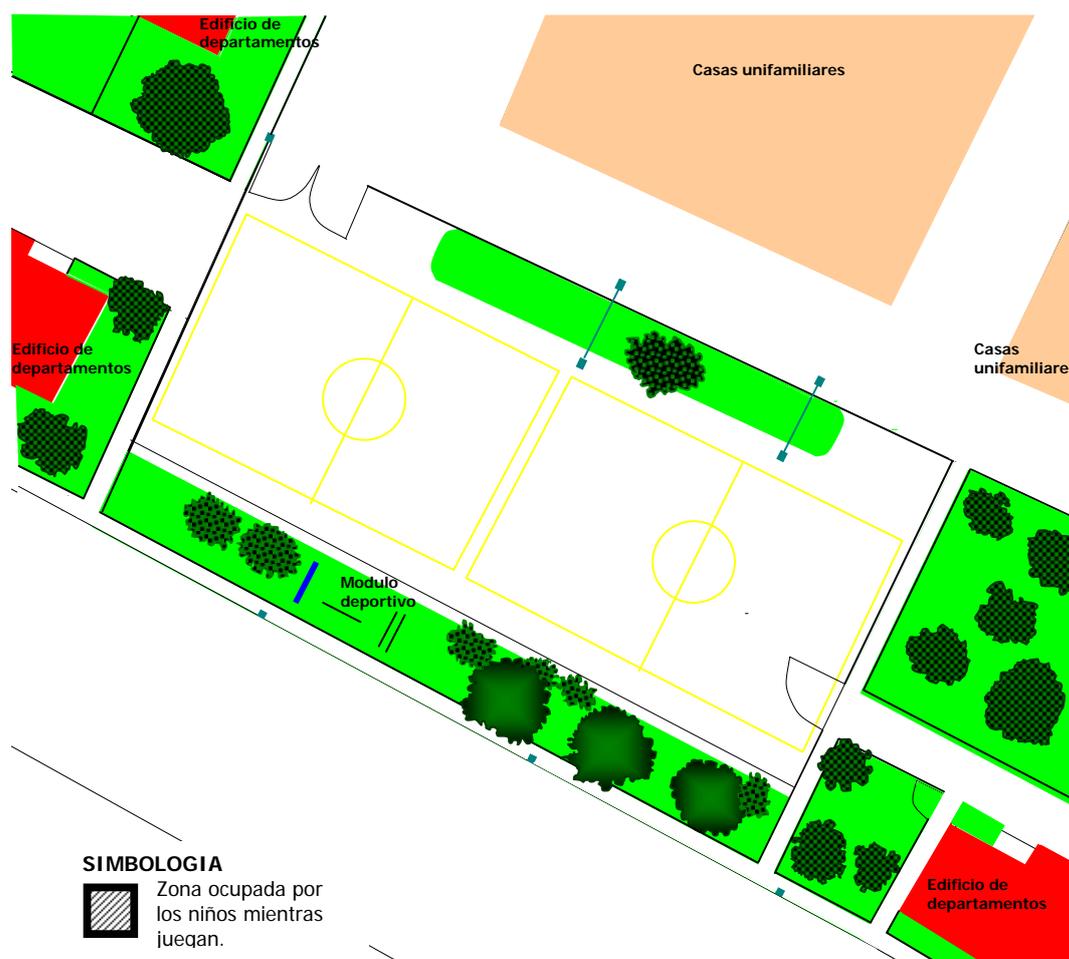
**Mapa 17. Zona ocupada durante los partidos de fútbol.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Durante los días de la semana también se pueden observar a grupos de niños jugar a lo largo del “Maracaná” o debajo de las barras que se instalaron para conformar el módulo deportivo (mapa 18). Estos grupos niños pueden estar jugando solos o acompañados de algún familiar que se recarga sobre una de las bases de concreto que antes sostenían las canastas de básquetbol.

### Mapa 18. Zona ocupada por los niños mientras juegan.

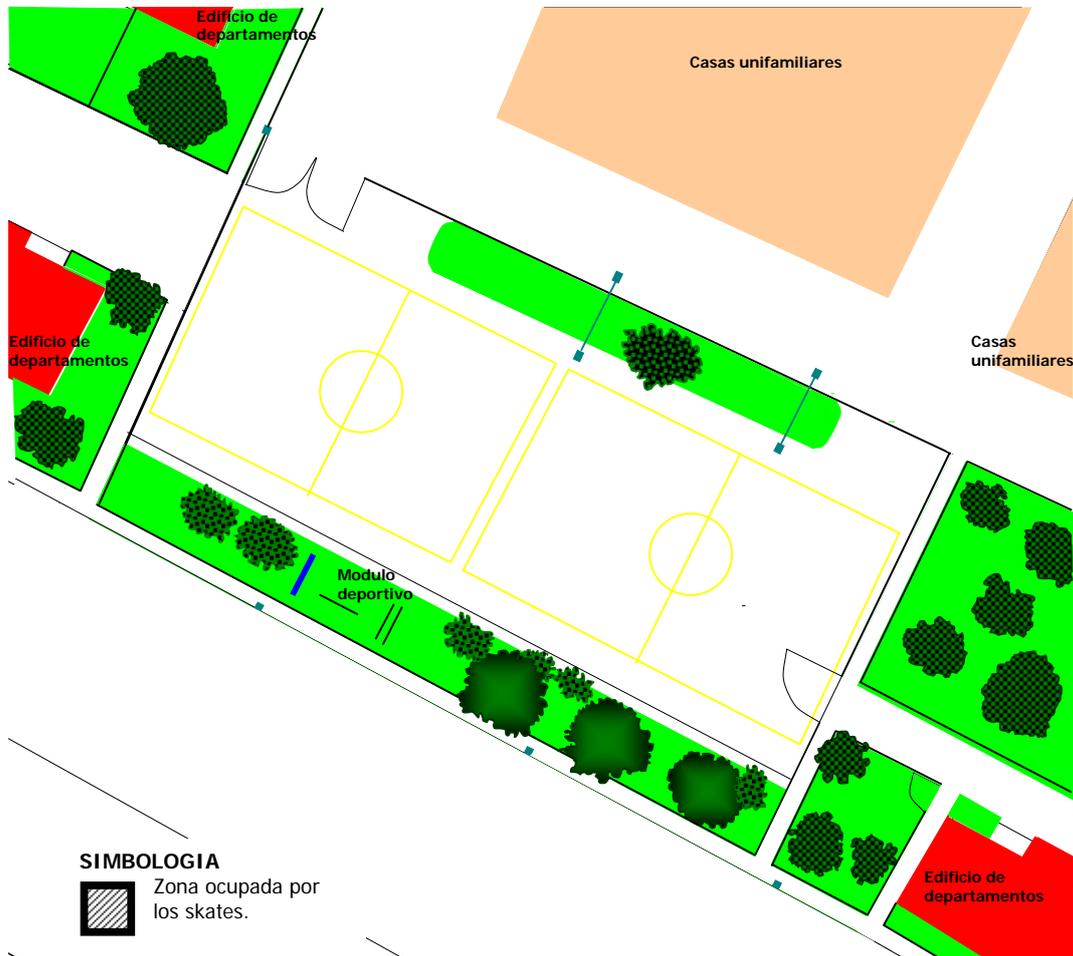


Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

A estos grupos se han añadido otros como los jóvenes skates, que han utilizado al “Maracaná” como campo de prácticas para la patineta, por las tardes se les puede observar realizar sus acrobacias sobre un marco de metal que ellos mismos ponen en el lugar. Los skates utilizan principalmente la parte Sur del

“Maracaná” después de tomar impulso con la patineta a través del andador localizado al este (mapa 19).

### Mapa 19. Zona ocupada por los skates.

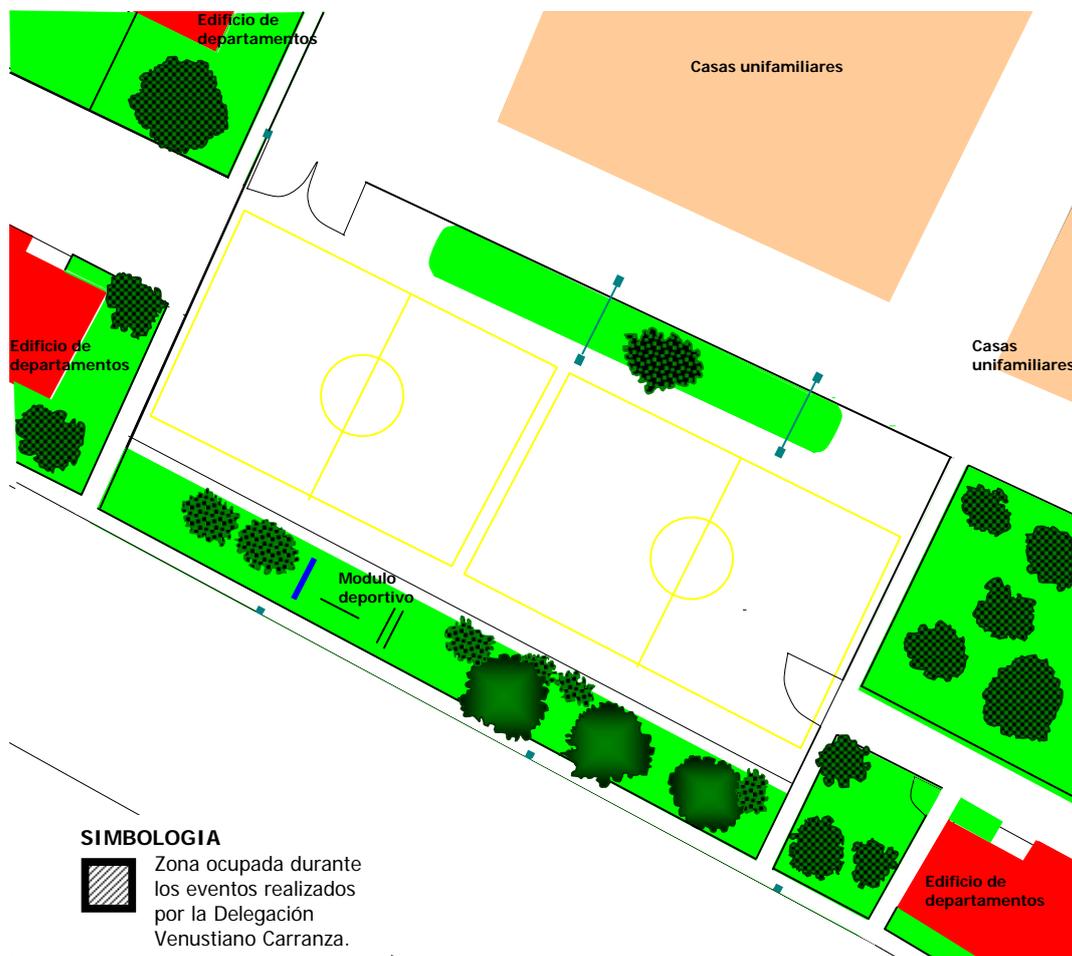


Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Últimamente tanto el gobierno de la Delegación Venustiano Carranza como el gobierno del Distrito Federal, han convocado a los vecinos de la zona a que asistan a los talleres familiares que se realizan en el “Maracaná” y a las juntas de información sobre el Programa de Rehabilitación de las Unidades Habitacionales. Durante los Talleres Familiares se instalan mesas y sillas, donde acuden padres a convivir con sus hijos, realizando las actividades indicadas por los especialistas de la Delegación.

Por su parte durante las juntas vecinales, se instalan sillas para los vecinos colocadas frente a la mesa donde se encuentran los representantes de la delegación. Estos eventos se realizan principalmente al Oeste del “Maracaná”, por ser la zona más cercana a la entrada de vehículos, lo que facilita la descarga del mobiliario que trae la Delegación (mapa 20).

**Mapa 20. Zona ocupada durante los eventos realizados por los Gobiernos de la Delegación Venustiano Carranza y el Distrito Federal.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Para citar a los habitantes a los eventos realizados en el estacionamiento, los gobiernos de la Delegación y el Distrito Federal han distribuido previamente volantes en donde se puede observar que denominan a la sede de la reunión como el “Maracaná”, este aspecto muestra como un nombre asignado a un lugar por

parte de los habitantes con el paso de los años traspasa el ámbito popular y se convierte en una denominación oficial, reconocida por las propias autoridades de gobierno (foto 112).

Foto 112. Volante que cita a los habitantes de la Unidad 5 a una junta en el Maracaná.



Fuente: Procuraduría Social del Distrito Federal, 2005.

Como se ha podido observar durante el desarrollo de este subcapítulo, el “Maracaná” originalmente concebido como un estacionamiento, trascendió esa función para convertirse en un punto de encuentro de la Jardín Balbuena que representa más que una muestra de las disputas que pueden tener lugar entre diferentes grupos de la sociedad, es un ejemplo del arraigo que algunas actividades cotidianas tienen en los habitantes de la colonia.

Los múltiples significados que tanto estas actividades lúdicas, como las características físicas del lugar, los puntos de referencia, los sonidos, los olores, los colores, las historias de la vida cotidiana o los relatos que evocan el “Maracaná” son el sustento que da sentido de lugar a este sitio y que lo identifican como un hito que forma parte de la imagen elaborada sobre Jardín Balbuena.

### 3.5 Velódromo Olímpico Agustín Melgar.

Frente al costado sur del "Maracaná" se encuentra otro lugar de sociabilización la Explanada del Velódromo Olímpico "Agustín Melgar". El velódromo (foto 113) fue construido en el año de 1968 para albergar las pruebas de ciclismo de pista de los Juegos Olímpicos celebrados en la Ciudad de México.

Foto 113. El Velódromo Olímpico Agustín Melgar en 1968, al fondo se puede observar al Maracaná y la Unidad ISSSTE 5.



Fuente: Revista Ingeniería No. 4. Las Instalaciones Olímpicas Mexicanas, 1968.

De acuerdo con Héctor Velásquez Moreno (1968:421) el Velódromo Olímpico fue localizado sobre la terrenos de la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva "Magdalena Mixhuca" frente al Palacio de los Deportes y comunicado a través del Viaducto Miguel Alemán y la Avenida Río Churubusco con la intención de que fuera utilizado por los habitantes de las zonas habitacionales aledañas, para la práctica del ciclismo una vez terminados los juegos. El Velódromo Olímpico es una edificación que ocupa una superficie de 16,670 m<sup>2</sup>, sobre un terreno de 51,250 m<sup>2</sup>. Esta instalación fue calculada para albergar a 6,536 espectadores y un área de estacionamientos para 860 vehículos, la cual podría ser utilizada también por los asistentes al Palacio de los Deportes debido a que se construyó un paso peatonal a desnivel que cruza el Viaducto Miguel Alemán ligando a ambas edificaciones. Según Velásquez (1968:421) se consideraba que a excepción de la etapa olímpica, los espectáculos en ambos edificios rara vez serían simultáneos.

La pista de ciclismo se construyó con madera africana, adecuada para ser usada sólo durante eventos especiales porque aunque este tipo de material permite una mayor velocidad, necesita mayor mantenimiento, a diferencia de la pista de concreto, que se pensaba que era más adecuada para un uso continuo. Al centro de la pista se construyó un campo con las medidas reglamentarias para juegos de hockey sobre pasto. El acceso al velódromo para el público en general se diseñó a través de las ocho escalinatas que parten de la explanada que circunda a esta edificación, determinando el uso peatonal de la misma como un área de dispersión. Sobre la misma explanada aun costado de la entrada principal, se diseñó una plaza cívica para la realización de las ceremonias de izamiento de las banderas, realizadas durante los eventos que albergara esta instalación.

Después de los Juegos Olímpicos, a finales de la década de los sesentas y durante toda la década de los setentas esta instalación olímpica fue considerada por los mejores ciclistas internacionales como “el velódromo más cómodo y veloz del mundo” (foto 114), motivo por el cual se dio un “boom” por venir a la Ciudad de México a implantar récords en esta “Catedral Mundial del Ciclismo de Pista” frase con la que era referida esta edificación por los especialistas de este deporte.

Foto 114. El Velódromo Olímpico Agustín Melgar en los años setentas.



Fuente: María Aurelia Zoila García Hernández, 1970.

Dentro del desfile de grandes ciclistas que corrieron en el velódromo destacan por su contribución al imaginario construido sobre esta instalación dos pedalistas: Eddy Merckx y Radamés Treviño. El belga Eddy Merckx conocido como “el caníbal” es considerado uno de los más grandes corredores del ciclismo mundial, la época en que implantó los récords mundiales de la hora para

profesionales son considerados como un punto de referencia histórica de la época de gloria del Velódromo Olímpico “Agustín Melgar”.

Por su parte, el mexicano Radaméz Treviño impuso el récord mundial de la hora amateur en la pista del velódromo, además de ser considerado en su época como el mejor ciclista mexicano de todos los tiempos, después de su muerte ocurrida a principios de la década de los setentas, la calle que da acceso a la entrada principal de esta edificación fue denominada con su nombre. Esta calle es la única en toda la colonia Jardín Balbuena que lleva el nombre de un deportista que se inscribió en el imaginario que las personas elaboran sobre el velódromo.

Después de esta etapa el Velódromo Olímpico, ha albergado eventos como: Copas Mundiales de Ciclismo, partidos de fútbol americano, festivales para niños, eventos religiosos y políticos. La administración, los vestidores, las salas de ejercicios y sanitarios para atletas, localizados por debajo de la pista fueron transformados en las oficinas del PRODDF y la Comisión de Box y Lucha Libre del Distrito Federal. Actualmente con la entrega de la administración de esta instalación a la Delegación Venustiano Carranza, las oficinas que albergaban a la PRODDF pasaron a formar parte de la Dirección General de Desarrollo Social.

Las áreas exteriores que rodeaban al Velódromo Olímpico, en el momento de ser construido fueron de dos tipos: las explanadas y los estacionamientos, ambas han sufrido transformaciones a lo largo del tiempo. Por una parte, sobre los estacionamientos se han construido diferentes instalaciones (tabla 1):

**Tabla 1. Instalaciones construidas sobre los estacionamientos.**

| Áreas | Tipo de instalaciones  | Sup. en m2 |
|-------|--|------------|
| 3     | Canchas de tenis   | 2,451      |
| 1     | Cancha de fútbol rápido  | 1,250      |
| 3     | Canchas de básquetbol  | 1,620      |
| 1     | Estacionamiento para patrullas y moto-patrullas de la Policía Preventiva del Gobierno del Distrito Federal | 5,796      |
| 1     | Módulo Velódromo de expedición de licencia tarjetón para operadores de transporte público de pasajeros     | 5,747      |

Fuente: Dirección General de Desarrollo Social de la Delegación Venustiano Carranza, 2002.

Estas instalaciones han disminuido la superpie original de estacionamientos, de 18995.62 m<sup>2</sup> a sólo 3,750 m<sup>2</sup>, reduciendo su capacidad a sólo 90 automóviles, lo que ha provocado que la gente utilice parte de la calle de Genaro García como estacionamiento. El área ocupada actualmente por el Estacionamiento para patrullas y moto-patrullas de la Policía Preventiva del Gobierno del Distrito Federal, en un inicio fue ocupada por un Corralón de Tránsito, con el cual estaban inconformes los habitantes de esa zona de la Jardín Balbuena, debido al mal aspecto que daba porque estaba ocupado sólo por autos chatarra. Con el cambio de gobierno en la Delegación Venustiano Carranza, en el año 2000 los vecinos lograron llegar a un acuerdo que comprometía a las autoridades a quitar el corralón de ese lugar motivo por el cual, fue trasladado a un costado del Zona Industrial de la Delegación Iztacalco, pero después de permanecer un año sin usar el área donde se localizaba el corralón, está fue ocupada por la policía preventiva.

Por otra parte, el área ocupada actualmente por el Modulo Velódromo de Expedición de Licencia Tarjetón para Operadores de Transporte Público de Pasajeros, alrededor del año de 1992 estaba ocupada por la Oficina de Tránsito y Servicios Públicos, lo que propició la llegada de vendedores ambulantes de comida a su alrededor, mismos que se retiraron en el momento en que esta oficina fue reubicada en el edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza por el año de 1995. En esa época el gobierno delegacional intentó construir un baño público frente a las oficinas, pero ante la oposición de los habitantes de la colonia sólo se logró construir la obra negra. Alrededor del año 2002, las oficinas fueron nuevamente ocupadas por el Gobierno del Distrito Federal para instalar el módulo de licencias.

Por su parte, la explanada también ha tenido modificaciones, en su costado sur se construyó por el año de 1990 la Estación Velódromo de la Línea 9 del Sistema de Transporte Colectivo Metro, que adquirió los derechos sobre una superficie de 864 m<sup>2</sup>, área que formaba parte de la explanada del velódromo, y

que no sólo fue ocupada por la estación del metro, sino por un puesto fijo de periódicos y cuatro jardineras. Por el año de 2002 se realizaron las reparaciones de la Línea 9 del Metro que duraron seis meses y que propiciaron que la Estación Velódromo fuera usada como terminal, motivo por el cual se le añadió a esta edificación un pórtico de lámina y acero, por esa época también se enrejó una área localizada debajo de la estación, destinada para el estacionamiento de los vehículos de los trabajadores del metro con capacidad para 10 cajones.

De manera que la explanada del Velódromo Olímpico que originalmente ocupaba una superficie de 14,466 m<sup>2</sup> en la actualidad sólo ocupa una superficie de 13,602 m<sup>2</sup>, esto representa el 94.03 % del área original. Actualmente, sobre esta superficie se puede apreciar como los habitantes de la Jardín Balbuena y del resto de la Ciudad de México realizan diferentes tipos de actividades comerciales y de servicio que están relacionadas con la Estación del Metro Velódromo o con los estacionamientos ocupados por el Gobierno del Distrito Federal.

Por las mañanas se puede ver a los habitantes corriendo o haciendo ejercicio, ya avanzada la mañana se observa a los policías llegando a recoger sus motocicletas en el estacionamiento que antes era corralón, a las personas que trabajan en el velódromo, a los chóferes de taxis y microbuses realizando los trámites de la revista vehicular (foto 115) así como a los agentes de seguros para taxis sentados en unas mesas con sombrilla (foto 116) localizadas enfrente del Módulo Velódromo, esperando a sus clientes potenciales.

Foto 115. Chóferes realizando trámites en la explanada del Velódromo Olímpico Agustín Melgar, 2004.



Foto 116. Agentes de seguros en la explanada del Velódromo Olímpico Agustín Melgar, 2004.



A diferentes horas del día se puede apreciar como las personas llegan y salen de la Estación del Metro Velódromo. En el exterior de la misma, bajo el pórtico, junto al puesto de periódicos o sentados en las jardineras se puede observar a personas esperando a sus amigos o platicando con ellos (foto 117).

Foto 117. Personas sentadas en las afueras de la Estación Velódromo, 2004.



Estas personas toman a la estación del metro como un punto de encuentro, entorno al cual se instalan por las mañanas un puesto de jugos y otro de tamales, en los cuales se venden desayunos que son consumidos por la gente que acude a la estación. Alrededor de las tres de la tarde el puesto de periódicos cierra, ya para esa hora se han retirado los puestos de comida, es en ese momento cuando se instala un puesto de dulces y cigarros, al cual acuden las personas durante el resto de la tarde y hasta las 11 de la noche, una hora antes de que cierren la estación.

Estas actividades comerciales y de servicios como son los trámites vehiculares, la venta de periódicos, revistas, jugos y tamales, realizadas por taxistas, policías, empleados administrativos, usuarios de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca y habitantes de la colonia, se llevan a cabo principalmente en la zona de la explanada localizada junto a la estación del metro y el modulo de expedición de licencia tarjetón (mapa 21).

**Mapa 21. Zona de explanada ocupada para actividades comerciales y de servicio.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Sobre una de las jardineras localizadas afuera de la estación, fue acondicionado un altar de la Virgen de Guadalupe, por la Unión de Comerciantes 28 de Marzo, en el cual se puede leer un anuncio que conmina a las personas a respetar ese sitio so pena de ser consignado a las autoridades. Esta Unión es un grupo formado por vendedores ambulantes de los denominados vagoneros,

quienes consiguieron que la administración de la Estación Velódromo les permitiera colocar el altar en ese lugar.

Por otra parte, en la explanada del velódromo también se realizan actividades deportivas y recreativas por los habitantes de la Jardín Balbuena y los usuarios de la Ciudad Deportiva. En una de las paredes de la estación, los habitantes de la colonia pintaron las líneas de señalización necesarias para jugar frontón. Durante la semana se pueden ver a diferentes jóvenes jugando frontón (foto 118), ya se a mano limpia o con raqueta, compitiendo en forma individual o en pareja, lo importante para todos ellos es reunirse para jugar con los amigos y esperar el momento de retar a las personas que van ganando.

Foto 118. Personas jugando frontón en un muro de la Estación Velódromo, 2004.



Una vez avanzada la madrugada se puede observar a los jóvenes tomando clases de tenis en las canchas localizadas al Norte del Velódromo Olímpico. Por las tardes se observan sentados alrededor del velódromo a las parejas de novios, a grupos de amigos jugando una "cascarita" de fútbol, voleibol, básquetbol (foto 119) o fútbol americano, a niños paseando con la bicicleta o los patines, y a jóvenes recorriendo la explanada en motocicleta. Ya avanzada la tarde se puede ver a los habitantes paseando a sus perros, a los jóvenes que llegan a jugar a la cancha de fútbol rápido, sitio en el cual permanecen hasta altas horas de la noche; junto a esta cancha se puede ver a un grupo de danza prehispánica, realizando evoluciones atractivas para los transeúntes.

Foto 119. Grupos de amigos jugando básquetbol a las afueras del Velódromo, 2004.



Los fines de semana se pueden ver a un grupo de adultos, realizando acrobacias en motocicleta a un costado de las canchas de tenis, mientras que entorno a las canchas de básquetbol se observa a padres de familia jugando con sus hijos básquetbol (foto 120), paseando en bicicleta y/o volando papalotes, y en ocasiones a policías marchando.

Foto 120. Familias jugando a las afueras del Velódromo, 2004.



Estas actividades deportivas y recreativas llevadas a cabo por grupos de jóvenes y familias se realizan principalmente en la zona de la explanada del velódromo cercana a las canchas de básquetbol, tenis y fútbol rápido, las astas banderas y la entrada principal al velódromo frente a la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva “Magdalena Mixhuca” y de la Unidad Habitacional ISSSTE 5 (mapa 22).

**Mapa 22. Zona de la explanada ocupada para actividades deportivas y recreativas.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Por otra parte, en los 2 últimos años dentro del velódromo se han realizado eventos como dos partidos de fútbol americano realizados por los Jets de Balbuena y la Águilas de Balbuena, dos eventos religiosos realizados por la Iglesia Cristiana de México, dos eventos políticos realizados por el Partido Verde, un evento para la beneficencia “la Salida del Rally Teletón”, aparte de ser sede de un escuela técnico deportiva de ciclismo que atiende a la población en general.

Cuando se realizan eventos dentro del velódromo, se escucha desde la explanada el sonido local comentado un evento deportivo, conduciendo una reunión de partidos o agrupaciones religiosas con sus respectivos cánticos. Estos eventos llegan reunir entre 4,000 y 6,000 espectadores que acceden al velódromo a través de las entradas localizadas al oeste de la explanada, dejando estacionados sus autobuses sobre la calle de Genaro García (mapa 23).

**Mapa 23. Zona de la explanada por donde circulan los asistentes a los eventos políticos y religiosos realizados en el Velódromo Olímpico.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

En los días en que se realizan conciertos de música en el Palacio de los Deportes, los asistentes a estos eventos se reúnen en las afueras de la Estación Velódromo para hablar en los teléfonos públicos o estacionar su carro y dirigirse al domo de cobre a través del puente localizado a un costado y que cruza el viaducto. En estos días se puede ver sobre la explanada del velódromo a los aficionados a la música rap, pop, dark o rock con sus características vestimentas como las gabardinas, las chamarras, los pantalones de mezclilla o su indumentaria de color negro respectivamente (mapa 24).

**Mapa 24. Zona de la explanada ocupada durante los eventos en el Palacio de los Deportes.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Durante dos semanas comprendidas entre el 24 de diciembre y el 6 de enero se instala en la parte sur de la explanada del velódromo la "Feria Navideña del Juguete", (mapa 25) que trae consigo, no sólo los puestos con las mercancías propias de la época como adornos o regalos sino puestos de comida o juegos interactivos para los niños. Es durante estos días cuando se pueden ver en la explanada a las familias comprando los artículos navideños, comiendo quesadillas, tacos, hamburguesas o hot dogs o a los niños pasear en el tren que circula alrededor del velódromo.

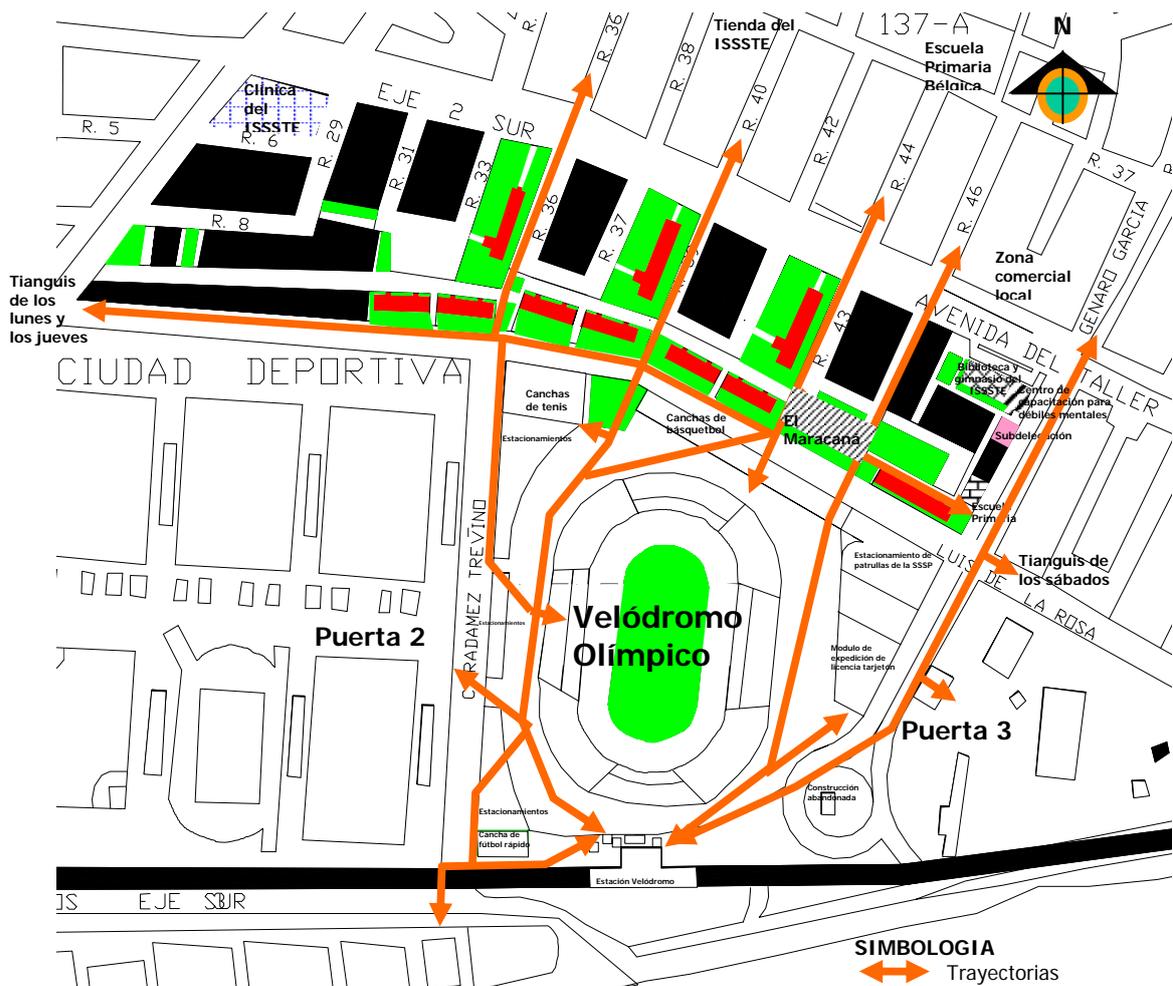
**Mapa 25. Zona de la explanada ocupada por la Feria Navideña del Juguete.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

¿Pero cómo interactúa la Explanada del Velódromo Olímpico con el Maracaná? Como se indicó en el subcapítulo 4, existe un grupo de jóvenes jugadores de fútbol rápido que se reúnen en el Maracaná, después de terminar de jugar en la cancha que se encuentra el Sur de la explanada, pero este tipo de interacción entre los dos lugares no es una costumbre. En el plano de la sociabilización ambos lugares funcionan como puntos de encuentro donde se desarrollan actividades deportivas y recreativas, que aunque son afines tienen reglas propias en cada lugar. Sin embargo, como puntos de circulación y referencia que permiten la comunicación de los habitantes del límite Sur de la colonia y de los usuarios de la Estación del Metro Velódromo con el resto de la Jardín Balbuena, guardan una estrecha relación (mapa 26).

**Mapa 26. Trayectorias en la Explanada del Velódromo y el Maracaná.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Como se puede observar en el mapa anterior, las trayectorias que se realizan en la Explanada del Velódromo tienen como principales puntos de encuentro a la Estación Velódromo y las Unidades Habitacionales localizadas en el límite Sur de la colonia. Desde estos puntos las personas se dirigen a los lugares que se encuentran dentro o a los costados del Velódromo como las Puertas 2 y 3 , las canchas localizadas alrededor de la explanada y el Módulo Velódromo de expedición de licencia tarjetón dentro de la Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca por una parte y por la otra la Tienda del ISSSTE, la Escuela Primaria Bélgica y los establecimientos comerciales localizados en el cruce de la calle Genaro García y la Avenida del Taller en el interior de la Jardín Balbuena.

Esta diversidad de trayectos demuestra que la Explanada del Velódromo funciona como un vestíbulo a partir del cual se distribuye las personas hacia diversos lugares de la colonia, es decir, funciona como una puerta de acceso al sur de la Jardín Balbuena, mientras que el "Maracanã" es utilizado como un vestíbulo y punto de referencia a través del cual se distribuyen y orientan las personas que transitan por el lugar al dirigirse a otros puntos de la colonia, funciones que quedaron limitadas debido al enrejado perimetral con que cuenta y que restringe a su vez el paso por este sitio.

En los párrafos anteriores se ha explicado que, la Explanada del Velódromo Olímpico "Agustín Melgar" que en un inicio fue concebida como una área de circulación y dispersión para los asistentes a la pista de ciclismo, en la actualidad es un lugar que trascendió esa función, para convertirse en un punto de encuentro no sólo de los colonos de la Jardín Balbuena, sino de los habitantes de la Ciudad de México, que funciona también como una puerta de acceso tanto a las instalaciones de la Ciudad Deportiva "Magdalena Mixhuca" como al interior de la colonia.

Pero la Explanada del Velódromo es más que un sitio de tránsito o un punto de referencia del Oriente de la Ciudad de México, es un lugar de sociabilización de

carácter extralocal donde conviven personas no sólo de la colonia, sino del resto de la Distrito Federal, que sirve de marco para albergar una edificación como el Velódromo Olímpico “Agustín Melgar”, lugar donde se vivieron eventos, hazañas y proezas dentro del ciclismo nacional e internacional que forman parte del imaginario elaborado sobre esta edificación.

Este imaginario, se mezcla con el imaginario cotidiano de los habitantes de la colonia, que asisten a su alrededor a realizar sus propias proezas, ya sea un enceste realizado en las canchas de básquetbol, un gol dentro de la cancha de fútbol rápido, un buen partido de frontón, o un simple juguete comprado en la feria navideña, (foto 121) entre otras actividades que dan a este lugar un carácter simbólico que lo transforma en un hito, que de acuerdo a sus habitantes forma parte del alma de la Jardín Balbuena.

Foto 121. Feria navideña del juguete a las afueras del Velódromo, 2004.



En el siguiente capítulo se abordará este último punto, que plantea como un lugar de socialización extralocal, como la Explanada del Velódromo Olímpico con significados que trascienden el ámbito de la colonia, por una parte, y como un lugar de sociabilización local como el “Maracaná” con significados más íntimos para sus habitantes, por la otra, se convierten en elementos significativos capaces de incribirse en la imagen de la Jardín Balbuena.

### **Conclusiones capitulares.**

La colonia Jardín Balbuena es un espacio urbano en donde se realizan actividades relacionadas con el habitar, sociabilizar e interactuar con un espacio urbano caracterizado por sus edificaciones habitacionales, equipamiento urbano, vialidades, andadores y jardines, planificados bajo los principios de la arquitectura funcionalista y el urbanismo progresista.

Sin embargo, durante el desarrollo de este capítulo se pudo ver que esta colonia no es sólo un espacio físico, frío y libre de toda referencia histórica y sociocultural dejada por sus habitantes con el paso del tiempo. Esta colonia es un espacio urbano donde se perciben los olores, colores, sonidos, de la vida cotidiana, se observan las huellas de apropiación, hábitos de consumo, aspiraciones sociales, el nivel educativo y cultural de sus habitantes, aspectos que establecen una jerarquía y un estilo de vida con formas opuestas de vivir que la distinguen de las colonias populares que están a su alrededor.

Una muestra de esta forma de vida está en los lugares de sociabilización que son territorios donde los habitantes escenifican su vida cotidiana a través de las actividades inclinadas a la convivencia, la integración y la forma lúdica del intercambio social, que distinguen a estos sitios y dan carácter a la colonia, por formar parte de su identidad y de la de sus habitantes. Para identificar las características de estos sitios de sociabilización se clasificaron en primera instancia en lugares locales y extralocales.

Los lugares extralocales son sitios conocidos dentro y fuera de la Jardín Balbuena, en donde conviven los habitantes de la colonia con personas de otras partes de la ciudad, por lo que representan una puerta de entrada y un punto de referencia que se caracteriza por ser de una escala mayor comparada con la escala de los lugares locales. Entre este tipo de lugares extralocales encontramos plazas, explanadas, avenidas e instalaciones deportivas.

Por su parte, los lugares locales son sitios íntimos conocidos a nivel de la colonia en donde se reúnen los habitantes de la Jardín Balbuena por su cercanía a la vivienda, su vida cotidiana, y su escala menor que la escala de los lugares extralocales. Para determinar cuáles eran los tipos de lugares locales que existían en la colonia se clasificó a estos sitios en: andadores, corredores urbanos de baja intensidad y espacios abiertos.

De estos tres tipos de lugares, destacan los espacios abiertos por dos razones: la primera es que estos son sitios en donde la sociabilización se realiza durante mayor lapso de tiempo, con mayor frecuencia y con un mayor número de gente; la segunda es que estos sitios se caracterizan en su mayoría por ser espacios diseñados para satisfacer otras necesidades como el estacionamiento de vehículos o la circulación de peatones, pero que fueron apropiados por los habitantes de la colonia a través de actividades lúdicas y de convivencia social.

Dentro de estos lugares se encuentran: el "Maracaná" y el Velódromo Olímpico. El "Maracaná" es un estacionamiento de la Unidad Habitacional ISSSTE 5, que está plagado de significados relacionados con las actividades, las características físicas y las historias de la vida cotidiana que dan sentido e identifican a este sitio como un hito de la colonia. Por su lado, el Velódromo Olímpico es un lugar en donde se entremezclan los significados de las actividades realizadas por sus habitantes, con los significados de la pista de ciclismo, que es un símbolo del ciclismo y de los Juegos Olímpicos del '68, conformando la imagen de un lugar que simboliza las aspiraciones, el prestigio y la distinción de los habitantes de la colonia.

Así, tenemos a dos sitios con su propia esencia que por caminos diferentes se convierten en elementos significativos, debido a que reflejan la vida que se existe en la colonia. ¿Pero cómo se integran este tipo de lugares a la imagen de la colonia?, ¿Cuáles son las razones que transforman a estos puntos de referencia en hitos?, esto se tratará al analizar la visión de sus habitantes.

## **CAPÍTULO IV**

**Visión de los lugares de sociabilización.**

En este capítulo se analizan las representaciones simbólicas que los habitantes elaboran sobre la Jardín Balbuena, con la finalidad de explicar cómo la sociabilización realizada en los lugares por parte de estas personas, determina la identificación de los elementos significativos que configuran la imagen urbana. De forma que se considera que son los propios habitantes los que identifican a los elementos que integran la imagen urbana, al dotar de significados a los lugares, a través de las actividades y acciones inclinadas a la convivencia social que realizan en ellos.

Para este propósito se estudiaron los mapas mentales y las entrevistas a profundidad realizadas en la Jardín Balbuena con la intención de identificar los elementos físicos y sociales de este espacio urbano que son significativos por sus habitantes, así como las razones por las cuales son seleccionados entre los demás.

Los resultados de estos estudios se dividieron en cinco apartados: el primer y segundo apartado son resultado del análisis realizado a los mapas mentales elaborados por los jóvenes y adultos respectivamente y tienen como objeto mostrar la forma en que los habitantes visualizan a la Jardín Balbuena e identifican a los elementos físicos que les sirven como elementos de referencia, orientación y reconocimiento dentro de la colonia.

El tercer apartado, es producto del análisis realizado a las entrevistas que tiene tres propósitos: a) mostrar cuáles son los lugares representativos de la Jardín Balbuena; b) presentar cómo intervienen las características de los entrevistados en la selección de estos lugares; c) exhibir cuáles son los significados asignados a estos lugares con el paso de los años.

El cuarto apartado también es producto del análisis realizado a las entrevistas y tiene como finalidad presentar a los lugares representativos significados como hitos de sociabilización y su relación con los lugares que no fueron identificados

con este significado, haciendo énfasis en dos sitios tomados como muestra, el Velódromo y el "Maracanã".

Por último, el quinto apartado es una reflexión sobre la relación que existe entre los lugares de sociabilización y los hitos de significación urbana que integran la imagen urbana de la Jardín Balbuena, y tiene como propósito entender la importancia que estos lugares tienen como referencias socioespaciales, que establecen vínculos de pertenencia entre estas fracciones del espacio urbano y sus habitantes a través de los significados que la convivencia social les otorga.

#### **4.1 Visión de los jóvenes sobre la Jardín Balbuena.**

Un primer acercamiento a las imágenes de la Jardín Balbuena es a través del análisis de los mapas mentales que están compuestos por dos elementos: el croquis que el habitante dibuja de su colonia, y su respectivo relato. El dibujo permite reflejar la visualización de los lugares que integran la colonia, es decir, muestra la organización simbólica de los elementos físicos que integran este espacio urbano, mientras que el relato permite utilizar la memoria del entrevistado para caracterizar esta imagen, es decir, se recurre al recuerdo para nominar y significar a los lugares que esta persona considera importantes de acuerdo a su vivencia.

Para obtener el mapa mental se indicó al entrevistado que representara los sitios más importantes de la colonia y después, diera una explicación del dibujo que girara entorno a la pregunta ¿Por qué dibujó cada uno de estos lugares? La primera indicación está relacionada con los lugares característicos y la segunda con la descripción de los mismos, mientras que la pregunta está vinculada con la razón por la cual estos sitios son seleccionados como los más representativos de la Jardín Balbuena según la opinión del entrevistado, de esta manera se establece una correspondencia entre el dibujo y el relato.

Así, se obtuvieron seis dibujos cada uno con sus respectivas narraciones, por lo tanto los trazos gráficos con sus correspondientes relatos fueron la información inicial utilizada para el trabajo de investigación. De acuerdo con Ernesto Licona (2001:131) el dibujo es un intento por significar gráficamente el territorio, metodológicamente, estos son útiles si se toma en cuenta que son una representación simbólica hecha desde la memoria.

Por consiguiente, se les proporcionó a los entrevistados lápiz y papel para que elaboraran un dibujo sobre la colonia Jardín Balbuena y después narraran lugares, elementos espaciales de referencia, acontecimientos, anécdotas y personajes. Hay que tomar en cuenta que los dibujos varían en su forma gráfica dependiendo de la capacidad de interpretación y expresión del entrevistado como se indicó en el capítulo I. La simplicidad en el dibujo y en la narración está correlacionada con la capacidad de interpretación y expresión del entrevistado, de manera que entre mayor sean sus aptitudes para la expresión gráfica y oral más elaborados son los dibujos y los relatos.

Técnicamente, los dibujos son representaciones de un objeto en una superficie plana, cuya base es la línea, no hay dibujos sin línea y ésta cumple tres funciones en el dibujo: a) la línea puede representar ella misma el cuerpo del objeto (línea-objeto o signo-objeto), por ejemplo una línea representa una calle o el brazo de una persona; b) también puede representar el contorno de un objeto (línea-contorno o signo-contorno), por ejemplo, un cuadrado puede representar una casa o un círculo una glorieta; y c) la línea puede ser usada para crear relleno (línea-relleno o signo-relleno), por ejemplo, líneas para representar velocidad, cansancio o luminosidad de un objeto (Licona, 2001:132).

De acuerdo con Licona (2000:26) el dibujo construye una imagen que despliega líneas a través de las cuales va naciendo el gráfico al mismo tiempo que se opta por ciertas características del objeto que se quiere representar.

Dependiendo de su espesor, la línea puede ser pura o modelada. La primera es uniforme y la segunda es engrosada o estilizada. La línea pura dibuja las figuras, es una línea-contorno que nos permite distinguir aquello que forman parte de la figura de lo que, constituye el fondo, lo que no forma parte de ella. Es decir, son líneas en donde no tenemos dificultad para saber que es lo que se representa, la línea modulada nos proporciona lo mismo pero, es mucho más informativa que la línea pura, a nivel de emociones y de implicación (Licona, 2000:26-27).

Así, una imagen puede ser más informativa en el momento en que proporciona una mayor posibilidad de afecto e implicación, aproximándonos a una situación con mayor intensidad. En este sentido la línea-relleno es extremadamente expresiva: una vez que hemos reconocido los objetos, es decir, una vez que sabemos qué son, nos dicen, también, cómo son, si son lustrosos o vastos, luminosos u oscuros, si están cerca o lejos (Licona, 2000:26-27).

Dibujar significa seleccionar rasgos del objeto que desde el punto de vista del entrevistado son representativos. En este caso el objeto es la Jardín Balbuena, por lo que los dibujos recabados expresan un modo de seleccionar las características de la colonia que son significativas para el habitante que lo elabora.

Los entrevistados se seleccionaron en base a los siguientes criterios: sexo, edad, nivel de ingreso, rol dentro de la sociedad, tiempo de vivir en la Jardín Balbuena y lugar donde vive el entrevistado. En los primeros cinco aspectos se buscó que los entrevistados representarían las características generales de la población que habita en la colonia, mientras que en el sexto criterio lo que se buscó es, que el entrevistado viviera lo más cercano a los lugares seleccionados como muestra para esta investigación (el Velódromo Olímpico y el "Maracaná"), por lo tanto todos los entrevistados habitan en la Unidad Habitacional ISSSTE 5.

El análisis realizado a los mapas mentales está dividido en dos partes: en la primera se presentan los mapas mentales elaborados por los jóvenes y en la segunda se muestran los mapas mentales elaborados por los adultos. Esta división tiene como propósito describir con mayor detalle y precisión el estudio realizado a los mapas mentales, así como la información obtenida de ellos. A cada mapa mental se le asignó un nombre relacionado con el lugar más característico expresado en el croquis y el relato. De manera que en el primer grupo de mapas encontramos a la Explanada, la Unidad 5 y la Puerta 2 y en el segundo al Velódromo, las Vialidades y el Maracaná.

### ***La explanada.***

La siguiente entrevista se realizó a una mujer de 20 años que vive en un edificio localizado a un costado este del Maracaná. Ella nació y ha habitado toda su vida en la Jardín Balbuena. Actualmente esta joven estudia la licenciatura en derecho en la Universidad Nacional Autónoma de México.



Mira aquí esta el Metro Velódromo, este es el Velódromo Olímpico y esta es la Delegación Venustiano Carranza, que son mis puntos más importantes dentro de la colonia, aquí es donde yo vivo, este es el "Maracaná", aquí esta la Puerta 3 y esta es el área que ahorita está ocupando la policía y lo de la licencia de tarjetón que se está tramitando, aquí enfrente del velódromo hay como unas tres o cuatro canchas para jugar básquetbol y aquí un pequeño espacio cerrado donde las personas juegan tenis. Este es mi camino diario para ir al metro, siempre paso por aquí y me voy para la escuela.

Esta es la Puerta 3 donde jugaba yo cuando estaba más chica y aquí antes de que estuviera esto enrejado, pues aquí jugaba yo, iba en bicicleta o en patines y dábamos la vuelta al velódromo, me acuerdo mucho de las astas, porque pues aquí era importante el equilibrio en la bicicleta, porque yo pasaba una si y una no, bueno así como en zigzag y pues era interesante pasar por ahí haciendo malabares y aquí bueno ya después del recorrido o de lo que jugáramos, aquí estaba antes una taquilla, una edificación, era un lugar más o menos cerrado y aquí nos poníamos a descansar, luego del ajetreo del juego.

En este lado esta el Maracaná, este esta cerca de mi casa y aquí están las barras paralelas y aquí alrededor pues hay muchos árboles y aquí también cuando estaba más chica jugaba, me trepaba a las barras, ahí fueron algunas de mis primeras caídas desde las alturas y no se que más. Para acá esta la Delegación y las vías más importantes que se conocen, que es Francisco del Paso y Fray Servando y por aquí están los distribuidores y los puentes y todo eso, ese laberinto de

construcciones que están ahí. Esta es la Avenida del Taller que también es muy interesante y la Delegación Venustiano Carranza que está aquí abajo, bueno al lado de todos los puentes que acaban de construir y ya. Lo que ya había mencionado la Delegación, el Velódromo Olímpico y el Metro Velódromo y los puntos más importantes desde el punto de vista de mi vida a lo largo de lo que yo he vivido la Puerta 3, el terreno este y el Maracaná.

Su dibujo se caracteriza por estar elaborado con líneas-contorno y en menor medida con líneas-objeto. En este dibujo se elaboraron 19 signos donde se hace un recuadro y se escribe el nombre de los lugares y las calles importantes del área, así como 5 signos icónicos, distribuidos en dos conjuntos.

El primer conjunto está integrado por signos que representan los lugares inmediatos a su hogar, entre los que destacan tres lugares: el "Velódromo", las "Barras paralelas" y "Mi casa". Estos lugares se caracterizan por tener una mayor familiaridad, debido a que el entrevistado los conoce desde su nacimiento, motivo por el cual es más preciso y extenso al describir esta parte de la Jardín Balbuena.

El "Velódromo" destaca porque su entorno es el más detallado del croquis al señalar la mayoría de los lugares que lo rodean como: la zona de astas banderas, las canchas de tenis, las canchas de básquetbol, el estacionamiento de la policía preventiva y el módulo para el trámite del tarjetón vehicular y la Estación Velódromo del Metro. Existe una particularidad en esta zona del dibujo, un recuadro localizado entre el velódromo, y las canchas de básquetbol, este signo hace referencia a una taquilla que existía en ese lugar y que fue demolida cuando se enrejó la instalación.

Las "Barras paralelas", es el punto de referencia para localizar al "Maracaná" representado por una cancha de básquetbol indicada a través de las líneas que están pintadas en este lugar y que servían para delimitar las dos campos de básquetbol que existieron ahí a finales del siglo pasado.

"Mi casa", hace referencia al edificio donde vive la entrevistada junto con su familia y está resaltado con línea-relleno obscureciendo el área que ocupa el multifamiliar, muestra del afecto que siente por él. Esta misma implicación se

puede deducir en el croquis al observar las calles principales que rodean tanto al velódromo como a la Unidad 5 del ISSSTE que es la sección de la colonia a la que pertenece su edificio.

El segundo conjunto de signos contiene a las principales vías de comunicación que permiten el traslado de su hogar al edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza como son las avenidas Francisco del Paso y Fray Servando, lo que destaca la importancia que desde su punto vista tiene este lugar al ser el único que ubicó fuera de la zona donde habita dentro de la colonia.

Visualmente el dibujo es detallado al ubicar los lugares con los cuales está familiarizada, apoyada en su capacidad de expresión, desarrollada durante su trayectoria escolar. En conjunto el croquis representa el sur de la Jardín Balbuena y la parte Oeste donde se ubica la Delegación.

Su relato gira entorno a los lugares que considera importantes en la colonia y las actividades con las cuales están vinculados. Estos lugares se pueden clasificar en dos grupos de acuerdo a la etapa de su vida (niñez y juventud) con la que están relacionados.

Por una parte, los lugares más importantes en su niñez representados por: la "Puerta 3", el "Maracaná", así como la explanada y estacionamientos del "Velódromo", fueron visualizados como nodos, seleccionados por su relación con las actividades recreativas y lúdicas que realizaba en su infancia, como pasear en la bicicleta o subir a las barras paralelas.

Por otra parte, los lugares que considera más importantes en la actualidad como el "Velódromo" y la "Estación Velódromo" fueron visualizados como nodos, seleccionados por las actividades que realiza cotidianamente, producto de su ocupación como estudiante, que conlleva cruzar por la explanada y abordar el Metro para ir a la escuela, mientras que la "Delegación" fue visualizada como un

punto de referencia cuando cruza sendas como las avenidas Fray Servando y Francisco del Paso.

### **Unidad 5.**

Esta entrevista fue realizada a un hombre de 28 años de edad, que vive en uno de los edificios localizados en el costado Oeste del "Maracaná". El nació y ha habitado toda su vida en la Jardín Balbuena. Actualmente este joven trabaja como ingeniero en sistemas en una oficina de la Secretaria de Comunicaciones y Transportes.



Bueno, para empezar fui delimitando las fronteras de la colonia, lo que abarca lo que es Río Churubusco, Fray Servando Teresa de Mier, Francisco del Paso y Troncoso y el Viaducto Miguel Alemán. Como punto referencial, bueno tenemos aquí lo que es el Metro Velódromo, aquí está el Velódromo Agustín Melgar, acompañado por las tres deportivas que mencionaba: Deportiva 1, Deportiva 2 y Deportiva 3, aquí está lo que es la Unidad 5 la Habitacional, la Unidad Número 6, la Unidad Número 1 y la Unidad Número 2, aquí también tengo como referencia lo que es el famoso "Maracaná" de la esquina, que es el estacionamiento de la Unidad 5 que se referencia a ella, y aquí está lo que es la Escuela Bélgica, como vez hay un solo paso para llegar a los tres lugares que yo mencioné, lo que es la Deportiva 3, lo que es el Velódromo, la Unidad 5 y la Escuela Bélgica y lo que es la Unidad 5, aquí tenemos a la Unidad Kennedy y a la Delegación Venustiano Carranza.

Recuerdo, bueno recuerdo que en la Deportiva 3, yo tomaba clases de natación ahí, en el Velódromo Olímpico que alguna vez se realizaron los Juegos Olímpicos del 68, la unidad donde yo vivo que es ésta, y mi escuela la primaria y la Unidad 1 que es representativa para mí también. Los

dibujé porque son siempre los que más resaltan, porque por ejemplo, las unidades habitacionales son siempre las que más resaltan porque son edificios característicos, pues digo, una de las formas en que se identifica una colonia es por sus unidades habitacionales, el Velódromo Olímpico, pues es una buena referencia y pues nada más.

Su dibujo se caracteriza por estar elaborado básicamente con líneas-contorno. En este dibujo se elaboraron 23 signos donde se hace un recuadro y se escribe el nombre de los lugares y las calles importantes del área, así como un signo icónico, distribuidos en un gran conjunto que abarca desde los sitios cercanos a su casa hasta la "Delegación".

Dentro del dibujo destaca la "Unidad 5" que es ubicada en el centro del croquis y entorno a la cual se ubican los lugares que desde el punto de vista del entrevistado integran la colonia. Es decir, el dibujo toma como base a la "Unidad 5", siendo ésta la sección de la colonia donde vive el entrevistado, indicando los principales lugares localizados a su alrededor y trazando las principales calles y avenidas que la comunican con el edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, así como con las unidades que considera representativas de la Jardín Balbuena. Visualmente el dibujo es detallado respecto a la ubicación de los lugares que representan el Sur de la colonia.

Su relato gira entorno a los lugares que se encuentran ubicados cerca de la "Unidad 5". Estos sitios fueron seleccionados por dos razones: su alusión sólo como elementos espaciales de referencia por una parte y su relación con acontecimientos deportivos y de la vida cotidiana del entrevistado por la otra. Dentro de los lugares seleccionados como elementos espaciales de referencia están: los bordes que delimitan a esta zona de la colonia, como el Río Churubusco, las avenidas Fray Servando y Francisco del Paso, y el Viaducto Miguel Alemán; los puntos de referencia como el "Maracaná", la "Delegación" y las "deportivas" y los distritos como son las distintas unidades habitacionales.

Dentro de los lugares seleccionados por su relación con acontecimientos deportivos y de la vida cotidiana están: un punto de referencia como el

“Velódromo” relacionado con un acontecimiento deportivo de fama mundial como los Juegos Olímpicos del 68; también encontramos a la “Deportiva 3” y el “Maracaná”, nodo y punto de referencia respectivamente relacionados con acontecimientos de la vida personal del entrevistado, como la práctica de la natación y la “Deportiva 3” por una parte, lo mismo que, la práctica del fútbol y el estacionamiento de la Unidad 5, por la otra.

### **La Puerta 2.**

Esta entrevista fue realizada a un hombre de 27 años de edad, que vive en una casa localizada al Norte del “Maracaná”. El nació y ha vivido toda su vida en la Jardín Balbuena. Actualmente este adulto trabaja en una industria en donde se dedica a la confección de adornos de acrílico.



Aquí puse la Delegación que es donde va mucha gente a hacer trámites y van a jugar en la explanada, va a jugar con su patinetas y todo y aquí está la casa de cultura donde van hacer eventos y hay una galería. De este lado pongo la Iglesia, la San Felipe Neri que es una de las más viejas de la Delegación y es donde asiste mucha gente también, a un lado está el Comité del PAN al cual yo pertenezco, es el centro de reuniones de militantes del PAN.

De este lado puse el Velódromo Olímpico Agustín Melgar, atrás puse el “Maracaná” que es un lugar donde se juega fútbol y los chicos vienen a hacer torneos y ahí conviven mucho, aquí puse la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva, en la cual hay una fuente grandísima que ahorita no está funcionando, pero pusieron ahí adentro rampas para patinetas, para patines y hacen acrobacias y

vamos conviven ahí, es un centro recreativo que lo hicieron con patinetas, aquí puse una de las canchas de básquetbol que tiene la Deportiva, de este lado puse una cancha de fútbol y de este lado puse una cancha de jockey y de este lado puse una cancha de fútbol americano porque es la Deportiva 2, bueno todos estos edificios son parte de la unidad donde esta el "Maracaná", el Maracaná que está en medio de la Unidad 5.

Bueno puse las calles principales que son Iglesias y Calderón, Fray Servando, Avenida Morelos, Francisco del Paso y Troncoso y Avenida del Taller, por acá puse el Metro Fray Servando que es el modo más fácil de llegar a la Delegación, que es, te bajas del Metro y caminas un parque, el Parque de los Periodistas y ya llegas a la Delegación es un tramo muy pequeño, y de este lado puse los edificios de la Unidad Morelos y de este lado puse el Metro Velódromo que es la forma más fácil de llegar primero al Velódromo Olímpico, luego a un costado esta la Puerta 2 de Ciudad Deportiva y después te atraviesas el Velódromo y ahí esta el "Maracaná".

Su dibujo se caracteriza por estar elaborado con líneas-objeto y en menor medida con líneas-contorno. En este dibujo se elaboraron 8 signos donde se hace un recuadro y se escribe el nombre de los lugares y las calles importantes del área, así como 16 signos icónicos, distribuidos en cuatro conjuntos.

El primer conjunto de signos contiene a los lugares cercanos a su hogar entre los que destacan por su grado de detalle dos lugares, la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva y el Velódromo Olímpico, localizados en la parte central del croquis. La "Puerta 2" está dibujada con algunos de los sitios que la integran, mientras que el "Velódromo" esta trazado con líneas moduladas que representan las gradas a parte de indicar el nombre del lugar a su alrededor.

El segundo conjunto de signos está ubicado en la parte superior del croquis y representa a las unidades habitacionales localizadas en la frontera Sur de la Jardín Balbuena. El tercer conjunto de signos agrupa al edificio delegacional y los lugares ubicados en su entorno. Mientras que el cuarto conjunto de signos agrupa a la Iglesia de San Felipe Neri y el Comité Delegacional del PAN al centro de la colonia. Visualmente el dibujo está nutrido de elementos icónicos y en su conjunto el croquis representa el centro y el Este de la Jardín Balbuena, así como la parte Sur donde vive actualmente.

Su relato gira entorno a los lugares más importantes de la colonia y su relación con las actividades que se realizan en ellos actualmente. Estos lugares se

pueden dividir en dos grupos, los identificados solamente como elementos espaciales de referencia y los relacionados con las actividades cotidianas que realiza la gente. Entre los lugares que integran el primer grupo, están sendas como las avenidas Fernando Iglesias, Fray Servando, Avenida Morelos, Francisco del Paso y Taller, puntos de referencia como el "Velódromo Olímpico", la "Estación Velódromo", la "Estación Fray Servando" y el "Parque de los Periodistas".

Entre los lugares que integran el segundo grupo están nodos como la "Delegación", la "Iglesia de San Felipe Neri", el "Comité del PAN", la "Puerta 2", el "Velódromo" y el "Maracaná", relacionados con actividades cotidianas, principalmente lúdicas que en la mayoría de los casos se realizan en los espacios exteriores, como es el caso del fútbol que se practica en el "Maracaná" o las acrobacias en patines realizadas dentro de la "Puerta 2" y la plaza de la Delegación Venustiano Carranza entre otros ejemplos.

Al analizar los mapas mentales se puede apreciar que los dibujos y relatos elaborados por lo jóvenes son extensos, precisos y detallados. Dentro de los elementos espaciales de referencia descritos con un mayor detalle encontramos a los lugares ubicados en la Ciudad Deportiva y la Unidad Habitacional ISSSTE 5.

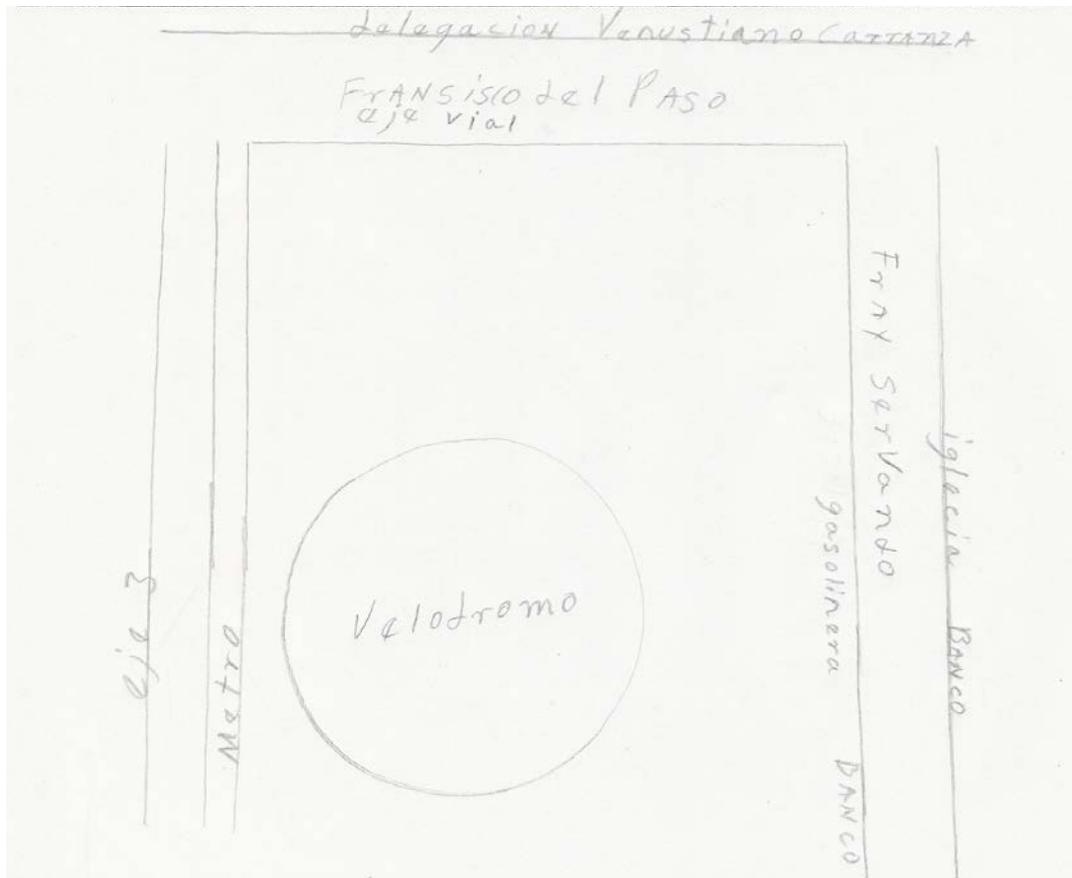
En estas zonas de la Jardín Balbuena se dibujan la mayor cantidad de elementos urbano-arquitectónicos, que son representados preferentemente con líneas contorno y relleno, lo que indica una mayor implicación entre estos sitios y los jóvenes a nivel de emociones. Cuando estos habitantes relatan las características de estos sitios, se puede percibir que esta implicación emocional está relacionada con el aprecio que sienten por ellos, debido a la fama y prestigio que poseen los mismos. Para poder seguir caracterizando a la Jardín Balbuena mediante los mapas mentales se hace necesario presentar en el siguiente subcapítulo el análisis realizado a los croquis y relatos elaborados por los adultos y así complementar la visión que los habitantes tienen sobre la colonia.

#### 4.2 Visión de los adultos sobre la Jardín Balbuena.

Una vez presentado el análisis hecho a los croquis y relatos elaborados por los jóvenes es necesario mostrar el estudio elaborado a los mapas mentales realizados por los adultos como son el Velódromo, las Vialidades y el Maracaná, con el propósito de complementar la visión que los habitantes tienen sobre la Jardín Balbuena y poder determinar como las características de los entrevistados como el sexo, la edad, el nivel de ingreso, el rol dentro de la sociedad, el tiempo de vivir en la Jardín Balbuena y el lugar de residencia intervienen en la identificación de los lugares representativos.

##### ***El Velódromo.***

Esta entrevista fue realizada a una mujer de 56 años de edad, que vive en una casa localizada a una calle del "Maracaná". Ella llegó a vivir a la Jardín Balbuena cuando se casó hace unos 36 años. Actualmente ella trabaja como comerciante de abarrotes.



Porque son los lugares de que hablé, este es el Metro y el Eje 3, este es Francisco del Paso y aquí ahora lo último que se ha hecho el eje vial, y aquí pues siempre ha estado la Delegación, Fray Servando porque está la gasolinera, están los bancos esta la iglesia y otro banco, el Velódromo porque es donde se hicieron las competencias de las Olimpiadas del 68. De los recuerdos que tengo están en el Velódromo las Olimpiadas, el metro pues es una vía de comunicación importante, la Delegación, pues porque ahí he registrado a mis hijos y Francisco del Paso que es donde está la iglesia donde confirmé a mis hijos, en Fray Servando bauticé a mis hijos en esa iglesia.

Su dibujo se caracteriza por estar elaborado con líneas-contorno. En este dibujo se elaboraron 10 signos, donde se hace traza una línea o un círculo y se escribe el nombre de los lugares, así como las calles importantes del área.

En este croquis se puede identificar un conjunto de signos donde destaca un lugar el "Velódromo" debido a que es el único lugar que está representado gráficamente a través de un círculo localizado en el centro del croquis y trazado con una línea más gruesa que manifiesta el afecto y la emoción que el entrevistado tienen por el lugar.

Entorno al "Velódromo" se ubican los otros lugares que a juicio de la entrevistada representan a la colonia, entre los que encontramos sendas como: el Eje 3, Fray Servando y Francisco del Paso avenida debajo de la cual escribe "Eje Vial" en alusión a los puentes construidos en el 2004 a lo largo de esta vialidad.

Por otra parte, encontramos lugares como la Delegación Venustiano Carranza, los bancos y la gasolinera localizada en la Avenida Fray Servando, la Estación Velódromo del Metro, así como la Iglesia de San Felipe Neri que se encuentra remarcada con una línea más gruesa, lo que manifiesta que es un lugar con una estrecha implicación emocional para la entrevistada.

Visualmente el croquis es escueto, a la entrevistada le costó mucho trabajo trazarlo, sin embargo en él están representados los lugares que considera más entrañables desde que llegó a vivir a la Jardín Balbuena, así como los lugares que más utiliza de acuerdo a su trabajo, como son el banco y las avenidas por las cuales circula para ir a su trabajo. En conjunto el dibujo representa las zonas Sur y Este de la Jardín Balbuena, así como el centro de la colonia.

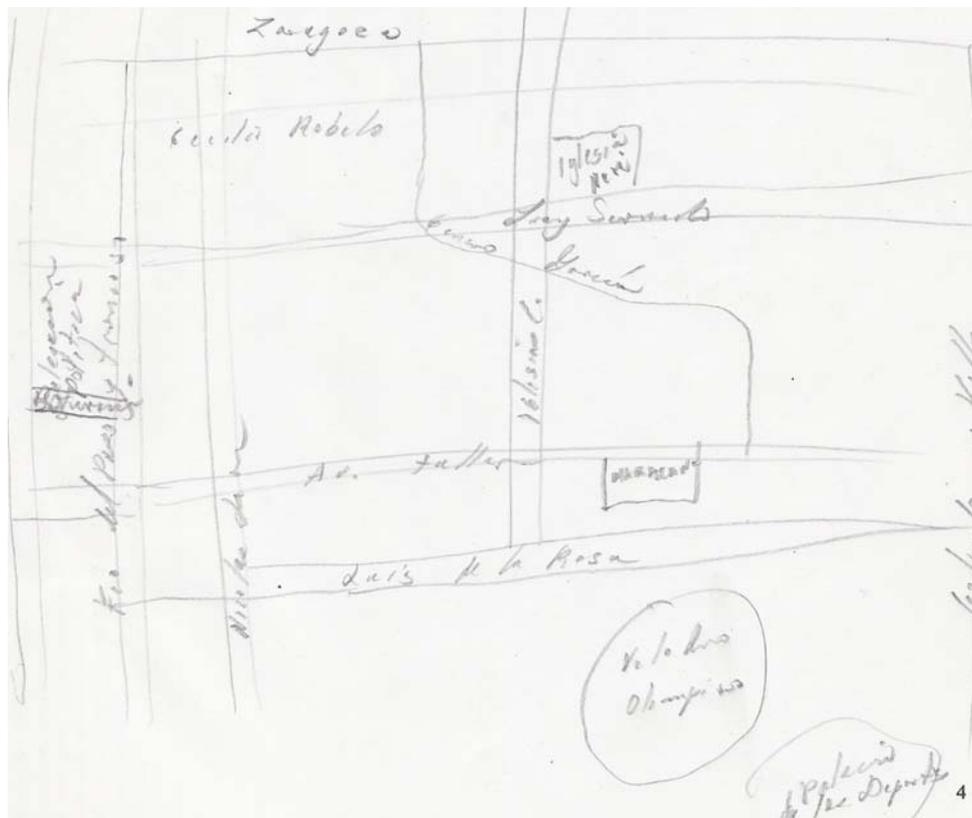
Su relato gira entorno a un punto de referencia, el Velódromo Olímpico y los Juegos Olímpicos del 68, debido a que ella llegó a vivir a esta colonia el mismo año en que se celebraron las competencias olímpicas de ciclismo en esta instalación deportiva, por lo que le sirve como una referencia temporal; pero también encontramos a un punto de referencia como la Iglesia de San Felipe Neri donde ocurrió un acontecimiento importante para su vida, el bautizo de sus hijos con lo que se confirma la importancia de estos lugares en su vida personal. En este mismo sentido encontramos otro lugar que aunque no está ubicado en el dibujo si está indicado en el relato, la Iglesia de la Aparecida de Brasil punto de referencia localizado en la Avenida Francisco del Paso, que es visualizada como una senda que concentra diferentes lugares.

Fuera de este grupo de lugares integrados por el "Velódromo" y las "iglesias" que están relacionados con acontecimientos y eventos que vivió a lo largo de su vida, la entrevistada ubicó otros lugares simplemente como elementos espaciales de referencia como las sendas del Eje 3 Sur y la Avenida Fray Servando; los puntos de referencia como la "Estación del Velódromo", la "Delegación", los "bancos" y la "gasolinera".

### ***Las Vialidades.***

Esta entrevista fue realizada a un hombre de 60 años de edad, que vive en una casa localizada a una cuadra del "Maracaná". Él llegó a vivir a la Jardín Balbuena con sus padres y hermanos cuando se inauguró la Unidad 5 hace 44 años. Actualmente él está jubilado.

Está Zaragoza, del otro lado el Río Churubusco donde estaba el río destapado, está de este lado, está la Delegación Política, Francisco del Paso, acá no me acuerdo como se llama esta calle, esta Nicolás León, esta la Iglesia, esta Avenida del Taller, esta el famoso "Maracaná", el Velódromo Olímpico, el Palacio de los Deportes si, y digamos acá están los multifamiliares, aquí en esta parte están los multifamiliares de la Unidad 5, acá de esta lado la Unidad 6, por aquí sobre Genaro García esta la 1 y la 2, y de este lado de Fray Servando y Zaragoza está lo que es la Unidad 3 y 4, por aquí el ISSSTE, y aquí sobre Francisco del Paso y Troncoso está lo que es la Unidad Kennedy, esta parte de aquí, por 63, 64 se formó la Unidad Kennedy.



Estos lugares los dibuje como referencia porque son los más representativos de la colonia no, ahí me faltó la Unidad Kennedy que es bastante grande y todas las Unidades del ISSSTE pero sería cuestión de extenderme más, no más, no más te las estoy señalando, anteriormente todo esto había mucho baldío, todo esto era baldío, todo esto eran muchos baldíos, esta parte de aquí son unos laberintos, laberintos de andadores y demás por aquí está la situación, la escuela donde estudió Hugo Sánchez, la de Estados Unidos de Norteamérica, y Hugo Sánchez vivía, por aquí vivía Hugo Sánchez donde estaba la Claudia aquí adentro y eso es todo.

Su dibujo se caracteriza por estar elaborado con líneas-objeto y en menor medida con líneas-contorno. En este dibujo se elaboraron 17 signos donde se hace un recuadro y se escribe el nombre de los lugares, así como las calles importantes del área; distribuidos en tres conjuntos.

El primer conjunto de signos agrupa a los lugares cercanos a la zona de la colonia donde se encuentra su hogar entre los que encontramos al "Velódromo Olímpico" y al "Maracanán". El segundo conjunto de signos integra a los sitios localizados en el centro de la colonia como la calle Genaro García, la Avenida Fray Servando y la Iglesia de San Felipe Neri, mientras que el tercer conjunto de signos

abarca los lugares localizados entorno al edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza como la calle de Boturini y la Avenida Francisco del Paso.

Dentro del dibujo destacan tres lugares: el "Velódromo Olímpico" representado por un gran círculo en la parte inferior del croquis, la calle Genaro García expresada mediante una línea con doble curva que cruza el centro del mapa y el "Maracaná" trazado con una línea de mayor grosor, aspecto que implica una mayor implicación afectiva con este lugar.

El dibujo fue estructurado por medio de una trama de líneas que representan las principales calles y avenidas de la colonia, entorno a las cuales se van ubicando los puntos de referencia más característicos, como la Iglesia de San Felipe Neri, el "Maracaná" y el edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, el "Velódromo Olímpico" y el Palacio de los Deportes, único lugar localizado fuera de la colonia debido a que se consideró como un punto de referencia para localizar la colonia dentro de la Ciudad de México.

Visualmente el dibujo es escueto porque no cuenta con iconos, sin embargo espacialmente ofrece un panorama general sobre la distribución de las principales vialidades de la Jardín Balbuena.

Su relato gira entorno a las sendas más importantes que integran la colonia como Zaragoza, Río Churubusco, Francisco del Paso, Taller, Nicolás León y Fray Servando. Estas sendas sirven simplemente como elementos espaciales de referencia a partir de las cuales se ubican unidades habitacionales como la 1, 2, 3, 4, 5, 6 o las "Unidades del ISSSTE" por una parte, y por la otra, puntos de referencia como la Delegación Venustiano Carranza, el Velódromo Olímpico "Agustín Melgar" y la Tienda del ISSSTE.

Sin embargo, en la segunda parte del relato se mencionan otro grupo de lugares como el "Maracaná", punto de referencia al cual se le da el calificativo de famoso debido a la popularidad que tiene en la colonia gracias a la práctica del

fútbol. También están dentro de este grupo de lugares la “Unidad Kennedy”, los “terrenos baldíos”, la “Panadería Claudia”, y la “Escuela de Estados Unidos de América”, que funcionan como puntos de referencia histórica tanto de los inicios de la colonia, como de personajes que vivieron en la misma y que han pasado a formar parte del imaginario de la colonia como el exfutbolista mexicano del equipo español Real Madrid Hugo Sánchez. Dentro de este tipo de lugares también encontramos una sección al centro de la Jardín Balbuena, descrita a través de los andadores ubicados en ella y que según el entrevistado forman laberintos, en alusión a las “Unidades del Taller” que cuentan con los andadores más grandes de la colonia.

### ***El Maracaná.***

Esta entrevista fue realizada a una mujer de 79 años de edad, que vive en un edificio localizado al Este del “Maracaná”. Ella llegó a vivir a la Jardín Balbuena a un departamento de la Unidad 5, que le dieron a su esposo siendo trabajador de la Contaduría Mayor de Hacienda hace 44 años. En la actualidad ella es una viuda dedicada a las labores del hogar.



Este es mi edificio, si caminas un tantito para acá está el Maracaná, luego aquí está el Retorno 45 y llegas a la Bélgica, a la Escuela de la Bélgica, luego hay que caminar unos retornos para llegar al Mercado de la colonia, ahí en ese Mercado se fincó el Mercado, la Escuela Liberia y un Kinder, luego si caminas y llegas a la calle de Genaro García, derecho llegas a la Delegación a Fray Servando, de Fray Servando está la Delegación, ahí se identifica por medio del monumento de Venustiano Carranza y las dos fuentes y las oficinas que están ahí y está el correo mayor. Los dibujé porque son los que se identifican toda la colonia, que están dentro de mi colonia que es la Jardín Balbuena, este es el "Maracaná" que está cerquita de mi casa nada más atraviesas un jardincito que divide, dibujé al "Maracaná" porque es el lugar que se identifica porque todos los inquilinos de los edificios vienen a aquí, que vienen a jugar fútbol y el básquetbol, eso es todo.

Su dibujo se caracteriza por estar elaborado con líneas-contorno y en menor medida con líneas-objeto. En este dibujo se elaboraron 8 signos donde se hace un recuadro y se escribe el nombre de los lugares, así como las calles importantes del área distribuidos en un conjunto.

Dentro del dibujo destaca un lugar el "Maracaná" que ocupa casi la mitad del croquis aparte de estar trazado con una línea de mayor espesor lo que indica la existencia de una mayor implicación afectiva con este sitio, arriba del cual se localizan otros lugares que la entrevistada considera importantes para la colonia como el "Edificio" donde vive, la "Delegación", la "Escuela Bélgica", el "Mercado", la "Escuela Liberia" y el "Kinder Veracruz", así como la calle Genaro García y la Avenida Fray Servando.

Visualmente el croquis es escueto, a esta entrevistada le costó mucho trabajo elaborarlo por las dificultades físicas para dibujar que tiene debido a su edad. En su conjunto el dibujo representa a la parte Sur de la Jardín Balbuena.

Su relato gira entorno al "Maracaná", lugar que destaca porque la entrevistada lo visualiza como un punto de referencia cercano a su casa, relacionado con los juegos del fútbol y el básquetbol. Los otros lugares que funcionan como elementos espaciales de referencia, son sendas como el Retorno 45 de la Avenida del Taller, la calle de Genaro García y la Avenida Fray Servando, así como puntos de referencia como la "Escuela Bélgica", el "Mercado Balbuena", la "Escuela Liberia" y el "Kinder Veracruz", la "Delegación" y el "Monumento a Venustiano Carranza".

Al analizar los mapas mentales se aprecia que los dibujos y relatos que cuentan con una mayor extensión, precisión y detalle son los elaborados por los habitantes que tienen un nivel de estudios mayor, debido a que su capacidad de expresión gráfica y narrativa esta más desarrollada.

Otro aspecto que determinó las características de los mapas mentales fue la edad de los entrevistados. Los habitantes más viejos identificaron elementos espaciales más antiguos e incluso desaparecidos en sus mapas mentales, los cuales han sido elaborados con una menor precisión que los mapas mentales de los jóvenes.

Estos mapas mentales son una muestra de la forma en que los habitantes visualizan el espacio urbano de la Jardín Balbuena, es decir, son un ejemplo de la manera en que los habitantes organizan simbólicamente los lugares representativos de la colonia, inscritos en sus memorias.

En estos croquis existe una organización de los lugares que integran la colonia tomando como punto de partida el territorio inmediato a su hogar, de manera que los entrevistados empezaban a dibujar los lugares cercanos al sitio donde viven y de ahí se desplazaban a los sitios más lejanos.

Por consiguiente, los lugares más cercanos a sus hogares son dibujos y relatos caracterizados con mayor precisión, detalle y extensión, debido a que cuentan con una mayor familiaridad, implicación afectiva y emocional con sus habitantes, pero a diferencia de las mujeres, los hombres representan un mayor número de lugares y una mayor cantidad de zonas de la colonia.

Sin embargo, al comparar los mapas y elaborar un catálogo de las referencias espaciales de la Jardín Balbuena (tabla 1) encontramos una dualidad entre algunos de estos elementos, de acuerdo a la forma como son visualizados por los propios habitantes, tal y como se había indicado en el capítulo I. Así, encontramos

elementos espaciales de referencia que cumplieran con la función de senda-borde, de nodo-punto de referencia y distritos.

**Tabla 2. Elementos espaciales de referencia de la Jardín Balbuena.**

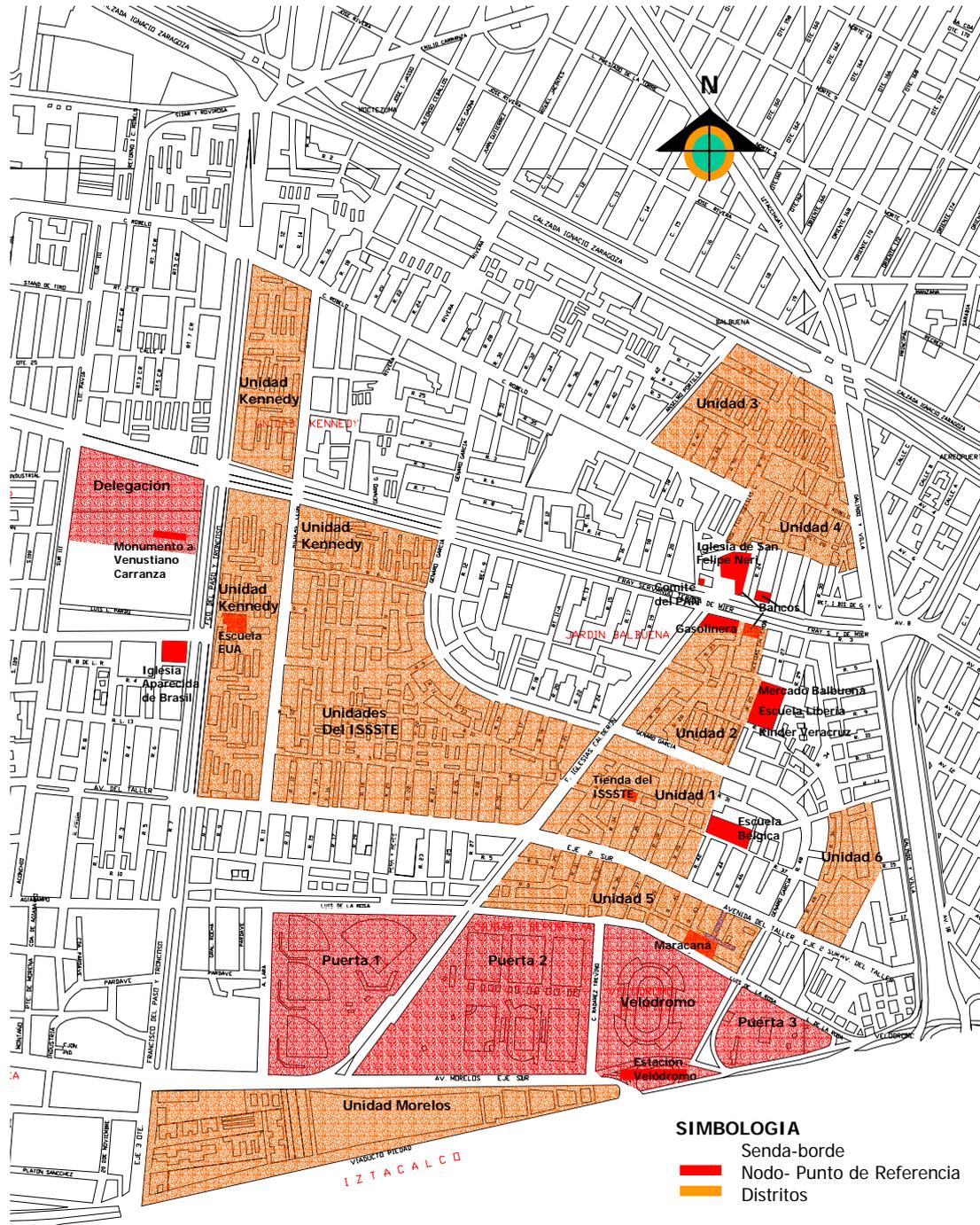
| <b>Senda - Borde</b>   | <b>Nodo - Punto de referencia</b>  | <b>Distritos</b>  |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viaducto Miguel Alemán</li> <li>• Colector Río Churubusco</li> <li>• Calzada Ignacio Zaragoza</li> <li>• Avenida Fray Servando</li> <li>• Avenida Francisco del Paso</li> <li>• Avenida Morelos-Eje 3 Sur</li> <li>• Avenida del Taller</li> <li>• Retorno 45 de Avenida del Taller</li> <li>• Calle Lorenzo Boturini</li> <li>• Calle Nicolás León</li> <li>• Calle Fernando Iglesias y Calderón</li> <li>• Calle Radaméz Treviño</li> <li>• Calle Cecilio Róbelo</li> <li>• Calle Genaro García</li> <li>• Calle Luis de la Rosa</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puerta 1</li> <li>• Puerta 2</li> <li>• Puerta 3</li> <li>• Velódromo</li> <li>• Estación Velódromo</li> <li>• Maracaná</li> <li>• Delegación</li> <li>• Monumento a Venustiano Carranza</li> <li>• Estación Fray Servando</li> <li>• Parque de los Periodistas</li> <li>• Comité del PAN</li> <li>• Iglesia de San Felipe Neri</li> <li>• Iglesia de la Aparecida de Brasil.</li> <li>• Bancos</li> <li>• Gasolinera</li> <li>• Tienda del ISSSTE</li> <li>• Panadería Claudia</li> <li>• Terrenos Baldíos</li> <li>• Escuela Estados Unidos de América</li> <li>• Escuela Bélgica</li> <li>• Mercado de Balbuena</li> <li>• Escuela Liberia</li> <li>• Kinder Veracruz</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unidad 1</li> <li>• Unidad 2</li> <li>• Unidad 3</li> <li>• Unidad 4</li> <li>• Unidad 5</li> <li>• Unidad 6</li> <li>• Unidad Morelos</li> <li>• Unidad Kennedy</li> <li>• Unidades del ISSSTE</li> </ul> |

Al localizar estos elementos espaciales de referencia en el mapa 27, se puede determinar como los habitantes organizan geográficamente estos elementos físicos que funcionan como claves visuales de orientación y reconocimiento de uso común, a través de las cuales las personas establecen los límites territoriales y puntos de identificación en la Jardín Balbuena.

De manera, que en este mapa no sólo se pueden apreciar los límites imaginarios de la colonia, sino de las unidades habitacionales reconocidas por los

habitantes. Estos límites imaginarios difieren en algunos casos de los límites oficiales que en la realidad existen.

**Mapa 27. Elementos espaciales de referencia de la colonia Jardín Balbuena.**



Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.  
Elaboración: propia.

Así, se puede determinar que de acuerdo a sus habitantes, la colonia Jardín Balbuena esta dividida en la "Ciudad Deportiva" y en diferentes unidades habitacionales. Cabe señalar que en algunas de estas unidades, los límites indicados por los habitantes difieren de los límites reales que les corresponden, llegando a identificar una fracción de la colonia con un territorio mucho mayor que el que les corresponde oficialmente, como en el caso del territorio identificado con el nombre de la "Unidad Morelos", que en la realidad está ocupado no sólo por esta unidad, sino por los conjuntos Magdalena Mixhuca, Moleros, Troncoso y Viaducto Troncoso, así como por las unidades Deportiva y Patria Libre.

Este también es el caso de la "Unidades 1, 2, 3 y 4" en donde los límites indicados por los habitantes son mayores a los que en la realidad tienen, identificando con estos nombres también a los espacios colindantes ocupados por casas unifamiliares.

En este mapa también se puede apreciar un caso inverso, el de la "Unidad Kennedy" cuyos límites identificados por los habitantes son menores a los que realmente tiene, debido a que olvidan identificar la Sección A de esta unidad localizada en el extremo Noreste de la Jardín Balbuena.

Por último, encontramos los casos de la "Ciudad Deportiva" y las "Unidades 5 y 6" cuyos límites oficiales e imaginarios son idénticos, debido no sólo a que son espacios más conocidos por los entrevistados, sino a que estos territorios tienen límites físicos más fáciles de identificar.

Por su parte, los límites de la Jardín Balbuena identificados por los habitantes sí corresponden a los límites oficiales que realmente tiene la colonia, exceptuando en el lado este donde no se identificó un límite a través de una calle, avenida, calzada o viaducto como en los casos de la Calzada Ignacio Zaragoza (límite Norte), el Colector Río Churubusco (límite Oeste) y el Viaducto Miguel Alemán (límite Sur).

Sin embargo, estas calles, avenidas, calzada y viaducto no sólo funcionan como límites, sino que también forman parte de las sendas reconocidas por los habitantes para comunicarse al interior y exterior de la Jardín Balbuena, permitiendo el acceso a las unidades y puntos de referencia de la colonia.

Estos puntos de referencia identifican a su vez algunas de las partes en las cuales se subdivide la colonia, como en los casos de las "Puertas 1, 2, y 3", el "Velódromo" y la "Estación Velódromo" que son los puntos de reconocimientos de la "Ciudad Deportiva"; el "Maracaná" que es el punto de referencia de la "Unidad 5"; la "Tienda del ISSSTE" y la "Escuela Bélgica" que son los sitios que caracterizan a la "Unidad 1"; la "Escuela Estados Unidos de América" que es el lugar que identifica a la sección C de la "Unidad Kennedy"; el "Mercado de Balbuena", la "Escuela Liberia" y el "Kinder Veracruz" que son puntos de referencia para la "Unidad 2"; la "Iglesia de San Felipe Neri" y los "bancos" que sirven como puntos de orientación para ubicar a las "Unidades 3 y 4".

Otros puntos de referencia identifican a una senda determinada como en los casos del "Comité del PAN", la "gasolinera", los "bancos" que caracterizan a la Avenida Fray Servando; la "Iglesia de la Aparecida de Brasil", la "Delegación" y el "Monumento a Venustiano Carranza" que son los puntos de reconocimiento de la Avenida Francisco del Paso y Troncoso.

Así, aunque los habitantes identificaron diferentes elementos espaciales de referencia en sus relatos, hubo algunos de ellos que destacaron de entre los demás, de acuerdo al grado de detalle con el cual fueron descritos, estos fueron la "Delegación", el "Velódromo" y el "Maracaná".

La "Delegación" es el único lugar representado por todos los habitantes, aunque paradójicamente es uno de los lugares de la colonia más alejados a las casas de los entrevistados, lo que da muestra de la importancia que tiene la sede

del gobierno delegacional como sitio de orientación, reconocimiento y poder político de la Jardín Balbuena.

Por su parte, el "Maracaná" y el "Velódromo" también son identificados por la mayoría de los habitantes, estos sitios se encuentran ubicados cerca de la "Unidad 5" que es representada como parte de su hogar a través de su casa, los edificios que la integran o delimitando sus fronteras por medio de las sendas que la circundan entre las que destacan la Avenida del Taller y la calle Luis de la Rosa.

Tanto el "Maracaná" como el "Velódromo" son descritos a través de diversos elementos urbano-arquitectónicos localizados en su interior o alrededor como la "Estación Velódromo", las "astas banderas", las "canchas de tenis o básquetbol", el "Módulo de Expedición de Licencia Tarjetón" y el "Estacionamiento de la Policía Preventiva" en el caso del "Velódromo"; o las "canchas de básquetbol", las "barras paralelas" y los edificios localizados alrededor del "Maracaná".

Como se puede observar en el mapa la mayoría de los puntos de referencia identificados por los habitantes se localizan cerca de sus hogares en la "Unidad 5" y a medida que se alejan de ahí, los puntos de referencia van disminuyendo y las unidades habitacionales son delimitadas y descritas con menor precisión, para entender cuál fue la razón que propició esta situación se hace necesario indagar sobre los motivos por los cuáles los habitantes representaron a los lugares identificados como característicos de la Jardín Balbuena.

Al preguntar ¿Por qué dibujaron cada uno de estos lugares?, en términos generales los entrevistados dieron tres razones. La primera es, porque los habitantes los consideran como los elementos de referencia más representativos de la Jardín Balbuena, es decir como los sitios a partir de los cuales orientan sus desplazamientos en la colonia, como en el caso de la "Estación Velódromo". La segunda, es que algunos de estos lugares son relacionados con eventos, anécdotas y reuniones que forman parte de la historia de la Jardín Balbuena, como

en el caso del "Velódromo" y los Juegos Olímpicos del '68. La tercera, es que algunos fueron seleccionados por los habitantes debido a que son sitios que frecuentan con regularidad para realizar actividades y reunirse con personas, como en el caso del "Maracanã" y los jóvenes que se reúnen para practicar del fútbol.

Algunos de estos lugares son familiares para los habitantes debido a la ocupación que tienen, como en el caso del ama de casa y el "Mercado de Balbuena" o la comerciante y los bancos y comercios de la Avenida Fray Servando. Otros lugares son familiares debido a que son un paso obligado para trasladarse a otros sitios de la ciudad, como en el caso de la "Estación Velódromo" y la estudiante de licenciatura.

A través del análisis de los mapas mentales se puede señalar que en primera instancia la selección de los elementos significativos que integran la imagen de la Jardín Balbuena, está relacionada con la vida cotidiana que desarrollan en la colonia y principalmente en torno a su hogar, por lo que, los lugares son seleccionados debido a su importancia como elementos espaciales de referencia a partir de los cuales se orientan e identifican distintas zonas de la colonia.

Sin embargo, dentro de toda esta gama de lugares existen algunos que son relacionados con el recuerdo de elementos urbano-arquitectónicos, eventos, actividades, habitantes y personajes que a través del tiempo han guardado un vínculo emocional con los habitantes a través de los significados que evocan. Son estos lugares y los significados con los cuales están relacionados los que serán identificados en el próximos subcapítulos a través del análisis de las entrevistas a profundidad, que tienen la finalidad de entender cómo la sociabilización determina la selección de los lugares que integran la imagen urbana de la Jardín Balbuena.

### **4.3 Lugares y elementos significativos de la Jardín Balbuena.**

La imagen urbana al operar simbólicamente contiene la visión que las personas se forman de la colonia que habitan, identificando a los elementos significativos que conforman a los lugares representativos de este espacio urbano. De manera que estos lugares dejan de ser simples elementos espaciales de referencia para convertirse en símbolos para los habitantes, es decir, lugares con sentido que concentran múltiples significados relacionados con las características físicas, sociales y culturales de cada sitio, como se indico anteriormente.

A través del mapa mental se analizó como los habitantes visualizan a la Jardín Balbuena, y se identificó a los lugares que son utilizados por las personas como elementos espaciales de referencia, así como a algunos de sus significados. Sin embargo, si lo que se desea es saber qué papel juega la sociabilización en la identificación de los lugares representativos que integran la imagen urbana de la Jardín Balbuena, entonces se hace necesario primero identificar cuáles son los significados que encierra cada lugar seleccionado por los habitantes y después determinar si dentro de esta gama de significados existen algunos relacionados con la sociabilización realizada en la colonia, es decir, se hace preciso aplicar una entrevista a profundidad, donde se ahonde en la caracterización de tres aspectos: los tres lugares más importantes representados en el mapa mental; las actividades que se realizan entorno a los elementos físicos seleccionados y la transformación de los lugares que caracterizaban a la colonia.

Por medio de la aplicación de la entrevista a profundidad se busco obtener una aproximación a la imagen de la Jardín Balbuena que pasará del plano general del mapa metal, al plano particular, con el objeto de facilitar a los entrevistados la descripción de los significados de cada lugar. Esto permitió caracterizar con mayor precisión los elementos significativos de cada lugar y de esta manera entender las razones por las cuales eran identificados como parte de la imagen de la Jardín Balbuena.

Al comparar las características de los entrevistados con los significados otorgados a cada lugar seleccionado se percibió, que algunos de los elementos significativos identificados por los habitantes están relacionados con su ocupación. De manera, que de acuerdo a su ocupación las personas realizan actividades relacionadas con su rol dentro de la sociedad, por lo que, al momento de seleccionar algunos elementos significativos, los habitantes identificaron a las actividades y elementos físicos con los que estaban más familiarizados. Así, encontramos que la comerciante identificaba los bancos y comercios o el ama de casa identificaba los mercados y la escuela.

Por otra parte, los habitantes más viejos reconocieron elementos significativos más antiguos e incluso desaparecidos como parte de los lugares representativos de la Jardín Balbuena, aunque las referencias que daban eran menos precisas que las ofrecidas por los jóvenes. Por ejemplo, los habitantes más viejos recordaban la existencia de un lugar al inicio de la colonia, conocido como la "Puerta 2", donde se reunían los niños y jóvenes para jugar fútbol. En un inicio se pensó que era el mismo sitio identificado en el capítulo anterior con idéntico nombre, pero al analizar las entrevistas se descubrió que el lugar preciso al que se referían los entrevistados es el sitio que actualmente ocupa el "Velódromo".

Pero, la edad no fue una variable que determinara la capacidad de expresión durante las entrevistas, de acuerdo a lo observado en los mapas mentales esta habilidad estuvo más bien relacionada con el nivel de estudios del habitante. De forma, que los habitantes que habían sólo estudiado la escuela primaria ofrecieron respuestas más escuetas y tenían una mayor dificultad para entender las preguntas que se les hacían, a diferencia de los habitantes que habían estudiado una carrera profesional, cuya capacidad de interpretación y expresión estaba más desarrollada. De manera que partiendo del análisis de las seis entrevistas realizadas, se puede elaborar una clasificación de lugares representativos de acuerdo al instante en el tiempo con el cual están relacionados (tabla 2).

**Tabla 3. Significados de los lugares representativos de la Jardín Balbuena, a través del tiempo.**

| Zona de la Jardín Balbuena   | Lugares representativos de 1960 a 1967     | Significados   | Lugares representativos de 1968 a 1989     | Significados  | Lugares representativos de 1990 a 2004  | Significados  |
|--|--|--|--|---|---|---|
| Ciudad Deportiva Magdalena Mixhuca                                 | Antigua Puerta 2                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar deportivo</li> </ul>  | Velódromo                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar olimpico</li> <li>Lugar deportivo</li> <li>Lugar festivo</li> </ul>  | Velódromo   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar olimpico</li> <li>Lugar deportivo</li> <li>Lugar Festivo</li> </ul>  |
|  |  |  | Estacionamiento del Velódromo              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> </ul>  |   |   |
|  |  |  |  |   | Estación Velódromo  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Via de transporte</li> </ul>   |
|  |  |  |  | Puerta 2  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar deportivo</li> </ul> | Puerta 2  |
|  | Puerta 3                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar deportivo</li> </ul>  | Puerta 3                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar deportivo</li> </ul>   | Puerta 3  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar deportivo</li> </ul>   |
| Unidad 5   | Maracanã                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar deportivo</li> <li>Lugar político</li> <li>Lugar comercial</li> </ul> | Maracanã                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar deportivo</li> <li>Lugar político</li> <li>Lugar comercial</li> </ul>  | Maracanã  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar deportivo</li> <li>Lugar político</li> <li>Lugar comercial</li> </ul>  |
|  | Lujimar                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar comercial</li> </ul>  | Lujimar                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar comercial</li> </ul>   |   |   |
| Unidad 1   | Mercado del ISSSTE                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar comercial</li> </ul>  |  |   |   |   |
|  | Estacionamiento y andadores de la Unidad 1 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> </ul>   | Estacionamiento y andadores de la Unidad 1 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> </ul>  | Estacionamiento y andadores de la Unidad 1  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> </ul>  |
| Avenida Francisco del Paso (Vía de comunicación y Corredor urbano) |  |  |  |   | Puentes   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Borde</li> </ul>   |
|  |  |  | Iglesia de la Aparecida de Brasil          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar religioso</li> </ul>   |   |   |
|  |  |  | Delegación                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar administrativo</li> <li>Lugar de entretenimiento</li> <li>Lugar conmemorativo</li> <li>Lugar festivo</li> <li>Lugar comercial</li> <li>Lugar político</li> </ul> | Delegación  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar de sociabilización</li> <li>Lugar administrativo</li> <li>Lugar de entretenimiento</li> <li>Lugar conmemorativo</li> <li>Lugar festivo</li> <li>Lugar comercial</li> <li>Lugar político</li> </ul> |
| Avenida Fray Servando (Vía de comunicación y Corredor urbano)      |  |  |  |   | Puente  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Borde</li> </ul>   |
|  |  |  | Iglesia de San Felipe Neri                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar religioso</li> </ul>   |   |   |
|  |  |  | Bancos<br>Comercios                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Centro financiero</li> <li>Centro comercial</li> </ul>   | Bancos<br>Comercios   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Centro financiero</li> <li>Centro comercial</li> </ul>   |
| Sur de la Jardín Balbuena  | Avenida del Taller                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Punto de referencia</li> <li>Via de comunicación</li> </ul>   |  |   |   |   |
|  | Escuela Bélgica                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Centro educativo</li> </ul>   | Escuela Bélgica                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Centro educativo</li> </ul>  | Escuela Bélgica   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Centro educativo</li> </ul>  |
| Oeste de la Jardín Balbuena  | Río Churubusco                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Borde</li> <li>Via de comunicación</li> </ul>   |  |   |   |   |
| Centro de la Jardín Balbuena                                       |  |  | Mercado de Balbuena                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar comercial</li> </ul>   | Mercado de Balbuena   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugar comercial</li> </ul>   |

Al analizar las entrevistas se pueden observar que los lugares agrupados en la tabla anterior pueden ser clasificados a su vez en cuatro grupos: los lugares que no han sido transformados físicamente y que desde su aparición hasta la actualidad representan a la colonia; los lugares que a pesar no haber sido transformados físicamente han perdido su relevancia como elementos representativos de la colonia; los lugares que fueron transformados físicamente y que han perdido su importancia como elementos representativos; y los lugares que aunque fueron transformados físicamente siguen conservando su importancia como lugares representativos.

Dentro del primer grupo encontramos lugares como: la "Delegación", el "Velódromo", la "Puerta 2", la "Puerta 3", el "Maracaná", la "Avenida Francisco del Paso", la "Avenida Fray Servando" y la "Escuela Bélgica", que son identificados como los elementos representativos del pasado y el presente de la colonia, lo que confirma su importancia como sitios que concentran la historia de la Jardín Balbuena.

Dentro del segundo grupo encontramos lugares como: la "Avenida del Taller", la "Iglesia de San Felipe Neri" y la "Iglesia de la Aparecida de Brasil", que en la actualidad han ido perdiendo su relevancia entre los lugares representativos de la Jardín Balbuena.

Dentro del tercer grupo encontramos lugares como: el "Estacionamiento del Velódromo", el "Mercado del ISSSTE", el "Río Churubusco", la "Lujimar" que fueron transformados físicamente y que fuera de los habitantes de mayor edad, no son identificados en la actualidad como lugares que fueron importantes dentro de la Jardín Balbuena, es como si se borrara parte de la historia de la colonia.

Dentro del cuarto grupo encontramos lugares como la antigua "Puerta 2", cuyos elementos urbano-arquitectónicos fueron transformados cambiando la visión, que sobre el lugar tenía el habitante. Así, algunos de estos sitios siguen siendo

identificados como los más representativos de la colonia, como es el caso del lugar donde actualmente se localiza el “Velódromo” y donde antiguamente se localizaba el complemento de la actual “Puerta 2”, considerada como un sitio significativo en los inicios de la colonia, por lo que este tipo de lugares representan a través de su historia un ejemplo de las transformaciones que ha sufrido la Jardín Balbuena.

De manera que algunos de estos lugares siguen conservando su importancia a través de los significados que conservan o que han ido acumulando a través del tiempo y que encierran las razones por las cuales fueron identificados como parte de la imagen de la Jardín Balbuena, por lo que es necesario determinar ¿Cuáles fueron las razones por las que estos lugares fueron identificados como parte de la imagen de la Jardín Balbuena?

En primera instancia, se puede pensar que estos lugares fueron identificados porque son los elementos espaciales de referencia más cercanos al hogar de los entrevistados, lo cual no sería del todo cierto, debido a que sus características físicas y ubicación no es la única razón por la cual estos sitios son considerados como los lugares más significativos de la colonia.

Analizando los mapas mentales y los lugares representativos seleccionados en la entrevista, se puede ver que existen principalmente dos polos de atracción para los habitantes de la colonia, el área que se localiza entorno al edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza y el área de la Ciudad Deportiva “Magdalena Mixhuca”, esto se debe a que estos espacios de la Jardín Balbuena están integrados por lugares relacionados con un prestigio y una implicación emocional de gran importancia para la vida de los habitantes de la colonia, no sólo por los elementos urbano-arquitectónicos que contienen y los servicios que ofrecen, sino por las actividades, eventos, tipos de habitantes y personajes con los que están relacionados y que fueron indicados en el capítulo anterior.

De manera, que los lugares representativos de la Jardín Balbuena seleccionados como parte de su imagen urbana están integrados por cinco tipos distintos de elementos significativos: los elementos urbano-arquitectónicos localizados en el lugar, las actividades cotidianas que los habitantes realizan en ellos, los eventos que se realizan o realizaron ahí, las colectividades sociales que se reúnen en estos sitios y los personajes que han formado parte de la historia de cada lugar.

De forma, que a partir del análisis de los anteriores elementos significativos contenidos en las entrevistas realizadas, se puede obtener los significados que contienen cada lugar y posteriormente realizar una taxonomía de hitos de significación urbana similar a la desarrollada por Katya Mandoki que se presentó anteriormente.

Al iniciar esta investigación se partió del supuesto de que una de las razones más importantes para que los habitantes identificaran a ciertos lugares como los más representativos de la Jardín Balbuena, era la sociabilización realizada en ellos, pero como vimos anteriormente, ésta no fue la única razón por la cual fueron seleccionados determinados sitios, debido a que también fueron identificados mediante significados con un propósito diferente a la de la reunión y la convivencia social.

Tomando en cuenta que un mismo lugar puede estar relacionado con uno o varios significados de acuerdo a la época, o el elemento significativo al cual hagan referencia los habitantes, es necesario saber: ¿Cómo intervienen los elementos significativos relacionados con la sociabilización, en la visión que tienen los habitantes sobre los lugares representativos de la Jardín Balbuena? Para contestar esta pregunta primero es necesario diferenciar a los lugares que fueron considerados como hitos de sociabilización de los sitios que no fueron identificados mediante este significado.

Dentro de los lugares identificados con uno o más significados diferentes a los de la sociabilización, encontramos a la “Avenida del Taller”, el “Río Churubusco”, la “Panadería Lujimar”, la “Escuela Bélgica”, la “Iglesia de San Felipe Neri”, la “Iglesia de la Aparecida de Brasil”, la “Avenida Francisco del Paso” y la “Avenida Fray Servando”, el “Mercado de Balbuena”.

La “Avenida del Taller” (foto 122) era identificada como un elemento de referencia espacial que servía para localizar a la Jardín Balbuena, pero también era significada como una vialidad que comunicaba interna y externamente a la colonia, por la cual se podía circular libremente. Este aspecto que ha sido cambiado en la actualidad en la parte final de esta avenida debido al cierre del cruce entre Taller y la Avenida Francisco del Paso propiciado por la construcción de un puente vehicular que da vuelta en la calle Lorenzo Boturini y que forma parte del proyecto vial del Gobierno del Distrito Federal, que ha transformado a la Avenida Francisco del Paso en una vía rápida de comunicación con altos flujos vehiculares, que tiene el propósito de conectar el Distribuidor Vial Herberto Castillo con el Sur de la Ciudad de México.

Foto 122. La Avenida del Taller en el sur de la Jardín Balbuena, 2004.



El significado del “Río Churubusco” está basado en su importancia como límite de la Jardín Balbuena, característica que ha conservado hasta la actualidad, debido a que en el pasado este río no estaba entubado y era peligroso acercarse a

él, motivo por el cual los habitantes de la colonia no circulaban cerca de este lugar y en la actualidad aunque el río ya está entubado, los habitantes lo siguen considerando como un borde, porque a sus costados se construyó el Colector Río Churubusco (foto 123) que es una vía de comunicación con altos flujos vehiculares que separa a la Jardín Balbuena de la colonia Ignacio Zaragoza.

Foto 123. Colector Río Churubusco limite sur de la Jardín Balbuena, 2004.



El significado de la “Escuela Bélgica” (foto 124) está basado en su importancia como el primer centro educativo de la Jardín Balbuena, el cual tiene un aprecio importante para los habitantes más viejos de la colonia debido a que está relacionado con la vida de sus hijos, situación que propicia el recuerdo de situaciones y personajes que complementan la visión se tiene del lugar.

Foto 124. Escuela Primaria Bélgica en el sur de la Jardín Balbuena, 2004.



Para las personas que estudiaron en esta escuela además de ser identificada como un lugar educativo, también es significada como una como una extensión de su casa, debido a que está relacionada con sucesos de la vida de los habitantes, por lo que, se manifiesta tristeza por las transformaciones que ha sufrido.

En el caso de la “Escuela Bélgica” estas transformaciones están relacionadas con el ambiente de inseguridad que vivió la colonia a finales del siglo XX y que cambió a este lugar, que nunca volverá a ser igual. Así, cuando un exalumno que pasa por un costado de la escuela, puede ver que ha perdido la reja perimetral que permitía observar desde afuera lo que pasaba en el interior de este centro educativo, y manifiesta una profunda tristeza. Estos significados complementan la visión que los habitantes tienen de este lugar significativo que forma parte de la imagen de la Jardín Balbuena.

Foto 125. Gimnasio y Biblioteca del ISSSTE en el sur de la Jardín Balbuena, 2004.



Foto 126. Av. Francisco del Paso al oeste de la Jardín Balbuena al fondo se puede observar la Iglesia de la Aparecida de Brasil y la Unidad Corazón de Manzana, 2004.



El significado de la “Lujimar” estaba basado en su importancia, como la mejor panadería de la Jardín Balbuena, en donde los niños acudían a molestar al dueño de origen español, por lo que, es significada como un lugar comercial, relacionado con personajes y sucesos de la vida cotidiana que conforman la visión que los habitantes tienen de este sitio representativo de la imagen de la colonia y que a finales de la década de los ochentas fue transformado en el Gimnasio y Biblioteca del ISSSTE (foto 125).

La “Avenida Francisco del Paso” (foto 126) es significada en primera instancia como una vía de comunicación, caracterizada por los puentes vehiculares, que permiten un traslado más rápido a lugares localizados fuera de la Jardín Balbuena, como el Centro Histórico del

Ciudad de México, pero que dificultan el acceso a algunos lugares dentro de la colonia, que son importantes para los habitantes porque están relacionados con eventos que formaron o forman parte de su vida como es el caso de la “Iglesia de la Aparecida de Brasil” y los bautizos, así como el caso de la “Delegación” y las tradicionales ferias que se realizan en su plaza o los trámites realizados en el edificio delegacional.

Foto 127. Puente de Boturini sobre la Avenida Francisco del Paso y Troncoso al oeste de la Jardín Balbuena al fondo se puede observar la Iglesia de la Aparecida de Brasil, 2004.



La construcción de estos puentes vehiculares (foto 127) transformaron la visión actual que tienen los habitantes sobre la “Avenida Francisco del Paso” acentuando su identificación como un borde que dificultan la comunicación dentro de la propia colonia, pero que sigue siendo significada como un corredor urbano, por los elementos urbanos-arquitectónicos localizados a lo largo de este vialidad.

La “Avenida Fray Servando” concentra una gama de significados relacionados no sólo con la función de la propia vialidad, sino con las diversas edificaciones que se encuentra a lo largo de ella. Entre estos significados está su importancia como la principal vía de comunicación, que permite el traslado de los habitantes a lugares ubicados fuera de la Jardín Balbuena como el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, así como a lugares localizados dentro de la colonia como la “Delegación”.

Por su parte, las edificaciones significan a esta vialidad como un corredor urbano que es identificado como el centro financiero y comercial de la colonia debido a que concentra bancos (foto 128), la tienda de autoservicio Walt Mart, otros tipos comercios, así como un elemento arquitectónico con un significado

religioso importante la "Iglesia de San Felipe Neri", que fue el primer templo de la colonia, y que en sus inicios era conocido como el "Jacalón" porque duró varios años en obra negra.

Foto 128. Bancos en la Avenida Fray Servando al centro de la Jardín Balbuena, 2004.



En la actualidad dentro de la "Avenida Fray Servando" se identificó un cambio físico que determinó la visión actual que los habitantes tienen sobre este lugar, la construcción de los puentes vehiculares (foto 129) en el cruce con la Avenida Francisco del Paso y que significó que estas vía de comunicación también fueran identificada como bordes que dificultan el acceso a la "Delegación". Así, estos significados complementan la visión que los habitantes tienen sobre este lugar significativo que forma parte de la imagen de la Jardín Balbuena.

Foto 129. Puente vehicular sobre la Avenida Fray Servando al centro de la Jardín Balbuena, 2004.



El "Mercado de Balbuena" (foto 130), es un elemento significativo debido a su importancia como un lugar de comercio y abasto de la Jardín Balbuena, esto se

debe a que este sitio es relacionado con la compra y venta de mercancías necesarias para el sustento de la vida cotidiana de los habitantes de la colonia, actividades que complementan la visión que se tiene de este sitio, identificado como un lugar significativo que forma parte de la imagen de la Jardín Balbuena.

Foto 130. Mercado de Jardín Balbuena al centro de la Jardín Balbuena, 2004.



De forma que dentro de los lugares identificados con uno o más significados diferentes a los de la sociabilización, encontramos a la "Escuela Bélgica" significada como un hito educativo; la "Avenida del Taller" significada como un hito de comunicación; el "Río Churubusco" es significado como un hito de la traza urbana y de comunicación; el "Mercado de Balbuena" y la "Lujimar" significados como hitos comerciales; las "Iglesias de San Felipe Neri" y la "Aparecida de Brasil" significadas como hitos religiosos; la "Avenida Francisco del Paso" significada como un hito de comunicación, de la traza urbana y corredor urbano; la "Avenida Fray Servando" significada como un hito comercial, financiero, de comunicación, de la traza urbana y corredor urbano.

Cada uno de estos hitos concentra costumbres, historias, habitantes, personajes y elementos urbano-arquitectónicos que le dan sentido a cada uno de estos lugares, pero que son descritos por los propios habitantes de una forma más escueta y directa, que cuando describieron a los lugares significados como hitos de sociabilización como se verá en el próximo subcapítulo.

#### 4.4 Imagen de los lugares de sociabilización en la Jardín Balbuena.

Dentro de los lugares significados como hitos de sociabilización encontramos al “Velódromo”, la “Estación Velódromo”, la “Puerta 2”, la “Puerta 3”, la “Unidad 1”, el “Maracanã” y la “Delegación”.

El “Velódromo” (foto 131) es un sitio cuyo significado radica en su importancia como lugar de sociabilización debido a que su explanada, se ha convertido en un elemento urbano donde se realizan actividades y eventos de la vida cotidiana, que forman parte de la memoria de los habitantes de la colonia.

Foto 131. El Velódromo en el sur de la Jardín Balbuena, 2004.



De manera que esta explanada se ha constituido con el paso del tiempo en un tradicional punto de encuentro de familias, grupos de amigos y deportistas que se reúnen para convivir, a través de las prácticas lúdicas que cotidianamente se realizan entorno a la instalación deportiva, como son los partidos de básquetbol, fútbol y tenis o los paseos en bicicleta.

Así, cuando los habitantes de la colonia hablan sobre el “Velódromo” se puede notar una estrecha implicación afectiva que motiva la evocación y el recuerdo de actividades, situaciones y anécdotas que forman parte de sus vidas y que dan sentido a este lugar, como aprender a manejar la bicicleta o jugar básquetbol en compañía de los amigos. Pero la explanada también le ofrece al

“Velódromo” un significado como un lugar festivo y comercial debido a la realización de la tradicional Feria Navideña del Juguete.

Por otra parte, la pista de ciclismo es un elemento arquitectónico que permite al “Velódromo” ser significado como un lugar olímpico, símbolo de los Juegos Olímpicos del ´68 o como “la catedral del ciclismo en México”, es decir este elemento posee significados relacionados con eventos, competencias, récords y personajes que han formado parte de la historia de este lugar otorgándole fama y reconocimiento a nivel mundial, que le da prestigio a la colonia, como las competencias de ciclismo que formaron parte de los juegos olímpicos, los récords de la hora a nivel amateur y profesional, así como personajes como los ciclistas Radaméz Treviño, Eddy Mercx y Belem Guerrero que han estado en esta pista de ciclismo.

En la actualidad la relación entre el “Velódromo” y los habitantes de la colonia se establece a través de los eventos deportivos realizados en esta instalación deportiva, como los partidos de fútbol americano realizados por los equipos que representan a la colonia, dotando a esta instalación deportiva de significados relacionados con la pertenencia a un grupo unido por la afición a este deporte.

Es decir, el “Velódromo” es un elemento urbano-arquitectónico relacionado con eventos, competencias, récords, actividades, colectividades sociales y personajes que han dejado una huella indeleble en la memoria de los habitantes, por estar relacionados con significados que hablan sobre la historia o la tradición actual de la colonia.

Dentro de estos elementos existen algunos que por su importancia han llegado a constituir lugares con sus propias características y significados, como es el caso de la “Estación Velódromo” (foto 132) que es significada como un punto de referencia importante que sirve para el encuentro, llegada y salida de los habitantes y visitantes de la Jardín Balbuena.

Foto 132. La Estación Velódromo en el sur de la Jardín Balbuena, 2004.



Así, el significado de la “Estación Velódromo” está basado en primera instancia en su importancia como medio de transporte, sin embargo, este no es el único valor que tiene este lugar que también, se puede significar como un lugar de sociabilización debido a sus espacios exteriores que están relacionados con actividades lúdicas, que guardan una estrecha relación con la estación del metro sin la cual no existirían, como la práctica del frontón realizada en sus paredes, ahí se ha conformando un punto de encuentro de diferentes grupos de jóvenes que se reúnen en este lugar para conversar y convivir mientras esperan su turno para jugar.

De manera que este lugar localizado a un costado de la “Estación Velódromo” y debajo de las líneas por donde circula el metro, está constituido como un escenario para la convivencia, el encuentro y la práctica del frontón, donde el recuerdo de un partido de frontón va dejando una huella imborrable en la memoria, debido a que forma parte de las vivencias de los jóvenes que se reúnen en este lugar.

Pero, esta relación entre la “Estación Velódromo” y el frontón no es el único suceso que se puede identificar, los habitantes también hacen referencia a un acontecimiento que transformó a la estación, la construcción de un pórtico de color blanco como resultado del traslado temporal de la terminal de la Línea 9 del Metro

y que ha propiciado que la zona de la explanada localizada bajo este techo se convierta en un lugar de conversación, reunión y encuentro de los usuarios del metro.

Sin embargo, la “Estación Velódromo” no sólo es significada como un medio de transporte o como un lugar de sociabilización, también es significada como un lugar de inseguridad, que ha servido para facilitar la llegada de pandilleros y gente extraña a la colonia, complementando la visión que los habitantes tienen de este lugar representativo de la imagen de la Jardín Balbuena.

También hay que tomar en cuenta que en el lugar donde actualmente se ubica el “Velódromo”, existieron en el pasado otros sitios que identifican diferentes etapas de esta parte de la Ciudad Deportiva, como es el caso de la antigua “Puerta 2” y el “Estacionamiento del Velódromo”.

Así, el lugar donde actualmente se encuentra el “Velódromo”, formaba parte de la “Puerta 2”, sitio que fue identificado como uno de los lugares representativos de la Jardín Balbuena en el pasado, de ahí que se puede apreciar que esta fracción de la colonia ha sido identificada como un lugar significativo, incluso antes de construirse la pista de ciclismo. La importancia que tenía esta parte de la “Puerta 2”, está basada en su significado como un lugar de sociabilización en donde los niños y jóvenes se reunían para practicar fútbol con la mayor seguridad.

Después, en esta parte de la “Puerta 2” se edificó el “Velódromo” con su explanada y estacionamientos. Dentro de los distintos estacionamientos existía uno localizado del lado Este, cuyo significado estaba basado en la importancia que tenían como lugar de sociabilización debido que era usado por los grupos de amigos y familias de la Jardín Balbuena para reunirse y convivir mediante la práctica de actividades recreativas y deportivas como son andar en bicicleta, volar el papalote y jugar béisbol.

Posteriormente este lugar de sociabilización fue transformado en un módulo de licencias y un corralón, (actualmente ocupado por la policía preventiva), que junto con el incremento de asaltos vivido a finales del siglo XX en la colonia, creó un ambiente de inseguridad y desconfianza, que ha ido desapareciendo con el aumento de la vigilancia por parte de las autoridades policíacas a principios del siglo XXI.

Así, este “Estacionamiento del Velódromo” funcionaba como un símbolo de la convivencia social que se daba en la colonia, manifestada en el recuerdo de sucesos y situaciones que ocurrieron en el pasado y con los cuales está estrechamente relacionado este lugar como es el caso de las diferentes actividades recreativas que realizaban las familias y los grupos de amigos.

Así, el lugar donde actualmente se localiza el “Velódromo” puede ser significado como un lugar olímpico, un lugar de sociabilización o un lugar de inseguridad, dependiendo de la época, los elementos físicos y las actividades y eventos a las cuales se hace referencia, como en los casos, del año de 1968, el “Velódromo” y los Juegos Olímpicos; el principio de la década de los sesentas, la “Puerta 2” y la práctica del fútbol; el final del siglo XX, el “corralón” y los asaltos, respectivamente.

Foto 133. Entrada a la Puerta 2 de la Ciudad Deportiva, 2004.



En el caso de la actual “Puerta 2” (foto 133), se detectaron cambios físicos que transformaron su relación con los habitantes de la colonia. Por ejemplo, el lago artificial que existía en la “Puerta 2” fue transformado en el Balk-skate, una instalación con rampas y barandales donde actualmente se reúnen los skates de la colonia y de sus alrededores para

realizar acrobacias con los patines, la patineta o la bicicleta, favoreciendo la convivencia de este tipo de jóvenes.

De manera que la "Puerta 2" es identificada como punto de encuentro tradicional para la práctica del skateboard, pero también es relacionada con otros deportes como el fútbol americano, el fútbol y el jockey. Por consiguiente, la "Puerta 2" es un lugar que concentra significados relacionados con la práctica deportiva realizada en las diferentes canchas e instalaciones que existen en su interior y que son los puntos de encuentro de deportistas no sólo de la colonia, sino de sus alrededores.

Así, que la "Puerta 2" es significada como un lugar de sociabilización, debido a que es un punto tradicional de encuentro de diferentes tipos de deportistas que asisten a esta instalación para convivir y practicar el deporte que les gusta, que los identifica y que los une.

De manera que, en la "Puerta 2" se reúnen los skates, los jugadores de fútbol, hockey y de fútbol americano que conforman equipos como las Águilas y los Jets de Balbuena, que a través de las actividades deportivas que realizan significan a las canchas e instalaciones que ocupan, pasando a formar parte de la imagen de la Jardín Balbuena a través del recuerdo de algún partido, alguna acrobacia o alguna suceso representativo con el cual está relacionado este lugar significativo de la colonia.

Foto 134. Entrada a la Puerta 3 de la Ciudad Deportiva, 2004.



Por su parte, la "Puerta 3" (foto 134), es un lugar identificado por dos elementos físicos la zona de juegos infantiles y la alberca. La zona de juegos infantiles le ofrece a la "Puerta 3" un significado basado en la importancia que tenía como lugar de sociabilización debido

que era un punto de reunión y convivencia. Según los habitantes de la colonia este lugar ha sido transformado, creando un ambiente de inseguridad y desconfianza como consecuencia de la utilización de sus instalaciones para la realización de las fiestas de personas que viven fuera de la Jardín Balbuena que maltratan los juegos infantiles y tiran basura dentro de la esta puerta de la Ciudad Deportiva.

Por su parte, la alberca también está relaciona con la sociabilización realizada a través de la práctica de la natación, deporte que estimula la convivencia y la integración de los niños que asisten a esta instalación deportiva, que es considerada como una segunda casa, como una escuela, simbolismo que demuestra el afecto que siente por este lugar y que provoca que sea considerado como un lugar significativo de la Jardín Balbuena.

Así, la "Puerta 3" funciona como un símbolo de la convivencia social que se daba en la colonia, manifestada en el recuerdo de sucesos y situaciones que ocurrieron en el pasado y con los cuales está estrechamente relacionado este lugar, como son los casos de las diferentes actividades recreativas que realizaban y siguen realizando los niños en compañía de sus amigos o familiares.

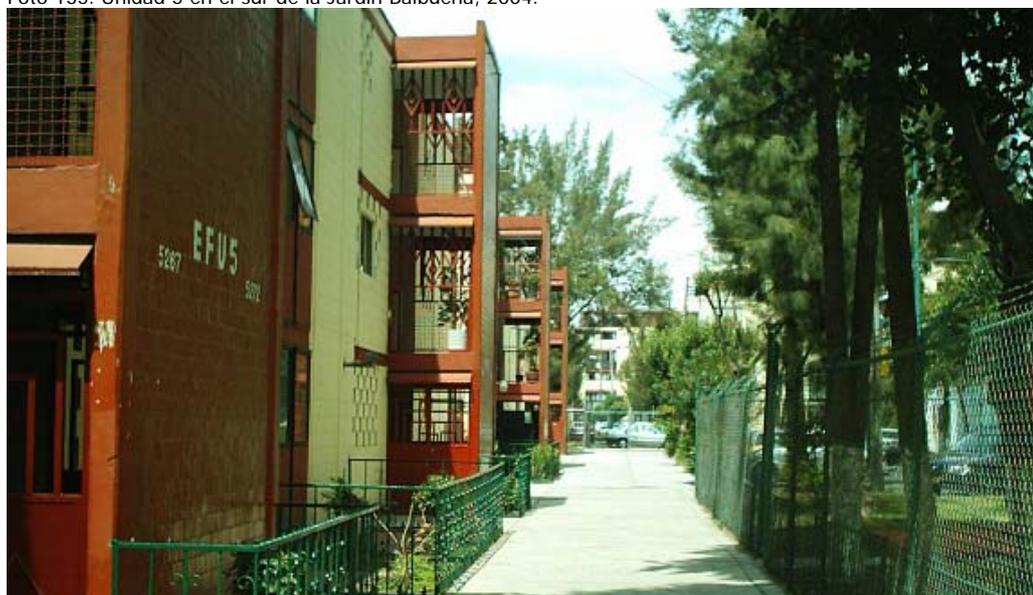
En algunos casos los sucesos de la vida de los habitantes forman lazos afectivos tan fuertes con determinado lugar, que en la actualidad todavía este sitio es identificado como un espacio significativo, motivo por el cual las personas que recuerdan estos acontecimientos manifiestan un sentimiento de tristeza por las transformaciones que ha sufrido este lugar.

En el caso de la "Puerta 3", estos cambios están relacionados con la construcción del techo de la alberca localizada en su interior construido a finales de los años noventa por el Gobierno del Distrito Federal como parte de la remodelación que se hizo a la Ciudad Deportiva "Magdalena Mixhuca".

Por otra parte, el significado de la "Unidad 5" (foto 135), está basado en su importancia como un lugar de sociabilización, como una extensión de la casa,

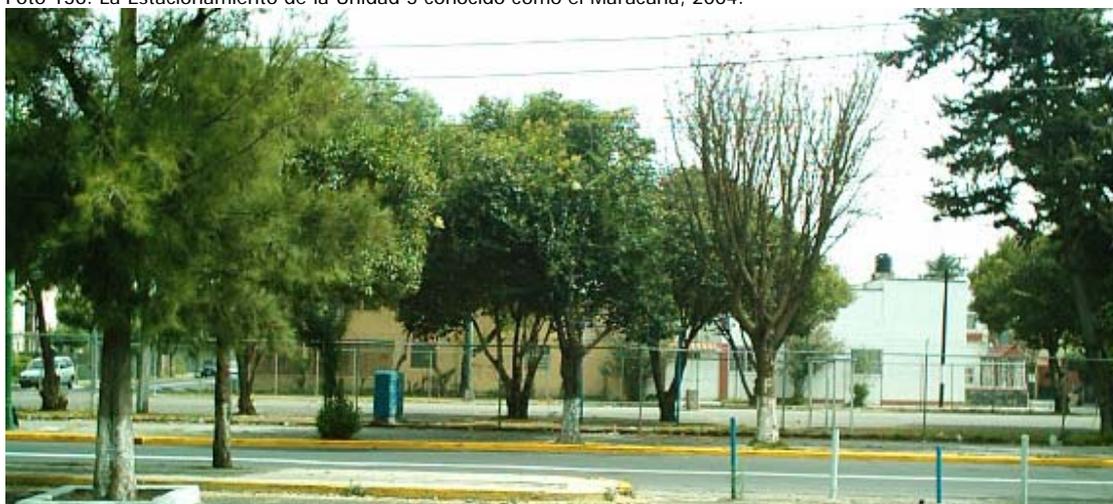
debido a que sus espacios exteriores están relacionados con sucesos de la vida cotidiana relevantes para sus habitantes.

Foto 135. Unidad 5 en el sur de la Jardín Balbuena, 2004.



Esta sociabilidad está relacionada con las actividades que se realizan en el estacionamiento de la unidad conocido como el “Maracaná” (foto 136), que es identificado como punto de reunión y convivencia de los niños que han habitado la colonia. Pero en la “Unidad 5” sus habitantes también manifiestan un sentimiento de tristeza por las transformaciones que ha sufrido esta unidad, debido al ambiente de inseguridad que vivió la colonia a finales del siglo XX, y que provocó el enrejado de los jardines y accesos de este sitio habitacional.

Foto 136. La Estacionamiento de la Unidad 5 conocido como el Maracaná, 2004.



Por otra parte, el significado del “Maracaná” está basado en la importancia que tenía y tiene como lugar de sociabilización para los jóvenes que se reúnen tradicionalmente en este lugar, para practicar el fútbol, actividad que en este estacionamiento de la “Unidad 5” se relaciona con personajes, como el futbolista mexicano Hugo Sánchez (famoso por sus títulos de goleador en la liga española), que han contribuido al prestigio de esta cancha informal de fútbol.

Pero esta no es la única actividad relacionada con el “Maracaná” a través del tiempo, este lugar también ha sido utilizado para la práctica del básquetbol. Esto ocurrió después que el lanzador de béisbol mexicano Fernando Valenzuela (famoso por su nombramiento de mejor pitcher y novato del año en las Ligas Mayores de Béisbol de los Estados Unidos), vino a inaugurar el Módulo Deportivo construido por el Departamento del Distrito Federal, transformando la fisonomía de este lugar, porque se instalaron postes de básquetbol en el estacionamiento, aspecto que no fue del agrado de las personas que practicaban el fútbol, por dos razones, la primera es que estos cambios fueron vistos como una intervención del gobierno en un lugar privado que pertenece a la “Unidad 5” y la segunda porque las canchas de básquetbol dificultaban la práctica del fútbol que es el deporte tradicional del “Maracaná”.

Así, la construcción del Módulo Deportivo fue un intento por aprovechar la principal característica del “Maracaná”, ser un punto tradicional de reunión de los habitantes de la Jardín Balbuena, que asisten a este sitio para convivir y realizar actividades lúdicas; sin embargo éste no ha sido el único intento por aprovechar este polo de atracción, también se han realizado eventos políticos, como las reuniones entre los candidatos y los habitantes de la colonia; eventos deportivos como los torneos de ajedrez y eventos comerciales como las quermeses.

En la actualidad este punto de reunión y convivencia ha sido transformado quitándole las canchas de básquetbol y enrejando el estacionamiento (aspecto que restringió el acceso al lugar), cambiando para algunos habitantes ese

sentimiento de libertad que se sentía por un sentimiento de inseguridad y desconfianza.

Sin embargo, este aspecto no ha impedido que el “Maracaná”, siga siendo usado para realizar actividades deportivas y recreativas concentrando significados relacionados con la práctica del fútbol, el ejercicio y la recreación, actividades que estimulan la convivencia y la unión de los habitantes de la colonia y que significan a este estacionamiento como un lugar de sociabilización integrado a la imagen de la Jardín Balbuena.

El significado del “Mercado del ISSSTE” estaba basado en su importancia como el primer lugar de comercio y abasto de la Jardín Balbuena. Actualmente, esta edificación fue remodelada para que albergara a la Tienda del ISSSTE (foto 137), que en sus inicios contaba con una peluquería y un salón de belleza. Desde sus inicios este mercado contaba con un estacionamiento que compartía con la “Unidad 1”.

Foto 137. Tienda del ISSSTE antiguo Mercado del ISSSTE, 2004.



Este estacionamiento desde que existía el mercado era significado como un lugar de sociabilización, debido a que era utilizado como un punto de encuentro y convivencia de los habitantes de la colonia, que se reunían en este lugar para realizar fiestas y conversar, características que fueron aprovechadas por los

políticos para utilizarlo como un punto de encuentro entre los candidatos y la población de la colonia.

Así, en la actualidad, la “Unidad 1” es significada como un lugar de sociabilización, debido a su importancia como un punto de encuentro de los jóvenes de la colonia que conviven tradicionalmente entorno a elementos arquitectónicos, como el estacionamiento o el “kiosquito” (foto 138), símbolo de la reunión de los amigos dentro de la unidad que a través del recuerdo es relacionada con sucesos, eventos, aventuras, anécdotas, personajes que están inscritos en la memoria de estos habitantes que integraban un grupo integrado a través de gustos, aficiones que le dan sentido a su vida.

Foto 138. Estacionamiento de la Unidad 1, al fondo de color rojo la fonda conocida como el kiosquito, 2004.



Entre estos eventos destacan los conciertos que las bandas de rock (integradas por grupos de jóvenes que vivían en la colonia) realizaban en el estacionamiento, momento en el cual se retiraban los carros, se ponían tarimas, se instalaban los instrumentos musicales y todos las personas se ponían a escuchar las canciones interpretadas por los músicos, provocando un ambiente festivo.

De forma que la “Unidad 1” se convirtió en el escenario de anécdotas, en donde jóvenes con sobrenombres como “el rodi”, “el bichuela”, “el vampiro”, “el pusi”, “el cocol”, “el zarape”, “el chima”, “el poli”, “el yagüe” (entre otros que

llegaban a un número cercano a los 100) se reunían para jugar fútbol, platicar o partir hacia alguna fiesta, actividades que unían a este grupo de personas y que convertían a esta unidad en su territorio.

De manera que los significados con los cuales se relaciona esta unidad habitacional establecen una implicación afectiva entre este sitio y sus habitantes, determinando que sean transmitidos de generación en generación y que complementan la visión que los habitantes tienen sobre la "Unidad 1", la cual es identificada como un lugar significativo que forma parte de la imagen de la Jardín Balbuena

Por otro lado, la "Delegación", es un lugar que concentra diferentes significados relacionados con los elementos urbanos y arquitectónicos en donde se realizan actividades y eventos que forman parte de la imagen de la Jardín Balbuena. Así, el edificio de gobierno (foto 139) es significado como un lugar administrativo en donde se realizan trámites y se ofrecen servicios para los habitantes de la Delegación Venustiano Carranza; la casa de cultura y el auditorio son significados como un lugares de entretenimiento por los eventos y exposiciones que se realizan en ellos, como los exposiciones de pinturas y la celebración de certámenes de belleza respectivamente; y el Monumento de Venustiano Carranza localizado dentro de la plaza delegacional, es un elemento que es significado como un punto de referencia que conmemora al Congreso Constituyente de 1917.

Foto 139. Plaza de los Constituyentes de 1917 al fondo se observa el Edificio de Gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, 2004.



Por su parte, la plaza delegacional (foto 128), es significada como un lugar festivo, un lugar comercial, un lugar de proselitismo político o un lugar de sociabilización. Festivo por las ferias y celebraciones cívicas que se realizan tradicionalmente como la feria y la tradicional ceremonia del Aniversario del Grito de Independencia, realizada cada año el 15 de septiembre. Comercial por las ferias del calzado o de productos navideños que se venden en distintas épocas del año. De proselitismo político porque en la plaza se realiza el tradicional cierre de campaña electoral. De sociabilización porque es el tradicional punto de encuentro y convivencia de los practicantes del básquetbol o las acrobacias en patinetas que vienen de las unidades que se encuentran a su alrededor y que tienen como escenario esta plaza con sus fuentes, su monumento, su edificio de gobierno con su gran escalinata, convirtiendo a este sitio en un punto de encuentro de familias, jugadores de básquetbol y skates para los cuales este elemento urbano es un símbolo de la colonia, cargado de costumbres y tradiciones como la “cáscara” de básquetbol del fin de semana o la ceremonia del Grito de Independencia actividades que dan sentido al lugar.

De manera que los significados de la plaza, el monumento, el edificio de gobierno, la casa de cultura, el auditorio dan sentido al lugar conocido como la “Delegación” que es identificado como un elemento significativo que forma parte de imagen de la Jardín Balbuena.

Foto 140. Plaza de los Constituyentes de 1917 al fondo se observa el Monumento a Venustiano Carranza, 2004.



De forma que dentro de los lugares identificados como hitos de sociabilización, encontramos a la "Puerta 2", la "Puerta 3" significados además como hitos deportivos; la "Unidad 1" significada como un lugar festivo, el "Velódromo" significado asimismo como hitos deportivo, festivo y olímpico; la "Estación Velódromo" significado también como un hito de transporte; el "Maracanã" significado además como un hito político, deportivo, comercial; y la "Delegación" significado también como un hito administrativo, de entretenimiento, conmemorativo, festivo, comercial y político.

Cada uno de estos hitos concentra costumbres, historias, habitantes, personajes y elementos urbano-arquitectónicos que le dan sentido a estos lugares, pero que son descritos por los propios habitantes de una forma más amplia y detallada, que cuando describieron a los lugares que no fueron significados como hitos de sociabilización.

De manera que en el siguiente subcapítulo se realiza por una parte una taxonomía de hitos de significación urbana, basada en los significados identificados por los habitantes en la colonia y por la otra se presenta una reflexión sobre la relación que existe entre los lugares de sociabilización y los hitos de significación urbana que integran la imagen urbana de la Jardín Balbuena, que tiene como propósito entender la importancia que estos sitios tienen como referencias socio-espaciales, que establecen vínculos de pertenencia entre estas fracciones del espacio urbano y sus habitantes a través de los significados que la convivencia social les otorga.

#### **4.5 Lugares de sociabilización e imagen urbana.**

En el subcapítulo anterior identificamos los significados relacionados con los lugares representativos de la Jardín Balbuena seleccionados por sus propios habitantes. De manera que ahora es posible realizar una taxonomía de hitos de significación urbana de la Jardín Balbuena, donde podemos clasificarlos como: olímpicos, deportivos, de sociabilización, festivos, políticos, de comunicación, de transporte, religiosos, comerciales, financieros, de traza urbana, educativos, administrativos y de corredor urbano.

Una vez identificados los hitos de significación urbana, es necesario saber cual es la relación que existe entre los lugares significados a través de la sociabilización identificados en el capítulo anterior y la imagen que los habitantes configuran sobre la colonia Jardín Balbuena, haciendo énfasis en los dos lugares tomados como muestra, el “Velódromo” y el “Maracaná”, con el propósito de saber cuáles son los vínculos de pertenencia que establecen estos sitios que funcionan como una referencia socio-espaciales de la ciudad.

La razón por la cual fueron identificados a través de la sociabilización fue que estos lugares fueron caracterizados a través de elementos significativos relacionados con la reunión, la convivencia y la forma lúdica del intercambio social.

De manera, que este tipo de lugares siempre son identificados como puntos de encuentro y reunión de distintos tipos de habitantes de la colonia, entre los que podemos encontrar categorías sociales<sup>8</sup> que van desde niños hasta adultos y deportistas; grupos sociales como amigos, skates o familias; y agregados estadísticos como los aficionados al deporte, o a la música.

---

<sup>8</sup> Tanto las categorías sociales, como los grupos sociales y los agregados estadísticos son las formas en que Ely Chinoy clasifica a las colectividades humanas. En este trabajo se utilizan como un medio que facilite análisis de las características de los habitantes y su relación con el lugar y su imagen como se indico en el capítulo I.

De acuerdo a los entrevistados este tipo de habitantes asistían a estos lugares a realizar diferentes tipos de actividades que tienen como finalidad la convivencia y el intercambio social a través del entretenimiento, la recreación y el esparcimiento. Entre estas actividades encontramos actividades deportivas como: el fútbol, el básquetbol, la natación, el skateboard, el fútbol americano, el frontón; actividades recreativas como: los juegos infantiles, los paseos en bicicleta; y actividades de entretenimiento como conversar; actividades de esparcimiento como asistencia a diferentes eventos festivos, musicales, deportivos o comerciales en compañía de la familia, entre otras prácticas que realizan los habitantes para sociabilizar con sus semejantes.

Estas actividades inclinadas a la convivencia social tienen la característica de realizarse al aire libre en elementos urbanos como plazas, explanadas, estacionamientos y campos deportivos que funcionan como escenarios en donde se representan sucesos que forman parte de las vivencias de las personas y que caracterizan a los lugares representativos donde se localizan. Es decir, en estos elementos urbanos se escenifican eventos como ferias, festivales, celebraciones, fiestas, conciertos, juegos y competencias deportivas, en las que participan los habitantes de la Jardín Balbuena con el único propósito de divertirse, convivir y estrechar sus lazos afectivos con los grupos sociales a los cuales pertenecen.

Estos eventos a través de los cuales se manifiesta la sociabilización en ocasiones están relacionados con personajes que forman parte de la vida cotidiana de la colonia y los cuales son reconocidos localmente como "el pusi", "el yagüe", "el rodi" entre otros, pero también existen otras clase de personajes reconocidos fuera de la Jardín Balbuena y que están relacionados con sucesos que forman parte de historia del lugar significativo, como Hugo Sánchez o Fernando Valenzuela entre otros.

Ambos tipos de personajes funcionan como elementos significativos del lugar representativo, que facilitan el recuerdo de situaciones y sucesos que ocurrieron en

el pasado, formando parte de las anécdotas y acontecimientos inscritos en la memoria de los habitantes, como ocurre al relacionar al "Maracaná" con Hugo Sánchez y los partidos del fútbol, o a la "Unidad 1" con "el Rodi" y las reuniones de jóvenes.

Estos personajes funcionan como puntos de partida a través de los cuales se inicia la travesía a través del recuerdo de fechas, festividades, partidos de fútbol o de cualquier otro deporte, reuniones, anécdotas que son una muestra de la vida social vivida y experimentada, provocando que los lugares con los que están relacionados creen un sentimiento de pertenencia, afecto e identidad.

De manera, que se debe considerar que en los lugares significados por la sociabilización ocurren anécdotas y acontecimientos que le ofrecen reconocimiento y prestigio a estos sitios no sólo porque forman parte de la vida de los habitantes, sino porque son parte de las historias, tradiciones y costumbres que identifican a la Jardín Balbuena.

Así, esta trama de tradiciones, costumbres, historias, habitantes, personajes y elementos urbanos con los cuales están relacionados estos hitos de sociabilización determinan su identificación como lugares representativos de la Jardín Balbuena, que con el paso del tiempo se han constituido en puntos de reunión y encuentro tradicionales de los habitantes, los cuales pueden ser clasificados en hitos de sociabilización locales y extralocales confirmando las características identificadas a los lugares de sociabilización en el capítulo anterior y proporcionando nuevas características.

De forma que, dentro de los hitos de sociabilización seleccionados por los habitantes encontramos a lugares como la "Puerta 3", la "Unidad 1" y el "Maracaná" que de acuerdo al punto de vista de los habitantes pueden ser caracterizados como lugares de sociabilización locales.

Esta caracterización se encuentra justificada porque estos lugares son vistos como puntos de reunión más íntimos con un carácter más particular, debido a que en ellos se reúnen principalmente los habitantes de la colonia, el conocimiento que se tiene de los mismos a nivel local, así como el grado implicación afectiva basada en su relación con actividades, sucesos y personajes que formaron parte de la vida de los habitantes y que forman parte de las tradiciones, costumbres e historias de la Jardín Balbuena.

Por otra parte, dentro de los hitos de sociabilización seleccionados por los habitantes también encontramos a lugares como el "Velódromo", la "Delegación", la "Puerta 2" y la "Estación Velódromo", que de acuerdo al punto de vista de los habitantes pueden ser caracterizados como lugares de sociabilización extralocales.

Esta caracterización se encuentra justificada porque estos lugares son vistos como puntos de reunión con un carácter más general, debido a que son identificados como sitios en donde se pueden reunir personas de otras partes de la Ciudad, por lo que su implicación afectiva está basada en el prestigio y reconocimiento que tienen fuera de la colonia no sólo por su importancia como lugar de sociabilización, sino por los otros significados que le dan sentido a cada sitio.

Así, encontramos que la "Delegación" además de ser significada como un lugar de sociabilización, también es significada por su importancia como lugar festivo, administrativo, judicial, cultural o histórico de acuerdo a los elementos urbano-arquitectónicos y actividades o eventos con los cuales se les relacionen, como las ferias y celebraciones en la plaza, los trámites y el edificio delegacional, los trámites legales y el juzgado del registro civil, las exposiciones y la casa de cultura, la lectura de información histórica y el Monumento a Venustiano Carranza, respectivamente.

La “Estación Velódromo” que no sólo es significada como un lugar de sociabilización, sino también como un medio de transporte o un punto de encuentro de las personas que vienen a visitar la Jardín Balbuena, de acuerdo a los elementos urbano-arquitectónicos y actividades o eventos con los cuales se les relacionen, como los muros de la estación y la práctica del frontón, el interior de la estación y el traslado de personas, o el pórtico de la estación y la reunión de las personas, respectivamente.

El “Velódromo” que aparte de su importancia como lugar de sociabilización, también es significado como un lugar olímpico símbolo de los Juegos Olímpicos del ´68, un lugar deportivo, catedral del ciclismo nacional e internacional, de acuerdo a los elementos urbano-arquitectónicos, actividades, eventos o personajes que forman parte de la historia de este lugar como la explanada y los juegos entre padres e hijos; la pista, las competencias olímpicas de ciclismo y Radamez Treviño; o la misma pista, el récord mundial de la hora profesional y Eddy Mercx, respectivamente.

Algo similar ocurre con el “Maracaná”, que aparte de ser significado como un lugar de sociabilización también es significado como un lugar político, comercial, de acuerdo a las actividades y los eventos que se realizaban en el estacionamiento, como los partidos de fútbol de los jóvenes, las reuniones entre los habitantes de la colonia y los candidatos políticos, o las quermeses respectivamente.

Hay que recordar que tanto el “Maracaná” como el “Velódromo” fueron seleccionados en el capítulo anterior como los lugares de sociabilización local y extralocal, que sirvieran de ejemplo para mostrar cual es la relación que existe entre estos dos tipos de lugares en la Jardín Balbuena, razón por la cual se determinó que los entrevistados vivieran en la Unidad Habitacional ISSSTE 5, que es la unidad más cercana a estos dos sitios, por lo que se pensó que al ser los lugares de sociabilización más cercanos a su hogar, no sólo debería de haber una referencia a estos sitios durante la descripción de las imágenes de la colonia, sino

que debían ser los sitios caracterizados con un mayor grado de detalle así como mostrar un mayor aprecio hacia ellos en sus narraciones.

En efecto, durante las entrevistas se comprobó que la mayoría de los habitantes hicieron alguna referencia a estos dos lugares, exceptuando uno que no mencionó al "Maracaná". Esto se debe a que esta persona no relacionó a este estacionamiento, con algún tipo actividad, evento, habitante o personaje de importancia para su vida, como ocurrió en los otros casos. Para esta persona eran más relevantes lugares como los comercios, los bancos, las iglesias de la colonia, los cuales si estaban relacionados con recuerdos significativos para ella debido a que son sitios en donde realiza actividades con más frecuencia y en los cuales ocurrieron eventos inscritos en su memoria.

Por otra parte, fuera de ser utilizados como puntos de referencia mutuos, el "Velódromo" y el "Maracaná" no fueron relacionados entre sí, a pesar de ser identificados como hitos de sociabilización cercanos, debido a que cada uno de estos lugares mantienen una implicación afectiva diferente debido a la visión que los habitantes tienen sobre ellos.

Por una parte, el "Velódromo" es visto como un lugar cuyo afecto se debe al prestigio que éste da a la colonia, debido a los significados independientes a la sociabilización que se realiza ahí, que con el paso del tiempo han trascendido el ámbito de la colonia, como son sus significados olímpico y festivo.

Por otra parte, el "Maracaná" es visto como un estacionamiento cuyo afecto se debe a la fama que adquirió, debido a que está relacionado con significados más íntimos producto de la sociabilización que a través del tiempo se ha realizado en este estacionamiento y que están relacionados con los partidos de fútbol, las reuniones de amigos entre otras actividades a través de las cuales se relacionan y conviven los habitantes de la colonia.

Es decir, mientras en el "Maracan" su significado como lugar de sociabilización de acuerdo al punto de vista de los habitantes es el más importante, el significado como lugar de sociabilización no es el más importante en el caso del "Velódromo", que es identificado preferentemente como un lugar olímpico.

Por lo que se debe considerar que cada uno de los significados asignados al "Maracan" o al "Velódromo" forma parte del carácter propio de cada uno de estos lugares. Este carácter proveniente de los elementos urbano-arquitectónicos, las actividades cotidianas, las anécdotas, los sucesos, los acontecimientos, los eventos, las colectividades sociales y los personajes que tiene como escenario a cada uno de estos lugares, va a diferenciar un sitio de otro a través de los años, determinando que un habitante puede reconocerlos y recordarlos como lugares vividos, sensitivos e identificables.

Una vez identificada la relación que existe entre los lugares representativos identificados por los habitantes y los lugares de sociabilización identificados en el "*flaneur*" a través de sus significados, se puede afirmar que cuando existe una mayor sociabilización en el lugar por parte de los habitantes existe una mayor identificación de los elementos significativos que configuran la imagen urbana, debido a que estos elementos son descritos con mayor profundidad, precisión, detalle e implicación afectiva, que los elementos relacionados con significados diferentes a los de la sociabilización. De manera que la sociabilización realizada en los lugares de la colonia Jardín Balbuena facilita la identificación de los elementos significativos que configuran su imagen urbana.

Por último, es necesario realizar una reflexión sobre los lugares de sociabilización, que integran la imagen urbana y su importancia como referencias socio-espaciales que establecen vínculos de pertenencia, entre estas fracciones del espacio urbano y sus habitantes a través de los significados que la convivencia social les otorga.

Al hablar de los diferentes significados de estos lugares se puede observar que los sitios que no son identificados como hitos de sociabilización no son descritos con tanta amplitud, detalle y precisión como los lugares significados por la sociabilización. Los significados diferentes a los de la sociabilización no ofrecen una implicación afectiva tan estrecha y una distinción tan importante a los lugares con los cuales están relacionados como la que ofrecen los significados relacionados con la sociabilización, debido a que no están vinculados con actividades y eventos tradicionales que fortalezcan la identificación de la Jardín Balbuena, son sólo actividades cotidianas que no necesitan forzosamente para su realización de los lugares representativos con las cuales fueron seleccionadas.

Así, por ejemplo, los habitantes pueden ir cualquier otro recaudería, tianguis o mercado diferente al "Mercado de Balbuena" a comprar las frutas y verduras que van a consumir durante la semana, pero no es lo mismo jugar fútbol en el "Maracanã" que en una cancha de fútbol formal de la "Puerta 2" de la Ciudad Deportiva "Magdalena Mixhuca", porque este estacionamiento es un lugar cuyo significado va más allá de esta simple práctica deportiva, su significado está basado en tradiciones, personajes y leyendas, que guardan un profundo sentido de pertenencia para la vida de los habitantes de la Jardín Balbuena, porque forman parte de su estilo de vida, de las cosas que les enorgullecen, los identifican y por las cuales sienten aprecio.

Así, cuando se cuestionó a los habitantes sobre los sentimientos que relacionaban con cada uno de los lugares representativos de la Jardín Balbuena, se puede detectar que los sitios significados a través de la sociabilización son reconocidos como territorios más emocionales, debido a que los sentimientos que desencadenan son más divergentes y son mencionados en mayor cantidad, y con una mayor profundidad y precisión por parte de los entrevistados.

De forma que los lugares que no fueron significados a través de la sociabilización están relacionados con sentimientos más homogéneos, debido a

que casi no hubo discrepancias entre los entrevistados en el momento en que describían las emociones que les provocaban cada uno de estos sitios.

Así un lugar como la “Panadería Lujimar” fue relacionada con un sentimiento de tristeza debido a su desaparición; la “Escuela Bélgica” fue relacionada con sentimientos de tranquilidad y de tristeza por las bardas de tabique que construyeron a su alrededor y que según los habitantes la hacen ver como una cárcel; los mercados “del ISSSTE” y “de la Balbuena” son relacionados con sentimientos de tranquilidad porque son descritos como sitios comunes con poca asistencia de personas.

Otro caso es el de la “Avenida del Taller”, que en el pasado estaba relacionada con un sentimiento de libertad debido a la facilidad con que se circulaba en ella, sentimiento que cambio con la construcción de los puentes en las avenidas Fray Servando y Francisco del Paso que propiciaron un sentimiento de molestia, porque impiden el tránsito vehicular y peatonal por la “Avenida del Taller”.

Un caso similar se presenta en las propias avenidas de “Fray Servando” y “Francisco del Paso”, que son relacionadas con un sentimiento de agrado y aprecio inclusive cuando son relacionadas con la “Iglesia de la Aparecida de Brasil” (en el caso de Francisco del Paso), o la “Iglesia de San Felipe Neri”, los “bancos” y “comercios” (en el caso de Fray Servando), pero que en el momento que son relacionadas con los puentes que se construyeron sobre estas avenidas, los entrevistados refieren sentimientos de molestia, debido a que consideran que los puentes entorpecieron el tránsito vehicular y peatonal de los habitantes de la Jardín Balbuena.

Por otra parte, los lugares que fueron significados a través de la sociabilización están relacionados con sentimientos más divergentes, debido a que hubo discrepancias entre los entrevistados en el momento en que describían las

emociones que les provocaban cada uno de estos sitios de acuerdo a la forma como visualizaban cada sitio.

Así, los habitantes manifestaban sentimientos de dolor, molestia, tristeza, opresión e incomodidad cuando un lugar de sociabilización sufre alguna transformación como en los casos del cambio de una parte de la "Puerta 2" por el "Velódromo" ó del "Estacionamiento del Velódromo" por un "Corralón Vehicular", también se presentan estos sentimientos en el casos del enrejado del "Maracaná", la "Unidad 5" y los estacionamientos del Velódromo o la construcción de la "Estación Velódromo" que es descrita como el lugar de donde provienen los asaltantes y la gente extraña.

En el caso de las rejas algunos habitantes manifestaron, que aunque comprendían el hecho de que éstas fueron puestas para tener una mayor seguridad, cuando las observaban sentían más un sentimiento de inseguridad, porque se sentían como presos cuando se encontraban dentro de ellas.

Pero los sentimientos anteriormente descritos no son los únicos relacionados con los lugares significados por la sociabilización, también fueron vinculados con sentimientos de orgullo, bienestar, agrado, aprecio, familiaridad, satisfacción, comodidad y amor, debido a que son sitios en donde los habitantes pueden asistir, convivir y reunirse con otras personas y además tiene un prestigio, fama, trascendencia y reconocimiento, ya sea local como en los casos de la "Puerta 3", la "Unidad 1" y el "Maracaná" o que incluso rebasa las fronteras de la colonia como en los casos del "Velódromo", la "Puerta 2", la "Estación Velódromo" y la "Delegación".

En general la colonia Jardín Balbuena es relacionada por los propios habitantes con sentimientos de amor, agrado, tranquilidad, orgullo debido a que la consideran "un oasis dentro de la zona central de la Ciudad de México", que tiene lugares de sociabilización en donde la gente convive y practica algún

deporte, lugares que otras colonias no poseen y que le dan a la colonia un estatus, formando parte de su identidad y por consiguiente de la identidad de sus habitantes.

Es decir, a través de los significados y sentimientos que desencadena el recuerdo de los nombres de las calles, las características de los edificios, las anécdotas en la unidad habitacional, las ferias en la plaza delegacional, los eventos deportivos en el velódromo, así como de los habitantes y personajes que están inscritos en la memoria, se va creando una adscripción a los lugares con los cuales están relacionados, aunque éstos hayan desaparecido.

De manera, que en un lugar identificado a través de elementos significativos relacionados con la sociabilización se producen significados mucho más profundos en la memoria de los habitantes de la Jardín Balbuena. Por consiguiente, se puede decir que la sociabilización provoca la existencia de lugares mucho más evocativos y emotivos a través del recuerdo de anécdotas y acontecimientos con los cuales están relacionados, o de los sentimientos con los que están vinculados, así estos lugares son apreciados por los propios habitantes, como escenarios donde se representan un pedazo de la historia cotidiana de la colonia que sirven para construir una cultura urbana, la de la propia Jardín Balbuena.

Por lo que, la transformación de los lugares de sociabilización que venían operando como elementos de identificación de su imagen urbana, disminuye las referencias socio-espaciales de la ciudad, que establecían vínculos de pertenencia entre estas fracciones del espacio urbano y las personas que los habitaban, proporcionando un sentido a los elementos físicos y sociales localizados en estos sitios a través de los significados de las actividades que realizaban en ellos. Por lo tanto, podemos afirmar que entre mayor sea la sociabilización que se realiza en los lugares por parte de los habitantes, mayor será identificación de los elementos significativos que integran la imagen urbana.

### **Conclusiones capitulares.**

Al analizar las imágenes urbanas configuradas por los habitantes de la Jardín Balbuena, se pudo observar que la visión que ellos tienen sobre la colonia está determinada en primera instancia por las características de los propios entrevistados como son su edad, sexo, ocupación y nivel de estudios.

Estas características determinan el tipo de lugares que van a ser representados en los dibujos y relatos, debido a la familiaridad y la implicación emocional que existe entre ciertas partes del espacio urbano y los entrevistados, así como el tiempo que tiene de vivir en la colonia. Por su parte, el grado de precisión y detalle de los dibujos y relatos lo determina el nivel de estudios de los entrevistados que está relacionado con su capacidad de comprensión y expresión.

Estos dibujos y relatos son una muestra de la forma como los habitantes organizan simbólicamente los lugares que les sirven como claves de orientación y reconocimiento a través de las cuales establecen límites imaginarios y elementos espaciales de referencia dentro del espacio urbano representado.

Estos límites imaginarios en la mayoría de los casos no corresponden con los límites oficiales de la colonia, aspecto que muestra la capacidad de los propios habitantes para construir simbólicamente su ciudad, identificando las fracciones del espacio urbano de la Jardín Balbuena que tienen una fuerte identidad y carácter. Dentro de estas fracciones del espacio urbano destacan dos: la zona de la Ciudad Deportiva "Magdalena Mixhuca" y la zona entorno al edificio de gobierno de la Delegación Venustiano Carranza, debido a que son los que concentran un mayor número de elementos espaciales de referencia que integran sus imágenes urbanas.

Durante el análisis las imágenes que los habitantes elaboran sobre la Jardín Balbuena, se pudo observar como la memoria sirvió para caracterizar a los lugares que consideraban representativos. Es decir, los entrevistados utilizaron la

evocación de tradiciones, costumbres, historias, sucesos, actividades, habitantes, personajes y elementos urbano-arquitectónicos, para describir a los lugares que consideraban más importantes y así construir sus imágenes urbanas.

Estas imágenes urbanas son una interpretación de los habitantes sobre los lugares donde viven y los elementos significativos que las integran sirven para construir la cultura urbana de la colonia. De esta forma los elementos espaciales de referencia al ser relacionados con ciertos elementos significativos, adquieren características determinantes en su identificación no sólo como puntos de orientación, sino como hitos que actúan como símbolos geográficos del espacio.

De manera que un mismo lugar puede contener uno o más significados de acuerdo a los elementos significativos a los cuales evoque. Cada uno de estos significados dota a los lugares de una implicación afectiva diferente, necesaria para establecer vínculos de pertenencia entre estas fracciones del espacio urbano y sus habitantes.

Por lo que, un lugar significado como símbolo olímpico, puede tener un mayor prestigio que un lugar significado como borde, sin embargo, es la sociabilización la que ofrece al lugar una implicación afectiva y un grado de pertenencia más estrecho, debido que la trama de tradiciones, costumbres, anécdotas, eventos, actividades, habitantes y personajes a los cuales evoca, son vividos como propios, conformando sitios que distinguen a la colonia.

Por lo que, podemos concluir que la sociabilización realizada en los lugares es determinante en la identificación de los elementos significativos de la imagen urbana constituyendo hitos que operan como referencias socio-espaciales de la ciudad, contribuyendo a la forma en que los habitantes se apropian física y simbólicamente del espacio urbano.

## **Conclusiones.**

A través de los capítulos que integran esta tesis, se ha expuesto cómo la sociabilización determina la identificación de los elementos significativos que configuran la imagen urbana. Las imágenes urbanas al estar integradas por la selección de los elementos físicos y sociales significativos del espacio urbano, conforman una gama de representaciones simbólicas sobre los lugares vividos y apropiados por la gente.

De manera que se pudo comprobar que estudiar al espacio urbano desde una concepción sociocéntrica es una forma eficaz para comprender que las características del espacio urbano a escala local son determinadas por sus propios habitantes a través de las apropiaciones físicas y simbólicas que realizan en él.

Por lo que se confirmó que no es adecuado estudiar el espacio urbano sólo desde una concepción exocéntrica, si lo que se desasea es describir la función que un espacio urbano tiene en la realidad, lo que este representa y como se inscribe dentro de la ciudad. Al analizar el espacio urbano de la Jardín Balbuena utilizando la información extraída de revistas, del internet, del Programa de Desarrollo Urbano de la Delegación Venustiano Carranza, del SINCE, y de otros textos, se pudo observar que esta colonia contiene características físicas determinadas por su ubicación, tipo de vialidades, corredores urbanos, que la hacen diferente del resto las colonias de la Ciudad de México y que la identifican como un espacio planificado que funciona como un vestíbulo que comunica el centro de la ciudad con su área metropolitana, el cual está integrado no sólo por viviendas unifamiliares y plurifamiliares, sino también por sus plazas, jardines, estacionamientos, equipamiento de nivel metropolitano, delegacional y local como: oficinas, deportivos, tiendas de autoservicio, bancos, bibliotecas, iglesias, restaurantes que colocan a la colonia como un foco de atracción del Oriente de la ciudad, aspectos que coadyuva al prestigio y distinción del nivel de vida con respecto a las colonias populares colindantes.

Estos elementos urbano-arquitectónicos distribuidos a través de una traza urbana caracterizada principalmente por sus andadores y cerradas conforman un espacio urbano complejo, no sólo por la cantidad y variedad de elementos físicos que contiene, sino por las personas que los habitan, que de acuerdo a la información documental se caracterizan por ser en su mayor parte adultos, católicos, dedicados al comercio y servicios, con un alto grado de escolaridad y un buen nivel de ingresos.

Sin embargo, aunque esta información recabada a través de instancias ajenas a los habitantes caracterizaba en términos generales a la colonia, se comprobó que no era suficiente ni para identificar cuales son sus lugares representativos y mucho menos para saber cuáles son las razones que justifican la apropiación física y simbólica de estos sitios por parte de los habitantes.

Por consiguiente se utilizaron técnicas como el *flaneur*, los mapas mentales y las entrevistas que permitieran obtener información más cercana a los lugares que componen la Jardín Balbuena y al punto de vista de sus habitantes. Con el *flaneur* se observó a los lugares como escenarios experimentando la vida que se vive en la colonia; con los mapas mentales se conoció la forma en que sus habitantes especializan la colonia, a través de los elementos espaciales de referencia que utilizan para orientarse y desplazarse; mientras que con las entrevistas se ahondó en la información que se obtuvo en los mapas mentales, con el propósito de profundizar sobre los significados que caracterizan a este espacio urbano.

De manera, que el análisis del espacio urbano a través de estas técnicas resultó un medio eficaz para comprender el significado de lugares que representan la cultura y el funcionamiento de una parte de la ciudad, debido a que no sólo caracterizan físicamente a este espacio sino simbólicamente, permitiendo entender como las personas interpretan y viven su localidad, información que no se consigue si se analiza al espacio urbano sólo con técnicas e instrumentos con una

concepción exocéntrica que toman su información de instancias no sólo ajenas a los habitantes, sino alejadas de la interacción real que tienen con el espacio.

De forma, que en la Jardín Balbuena existen sitios que entran en interacción con sus habitantes, a través de las actividades que realizan en ellos, produciendo significados determinantes en la conformación del sentido de lugar, por medio del cual se apropian física y simbólicamente de este espacio urbano, al construir la imagen de la colonia como algo que les pertenece y que reconocen por su fuerte valor simbólico, debido a que cuentan con una identidad y unas características socioculturales y físicas propias, manifestadas en las diversas huellas de apropiación, olores, colores, sonidos, hábitos de consumo, aspiraciones sociales de sus habitantes que en el plano de los significados representan una oposición fundamental a la forma de vida que se da en una colonia popular o en barrio, una diferenciación producto de su jerarquización y estatus que muestran la necesidad que tienen por establecer una prestigio y un estilo de vida que los distinga.

Una muestra de este estilo de vida son los lugares de sociabilización que existen en la colonia que fueron clasificados en lugares locales y extralocales términos que fueron concebidos en esta tesis para precisar como las características de estos sitios se relacionan con su apropiación por parte de sus habitantes. De manera que estos lugares fueron definidos como territorios donde los habitantes escenifican su vida cotidiana a través de las actividades socioculturales que realizan en ellos, como la práctica del fútbol ó las reuniones de amigos, entre otras actividades que son parte de su identidad y de su adscripción a la colonia.

Los lugares locales son sitios íntimos conocidos a nivel de la colonia, en donde se reúnen sus habitantes debido a que están cercanos a su vivienda. Por su parte, los lugares extra-locales son sitios con una escala mayor que la de los lugares locales, donde los habitantes de la colonia conviven con personas de otras

partes de la Ciudad de México, por lo que representan tanto puertas de entrada como puntos de referencia de la colonia.

Dentro de estos lugares destacan dos: el “Maracanán” y el “Velódromo”. El “Maracanán” es un estacionamiento de la “Unidad 5”, como lugar local está plagado de significados relacionados con las actividades, las características físicas, los puntos de referencia, los sonidos, los olores, los colores, las historias de la vida cotidiana o los relatos que le dan sentido y que lo identifican como un hito que forma parte de la imagen de la colonia.

Por su parte, el “Velódromo” es un lugar extra-local donde los significados otorgados por las actividades de la vida cotidiana se entremezclan con los significados otorgados a este lugar por la propia instalación deportiva, que funciona no sólo como punto de referencia, sino como un hito de del ciclismo y de los Juegos Olímpicos de 1968 entre otros significados, que forman parte de un espacio que simboliza las aspiraciones de prestigio y distinción de la Jardín Balbuena, debido a que es considerado como un lugar con una identidad, una fama y un reconocimiento que a trascendido las fronteras de la colonia.

Así tenemos a dos sitios con su propia esencia que por diferentes razones se han convertido en elementos significativos para los habitantes de la Jardín Balbuena por ser reflejos de su vida cotidiana, integrándose a la imagen de la colonia no sólo como puntos de referencia sino como símbolos geográficos.

Cabe señalar que en ambos lugares se manifestaron contradicciones en el plano de los afectos, debido a que fueron vinculados con dos clases diferentes de sentimientos. Por una parte, los dos lugares fueron relacionados con sentimientos de orgullo, bienestar, agrado, aprecio, familiaridad, satisfacción, comodidad y amor porque son sitios donde los habitantes conviven y se reúnen con otras personas, además de que poseen un prestigio, fama y reconocimiento dentro de la colonia.

Por otra parte, estos lugares también fueron vinculados con sentimientos de dolor, molestia, tristeza, opresión e incomodidad debido a la transformación de algunos sitios que los habitantes usaban para sociabilizar en corralones, oficinas y la estación del metro (considerada como la puerta de entrada de maleantes), así como la instalación de rejas en los alrededores por razones de seguridad, pero que son relacionadas con sentimientos de inseguridad y opresión por los habitantes, emociones contrarias a los motivos por las que fueron colocadas.

Estas contradicciones también se manifestaron en la apropiación de estos lugares, por ejemplo aunque el "Maracaná" fue diseñado para funcionar como un estacionamiento, en la práctica este sitio fue usado como un punto de reunión y convivencia por parte de los habitantes, incluso cuando el gobierno y algunos vecinos instalaron rejas para que fuera utilizarlo como estacionamiento, esto no impidió que los habitantes siguieran utilizándolo para realizar actividades inclinadas a la convivencia social y jamás se ha utilizado para el aparcamiento de vehículos.

Por lo que se puede decir, que si un sitio es considerado como un símbolo geográfico que contiene un carácter y una implicación afectiva que determine un sentido de pertenencia para los habitantes, aunque este lugar sufra transformaciones físicas, los habitantes seguirán apropiándose física y simbólicamente de él, adaptando las actividades que realizan ahí a las nuevas circunstancias, de manera que son los habitantes cotidianos de cada lugar los que van a determinar cual va ser su función y no instancias ajenas a ellos.

Al analizar las imágenes que los habitantes elaboran sobre la Jardín Balbuena, se pudo observar en los mapas mentales y entrevistas, como la memoria sirvió para caracterizar los lugares que consideraban representativos de la colonia. Es decir, los entrevistados no sólo utilizaron la evocación de elementos urbano-arquitectónicos como: vialidades, plazas, explanas, estacionamientos, monumentos, edificios habitacionales, equipamiento, sino también de las actividades, anécdotas, sucesos, acontecimientos, eventos, tradiciones,

costumbres, realizadas tanto por personajes y como por diversos tipos habitantes que forman parte del imaginario de la colonia, porque son elementos físicos y sociales que representan, significan y dan sentido a los lugares, conformando a través del recuerdo el carácter e identidad que diferencia a un sitio de otro.

Las imágenes urbanas son una interpretación que los habitantes tienen sobre el espacio urbano en donde viven, y los elementos significativos que las conforman sirven para construir una cultura urbana, la de la propia Jardín Balbuena, que está presente en las acciones y comportamientos cotidianos, así como en las creencias, valores y denominaciones de los lugares, que los habitantes describen utilizando un lenguaje local que es transmitido de generación en generación.

De manera que los elementos espaciales de referencia representados en los mapas mentales al ser relacionados con determinados elementos significativos durante las entrevistas, adquieren características determinantes en su identificación no sólo como simples puntos de orientación, sino como hitos que funcionan como símbolos geográficos con los cuales se identifican los habitantes.

Cuando esta identificación está relacionada con una estrecha implicación afectiva, se forman vínculos de pertenencia tan profundos entre los habitantes y los lugares significativos que se crea una adhesión hacia ellos, que refuerzan su identidad a través de las emociones y aspiraciones que desencadenan. De forma que un mismo lugar puede contener uno o más significados de acuerdo a los elementos significativos a los cuales se recuerda y cada uno de estos significados dota a los lugares de una implicación afectiva diferente.

De manera que se pudo comprobar que la existencia de lugares más evocativos y emocionales estaba relacionada con la presencia de lugares vividos por la gente como escenarios tradicionales para reunirse, convivir y compartir un espacio urbano mediante la realización de actividades, eventos y acontecimientos inclinados a la convivencia, la integración y la forma lúdica del intercambio social,

de grupos de amigos, familias, y vecinos, que establecen lazos tan fuertes con los lugares que es imposible separarlos al recordarlos. Por lo que estos lugares de alta significación se convierten en parte de la imagen de la colonia por tres razones:

a) La primera razón es que estos lugares concentran significados sociales, culturales e históricos, que permanecen a través de los años porque son transmitidos de una generación a otra a través de los recuerdos inscritos en la memoria, independientemente de las transformaciones que sufra su espacio físico.

b) La segunda razón es que estos lugares son hitos con una identidad y un carácter que los distingue de los demás como algo único, por los que son reconocidos, descritos y recordados tanto por la sociabilización que ahí se genera como por los elementos físicos que contienen.

c) La tercera razón es que estos lugares conforman territorios apropiados física y simbólicamente por los habitantes que funcionan como elementos de referencia a través de las cuales se establecen límites dentro de la colonia.

Por consiguiente no es lo mismo que un lugar sea identificado a través de la sociabilización que se realiza en él, a que sean identificados con otro tipo de significado. De tal forma que un lugar identificado como un símbolo olímpico, puede tener un mayor prestigio y distinción que un lugar identificado como un borde, sin embargo, es la sociabilización la que ofrece a los lugares una implicación afectiva más estrecha y un grado de pertenencia más importante que las que otorgan otros significados, debido a que las tramas de tradiciones, costumbres, historias, sucesos, actividades habitantes y personajes a los cuales evoca, son vividos como propios como parte de su historia de vida, constituyendo espacios y lugares de alta significación para sus habitantes que le dan prestigio a la colonia.

Por lo que, podemos reafirmar la tesis inicial: la sociabilización realizada en los lugares es determinante en la identificación de los elementos significativos de la imagen urbana, constituyendo hitos que operan como referencias socio-

espaciales de la ciudad, que contribuyen a la forma en que los habitantes se apropian física y simbólicamente del espacio urbano.

De manera que identificar a estos lugares de alta significación finalmente enriquece al espacio urbano debido a que permite realizar propuestas ciudadanas donde la sociedad y las autoridades gubernamentales revaloren la importancia de estos lugares que aglutinan a los habitantes y conforman su identidad local. Si las personas que habitan en la colonia no defienden y conservan los lugares que son significativos para ellos, perderán algo más que un sitio de reunión y convivencia, perderán parte de su historia y de su identidad que los distingue y los autodefine ante los demás.

Cuando existe una mayor sociabilización en el espacio urbano por parte de los habitantes existe una mayor identificación de los elementos que integran la imagen urbana. Por lo tanto, cuando la sociabilización en el espacio urbano es menor se da una menor identificación de los elementos que integran la imagen urbana. Por lo que, la transformación de los lugares de sociabilización que venían operando como elementos de identificación de su imagen urbana, disminuye las referencias socio-espaciales de la ciudad, que establecían vínculos de pertenencia e identidad con estas fracciones del espacio urbano.

Esta tesis va encaminada despertar el interés por entender a la ciudad desde una visión que ponga en el centro de su análisis a las personas que la viven y la construyen cotidianamente, con el objeto de conformar una mirada más crítica que solucione los problemas que aquejan a la ciudad. Dentro de las líneas de investigación que parten de esta tesis es posible plantear las siguientes:

- a) Profundizar el análisis de los lugares de sociabilización que existen dentro de la Ciudad de México, con el objetivo de contrastar los resultados obtenidos en esta tesis y ver que otros factores determinan la apropiación física y simbólica de estos sitios.

- b) Investigar cómo los skates determinan la conformación de territorios a través de sus actividades de invención, creación, apropiación, así como por los productos que resultan de esta actividad como, *graffiti*, creencias, historias, mitos, imágenes, música, tradiciones, costumbres, con el objetivo de saber como conforman el imaginario de la Ciudad de México.
- c) Explicar cómo se presenta el poder en el espacio urbano a través de la apropiación física y simbólica que se manifiesta en los lugares de alta significación no sólo a través de huellas que dejan sus habitantes, sino por medio de los productos que resultan de su visión.
- d) Estudiar cómo se conforma la identidad de los lugares de alta significación y de sus habitantes, con el objeto de ver como un espacio impersonal se vuelve personal a través de las apropiaciones físicas y simbólicas que se realizan ellos.
- e) Ahondar en los estudios de la vida cotidiana que se da en los lugares de alta significación con el objeto de conformar la historia urbana que se da en la Ciudad de México, no desde un punto de vista oficial, sino desde el punto de vista de sus habitantes.
- f) Analizar en la relación del uso del tiempo libre y los espacios deportivos localizadas en la Ciudad Deportiva "Magdalena Mixhuca" con el propósito de entender como las practicas deportivas, de entretenimiento y esparcimiento, realizadas por los habitantes de la Ciudad de México conforman lugares de alta significación.

## **Bibliografía.**

- Augé, Marc. (1992) *Los no lugares espacios del anonimato. Una antropología de la sobremodernidad*. Editorial Gedisa; Barcelona, 5° edición, 2000.
- Bailly, Antoine S. (1978) *La percepción del espacio urbano. Conceptos, métodos de estudio y su utilización en la investigación urbanística*. Colección Nuevo Urbanismo; Madrid, 2° edición, 1979.
- Bazant, Jant S. (1998) *Manual de criterios de diseño urbano*. Editorial Trillas; México.
- Bordieu, Pierre. (1998) *La Miseria del Mundo*. Fondo de Cultura Económica, México.
- Cabeza Pérez, Alejandro. (1993) *Arquitectura de paisaje: Elementos naturales y artificiales para el diseño del paisaje*. Editorial Trillas; México.
- Chinoy, Ely. (1961) *La sociedad. Una introducción a la sociología*. Fondo de Cultura Económica; México, 21° edición, 2001.
- Choay, Françoise. (1976) *El Urbanismo. Utopías y realidades*. Editorial Lumen; Barcelona.
- Espinoza López, Enrique. (1991) *Ciudad de México. Compendio Cronológico de su desarrollo urbano 1521-1980*. Departamento del Distrito Federal, México.
- Giglia, Ángela. (2003) *Espacio público y espacios cerrados en la Ciudad de México*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales; México, Porrúa, pp. 341-364.
- Giménez Gilberto. (1994) *Modernización e identidades sociales*. Universidad Nacional Autónoma de México, México.
- González, Luis Ignacio. (1994) *La imagen como elemento de comunicación*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, División de Ciencias y Artes para el Diseño, Colección Fascículos en el Diseño; México.

- Guzmán, Ríos Vicente. (2001) *Perímetros del encuentro. Plazas y calles tlacotalpeñas*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xochimilco; México.
- Hernández González, Joaquín, et. al. (1995) *La relevancia de la investigación etnográfica en los estudios de urbanismo e identidad*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, AEU. Anuario de Estudios Urbanos. No. 2, México, pp. 105-130.
- Hall, Edward t. (1972) *La dimensión oculta*. Editorial Siglo XXI; 20° edición, 2001, México.
- Horton, Paul B. L. & Hunt Chanter L. (1991) *Sociología*. Editorial Mc. Graw Hil; México.
- Holohan, Charles J. (1991) *Psicología ambiental. Un enfoque general*. Editorial Limusa; México.
- Leidenberg Georg. (2001) *AEU. Anuario de espacios urbanos*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, División de Ciencias y Artes para el Diseño, México.
- Licona Valencia, Ernesto. (2001) *La imaginabilidad de un territorio a partir de la oralidad y el dibujo. Imaginarios: horizontes plurales*. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes – Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, pp. 131-164.
- Lira, Carlos. (1995) *AEU. Anuario de espacios urbanos*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, División de Ciencias y Artes para el Diseño, México.
- López Rangel, Rafael. et al. (1986) *Tendencias arquitectónicas y caos urbano en América Latina*. Editorial Gustavo Gili; México.
- Lynch, Kevin. (1959) *La imagen de la ciudad*. Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 4° edición, 2000.

- Lynch, Kevin. (1976) *Administración del paisaje*. Grupo Editorial Norma; Bogotá, 3ª edición, 1992.
- Lynch, Kevin. (1981) *La buena forma de la ciudad*. Editorial Gustavo Gili; Barcelona, 2ª edición, 1985.
- Maffesoli, Michel. (1993) *El conocimiento ordinario. Compendio de sociología*. Fondo de Cultura Económica; México.
- Mandoki, Katya. (1998) *Desarraigo y quiebre de escalas en la Ciudad de México*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, AEU. Anuario de espacios urbanos. México, pp. 197-217.
- Martínez Sánchez, Félix Alfonso. (1994) *La imagen como representaciones del paisaje urbano*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, División de Ciencias y Artes para el Diseño, Colección Fascículos en el Diseño; México.
- Milanesio, Natalia. (2001) *La ciudad como representación. Imaginario urbano y recreación simbólica de la ciudad*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, AEU. Anuario de Espacios Urbanos, México, pp. 16-33.
- Nettel, Patricia, et. al. (1997) *Aproximaciones a la modernidad. París-Berlín, Siglos XIX y XX*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xochimilco, México.
- Norberg Schulz, Cristian. (1980) *Genius loci: Towards a phenomenology of architecture*. Editorial Rizzoli, New York.
- Ortiz, Segura Jorge. (1998) *AEU. Anuario de espacios urbanos*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, División de Ciencias y Artes para el Diseño, México.
- Ortiz, Segura Jorge. (1998) *Metodologías cualitativas en la enseñanza del diseño: arquitectura y espacios urbanos*. AEU. Anuario de espacios urbanos. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, México, pp. 15-35.

- Ramírez Kuri, Patricia. (2003) *Espacio público y reconstrucción de la ciudadanía*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Porrúa, México.
- Rapoport, Amos. (1978) *Aspectos humanos de la forma urbana: Hacia una confrontación de las ciencias sociales con el diseño de la forma urbana*. Editorial Gustavo Gili, Barcelona.
- Rossi, Aldo. (1971) *La arquitectura de la ciudad*. Editorial Gustavo Gili; 7° edición, 2004, Barcelona.
- Serrano G. Enrique. (1997) *La economía monetaria y el "estilo de vida" moderno. Notas sobre la Filosofía del Dinero de Georg Simmel*. Aproximaciones a la modernidad, París-Berlín Siglos XIX y XX, Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xochimilco, México, pp. 105-160.
- Silva, Armando. (2001) *Imaginario: estética ciudadana*. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes – Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, pp. 107-130.
- Torres Sánchez, Rafael. (1995) *La vida cotidiana: concepto y coordenadas*. UAM-Azcapotzalco, AEU. Anuario de Estudios Urbanos. No. 2, México, pp. 16-31.
- Vergara Figueroa, Abilio. (2001) *Imaginario: horizontes plurales*. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes – Instituto Nacional de Antropología e Historia, México.
- Wildner, Kathrin. (1998) *El Zócalo de la Ciudad de México. Un acercamiento metodológico a la etnografía de una plaza*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, AEU. Anuario de espacios urbanos, México, pp. 151-166.
- Wildner, Kathrin, et. al. (2003) *Espacio, lugar e identidad. Apuntes para una etnografía del espacio urbano. Identidades urbanas*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, México.

## **Hemerografía.**

- Aguilar D. Miguel Ángel. (enero-marzo de 2001) *Metrópolis, lugares, globalización.* Ciudades 49, Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla. pp. 21-26
- Álvarez García, Pilar. (enero-marzo 2002) *Ciudades 53. Procesos de metropolización.* Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla.
- Escobedo Caballero, Sergio. (octubre- diciembre 2001) *Esencia- espacio No. 15. Vivienda y globalización. Habitare.* Instituto Politécnico Nacional, Escuela Superior de Ingeniería y Arquitectura, Unidad Tecamachalco, México.
- Fernández Christlieb, Pablo. (abril-junio de 1994) *El espacio cotidiano finisecular.* Ciudades 22, Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla, pp. 12-15
- Fuentes Gómez, José Humberto. (abril-julio de 2000) *Ciudades 46. Imaginarios urbanos.* Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla.
- Fuentes Gómez, José Humberto. (abril-julio de 2000) *Imágenes e imaginarios urbanos: su utilización en los estudios de las ciudades.* Ciudades, Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla, pp. 3-17
- García Amaral, María Luisa. (enero-marzo 2002) *Ciudades 49. Globalización, territorio y sociedad.* Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla.
- Lindón, Alicia. (enero-marzo de 2001) *El significado del espacio urbano en la experiencia del sujeto.* Ciudades 49, Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla, pp. 15-20.
- Marcial, Rogelio. (julio-septiembre 2004) *Toma clandestina de la ciudad: taggers, skatos y ocupas.* Ciudades 63. Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla, pp. 29-37.
- Mora Martínez, Martín. (enero-marzo 2002) *Cartografiar o narrar: prácticas del espacio urbano en Michel de Certeau.* Ciudades 53. Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla, pp. 12-17

- Munguía Huato, Román. (octubre-diciembre 1999) *Ciudades 44. Políticas habitacionales, reservas territoriales y legislación*. Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla.
- Paulin Ortiz, Manuel. (octubre 1968) *Ingeniería No. 4. Órgano oficial de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional Autónoma de México*. Universidad Nacional Autónoma de México, México.
- Tamayo Flores, Sergio. (abril-junio de 1994) *Ciudades 22. Movimiento social y ciudadanía*. Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla.
- Tovar Elsa, Patiño. (julio-septiembre 2004) *Ciudades 63. Análisis de la coyuntura, teoría e historia urbana. Juventud, cultura y territorio*. Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla.
- Valenzuela E. Gilberto, (octubre 1968) *Las Instalaciones Olímpicas Mexicanas*. Ingeniería No. 4, Universidad Nacional Autónoma de México Facultad de Ingeniería, México, pp. 413-414.
- Velásquez Moreno, Héctor. (octubre 1968) *Descripción de las instalaciones olímpicas ejecutadas por la SOP*. Ingeniería. No 4. Universidad Nacional Autónoma de México, México, pp. 415-428
- Villavicencio Blanco, Judith. (octubre-diciembre 1999) *Aciertos y errores de una política habitacional*. Ciudades 44, Red Nacional de Investigación Urbana, Puebla, pp. 15-22.
- Winfield, Fernando. (octubre-diciembre 2001). *Obra de Mario Pani. Arquitectura habitacional en México*. Esencia y espacio No. 15. Instituto Politécnico Nacional, Escuela Superior de Ingeniería y Arquitectura, Unidad Tecamachalco, Unidad Tecamachalco, México, pp. 3-8.

## **Mediografía.**

Asociación de Pilotos Privados AC (APPAC). (1996-2000) *Aeropistas que han existido en el valle de México*. [www.appac.org](http://www.appac.org),

Giménez Gilberto. (2002) *Cultura, territorio y migraciones. Aproximaciones teóricas*. Alteridades, Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Iztapalapa, México, [www.uam-antropología.info](http://www.uam-antropología.info)

Gobierno del Distrito Federal. *Programa Delegacional de Desarrollo Urbano de Venustiano Carranza*. [www.asambleagdf.gob.mx](http://www.asambleagdf.gob.mx)

Gobierno del Distrito Federal. *Sistema de Transporte Colectivo Metro*. [www.metro.df.gob.mx](http://www.metro.df.gob.mx)

Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática. (2000) *SCINCE (Sistema de Consulta de Información Censal) 2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000*, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, México.

López Moreno, Eduardo, et. al. (1996) *Las palabras de la ciudad. Cuaderno No. 2. Barrios, colonias y fraccionamientos- historia de la evolución temática de una familia de palabras que designa una fracción del espacio urbano- México*. Editorial Janvier, Guadalajara, [www.unesco.org](http://www.unesco.org)

Solana, Joaquín. *Automovilismo Deportivo*. [www.solana.com.mx](http://www.solana.com.mx)

Vargas Melgarejo, Luz María. (2005) *Sobre el concepto de percepción*. Alteridades, México Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Iztapalapa, [www.uam-antropología.info](http://www.uam-antropología.info)

Wildner, Kathrin, et. al. (2003) *Espacio, lugar e identidad. Apuntes para una etnografía del espacio urbano. Identidades urbanas*. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, México.

### **Relación de Tablas.**

Tabla 1. Instalaciones construidas sobre los estacionamientos. Fuente: Dirección General de Desarrollo Social de la Delegación Venustiano Carranza, 2002.

Tabla 2. Elementos espaciales de referencia de la Jardín Balbuena.

Tabla 3. Significados de los lugares representativos de la Jardín Balbuena, a través del tiempo.

### **Relación de Gráficas.**

Gráfica 1. Población de la colonia Jardín Balbuena dividida por el tipo de sexo. Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Gráfica 2. Pirámide de población de la Jardín Balbuena. Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Gráfica 3. Lugar de nacimiento de la población de la colonia Jardín Balbuena. Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Gráfica 4. Población de la Jardín Balbuena dividida por su religión. Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Gráfica 5. Nivel de estudios terminados de la población de más de 15 años de la colonia. Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Gráfica 6. Población ocupada por sector económico en la colonia. Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Gráfica 7. Salarios que recibe la población ocupada de la colonia Jardín Balbuena. Fuente: SCINCE2000, XII Censo General de Población y Vivienda 2000 México, INEGI, 2000.

Anexo 1



INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL  
ESCUELA SUPERIOR DE INGENIERÍA Y ARQUITECTURA  
UNIDAD TECAMACHALCO



SECCIÓN DE ESTUDIOS DE POSTGRADO E INVESTIGACIÓN  
PROYECTO: LA IMAGEN DE LOS LUGARES DE SOCIABILIZACIÓN.  
PUNTOS DE ENCUENTRO EN EL ESPACIO URBANO DE LA COLONIA  
JARDÍN BALBUENA  
CÉDULA DE ENTREVISTA

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_ Número de entrevista: \_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_

Director: MC. Ignacio Rabia Tovar.

Investigador: José Antonio García Ayala.

Nombre: \_\_\_\_\_ Sexo: 1. M ( ) 2. F ( )

Edad: \_\_\_\_ Domicilio: \_\_\_\_\_ entre las calles \_\_\_\_\_.

Escolaridad: 1. Sin estudios ( ) 2. Primaria ( ) 3. Secundaria ( )

4. Media Superior ( ) 5. Superior ( ) 6. Postgrado ( )

Ocupación: 1. Profesionista ( ) 2. Comerciante ( ) 3. Ama de Casa ( )

4. Estudiante ( ) 5. Jubilado ( ) 6. Otro: ( ) ¿Cuál? \_\_\_\_\_

Lugar de nacimiento: \_\_\_\_\_ Lugar de procedencia: \_\_\_\_\_

1. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en la colonia Jardín Balbuena?
2. ¿Usted ha vivido toda su vida en la colonia Jardín Balbuena? Si ( )  
No ( )
3. En caso de contestar negativamente entonces ¿En qué otro lugar ha vivido?
4. ¿Cuánto tiempo vivió en este otro lugar?
5. ¿Por qué regresó a la colonia Jardín Balbuena?
6. Indique en orden de importancia (siendo el 1 de mayor valor)  
¿Cuáles son los tres lugares que usted considera los más representativos de la colonia Jardín Balbuena?
7. ¿Cómo identifica a estos lugares que considera más representativos?
8. ¿Por qué identificó a estos lugares?
9. ¿Por qué son importantes para usted estos lugares?

10. ¿Qué representan para usted dichos lugares?
11. ¿Usted pertenece a alguna asociación de vecinos, club o grupo de amigos integrado por personas que habiten la colonia? Si ( ) No ( )
12. ¿Usted se reúne periódicamente con ellos? Si ( ) No ( )
13. ¿Cada cuándo se reúne con ellos?
14. ¿Usted se reúne con estas personas en estos lugares? Si ( ) No ( )
15. ¿Qué tipo de actividades acostumbran a realizar ustedes en estos lugares?
16. ¿Qué motiva a ustedes a realizar este tipo de actividades en estos lugares?
17. Según usted ¿Qué tipo de actividades identifican a estos lugares?
18. ¿Qué tipo de personas se reúnen en estos lugares?
19. ¿Para qué se reúnen estas personas?
20. ¿Cuál es la diferencia entre estos lugares y otros?
21. ¿Cómo se siente usted en estos lugares?
22. Cierre los ojos y dígame ¿Qué imagen conserva usted de dichos lugares?
23. ¿Cuáles son los tres lugares que caracterizaban a la colonia?
24. ¿Qué lugares de la colonia añora usted ahora?
25. ¿Cómo identificaba a estos lugares?
26. ¿Qué acontecimientos recuerda que se realizaron en esos lugares?

Anexo 2



**INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL  
ESCUELA SUPERIOR DE INGENIERÍA Y ARQUITECTURA  
UNIDAD TECAMACHALCO**



**SECCIÓN DE ESTUDIOS DE POSTGRADO E INVESTIGACIÓN  
PROYECTO: LA IMAGEN DE LOS LUGARES DE SOCIABILIZACIÓN.  
PUNTOS DE ENCUENTRO EN EL ESPACIO URBANO DE LA COLONIA  
JARDÍN BALBUENA  
MAPA MENTAL**

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_ Núm. de mapa mental: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_

Director: MC. Ignacio Rabia Tovar.

Investigador: José Antonio García Ayala.

**Realice un dibujo (croquis) de la colonia Jardín Balbuena donde represente los lugares más importantes para usted. Después de una explicación del dibujo donde responda ¿Por qué dibujó cada uno de estos lugares?**